

**BALTISCH-DEUTSCHES HOCHSCHULKONTOR**  
**BALTIJAS-VĀCIJAS AUGSTSKOLU BIROJS**

Symposium:

**Verfassungsrechtsprechung zwischen Souveränität und Integration (III)**

**Positionen der Verfassungsgerichte zur europäischen Integration /  
Die Verfassungsgerichte und der Vertrag von Lissabon**

Freitag, 11. Dezember 2009, 15.00 - 20.00 Uhr  
Universität Lettlands, Raiņa bulvāris 19, Rīga

**Gesamtdownload aller Materialien**

- Einladung (deutsch/lettisch)
- Programm (deutsch/lettisch)
- Materialien
  - Rechtsprechungsübersicht (deutsch/lettisch)
  - Thesenpapier des Einführungsvortrags (deutsch/lettisch/englisch)
  - Thesenpapiere der Referenten (deutsch/lettisch, lettisch/deutsch oder lettisch/englisch, z.T. auch englisch)
  - Rechtsquellenübersicht (Verträge und Verfassungen, deutsch/englisch)
  - Zusatzmaterialien (Schmitz, Die Rechtsprechung des Bundesverfassungsgerichts zur Beteiligung Deutschlands an der europäischen Integration, integrierter Text zu den Symposien 2007 und 2009, deutsch)
- siehe auch die Links auf der Webseite zur Veranstaltung  
([http://home.lanet.lv/~tschmit1/Veranstaltungen/Symposium\\_28.11.2008.htm](http://home.lanet.lv/~tschmit1/Veranstaltungen/Symposium_28.11.2008.htm))



**BALTISCH-DEUTSCHES HOCHSCHULKONTOR**  
**BALTIJAS-VĀCIJAS AUGSTSKOLU BIROJS**

Simpoziji:

**Konstitucionālo tiesu prakse. Ceļā no suverenitātes uz integrāciju (III)**

**Konstitucionālo tiesu nostādnes Eiropas integrācijas jautājumā /  
Konstitucionālās tiesas un Lisabonas Līgums**

Piektdien, 2009. gada 11. decembrī, no plkst. 15:00 līdz 20:00,  
Latvijas Universitātē, Raiņa bulvārī 19, Rīgā

**Visi materiāli**

- Ielūgums un programma (latviešu/vācu valodā)
- Tiesu prakses pārskats (latviešu/vācu valodā)
- Thomas Schmitz ievads (kopsavilkums vācu/latviešu/angļu valodā)
- Giulia Rossolillo priekšlasījums (kopsavilkums angļu/latviešu valodā)
- Harald Christian Scheu priekšlasījums (kopsavilkums vācu/latviešu valodā)
- Jānis Pleps priekšlasījums (kopsavilkums latviešu/vācu valodā)
- Edmunds Broks priekšlasījums (kopsavilkums latviešu/angļu valodā)
- Māris Lejnietis priekšlasījums (kopsavilkums latviešu/angļu valodā)
- Thomas Schmitz priekšlasījums (kopsavilkums latviešu/vācu/angļu valodā)  
(+ priekšlasījumi 2007 un 2009, teksts vācu valodā)
- Treaties and Constitutions (pārskats vācu/angļu valodā)
- Interneta saites: → [http://home.lu.lv/~tschmit1/Veranstaltungen/Simpozij\\_11.12.2009.htm](http://home.lu.lv/~tschmit1/Veranstaltungen/Simpozij_11.12.2009.htm)





Ielūgums uz simpoziju:

## **Konstitucionālo tiesu prakse. Ceļā no suverenitātes uz integrāciju (III)**

### **Konstitucionālo tiesu nostādnes Eiropas integrācijas jautājumā / Konstitucionālās tiesas un Lisabonas Līgums**

Eiropas Savienības dalībvalstis ir suverēnas, taču vienlaicīgi tās ir uzņēmušās saistības. Savienības tiesību pārākums (arī pār nacionālajām konstitucionālajām tiesībām) noveda pie *nacionālo konstitūciju nozīmes mazināšanās un konstitucionālo tiesību eiropēizācijas*. Arvien no jauna konstitucionālajām ir jālemj par problēmām, ko sev līdzi nes Eiropas integrācija, - par iespējamajiem konfliktiem un nepieciešamajām izmaiņām konstitūcijā, par principiem un *robežām attiecībā uz „paklausību“ Savienības tiesībām* (un Eiropas Kopienas Tiesas veiktajai Savienības tiesību normu interpretācijai), par *lēmumu*, kas saistīti ar piedalīšanos integrācijā, *pieņemšanas procedūru nacionālajā līmenī* un par *savu* kā nacionālo pamatvērtību un -ideju sargātāju lomu šajā procesā. Tās visupirms ir Savienības reformas, kas aktualizē minētās problēmas. Daudzi konstitucionālo tiesu nolēmumi izraisa aktīvas diskusijas, jo tajos atspoguļojas noteikta *politiski filozofiskā izpratne par valsts lomu* globalizācijas un integrācijas apstākļos, kurai ne vienmēr piekrīt valststiesību, Eiropas tiesību un starptautisko tiesību eksperti. Tā, piemēram, Vācijas Federālās Konstitucionālās tiesas 2009. gada jūnija spriedums Lisabonas lietā jau tagad ir kļuvis par vienu no visstrīdīgākajiem spriedumiem Eiropas konstitucionālo tiesību vēsturē.

Simpozijā turpina 2007. gada 16. novembra un 2008. gada 28. novembra simpozijos aizsāktu tēmu. Tajā tiks diskutēts par attīstību kādā citā dalībvalstī (Itālijā) un pēc tam tiks pievērsta uzmanība problēmjuautājumiem, kas ir radušies, ratificējot Lisabonas Līgumu dažās dalībvalstīs. Tiks diskutēts par procesuāliem, konstitucionāltiesiskiem un Eiropas tiesību jautājumiem, kā arī par konstitucionālo tiesu dažādajiem vērtējumiem.

Simpozijā būs iespējams diskutēt gan ar referentiem, gan ar citiem simpozija dalībniekiem un klausītājiem. Ar *sinhrono tulkojumu* vācu-latviešu un angļu-latviešu valodās. Starplaikos tiks pasniegti dzērieni un uzkodas.

#### **Ievads: Dažādā konstitucionālo tiesu praksē par piedalīšanos Eiropas integrācijā**

*Prof. Dr. Thomas Schmitz, Latvijas Universitāte, Baltijas-Vācijas Augstskolu birojs*

#### **Itālijas Konstitucionālās tiesas (*Corte costituzionale*) prakse**

##### **par Itālijas piedalīšanos Eiropas integrācijā**

*Prof. Giulia Rossolillo, Pāvijas Universitāte (Università degli studi di Pavia)*

#### **Čehijas Konstitucionālās tiesas (*Ústavní soud*) spriedumi**

##### **par Lisabonas Līguma ratifikāciju Čehijā**

*Dr. Harald Christian Scheu, Kārļa Universitāte Prāgā (Univerzita Karlova v Praze)*

#### **Latvijas Satversmes tiesas spriedums par Lisabonas Līguma ratifikāciju Latvijā**

*Jānis Pleps, Biznesa augstskola Turība, Latvijas Universitātes doktorants*

Diskusijā piedalās *Edmunds Broks*, Latvijas Universitāte, un *Māris Lejnīks*, Latvijas Universitāte

#### **Vācijas Federālās Konstitucionālās tiesas (*Bundesverfassungsgericht*) spriedums**

##### **par Lisabonas Līguma ratifikāciju Vācijā**

*Prof. Dr. Thomas Schmitz*

Moderators: *Dr. Christoph Schewe*, DAAD-lektors tiesību zinātnēs, Tartu Universitāte

**Piektdien, 2009. gada 11. decembrī, no plkst. 15:00 līdz 20:00, Latvijas Universitātē,**

Raiņa bulvārī 19, Rīgā, 9. auditorijā (2. stāvā)

Lai piedalītos simpozijā, lūdzam Jūs pieteikties līdz 2009. gada 7. decembrim, rakstot uz e-pasta adresi [tschmit1@gwdg.de](mailto:tschmit1@gwdg.de)

Sīkāka informācija atrodama [www.lanet.lv/~tschmit1](http://www.lanet.lv/~tschmit1)

Pasākuma organizētāji: Baltijas-Vācijas Augstskolu birojs un DAAD-lektors tiesību zinātnēs Prof. Dr. Thomas Schmitz

Einladung zum Symposium:

## **Verfassungsrechtsprechung zwischen Souveränität und Integration (III)**

### **Positionen der Verfassungsgerichte zur europäischen Integration / Die Verfassungsgerichte und der Vertrag von Lissabon**

Die Mitgliedstaaten der Europäischen Union sind souverän aber zugleich gebunden. Der Vorrang des Unionsrechts (auch vor dem nationalen Verfassungsrecht) führte zum *Bedeutungsverlust der nationalen Verfassungen* und zur *Europäisierung des Verfassungsrechts*. Immer wieder müssen Verfassungsgerichte über Probleme entscheiden, welche die europäische Integration mit sich bringt - über mögliche Konflikte und notwendige Verfassungsänderungen, über die Grundlagen und *Grenzen des Gehorsams* gegenüber dem Unionsrecht (und dessen Auslegung durch den Europäischen Gerichtshof), über die *innerstaatlichen Entscheidungsprozesse* bei der Beteiligung an der Integration und über ihre *eigene Rolle* als Hüter der nationalen Grundwerte und Leitideen in der Verfassung. Vor allem mit den Reformen der Union werden diese Probleme aktuell. Viele Entscheidungen der Verfassungsgerichte lösen lebhaft Diskussionen aus, denn sie reflektieren ein bestimmtes *Grundverständnis von der Rolle des Staates* unter den Bedingungen der Globalisierung und Integration, das die Experten des Staats-, Europa- und Völkerrechts nicht unbedingt teilen. So ist etwa das Lissabon-Urteil des deutschen Bundesverfassungsgerichts vom Juni 2009 schon jetzt zu einer der meist umtrittenen Entscheidungen in der europäischen Verfassungsgeschichte geworden.

Das Symposium führt die Reihe unserer Symposien vom 16.11.2007 und 28.11.2008 fort. Es befasst sich mit der Entwicklung in einem weiteren Mitgliedstaat (Italien) und wendet sich dann den Problemstellungen zu, welche die Ratifizierung des Vertrags von Lissabon in einigen Mitgliedstaaten aufgeworfen hat. Dabei werden prozessuale, verfassungsrechtliche und europarechtliche Fragen, aber auch die verschiedenen Perspektiven der Verfassungsgerichte durchleuchtet.

Das Symposium bietet ausgiebig Raum für Diskussionen mit den Referenten und unter den Zuhörern. Mit *Simultänübersetzung* deutsch-lettisch bzw. englisch-lettisch. In den Pausen werden Getränke und Snacks gereicht.

#### **Einführung: Das Spektrum der Rechtsprechung der Verfassungsgerichte zur Beteiligung an der europäischen Integration**

*Prof. Dr. Thomas Schmitz*, Universität Lettlands, Baltisch-Deutsches Hochschulkontor

#### **The jurisprudence of the Corte costituzionale concerning the participation of Italy in the process of European integration**

*Prof. Giulia Rossolillo*, Universität Pavia

#### **Die Urteile des Ústavní soud zur Ratifizierung des Vertrags von Lissabon in Tschechien**

*Dr. Harald Christian Scheu*, Karlsuniversität Prag

#### **Das Urteil des Satversmes tiesa zur Ratifizierung des Vertrags von Lissabon in Lettland**

*Jānis Pleps*, Wirtschaftshochschule Turība, Doktorand an der Universität Lettlands

Diskussionsbeiträge: *Edmunds Broks*, Universität Lettlands, und *Māris Lejnieks*, Universität Lettlands

#### **Das Urteil des Bundesverfassungsgerichts zur Ratifizierung des Vertrags von Lissabon in Deutschland**

*Prof. Dr. Thomas Schmitz*

Moderation: *Dr. Christoph Schewe*, DAAD-Fachlektor für Rechtswissenschaften, Universität Tartu

**Freitag, 11. Dezember 2009, 15.00 - 20.00 Uhr, Universität Lettlands**, Raiņa bulvāris 19, Rīga, Auditorium 9

Um Anmeldung wird gebeten bis zum 07.12.2009 (E-Mail an: [tschmit1@gwdg.de](mailto:tschmit1@gwdg.de)).

Weitere Informationen unter [www.lanet.lv/~tschmit1](http://www.lanet.lv/~tschmit1)

Veranstalter: Baltisch-Deutsches Hochschulkontor, DAAD-Langzeitdozent Prof. Dr. Thomas Schmitz



Symposium:

## Verfassungsrechtsprechung zwischen Souveränität und Integration (III)

### Positionen der Verfassungsgerichte zur europäischen Integration / Die Verfassungsgerichte und der Vertrag von Lissabon

#### Programm:

- 15.00 Uhr Begrüßung  
Ieva Pranka, Geschäftsführerin des Baltisch-Deutschen Hochschulkontors
- 15.10 Uhr Einführung: Das Spektrum der Rechtsprechung der Verfassungsgerichte  
zur Beteiligung an der europäischen Integration  
Prof. Dr. Thomas Schmitz
- 15.50 Uhr The jurisprudence of the Corte costituzionale concerning the participation of Italy  
in the process of European integration  
Prof. Giulia Rossolillo
- 16.30 Uhr Pause
- 16.50 Uhr Die Urteile des Ústavní soud zur Ratifizierung des Vertrags von Lissabon in Tschechien  
Dr. Harald Christian Scheu
- 17.30 Uhr Das Urteil des Satversmes tiesa zur Ratifizierung des Vertrags von Lissabon in Lettland  
Jānis Pleps  
Diskussionsbeiträge: Edmunds Broks und Māris Lejnieks
- 18.50 Uhr Pause
- 19.10 Uhr Das Urteil des Bundesverfassungsgerichts zur Ratifizierung des Vertrags von Lissabon  
in Deutschland  
Prof. Dr. Thomas Schmitz
- Moderation: Dr. Christoph Schewe

Nach jedem Vortrag können Fragen gestellt und Spezialprobleme angesprochen werden. Wir freuen uns auf lebendige Diskussionen. Der zeitliche Ablauf kann sich dadurch geringfügig verschieben.

Die verteilten *Materialien* stehen auf der speziellen Webseite zu diesem Symposium zum Download bereit ([www.lanet.lv/~tschmit1](http://www.lanet.lv/~tschmit1), unter "Veranstaltungen"). Dort finden sich auch *Links* zu weiterführenden Internetquellen, insbesondere zu rechtswissenschaftlichen Beiträgen und den wichtigsten vorgestellten Gerichtsurteilen. Der Veranstalter steht jederzeit gern für Nachfragen zur Verfügung (E-mail: [tschmit1@gwdg.de](mailto:tschmit1@gwdg.de)).

Simpozijš:

## **Konstitucionālo tiesu prakse. Ceļā no suverenitātes uz integrāciju (III)**

### **Konstitucionālo tiesu nostādnes Eiropas integrācijas jautājumā / Konstitucionālās tiesas un Lisabonas Līgums**

#### **Programma**

- 15.00      Apsveikums  
Ieva Pranka, Baltijas-Vācijas Augstskolu biroja vadītāja
- 15.10      Ievads: Dažādā konstitucionālo tiesu prakse par piedalīšanos Eiropas integrācijā  
Prof. Dr. Thomas Schmitz
- 15.50      Itālijas Konstitucionālās tiesas (*Corte costituzionale*) prakse par Itālijas piedalīšanos  
Eiropas integrācijā  
Prof. Giulia Rossolillo
- 16.30      Pārtraukums
- 16.50      Čehijas Konstitucionālās tiesas (*Ústavní soud*) spriedumi par Lisabonas Līguma ratifikāciju Čehijā  
Dr. Harald Christian Scheu
- 17.30      Latvijas Satversmes tiesas spriedums par Lisabonas Līguma ratifikāciju Latvijā  
Jānis Pleps  
Diskusijā piedalās Edmunds Broks un Māris Lejnieks
- 18.50      Pārtraukums
- 19.10      Vācijas Federālās Konstitucionālās tiesas (*Bundesverfassungsgericht*) spriedums  
par Lisabonas Līguma ratifikāciju Vācijā  
Prof. Dr. Thomas Schmitz
- Moderators:    Dr. Christoph Schewe

Pēc katra priekšlasījuma varēs uzdot jautājumus, kā arī būs iespēja diskutēt par problēmjautājumiem. Tā kā priecāsimies par aktīvu dalību diskusijā, simpozija laika plānojums var nedaudz mainīties.

Izdales *materiāli* ir pieejami lejupielādēšanai speciālā, šim simpozijam izveidotā mājas lapā ([www.lanet.lv/~tschmit1](http://www.lanet.lv/~tschmit1), zem "Veranstaltungen"). Tur Jūs atradīsiet *saites* uz citiem avotiem internetā, īpaši tiesībzinātniskiem rakstiem un svarīgākajiem simpozijā prezentētajiem spriedumiem. Simpozija organizētājs katrā laikā ir gatavs atbildēt uz Jums interesējošiem jautājumiem (e-pasts: [tschmit1@gwdg.de](mailto:tschmit1@gwdg.de)).

**Konstitucionālo tiesu prakse. Ceļā no suverenitātes uz integrāciju (III)  
 - Tiesu prakses pārskats-**

**I. Eiropas Kopienu Tiesas (EKT)<sup>2</sup> nozīmīgākie nolēmumi<sup>3</sup>**

Eiropas Kopienu tiesību pamati un šo tiesību īstenošana			
Lietas nosaukums	Gads	Galvenās tēzes	Avots
Van Gend & Loos <sup>4</sup> (lieta 26/62)	1963	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eiropas Kopienu tiesību sistēmas patstāvība</li> <li>Eiropas Kopienu primāro tiesību tiešā iedarbība</li> </ul>	Sammlung (= Slg.) 1963, 1 <sup>5</sup> ; HV <sup>6</sup> , 1
Costa/ENEL (lieta 6/64)	1964	<ul style="list-style-type: none"> <li>citastarp: Eiropas Kopienu tiesību pārākums - arī pār <i>vēlākām</i> nacionālajām tiesībām</li> </ul>	Slg. 1964, 1251 HV, 33
Intern. Handels- gesellschaft (lieta 11/70)	1970	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eiropas Kopienu tiesību pārākums arī pār nacionālajām konstitucionālajām tiesībām - arī pār nacionālajām pamattiesībām - tomēr: pamattiesību aizsardzība Eiropas Kopienu tiesībās</li> </ul>	Slg. 1970, 1125 HV, 35
Ratti (lieta 148/78)	1979	<ul style="list-style-type: none"> <li>direktīvu tiešā iedarbība privātpersonas labā pēc direktīvu ieviešanas termiņa notecēšanas<sup>7</sup></li> </ul>	Slg. 1979, 1629 HV, 9
Simmenthal II (lieta 106/77)	1978	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eiropas Kopienu tiesību pārākuma iedarbība - piemērošanas pārākums: kolidējošā nacionālā tiesību norma netiek piemērota arī vēl pirms tās atcelšanas; - problemātiski: arī spēkā esamības pārākums? „Jaunu valsts likumdošanas aktu stāšanās spēkā tiktāl tiek ierobežota...”?</li> </ul>	Slg. 1978, 629 HV, 36
Foto-Frost (lieta 314/85)	1987	<ul style="list-style-type: none"> <li>nacionālās tiesas nedrīkst pašas konstatēt Eiropas Kopienu orgānu izdotu tiesību aktu spēkā neesamību</li> </ul>	Slg. 1987, 4199 HV, 261
Eiropas Ekono- miskā telpa I (atzinums 1/91)	1991	<ul style="list-style-type: none"> <li>citastarp: Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgums (EEKL) kā tiesību kopienas konstitucionāls akts<sup>8</sup> - nevis „konstitucionāla akta“, bet gan „tiesību kopienas“ pamatojums</li> </ul>	Slg. 1991, I-6079 HV, 32, 432
Francovich (lieta C-6/90 u. 9/90)	1991	<ul style="list-style-type: none"> <li>dalībvalstu atbildība par direktīvu neieviešanu saskaņā ar Kopienu tiesībām (pamatlēmums)</li> </ul>	Slg. 1991, I-5357 HV, 188
Köbler (lieta C-224/01)	2003	<ul style="list-style-type: none"> <li>valsts atbildība saskaņā ar Kopienu tiesībām arī par Kopienas tiesībām prettiesiskiem augstākas instances lēmumiem</li> </ul>	Slg. 2003, I-10239, HV, 195
Kompetenču sadalījums			
Lietas nosaukums	Gads	Galvenās tēzes	Avots
FÉDÉCHAR (lieta 8/55)	1956	<ul style="list-style-type: none"> <li>"netieši noteikto pilnvaru" (<i>implied powers</i>) princips<sup>9</sup></li> </ul>	Slg. 1956, 295 HV, 133

<sup>1</sup> Materiāla tapšanā piedalījies *Thomas Schmitz, Giulia Rossolillo, Giorgos Christonakis, Julia Laffranque, Piotr Czarny, Harald Christian Scheu un Ola Zetterquist*. Tulkojumu no vācu/angļu valodas veica *Līga Ziedīņa, Samirs Askerovs, Kaspars Gaiļītis, Laila Niedre, Jūlija Kolomijceva, Kristīna Lufta un Ieva Vanaga*.

<sup>2</sup> Kopš 2009. gada 1. decembra: Eiropas Savienības Tiesa (EST).

<sup>3</sup> Vairākumā gadījumos lēmumi pieņemti prejudiciāla nolēmuma sniegšanas procedūrā saskaņā ar ESDL 267. pantu (agrāk EKL 234. pantu un EEKL 177. pantu).

<sup>4</sup> Norāde: personu vārdi šajā tulkojumā netiek latviskoti.

<sup>5</sup> EKT spriedumu kopojums (vācu valodā).

<sup>6</sup> EKT nolēmumu apkopojums *Hummer/Vedder*, *Europarecht in Fällen*, 4. izdevums 2005.

<sup>7</sup> Skat. arī EKT lietu 79/83, Harz: pienākums iztulkot nacionālos normatīvos aktu pēc iespējas tuvāk direktīvas vārdiskajam saturam un mērķim.

<sup>8</sup> Skat. jau iepriekš minēto EKT lietu: 294/83, Les Verts.

Allgemeines Präferensystem I (lieta 45/86)	1987	<ul style="list-style-type: none"> <li>tiesiskā pamata izvēlei jābūt pamatotai ar objektīviem, tiesas ceļā pārbaudāmiem iemesliem</li> <li>atsaukšanās uz EEKL 235.pantu (vēlāk EKL 308. pantu, šobrīd ESDL 352. pantu) iespējama tikai subsidiāri</li> </ul>	Slg. 1987, 1493 HV, 150
Tabakas reklāma (lieta C-376/98)	2000	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kopienām nav kompetences aizliegt tabakas reklāmu vispār</li> <li>- kompetences robežas tiesību harmonizēšanai Kopienas iekšējā tirgū saskaņā ar EKL 100.a pantu (vēlāk EKL 95. pantu, šobrīd ESDL 114. pantu) (viena no pirmajām lietām par <i>stingro</i> kompetences kontroli)</li> </ul>	Slg. 2000, I-8419 HV, 143
<b>Pamattiesības</b>			
Lietas nosaukums	Gads	Galvenās tēzes	Avots
Stauder (lieta 29/69)	1969	<ul style="list-style-type: none"> <li>pamattiesības kā vispārīgie tiesību principi Kopienas tiesībās</li> </ul>	Slg. 1969, 419 HV, 301
Nold (lieta 4/73)	1974	<ul style="list-style-type: none"> <li>kopīgās dalībvalstu konstitucionālo tiesību tradīcijas kā izejas punkts EKT praksei pamattiesību jautājumos</li> <li>pamattiesības var tikt ierobežotas par labu publiskajām interesēm (it sevišķi Kopienas mērķu īstenošanas labā)</li> </ul>	Slg. 1974, 491 HV, 303
Hauer (lieta 44/79)	1979	<ul style="list-style-type: none"> <li>kopīgās dalībvalstu konstitucionālo tiesību tradīcijas un ECK (Eiropas Cilvēktiesību konvencija) kā izejas punkts pašu tiesu praksei pamattiesību jautājumos</li> <li>robežas un robežu-robežas (<i>Schranken-Schranken</i>) (tiesību salīdzinoša robežu argumentācija, samērīgums, pamattiesību būtiskā satura absolūta aizsardzība)</li> </ul>	Slg. 1979, 3727 HV, 304
Hauer (lieta 44/79)	1979	<ul style="list-style-type: none"> <li>kopīga dalībvalstu konstitūciju „tālāk nodošana“ un ECK (Eiropas Cilvēktiesību konvencija) kā izejas punkts pašu tiesu praksei pamattiesību jautājumos</li> <li>ierobežojumi un ierobežojumu-ierobežojumi (<i>Schranken-Schranken</i>) (ierobežojumu argumentācija, salīdzinot tiesības, samērīgums, pamattiesību būtiskā satura absolūta aizsardzība)</li> </ul>	Slg. 1979, 3727 HV, 304
Banānu tirgus kārtība (lieta C-280/93)	1994	<ul style="list-style-type: none"> <li>plaša nodarbošanās brīvības ierobežošana</li> <li>- vairākkārtēji kritizētais piemērs „plašai“ robežu-robežu pārbaudei un ar to saistītā <i>maz efektīvā pamattiesību iedarbību</i> EKT jurisdikcijā</li> <li>- vienpusēja Kopienas likumdevēja „rīcības brīvības“ pastiprināšana pamattiesību aizskāruma gadījumā</li> <li>- prettiesisks pamattiesību aizskārums tikai tad, ja līdzeklis ir „aizmredzami nepiemērots“</li> </ul>	Slg. 1994, I-4973 HV, 85
Tanja Kreil (lieta C-285/98)	2000	<ul style="list-style-type: none"> <li>brīva pieeja dienestam armijā un tiesības izmantot ieroci arī sievietei</li> <li>- arī nacionālajās konstitucionālajās tiesībās (→ sekoja grozījumi Vācijas Pamatlikuma (<i>Grundgesetz</i>) (turpmāk – Pamatlikums) 12.a panta ceturtajā daļā)</li> <li>- šādas brīvas pieejas ierobežojumi nesavienojami ar vienlīdzīgās attieksmes direktīvu (76/207/EEKL)</li> </ul>	Slg. 2001, I-7079 HV, 330
Biopatenta-direktīva (lieta C-377/98)	2001	<ul style="list-style-type: none"> <li>cilvēka cieņa kā Kopienas tiesību vispārīgs princips</li> </ul>	Slg. 2001, I-7079
Carpenter (lieta C-60/00)	2002	<ul style="list-style-type: none"> <li>ņemot vērā pamattiesības uz ģimenes dzīvi, valsts, kurā persona no citas dalībvalsts sniedz pakalpojumu, nedrīkst liegt uzturēšanos šīs personas laulātajam savā teritorijā</li> <li>- problemātiski: tādējādi dalībvalstis ir saistītas ar ES tiesībām arī ārpus Kopienas tiesību ieviešanas un izpildes teritorijas</li> </ul>	Slg. 2002, I-6279
Mangold (lieta C-144/04)	2005	<ul style="list-style-type: none"> <li>diskriminācijas aizliegums vecuma dēļ kā Kopienas tiesību vispārējais tiesību princips</li> <li>- tāpēc ņemams vērā vēl pirms ir beidzis direktīvas 2000/78/EG ieviešanas nacionālajās tiesībās termiņš<sup>10</sup></li> </ul>	Slg. 2005, I-9981

<sup>9</sup> Skat. arī EKT lietu 22/70, AETR: no Kopienas tiesībām (arī sekundārajām tiesībām) izrietošā kompetence Kopienai slēgt straptautiskus līgumus.

<sup>10</sup> Šā sprieduma rezultātā *Roman Herzog* un *Lüder Gerken* izplatīja uzsaucienu "Apstādiniet Eiropas Kopienas tiesu", kas publicēts *Frankfurter Allgemeine Zeitung* 2008. gada 8. septembra numurā, 8. lpp. un ir atrodams arī šajā interneta vietnē: [www.cep.eu/fileadmin/user\\_upload/Pressemappe/CEP\\_in\\_den\\_Medien/Herzog-EuGH-Webseite.pdf](http://www.cep.eu/fileadmin/user_upload/Pressemappe/CEP_in_den_Medien/Herzog-EuGH-Webseite.pdf) [tulkojums angļu valodā 2008. gada 10. septembra EU Observer, <http://euobserver.com/9/26714>]



Kadi/Al Barakaat (apvienotās lietas C-402/05 P, C-415/05 P)	2008	<ul style="list-style-type: none"><li>• tiesību aktu, kuri ievieš ANO Drošības Padomes Sankciju komisijas lēmumus par terorisma apkarošanu, kas neatstāj Padomei rīcības brīvību, atbilstības pamattiesībām pārbaude</li><li>• EKT apstiprina līdzšinējo pamattiesību aizsardzības praksi, konkrēti un efektīvi pārbaudot tiesību uz īpašumu aizsardzību, tiesības tikt uzklautam tiesā un tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību</li></ul>	Internets
<b>Pamatbrīvības un pamattiesības</b>			
Schmidberger (lieta C-112/00)	2003	<ul style="list-style-type: none"><li>• pamattiesības kā ekonomisko pamatbrīvību nerakstītās robežas<ul style="list-style-type: none"><li>- lai ievērotu taisnīgu līdzsvaru, intereses ir jāizsver, ņemot vērā visus konkrētās lietas apstākļus</li><li>- ņemiet vērā: dogmātiski šī EKT argumentācija aprobežojas ar pašsaprotamā formulēšanu, kam ir jādarbojas katrā tādā tiesību sitēmā, kas ir balstīta uz pamattiesību ievērošanu!</li></ul></li></ul>	Slg. 2003, I-5659 HV, 527
Laval (lieta C-341/05)	2007	<ul style="list-style-type: none"><li>• pilsonim ir pienākums, īstenojot pamattiesības, ievērot samērīguma principu</li><li>• arodbiedrību tiešs pienākums kolektīvu pasākumu gadījumā ievērot pakalpojumu sniegšanas brīvību<ul style="list-style-type: none"><li>- tādējādi būtisku arodbiedrību pamattiesību īstenošanai attiecībā uz ārvalstu pakalpojumu sniedzējiem ir jābūt attaisnojamai(!)</li></ul></li></ul>	Slg. I-11767

## II. Nozīmīga dalībvalstu konstitucionālo tiesu prakse

### Iepriekšēja piezīme

Dalībvalstu konstitucionālo tiesu kompetencē neietilpst lemt par tiem *Eiropas tiesību* jautājumiem, kuri saskaņā ESL 19. panta pirmo daļu (agrāk EKL 220. pantu) ietilpst EKT kompetencē. Dalībvalstu tiesu praksei jāprobežojas ar *valsts tiesību* jautājumiem, kas saistīti ar dalībvalstu piedalīšanos integrācijas procesā. Tā, piemēram, ja nacionālā konstitucionālā tiesa konstatētu, ka Eiropas Savienība ir pārkāpusi savu pilnvaras, tas būtu tikai autoritatīvs viedoklis par Eiropas tiesību jautājumu un nekas vairāk.

Itālijas Konstitucionālā tiesa ( <i>Corte costituzionale</i> ) <sup>11</sup>			
Lietas nosaukums	Gads	Galvenās tēzes	Avots
Costa/Enel (Sent. 14/64)	1964	<ul style="list-style-type: none"> <li>tādu līgumu, kas paredz suverenitātes ierobežošanu, parakstīšana un to ratificēšana ar parastu normatīvu aktu ir atbilstoša Itālijas Konstitūcijai</li> <li>vēlāks nacionālo tiesību noteikums prevalē pār Līgumu, kā arī pār ikvienu tiesību aktu, kas izdots, pamatojoties uz Līgumu</li> </ul>	CMLRev 1964, 224 Internets <sup>12</sup>
Frontini (Sent. 183/73)	1973	<ul style="list-style-type: none"> <li>EEK kā jauna supranacionāla un pastāvīga starpvalstu organizācija, kuru raksturo autonoma un neatkarīga tiesību sistēma</li> <li>Kopienas tiesības un nacionālās tiesības ir savstarpēji saskaņotas, taču nošķirtas tiesību sistēmas: Konstitucionālā tiesa nevar pārbaudīt konkrētu Kopienas regulu atbilstību Itālijas Konstitūcijai</li> <li>ja Kopienas tiesību noteikumi būtu pretrunā ar konstitucionālās iekārtas pamatprincipiem vai pamattiesībām, likums, ar kuru ticis ratificēts Romas līgums, tiktu atzīts par antikonstitucionālu</li> </ul>	Oppenheimer <sup>13</sup> Europarecht 1974, 255 Internets <sup>14</sup>
ICIC (Sent. 232/75)	1975	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eiropas Kopienu tiesību pārkāpums pār ar tām nesaderīgām nacionālajām tiesībām, tomēr vispārējās jurisdikcijas tiesām nav tiesību atzīt nacionālo tiesību noteikumus par nepiemērojamiem un tām ir pienākums vērsties ar pieteikumu Konstitucionālajā tiesā, kas ir atbildīga par nesaderīgo nacionālo tiesību aktu atzīšanu par antikonstitucionāliem Itālijas Konstitūcijas 11. panta pārkāpuma dēļ</li> </ul>	Internets <sup>15</sup>
Granital (Sent. 170/84)	1984	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kopienas tiesībām ir jāprevalē kā pār agrākiem, tā arī pār vēlākiem ar tām nesaderīgiem nacionālo tiesību noteikumiem automātiski, bez īpašas konstitucionālās kontroles: tādējādi Kopienas regulas iedarbība ir nepieļaut, ka strīdus gadījuma atrisināšanā tiek piemērots ar Kopienas tiesībām nesaderīgs nacionālo tiesību akts</li> <li>Itālijas Konstitucionālā tiesa sev patur tiesības: <ol style="list-style-type: none"> <li>lemt par Kopienas tiesību atbilstību konstitucionālās iekārtas pamatprincipiem un pamattiesībām (skat. <i>Frontini</i>)</li> <li>lemt par tādu nacionālo tiesību aktu konstitucionalitāti, kas ir izdoti, lai traucētu vai kavētu Līguma izpildi, tajos gadījumos, kad runa ir par pašu konstitucionālo iekārtu vai tās pamatprincipiem</li> </ol> </li> </ul>	Oppenheimer <sup>16</sup> CMLRev 1984, 760 Internets <sup>17</sup>
Beca (Sent. 113/85)	1985	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eiropas Kopienu Tiesas spriedumos ietverto atziņu tiesību normu iztulkošanas jautājumos pārkāpums</li> </ul>	Internets <sup>18</sup>

<sup>11</sup> Sastādījis *Giulia Rossillo*, Università degli studi di Pavia.

<sup>12</sup> [www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda\\_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=14&AnnoDec=1964&TrmD=&TrmM=](http://www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=14&AnnoDec=1964&TrmD=&TrmM=)

<sup>13</sup> *A. Oppenheimer (izdevējs)*, The Relationship between European Community Law and National Law: The Cases, Cambridge, Cambridge University Press, 1994, 1. sēj., 629. lpp.

<sup>14</sup> [www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda\\_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=183&AnnoDec=1973&TrmD=&TrmM=](http://www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=183&AnnoDec=1973&TrmD=&TrmM=)

<sup>15</sup> [www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda\\_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=232&AnnoDec=1975&TrmD=&TrmM=](http://www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=232&AnnoDec=1975&TrmD=&TrmM=)

<sup>16</sup> *A. Oppenheimer (izdevējs)*, The Relationship between European Community Law and National Law: The Cases, Cambridge, Cambridge University Press, 1994, 1. sēj., 643. lpp.

<sup>17</sup> [www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda\\_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=170&AnnoDec=1984&TrmD=&TrmM=](http://www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=170&AnnoDec=1984&TrmD=&TrmM=)

<sup>18</sup> [www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda\\_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=113&AnnoDec=1985&TrmD=&TrmM=](http://www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=113&AnnoDec=1985&TrmD=&TrmM=)

Fragd (Sent. 232/89)	1989	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Konstitucionālā tiesa ir tiesīga pārbaudīt atsevišķu Kopienas tiesību noteikumu atbilstību pamattiesībām</li> <li>• Eiropas Kopienu Tiesas tiesības ierobežot sprieduma, ar kuru regula tiek atzīta par spēkā neesošu, iedarbību saskaņā ar EEKL 177. pantu (vēlāk: EKL 234. pantu; šobrīd: ESDL 267. pantu), tādējādi padarot šo spriedumu par nepiemērojamu tiesvedībā dalībvalsts tiesā, kura lūdz prejudiciālo nolēmumu, varētu pārkāpt Itālijas Konstitūcijas 24. pantu</li> </ul>	Oppenheimer <sup>19</sup> Internets <sup>20</sup>
Bolcāno province (Sent. 389/89)	1989	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eiropas Kopienu Tiesas spriedumos par līguma noteikumu pārkāpumiem ietverto atziņu pārkāpumiem</li> </ul>	Internets <sup>21</sup>
Umbrijas reģions (Sent. 384/94)	1994	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Konstitucionālā tiesa var aizkavēt <i>ab initio</i> jebkādu risku, ka dalībvalsts neievēro Kopienas tiesības, pasludinot reģionāla (pašvaldības) līmeņa tiesību akta projektu par antikonstitucionālu</li> </ul>	Oppenheimer <sup>22</sup> Internets <sup>23</sup>
Sicīlijas reģionālā asambleja (Sent. 94/95)	1995	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Konstitucionāla tiesa var lemt par nacionālo tiesību atbilstību Kopienas tiesībām <i>principaliter</i> tiesvedības ietvaros</li> </ul>	Internets <sup>24</sup>
Referenduma lietas (Sent. 31/2000, 41/2000, 353/2000)	2000	<ul style="list-style-type: none"> <li>• tāda referenduma nepieļaujamība, kas: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. atceltu tādu nacionālo tiesību noteikumu, ar ko tiek ieviestas Kopienas tiesības</li> <li>2. atceltu tādu nacionālo tiesību noteikumu, kas izpilda direktīvas, kuras ieviešanas termiņš vēl nav beidzies, prasības (priekšā stāvošas saistības pārkāpums)</li> </ol> </li> </ul>	Internets <sup>25</sup>
<b>Vācijas Federālā Konstitucionālā tiesa (<i>Bundesverfassungsgericht</i>)</b>			
Lietas nosaukums	Gads	Galvenās tēzes	Avots
EEK regulas	1967	<ul style="list-style-type: none"> <li>• konstitucionālā sūdzība par EEK regulām nav pieļaujama (jo tās nav izdevis Vācijas „publiskās varas orgāns“)</li> </ul>	BVerfGE 22, 293 HV, 44
Piena pulveris	1971	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kopienas tiesības kā patstāvīga tiesību sistēma</li> <li>• Pamatlikuma 24. panta pirmajā daļā (tagad – 23. panta pirmā daļa) Vācijas tiesām uzliktais pienākums piemērot Kopienas tiesības</li> <li>• Kopienas tiesību pārkāpums – nacionālās tiesas spriedums par kolidējošu nacionālo tiesību normu nepiemērošanu</li> </ul>	BVerfGE 31, 145 HV, 42
Kamēr I („Solange I“)	1974	<ul style="list-style-type: none"> <li>• kamēr Kopienas tiesības nesatur Parlamenta pieņemtu pamattiesību katalogu, kas būtu līdzvērtīgs Pamatlikuma pamattiesību katalogam, Federālā Konstitucionālā tiesa sargā Pamatlikumā ietvertās pamattiesības, lemjot konkrētās normas kontroles procesā par Kopienas tiesību piemērošanu <ul style="list-style-type: none"> <li>- dibināšanas līgums uzliek par pienākumu konflikta gadījumā Kopienai meklēt risinājumu, kurš saskanētu ar Pamatlikumā noteikto pienākumu</li> </ul> </li> <li>• Pamatlikuma 24. panta pirmā daļa (tagad – 23. panta pirmā daļa) pilnvaro nevis nodot valsts varu kādai citai starpvalstu institūcijai, bet gan tikai atver tiesību sistēmu supranacionālo tiesību tiešai iedarbībai un piemērošanai</li> </ul>	BVerfGE 37,271 (277 ff.) HV, 45

<sup>19</sup> A. Oppenheimer (izdevējs), The Relationship between European Community Law and National Law: The Cases, Cambridge, Cambridge University Press, 1994, 1. sēj., 653. lpp.

<sup>20</sup> [www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda\\_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=232&AnnoDec=1989&TrmD=&TrmM=](http://www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=232&AnnoDec=1989&TrmD=&TrmM=)

<sup>21</sup> [www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda\\_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=389&AnnoDec=1989&TrmD=&TrmM=](http://www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=389&AnnoDec=1989&TrmD=&TrmM=)

<sup>22</sup> A. Oppenheimer (izdevējs), The Relationship between European Community Law and National Law: The Cases, Cambridge, Cambridge University Press, 2003, 2. sēj., 366. lpp.

<sup>23</sup> [www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda\\_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=384&AnnoDec=1994&TrmD=&TrmM=](http://www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=384&AnnoDec=1994&TrmD=&TrmM=)

<sup>24</sup> [www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda\\_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=94&AnnoDec=1995&TrmD=&TrmM=](http://www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=94&AnnoDec=1995&TrmD=&TrmM=)

<sup>25</sup> [www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda\\_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=31&AnnoDec=2000&TrmD=&TrmM=](http://www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=31&AnnoDec=2000&TrmD=&TrmM=),  
[www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda\\_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=41&AnnoDec=2000&TrmD=&TrmM=](http://www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=41&AnnoDec=2000&TrmD=&TrmM=),  
[www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda\\_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=353&AnnoDec=2000&TrmD=&TrmM=](http://www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=353&AnnoDec=2000&TrmD=&TrmM=)

Kamēr I („Solange I“)	1974	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pamatlikuma 24. panta pirmā daļa nepieļauj iejaukšanos Konstitūcijas identitātē</li> </ul>	
Kamēr II („Solange II“)	1986	<ul style="list-style-type: none"> <li>• kamēr Kopienas nodrošina pietiekamu pamattiesību aizsardzību, kā to sargā arī Pamatlikums, Federālā Konstitucionālā tiesa atteiksies no piekritības izvērtēt Kopienas sekundāro tiesību piemērošanas jautājumus; šādi pieteikumi konkrētās normu kontroles procesa ietvaros netiks pieņemti izskatīšanai</li> <li>• EKT kā likumīgais tiesnesis Pamatlikuma 101. panta pirmās daļas 2. teikuma izpratnē</li> <li>• EEKL regulu tiešā spēkā esamība un piemērojamības pārākums izriet no <i>tiesību piemērošanas pavēles (Rechtsanwendungsbefehl)</i>, kas ir dota likumā par EEKL atbalstīšanu <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pamatlikuma 24. panta pirmā daļa (tagad – 23. panta pirmā daļa) atļauj piemērošanas un spēkā esamības pārākumu nacionālajās <i>tiesību piemērošanas pavēlēs</i></li> </ul> </li> </ul>	BVerfGE 73, 339 (366 ff.) HV, 52
Kloppenburg	1987	<ul style="list-style-type: none"> <li>• EKT prakse direktīvu tiešās piemērojamības jautājumos nevar tikt apstrīdēta; EKT tiesību tālākveidošanas leģitimitāte</li> </ul>	BVerfGE 75, 223 HV, 18
Tabakas marķēšanas direktīva (Palātas lēmums)	1989	<ul style="list-style-type: none"> <li>• konstitucionālās sūdzības nav iespējamās par Federālās valdības līdzdarbību Kopienas sekundāro tiesību aktu radīšanas procesā (jo tas nav publiskās varas akts, kas pieņemts attiecībā uz pilsoni)</li> </ul>	EuR 1989, 270 NJW 1990, 974 HV, 61
Māstrihtas spriedums	1993	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eiropas Savienība kā <i>valstu apvienība (Staatenverbund)</i>, nevis federāla valsts <ul style="list-style-type: none"> <li>- dalībvalstis kā „līgumu kungi“; nav iespējama Savienības kompetenču-kompetence (<i>Kompetenz-Kompetenz</i>)</li> </ul> </li> <li>• demokrātijas princips neattur no līdzdalības pārnacionālā kopienā, taču šādai līdzdalībai ir nepieciešama demokrātiska leģitimitāte <ul style="list-style-type: none"> <li>- to vispirms rada dalībvalstu tautas attiecībā uz nacionālajiem parlamentiem; bet tikai papildinoši – aizvien pieaugoši – arī Eiropas Parlaments</li> <li>- Savienības demokrātiskie pamati ir jāsteno kopsolī ar integrācijas procesu</li> <li>- kompetences sakoncentrēšana Padomes kā izpildvaras orgāna „rokās“ ir neiedomājama, tomēr pilnvarām, kas paliek Vācijas Bundestāgam, ir jābūt pietiekami nozīmīgām</li> </ul> </li> <li>• Pamatlikuma 38. pants izslēdz valsts varas tiesību nodošanu, kas būtu nenoteikta un suverenitātes saturu mazinoša <ul style="list-style-type: none"> <li>- vispārīgs Savienībai nodots pilnvarojums vai kompetenču-kompetences nodošana nebūtu pieļaujama<sup>26</sup></li> <li>- pilsonis var vērsties ar konstitucionālo sūdzību par tiesībām uz politisko līdzdarbību un ietekmi, kas izriet no Pamatlikuma 38. panta</li> </ul> </li> <li>• Federālā Konstitucionālā tiesa pārbauda Savienības tiesību aktus saistībā ar kompetences robežu ievērošanu <ul style="list-style-type: none"> <li>- dibināšanas līgumi izšķir starp līguma iztulkošanu un tā paplašināšanu</li> <li>- tādējādi literatūrā ir mēģinājumi konstruēt tādu tiesību figūru kā „kompetenču pārkāpjošais tiesību akts“ („<i>ausbrechender Rechtsakt</i>“)</li> </ul> </li> <li>• Federālās Konstitucionālās tiesas un EKT sadarbības attiecības pamattiesību aizsardzībā<sup>27</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Federālā Konstitucionālā tiesa aizsargā pamattiesības Vācijā ne tikai gadījumos, kad tās tiek pārkāptas no valsts orgānu puses</li> <li>- EKT nodrošina pamattiesību aizsardzību individuālā gadījumā, Federālā Konstitucionālā tiesa aprobežojas ar neatņemamo pamattiesību standartu vispārēju nodrošināšanu</li> <li>- tādēļ daudz literatūras par (šķietamajām) iespējām veidot šīs sadarbības attiecības</li> </ul> </li> </ul>	BVerfGE 89, 155 NJW 1993, 3047 HV, 64
Televīzijas direktīva	1995	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Federālai valdībai Kopienas orgānos ir jasargā valsts kompetences, kuras Vācijā ir nodotas federālajiem subjektiem, proti, zemēm, no Kopienas iejaukšanās<sup>28</sup></li> </ul>	BVerfGE 92, 203 HV, 94
Vietu sadale EP (Palātas lēmums)	1995	<ul style="list-style-type: none"> <li>• nevienlīdzīga vietu sadale starp dalībvalstīm Eiropas Parlamentā nav pretrunā vēlēšanu tiesību vienlīdzībai <ul style="list-style-type: none"> <li>- jo tā atbilst ES kā valstu apvienības raksturam</li> </ul> </li> </ul>	NJW 1995, 2216 HV, 83

<sup>26</sup> Par šo jautājumu skat. arī Čehijas *Ústavní soud* secinājumus spriedumā pirmajā Lisabonas Līguma lietā (skat. 12. lpp.).

<sup>27</sup> *De facto* atcelts ar BVerfGE 102, 147 (Banānu tirgus kārtība).

<sup>28</sup> Skat. regulējumu Pamatlikuma 23. panta ceturtajā līdz sestajā daļā (un (*Ausführungsgesetz*) Izpildes likuma).



<p>Monetārā savienība</p>	<p>1998</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• konstitucionālā sūdzība pret eiro ieviešanu ir acīmredzami nepamatota             <ul style="list-style-type: none"> <li>- piekrišanas likums Māstrihtas līgumam kā satura un ierobežojumu noteikšana pamattiesību uz īpašumu izpratnē (Pamatlikuma 14. panta pirmās daļas otrais teikums)</li> <li>- ekonomiski novērtējumi un prognozes līdzīgi kā pārbaudot konverģences kritērijus pēc EKL 109.j panta (tagad – 121. panta) nedrīkst tikt vērtēti pamattiesību individuālizētā mērogā</li> </ul> </li> </ul>	<p>BVerfGE 97, 350 HV, 83</p>
<p>Banānu tirgus kārtība</p>	<p>2000</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• pamattiesību aizsardzība Federālajā Konstitucionālajā tiesā ES lietās tikai saskaņā ar <i>Solange II</i> spriedumā izstrādāto formulu             <ul style="list-style-type: none"> <li>- slēpta korekcija tiesas spriedumam Māstrihtas lietā, apgalvojot kontinuitāti; jēdziens "sadarbības attiecības" vairs netiek lietots!</li> </ul> </li> <li>• tiesu pieteikumu un konstitucionālo sūdzību pamatojumam tiek izvirzītas stingras prasības             <ul style="list-style-type: none"> <li>- tiek prasīta salīdzināšana pamattiesību aizsardzībā nacionālā un Savienības līmenī pēc parauga <i>Solange II</i> spriedumā; jākonstatē, ka obligātā un pienācīga aizsardzība Eiropas Savienībā kopumā vairs nav nodrošināta</li> </ul> </li> </ul>	<p>BVerfGE 102, 147 HV, 93</p>
<p>Eiropas apcietināšanas orderis<sup>29</sup></p>	<p>2005</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vācijas likumdevējam, ieviešot ietvarlēmumu par Eiropas apcietināšanas orderi, ir jāievēro samērīgums, ierobežojot pamattiesības netikt izdotam (Pamatlikuma 16. pants); likumdevējam ieviešanas rīcības brīvība, kuru Savienības tiesības piešķir dalībvalstīm, ir jāizmanto pamattiesību saudzējošā veidā</li> </ul>	<p>BVerfGE 113, 273</p>
<p>Lisabonas spriedums</p>	<p>2009</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• saskaņā ar Pamatlikuma 38. panta pirmo daļu pilsoņa tiesības iesniegt konstitucionālo sūdzību par Savienības pietiekamu demokrātisku leģitimizāciju, Vācijas valstiskuma ievērošanu un valsts struktūras principu ievērošana integrācijas procesā</li> <li>• labvēlīguma pret Eiropas Savienības tiesībām princips             <ul style="list-style-type: none"> <li>- ar vairāk vai mazāk Savienības tiesībām labvēlīgu konkretizāciju</li> </ul> </li> <li>• kompetences piešķiršanas principa (=noteiktu pilnvaru piešķiršanas principa) centrālā nozīme supranacionālajā integrācijā             <ul style="list-style-type: none"> <li>- saskaņā ar Pamatlikuma 23. panta pirmās daļas otro teikumu likuma pieņemšana ir priekšnoteikums, lai Federālā valdība varētu paust piekrišanu autonomu grozījumu izdarīšanai Līgumā vienkāršotajā Līguma pārskatīšanas procedūrā un „laipas” procedūrā [„Brückenverfahren”] (ESL 48. panta sestā, septītā daļa, 81. panta trešā daļa jaunajā redakcijā etc.).</li> <li>- saskaņā ar Pamatlikuma 23.panta pirmās daļas otro teikumu likuma pieņemšana ir priekšnoteikums arī gadījumā, ja Federālā valdība piekrīt elastīguma klauzulas piemērošanai (ESDL 352. pants).</li> </ul> </li> <li>• Federālās Konstitucionālās tiesas veiktā Savienības tiesību aktu <i>Ultra-vires-kontrole</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>- papildus identitātes kontrolei</li> <li>- iesaistīšanās „acīmredzamā pilnvaru robežu pārkāpšanas” gadījumā (Iebildums: EKT ir ekskluzīva pārbaudīšanas kompetence, kā arī privilēģija pieļaut autoritatīvu kļūdu – iejaukšanās tikai gadījumā, ja ļaunprātīgi tiek paciesta kompetenču robežu pārkāpšana!)</li> <li>- tikai Federālā Konstitucionālā tiesa (Iebildums: iejaukšanās speciālo tiesu kompetencē nacionālajā līmenī – konstitucionālā tiesa nav augstākais tiesiskais valsts sargs!)</li> </ul> </li> <li>• suverenitātes nodošanas robežas, kas izriet no demokrātijas principa             <ul style="list-style-type: none"> <li>- = supranacionālās integrācijas robežas (kas var tikt pārvarētas tikai dibinot Federālu Eiropas valsti)</li> <li>- dalībvalstīm ir jāsauglabā pietiekami daudz pilnvaru, lai tā varētu politiski veidot ekonomiskās, kulturālās un sociālās dzīves attiecības</li> <li>- problemātiskās jomas: krimināltiesības, bruņoto spēku mobilizēšana, svarīgākie fiskāla rakstura lēmumi, būtiski sociālpolitiski lēmumi, īpaši nozīmīgi lēmumi kultūras jomā (valoda, skolu un izglītības sistēma, ģimenes tiesības etc.)</li> </ul> </li> <li>• demokrātijas principa īstenošana Eiropas Savienībā nav analoga tā īstenošanai valstī / vēl nav Eiropas tautas</li> </ul>	<p>BVerfGE 122 NJW 2009, 2267 Internets<sup>30</sup></p>

<sup>29</sup> Par šo jautājumu skat. arī 2005. gada Polijas *Trybunał Konstytucyjny* (skat. 11 lpp.) un 2006. gada Čehijas *Ústavní soud* (skat. 12. lpp.) spriedumus.  
<sup>30</sup> [www.bundesverfassungsgericht.de/entscheidungen/es20090630\\_2bve000208.html](http://www.bundesverfassungsgericht.de/entscheidungen/es20090630_2bve000208.html) (tulkojumu angļu valodā skat. /es20090630\_2bve000208en.html).

(Lisabonas spriedums)	2009	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>degresīvi proporcionālā vietu sadale Eiropas Parlamentā nav savienojama ar demokrātisko vienlīdzību<sup>31</sup></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- vienlīdzīgu vēlēšanu princips ir viens no demokrātisko Eiropas valstu kopīgajiem vispārējiem tiesību principiem; saistība ar cilvēka cieņu</li> <li>- ņemot vērā demokrātijas deficītu, nevar veidoties Eiropas vairākuma griba, kuras nesējs varētu būt Eiropas valdība</li> <li>- pretruna ar diskriminācijas aizliegumu pilsonības dēļ, kas ir Eiropas Savienības tiesību centrālā ideja</li> <li>- tomēr pieļaujama, jo Savienība kā „valstu apvienība“ un EP nav Eiropas tautas, bet gan dalībvalstu tautu pārstāvji; uz šādu pārstāvību saskaņā ar ESL 10. panta pirmo daļu jaunajā redakcijā attiecas „pārstāvības demokrātijā“ (kritika: netiek analizēta ne-valstiskas Eiropas Savienības tautas pastāvēšana)</li> </ul> </li> </ul>	
<b>Francijas Konstitucionālā padome (<i>Conseil constitutionnel</i>)</b>			
Lietas nosaukums	Gads	Galvenās tēzes	Avots
Māstrihta I (92-308 DC)	1992	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b><i>Nacionālās suverenitātes princips</i></b> (Konstitūcijas preambula kopsakarā ar 1789. gada Cilvēktiesību un pilsonības deklarācijas 3. pantu) neliedz piederību kādai pārnacionālai organizācijai; taču pienākumi, kuri skar "conditions essentielles d'exercice de la souveraineté nationale", prasa iepriekšēju Konstitūcijas grozīšanu<sup>32</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>- šāds pienākums monetārās savienības un kopienas vīzu politikas gadījumā; skat. tagad Konstitūcijas. 88-2 pants</li> </ul> </li> <li>• Eiropas Savienības pilsoņu pašvaldību vēlēšanu tiesības ir nesavienojamas ar Konstitūcijas 3. panta ceturto daļu, jo ietekmē Senāta vēlēšanas<sup>33</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>- tāpēc, ka attiecīgās tautas pārstāvniecība veido orgānu, kas vēl netieši ievēlētu Senātu un Senāts piedalās nacionālās suverenitātes īstenošanā (3. panta pirmā daļa); skat. tagad Konstitūcijas. 88-3.pants (Eiropas Savienības pilsoņi tiek izlēgti tikai no piedalīšanās Senāta vēlēšanas)</li> </ul> </li> <li>• Savienības pilsoņu vēlēšanu tiesības Francijā, ievēlot Eiropas Parlamentu, ir neapstrīdamas <ul style="list-style-type: none"> <li>- 3. panta ceturto daļu šajā gadījumā nav būtiska, jo Eiropas Parlaments atrodas ārpus Francijas Republikas valsts struktūras</li> </ul> </li> <li>• pietiekamu pamattiesību aizsardzību Savienībā nodrošina ESL F. panta otrā daļa (tagad – 6. panta otrā daļa)</li> </ul>	Recueil, 55 Internets <sup>34</sup>
Māstrihta II (92-312 DC)	1992	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Māstrihtas līgums ir atbilstošs (grozītai) Konstitūciju</li> <li>• nekādu materiāltiesisku robežu Konstitūcijas grozīšanai, izņemot Konstitūcijas 89. panta ceturto daļu (republikas valdīšanas forma)</li> <li>• procesā pēc Konstitūcijas 54. panta netiek pārbaudītas Konstitūcijas grozīšanas robežas</li> </ul>	Recueil, 76 Internets <sup>35</sup>
Māstrihta III (92-313 DC)	1992	<ul style="list-style-type: none"> <li>• nekāda normu kontrole pār likumiem, kas pieņemti tautas nobalsošanā</li> </ul>	Recueil, 94 Internets <sup>36</sup>
Amsterdamas līgums (97-394 DC)	1997	<ul style="list-style-type: none"> <li>• kompetenču nodošana vīzu, migrācijas un patvēruma jautājumos skar "conditions essentielles d'exercice de la souveraineté nationale" <ul style="list-style-type: none"> <li>- tādēļ Amsterdamas līguma ratifikācija prasa grozījumus konstitūcijā</li> </ul> </li> </ul>	Recueil, 344 Internets <sup>37</sup>

<sup>31</sup> Par šo jautājumu skat. arī Čehijas *Ústavní soud* secinājumus spriedumā otrajā Lisabonas Līguma lietā (skat. 13 .lpp.).

<sup>32</sup> Skat. Francijas Konstitūcijas 54. pantu.

<sup>33</sup> Asāk Vācijas Federālā Konstitucionālā tiesa (BVerfGE 83, 37) attiecībā uz Pamatlikuma 20. panta otrās daļas pirmo teikumu: „Tauta“ ir tikai valsts tauta [attiecīgai valstij piederīgie], tāpēc tīras ārzemnieku tiesības vēlēties pašvaldību nav pieļaujamas; taču tagad skat. jauno regulējumu Pamatlikuma 28. panta pirmās daļas trešajā teikumā.

<sup>34</sup> [www.conseil-constitutionnel.fr/decision/1992/92308dc.htm](http://www.conseil-constitutionnel.fr/decision/1992/92308dc.htm).

<sup>35</sup> [www.conseil-constitutionnel.fr/decision/1992/92312dc.htm](http://www.conseil-constitutionnel.fr/decision/1992/92312dc.htm).

<sup>36</sup> [www.conseil-constitutionnel.fr/decision/1992/92313dc.htm](http://www.conseil-constitutionnel.fr/decision/1992/92313dc.htm).

<sup>37</sup> [www.conseil-constitutionnel.fr/decision/1997/97394dc.htm](http://www.conseil-constitutionnel.fr/decision/1997/97394dc.htm).

<p>Economie numérique (2004-496 DC)</p>	<p>2004</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• EK direktīvu ieviešana saskaņā ar Konstitūcijas 88-1 pantu ir atļauta; izņēmumiem jābūt skaidri noteiktiem Konstitūcijā ["disposition expresse contraire"]</li> <li>• bez šādas skaidras atrunas Konstitūcijā kompetenču ievērošanas un pamattiesību aizsardzības kontrole ar EK direktīvām ir tikai Kopienas jurisdikcijas uzdevums</li> </ul>	<p>Recueil, 101 Internets<sup>38</sup></p>
<p>Līgums par Konstitūciju Eiropai (2004-505 DC)</p>	<p>2004</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• tikai daži noteikumi, kuri nodod kompetences vai maina to īstenošanas veidu (īpaši atteikšanās no vienbalsības), aizskar "conditions essentielles d'exercice de la souveraineté nationale"; turklāt dalībvalstu parlamentiem piešķirto jauno tiesību īstenošanai ir nepieciešami grozījumi konstitūcijā</li> <li>• Līgumam par Konstitūciju piemīt starptautiska līguma tiesiskā daba</li> <li>• Pamattiesību harta nav pretrunā Francijas Konstitūcijai</li> </ul>	<p>Recueil, 173 Internets<sup>39</sup></p>
<p>Intelektuālā īpašuma tiesības informācijas sabiedrībā (2006-540 DC)</p>	<p>2006</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• EK-direktīvu ieviešana nacionālajās tiesībās ir konstitucionāltiesisks pienākums             <ul style="list-style-type: none"> <li>- nolēmumā "économie numérique" (2004-496 DC) nostiprinātā jaunā virziena vispārēja nostiprināšana</li> </ul> </li> <li>• taču tā nevar būt pretrunā tādām noteikumiem vai principam, kas ir daļa no <i>Francijas Konstitūcijas identitātes</i> ["inhérent à l'identité constitutionnelle de la France"], izņemot gadījumus, kad Konstitūcijas pieņēmējs ["constituant"] tam ir piekritis             <ul style="list-style-type: none"> <li>- pirmā nolēmumā "économie numérique" paustās pozīcijas nozīmes mazināšana</li> </ul> </li> <li>• Konstitucionālā padome ir tā, kurai ir pienākums Konstitūcijas 61. pantā noteiktajā procedūrā [<i>preventīvā</i> normu kontrole] raudzīties, lai tiktu ievērots direktīvu ieviešanas nacionālajās tiesībās pienākums; taču par to Konstitucionālajai padomei ir jāizlemj pirms 61. pantā noteiktā likuma izsludināšanas termiņa beigām. Tādējādi tā nevar nosūtīt EKT pieteikumu prejudiciāla nolēmuma saņemšanai un likuma normu var pasludināt par antikonstitucionālu tikai gadījumā, ja tā ir <i>acīmredzami pretrunā</i> ar direktīvu, kuras ieviešanai tā paredzēta.             <ul style="list-style-type: none"> <li>- otrā nolēmumā "économie numérique" paustās pozīcijas nozīmes mazināšana</li> </ul> </li> </ul>	<p>Recueil, 88 Internets<sup>40</sup></p>
<p>Lisabonas Līgums (2007-560 DC)</p>	<p>2007</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• netiek pārbaudīti tie Līguma noteikumi, ar kuriem tiek pārņemtas jau iepriekš uzņemtās saistības</li> <li>• pieņemot Konstitūcijas 88-1 pantu, Konstitūcijas likumdevējs [likumdevējs, kas izdara grozījumus Konstitūcijā] ir pienācīgi ņēmis vērā Kopienas tiesību sistēmas pastāvēšanu, kas ir integrēta nacionālajā tiesību sistēmā un nav starptautisko tiesību sistēmas satāvdaļa; tajā pašā laikā noteikumi apstiprina Konstitūcijas kā nacionālās tiesību sistēmas normas augstāko juridisko spēku</li> <li>• lai nodotu atsevišķas pilnvaras (kas skar būtiskus nacionālās suverenitātes īstenošanas nosacījumus), kā arī lai īstenotu noteikumu par nacionālajiem parlamentiem nodotajām jaunajām pilnvarām, Francijā ir nepieciešami grozījumi Konstitūcijā</li> </ul>	<p>Recueil, S. 459 Internets<sup>41</sup></p>

<sup>38</sup> [www.conseil-constitutionnel.fr/decision/2004/2004496/2004496dc.htm](http://www.conseil-constitutionnel.fr/decision/2004/2004496/2004496dc.htm).

<sup>39</sup> [www.conseil-constitutionnel.fr/decision/2004/2004505/index.htm](http://www.conseil-constitutionnel.fr/decision/2004/2004505/index.htm) (arī tulkojums vācu, angļu un spāņu valodā).

<sup>40</sup> [www.conseil-constitutionnel.fr/decision/2006/2006540/2006540edc.htm](http://www.conseil-constitutionnel.fr/decision/2006/2006540/2006540edc.htm); englische Übersetzung: [www.conseil-constitutionnel.fr/decision/2006/2006540/2006540edc.htm](http://www.conseil-constitutionnel.fr/decision/2006/2006540/2006540edc.htm).

<sup>41</sup> [www.conseil-constitutionnel.fr/conseil-constitutionnel/francais/les-decisions/depuis-1958/decisions-par-date/2007/2007-560-dc/decision-n-2007-560-dc-du-20-decembre-2007.1166.html](http://www.conseil-constitutionnel.fr/conseil-constitutionnel/francais/les-decisions/depuis-1958/decisions-par-date/2007/2007-560-dc/decision-n-2007-560-dc-du-20-decembre-2007.1166.html).

Grieķijas Valsts Padome ( <i>Συμβούλιο της Επικρατείας</i> ) <sup>42</sup>			
Lietas nosaukums	Gads	Galvenās tēzes	Avots
Valstij parādā palikušo personu izceļošanas aizliegums lieta Nr. 3502/1994 (4. Senāts)	1994	<ul style="list-style-type: none"> <li>valstij parādā palikušo personu izceļošanas aizlieguma neatbilstība Kopienu tiesībām, ņemot vērā darba ņēmēju pārvietošanās brīvību un brīvību veikt uzņēmējdarbību</li> <li>- vienreizēja un vispārēja pieņemuma izdarīšana, ka kolīzijas gadījumā pārākuma attiecības darbojas par labu Kopienu tiesību sistēmai</li> <li>- <i>[tas pats Senāts šo pausto nostāju vēlāk pārskatīja]</i></li> </ul>	Dioikitiki Diki 1995, 448, Δικι 1995, 937 Internets <sup>43</sup>
Privāto augstskolu atzīšana lieta Nr. 3457/1998 (Plēnumš)	1998	<ul style="list-style-type: none"> <li>akadēmisko studiju programmu, no kurām daļa bija paredzētas kā ārvalstu universitāšu filiāles Grieķijā, atzīšana ir pretrunā Konstitūcijā ietvertajam privāto augstskolu izveidošanas aizliegumam (Konstitūcijas 16. panta trešās daļas otrais teikums)</li> <li>- saskaņā ar ievērojama tiesnešu mazākuma viedokli: pastāv Eiropas Kopienu dibināšanas līgumos nostiprinātās darba ņēmēju pārvietošanās un uzņēmējdarbības veiktības brīvības un Grieķijas Konstitūcijas kolīzija</li> </ul>	Nomiko Wima 1999, 1019, Το Syntagma 1998, 961 Internets <sup>44</sup>
"Galvenais akcionārs" lieta Nr. 3242/2004 (4. Senāts)	2004	<ul style="list-style-type: none"> <li>strīdu izšķirošās nacionālās konstitūcijas normas, kas nosaka mediju uzņēmuma „galvenā akcionāra“ īpašību neatbilstību publiskā iepirkuma procedūras ietvaros noteiktajām piedāvātāja īpašībām (Konstitūcijas 14. panta devītā daļa), pārākums pār direktīvā 93/37/EWG iekļautajiem nosacījumiem par piemērotību</li> <li>- pamatojums: Kopienu tiesību sistēmas pārākums pār Konstitūciju būtu tas pats, kas noliegt Grieķijas Konstitūcijas izdevēja tiesības mainīt konstitūciju, lai gan Grieķijas Konstitūcijas 28. pantā ietvertajam noteikumam, ņemot vērā Kopienu tiesību spēkā esamību Grieķijā, nav augstāks formāls spēks nekā citiem Konstitūcijas priekšrakstiem (2 tiesnešu atsevišķās domas)</li> <li>- <i>[lieta tika nodota izskatīšanai Plēnumā, kur tika pieņemts lēmums par pieteikuma nosūtīšanu EKT; pieteikumā, atsaucoties uz tiesu praksi lietās La Cascina und Fabricom (lietas Nr. 3670/2006), tika jautāts par direktīvā 93/37 minētā uzskaitījuma, kad piedāvātājs var tikt izslēgts no publiskā iepirkuma procedūras, izsmelošo raksturu, „galvenā akcionāra“ izslēgšanas atbilstību samērīguma principu un direktīvas pārbaudi, ņemot vērā konkurences izkropļošanas novēršanu, caurskatāmības veicināšanu un subsidiaritātes principu; ievērojamam tiesnešu mazākumam bija doma tā vietā, lai sūtītu pieteikumu EKT, problēmu atrisināt, radot praktisku atšķirīgo viedokļu saskaņotību]</i></li> </ul>	Internets <sup>45</sup>
Tiesību aizsardzība pret parlamenta pieņemto individuālo likumu lieta Nr. 391/2008 (5. Senāts)	2008	<ul style="list-style-type: none"> <li>tiesas pieteikums EKT, lai saņemtu prejudiciālo nolēmumu jautājumā, vai abstraktās normu kontroles attiecībā uz likumiem neesamības dēļ tiesību aizsardzības reducēšana uz strīdīgās normas kontroli konkrētās lietās ietvaros – civiltiesiska prasība personisko tiesību aizskārums gadījumā – atbilst Kopienu tiesībām</li> <li>- ņemot vērā Kopienu tiesību būtiskumu strīdīgajā jautājumā (85/337/EWG), pienākumam nodrošināt efektīvu tiesību aizsardzību tiek izvirzītas augstākas prasības</li> </ul>	Internets <sup>46</sup>
Austrijas Konstitucionālā tiesa ( <i>Verfassungsgerichtshof</i> )			
Lietas nosaukums	Gads	Galvenās tēzes	Avots
Bundesvergabeamt (B2300/95)	1995	<ul style="list-style-type: none"> <li>EKT kā likumīgais tiesnesis Federālā konstitucionālā likuma 83. panta otrās daļas izpratnē</li> </ul>	Slg. 14390 HV, 273 Internets <sup>47</sup>
Atestāts par vispārējo vidējo izglītību ( <i>Hochschulreife</i> ) (B877/96)	1997	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kopienas tiesību piemērošanas prioritāte</li> <li>- tas jāievēro arī Konstitucionālajai tiesai</li> </ul>	Slg. 14886

<sup>42</sup> Sastādījis *Giorgos Christonakis*, Atēnas.

<sup>43</sup> [http://lawdb.intrasoftnet.com/nomos/3\\_nomologia\\_rs.php](http://lawdb.intrasoftnet.com/nomos/3_nomologia_rs.php); www.dsa.gr (Atēnu Advokātu kolēģijas mājas lapa).

<sup>44</sup> [http://lawdb.intrasoftnet.com/nomos/3\\_nomologia\\_rs.php](http://lawdb.intrasoftnet.com/nomos/3_nomologia_rs.php).

<sup>45</sup> [http://lawdb.intrasoftnet.com/nomos/3\\_nomologia\\_rs.php](http://lawdb.intrasoftnet.com/nomos/3_nomologia_rs.php).

<sup>46</sup> [http://lawdb.intrasoftnet.com/nomos/3\\_nomologia\\_rs.php](http://lawdb.intrasoftnet.com/nomos/3_nomologia_rs.php).

<sup>47</sup> <http://www.ris.bka.gv.at/vfgh>.



Dānijas Augstākā tiesa ( <i>Højesteret</i> )			
Lietas nosaukums	Gads	Galvenās tēzes	Avots
Māstrihtas spriedums (1 361/1997)	1998	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Māstrihtas līguma ratifikācija atbilst kosntitūcijai</li> <li>• sekundārie tiesību akti netiek piemēroti valsts iekšienē, ja tos izdodot ir pārkāpta EK kompetence</li> <li>- kompetence pārbaudīt un nepiemērot ir visām Dānijas tiesām</li> </ul>	EuGRZ 1999, 49 <sup>48</sup>
Igaunijas Republikas Valsts tiesa ( <i>Riigikohus</i> ) <sup>49</sup>			
Lietas nosaukums	Gads	Galvenās tēzes	Avots
Vēlēšanu apvienības II (Plenārsēdes lēmums) (3-4-1-1-05)  tiesneses LAFFRANQUE un citu tiesnešu atsevišķās domas	2005	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ES tiesību piemērošanas pārkāpums</li> <li>- Igaunijas tiesību normai, kolidējot ar ES tiesībām, nacionālā tiesību norma netiek piemērota tikai atsevišķos gadījumos, bet tas nepadara šo normu par spēkā neesošu</li> <li>- likumdevēja kompetencē ir izlemt savādāk un radīt tiesisku pamatu, lai paziņotu par normas spēkā neesamību</li> <li>- šim mērķim ne Igaunijas Pamatlikums, ne ES tiesības neparedz speciālu procesu Igaunijas Valsts tiesā (<i>Riigikohus</i>)</li> <li>• Tiesību kancleram (<i>õiguskantsleril</i>) nav pilnvaras abstraktās normu kontroles procesā pārbaudīt, vai Igaunijas tiesības atbilst ES tiesībām</li> <li>• skatīt arī <i>TIESNESES LAFFRANQUE atsevišķās domas</i>: Igaunijas Valsts tiesai būtu saturiski jāpārbauda Igaunijas tiesību atbilstība ES tiesībām un attiecīgajā gadījumā jāiesniedz pieteikums EKT prejudiciāla nolēmuma saņemšanai</li> <li>- jo 2003. gadā Igaunijas Pamatlikumā tika izdarīti grozījumi, kas pilnvaro Tiesību kancleru pārbaudīt (šeit:) partiju likuma atbilstību konstitūcijai.</li> </ul>	(Riigi Teataja III 2005, 13, 128) Internets <sup>50</sup>
Monetārās savienības atzinums (Konstitucionālo lietu kamera) (3-4-1-3-06)  tiesnešu <i>KERGANDBERG</i> un <i>KÕVE</i> atsevišķās domas	2006	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ES tiesību augstāks juridiskais spēks arī pār Igaunijas Pamatlikumu</li> <li>• Likuma par Konstitūcijas papildināšanu iztulkošana pēc iespējas tuvāk EK tiesību mērķim un jēgai</li> <li>• Igaunijas Pamatlikums pieļauj pievienošanos Monetārajai savienībai; izmaiņas Igaunijas Bankas kompetencē</li> <li>• skatīt <i>TIESNEŠU KERGANDBERG un KÕVE atsevišķās domas</i>, kuri izsaka kritiku par to, ka Igaunijas Valsts tiesa neizsaka viedokli par robežām ES tiesību pārkāpumā pār Igaunijas tiesībām, kā arī neinterpretē Konstitūcijas pamatprincipus, kuri ir noteikti Likuma par Konstitūcijas papildināšanu 1. paragrāfa. Pēc tiesneša <i>KÕVE</i> domām, Eiropas Savienības tiesību pārkāpuma princips tiek “pārvērtēts”.</li> </ul>	(Riigi Teataja III 2006, 19, 176) Internets <sup>51</sup>
Polijas Konstitucionālais tribunāls ( <i>Trybunał Konstytucyjny</i> ) <sup>52</sup>			
Lietas nosaukums	Gads	Galvenās tēzes	Avots
Eiropas apcietināšanas orderis <sup>53</sup> (P 1/05)	2005	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Polijas pilsoņa izdošana pamatojoties uz Eiropas apcietināšanas orderi ir konstitūcijai neatbilstoša</li> <li>• nepieciešamība pēc attiecīgiem Konstitūcijas grozījumiem</li> <li>• arī likumi, kas ievē ES tiesības, pakļauti konstitucionālajai kontrolei</li> </ul>	OTK ZU 2005, A, Nr. 4, Pos. 42 Internets <sup>54</sup>

<sup>48</sup> Tulkojums vācu valodā; tekstu oriģinālajā valodā skat. [www.eu-ophlysnigen.dk/dokumenter/traktat/amsterdam/bilag/grundlov](http://www.eu-ophlysnigen.dk/dokumenter/traktat/amsterdam/bilag/grundlov).

<sup>49</sup> Sastādījis *Julia Laffranque*, Tartu Universitāte.

<sup>50</sup> Tulkojumu angļu valodā skat. [www.nc.ee/?id=391](http://www.nc.ee/?id=391).

<sup>51</sup> Tulkojumu angļu valodā skat. [www.nc.ee/?id=663](http://www.nc.ee/?id=663).

<sup>52</sup> Sastādījis *Piotr Czarny*, Krakovas Universitāte.

<sup>53</sup> Par šo jautājumu skat. arī Vācijas Federālās Konstitucionālās tiesas 2005. gada (skat. 7. lpp.) un Čehijas *Ústavní soud* 2006. gada (skat. 12. lpp.) spriedumus.

<sup>54</sup> Tulkojumu vācu un angļu valodā skat. [www.trybunal.gov.pl/eng/summaries/wstep\\_gb.htm](http://www.trybunal.gov.pl/eng/summaries/wstep_gb.htm).

<p>ES pievienošanās līgums (K18/04)</p>	<p>2005</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Polijas Konstitūcijas augstākais juridiskais spēks pār Eiropas Kopienas tiesībām</li> <li>• Konstitūcijas iztulkošana pēc iespējas tuvāk Eiropas Kopienas tiesību mērķim un jēgai</li> <li>• neatrisināmu kolīziju starp Konstitūciju un EK tiesībām gadījumā valsts patur tiesības pieņemt lēmumu (Konstitūcijas izmaiņas vai izstāšanās no ES)</li> <li>• ES nav pārnacionāla, bet gan īpaša starptautiska organizācija</li> <li>• sekundāriem tiesību aktiem, kas pārsniedz kompetenci, nav augstāks juridiskais spēks nekā valsts nacionālajiem normatīvajiem aktiem; dalībvalstu orgāni patur tiesības pieņemt gala lēmumu</li> <li>• ES pilsoņu pašvaldību vēlēšanu tiesības atbilst Konstitūcijai</li> </ul>	<p>OTK ZU 2005, A, Nr. 7, Pos. 81 Internets<sup>55</sup></p>
<p>Čehijas Konstitucionālā tiesa (<i>Ústavní soud</i>)<sup>56</sup></p>			
<p>Cukura kvotas (Pl. ÚS 50/04)</p>	<p>2006</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Čehijas Republikai pievienojoties ES, valsts institūciju kompetences tika nodotas Kopienas institūcijām. Čehijas Republikas veiktā šo kompetenču nodošana ir tikai nosacīta un līdz ar to var turpināties tikai tik ilgi, kamēr Kopienas institūcijas šīs nodotās kompetences izmanto tādā veidā, kas ir savienojams ar Čehijas Republikas kā valsts suverenitātes pamatprincipiem un neapdraud tiesiskas valsts būtību.</li> <li>• EK tiesību tiesā iedarbība nacionālajās tiesībās un EK regulu piemērošanas pārkāpums izriet no EK tiesību dogmatikas. Šī atziņa ir nostiprināta EKT judikatūrā.</li> <li>• Čehijas Konstitūcijas 10.a pants darbojas divējādi: no vienas puses, tas ir tiesiskais pamats kompetenču nodošanai EK, no otras puses, tādējādi tiek „atverta” nacionālā tiesību sistēma EK tiesību iedarbībai.</li> </ul>	<p>Internets<sup>57</sup></p>
<p>Eiropas apcietināšanas orderis<sup>58</sup> (Pl. ÚS 66/04)</p>	<p>2006</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nacionālās tiesību normas, ieskaitot Konstitūciju, ir jāiztulko atbilstoši Eiropas interģācijas principiem un sadarbībai starp Kopienas un dalībvalsts institūcijām [„iztulkošana atbilstoši Eiropas tiesībām”].</li> <li>• Ja Čehijas Konstitūcijas iztulkošana atbilstoši Eiropas tiesībām nav iespējama, Konstitūciju var grozīt tikai konstitūcijas likumdevējs.</li> </ul>	<p>Internets<sup>59</sup></p>
<p>Noteikumi par ārstniecības līdzekļiem (Pl. ÚS 36/05)</p>	<p>2007</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Iztulkojot Čehijas Pamattiesību hartas (Listina základních práva svobod) 36. pantu, kas paredz tiesības uz neatkarīgu tiesas procesu, Konstitucionālajai tiesai (<i>Ústavní soud</i>) ir jāņem vērā EKT tiesu prakse, kurā tā jau ir izlēmusi par EK direktīvā paredzēta procesuāl-tiesiskā standarta iztulkošanu.</li> </ul>	<p>Internets<sup>60</sup></p>
<p>Lisabonas Līgums I (Pl. ÚS 19/08)</p>	<p>2008</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Čehijas Republikas institūciju kompetenču nodošana starptautiskai organizācijai Konstitūcijas 10.a panta izpratnē nedrīkst novest pie situācijas, ka netiek ievērota Republikas kā suverēnas un demokrātiskas tiesiskas valsts būtība. Turklāt kompetenču nodošana ir tikai un vienīgi politisks jautājums.</li> <li>• Ja, nododot kompetences starptautiskai organizācijai, tiktu nodota arī „kompetenču-kompetence”, proti, organizācija savas kompetences varētu mainīt neatkarīgi no dalībvalstu gribas, suverēnas un demokrātiskas tiesiskas valsts pamatprincipi Konstitūcijas 1. panta izpratnē tiktu pārkāpti.<sup>61</sup></li> </ul>	<p>Internets<sup>62</sup></p>

<sup>55</sup> Tulkojumu vācu un angļu valodā skat. [www.trybunal.gov.pl/eng/summaries/wstep\\_gb.htm](http://www.trybunal.gov.pl/eng/summaries/wstep_gb.htm).

<sup>56</sup> Sastādījis *Harald Christian Scheu*, Kārļa Universitāte Prāgā.

<sup>57</sup> Tulkojums angļu valodā [www.concourt.cz/file/2274](http://www.concourt.cz/file/2274).

<sup>58</sup> Par šo jautājumu skat. arī Vācijas Federālās Konstitucionālās tiesas (skat. 7. lpp.) un Polijas *Trybunał Konstytucyjny* (skat. 11. lpp) 2005. gada spriedumus.

<sup>59</sup> Tulkojums angļu valodā [www.concourt.cz/file/2276](http://www.concourt.cz/file/2276).

<sup>60</sup> Tulkojums angļu valodā [www.concourt.cz/file/2294](http://www.concourt.cz/file/2294).

<sup>61</sup> Par šo jautājumu skat. arī Vācijas Federālās Konstitucionālās tiesas 1993. gada Māstrihtas spriedumu (skat. 6. lpp.).

(Lisabonas Līgums I)	2008	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modernā koncepcija noteic, ka valsts suverenitāte nav pašmērķis, bet gan ir vērsta uz konstitūcijā ietverto pamatvērtību sasniegšanu.</li> <li>• Pārbaudot preventīvi starptautiska līguma konstitucionalitāti, pārbaudes „rāmis“ ir visa konstitucionāltiesiskā kārtība, nevis tikai Konstitūcijas materiāltiesiskais kodols.</li> </ul>	
Lisabonas Līgums II (Pl. ūS 29/09)	2009	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Konstitucionālās tiesas veiktās starptautiska līguma konstitucionalitātes pārbaudes mērķis ir novērst iespējamās pretrunas starp Līgumā noteiktajiem pienākumiem un konstitucionāltiesisko kārtību, vēl pirms Līguma spēkā stāšanās attiecībā uz Čehijas Republiku. Tomēr uz šīm pretrunām ir jānorāda bez nevajadzīgas vilcināšanās. Nesamērīga vilcināšanās pieņemt lēmumu par to, vai [valsts] uzņemsies Līgumā noteikto pienākumu vai nē, ir pretrunā labas ticības principam starptautiskajās tiesībās.</li> <li>• No Čehijas konstitūcijas izriet, ka Valsts prezidentam ir pienākums bez nevajadzīgas vilcināšanās ratificēt starptautisku līgumu, par kuru ir vienojusies Valdība un kuru ir apstiprinājis demokrātiski ievēlētais Parlaments. Tikai tiesvedība Konstitucionālajā tiesā par starptautiskā līguma konstitucionalitāti aizkavē šāda līguma ratifikāciju līdz brīdim, kad Konstitucionālā tiesa ir pieņēmusi lietā nolēmumu.</li> <li>• Konstitucionālajai tiesai nav iespējams jau iepriekš autoritatīvi noteikt to Čehijas Republikas institūciju kompetenču katalogu, kas nav nododamas. Pienākums skaidri noteikt šādas [kompetenču nodošanas] robežas visupirms ir konstitūcijas likumdevējam.<sup>63</sup></li> <li>• Eiropas Parlaments nav vienīgais Savienības demokrātiskās leģitimizācijas avots. Leģitimizācija izriet no valsts, kā arī Eiropas līmenī esošo struktūrvienību mijiedarbības. Līdz ar to nevar prasīt absolūtu atsevišķo dalībvalstu vēlētajū vienlīdzību.<sup>64</sup></li> </ul>	Internets <sup>65</sup>
<b>Latvijas Republikas Satversmes tiesa<sup>66</sup></b>			
Lietas nosaukums	Gads	Galvenās tēzes	Avots
LAPK norma par atbildību par pasažieru pārvadāšanu (lieta Nr. 2004-01-06)	2004	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pēc pievienošanās Eiropas Savienībai Latvijai jāpilda visas saistības, kas izriet no šā fakta.<sup>67</sup></li> <li>• Attiecībā ar citām Eiropas Savienības dalībvalstīm Latvijai jāpiemēro Eiropas Kopienas tiesību akti. Ja starptautiski tiesiskās saistības neatbilst šiem aktiem, dalībvalstij šī neatbilstība jānovērš. To var darīt arī tiesību piemērošanas ceļā.<sup>68</sup></li> </ul>	Internets <sup>69</sup>
Rīgas brīvostas teritorijas plānojums (lieta Nr. 2007-11-03)	2008	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2008. gada 17. janvāra spriedumā Satversmes tiesa noteica, ka ar pievienošanās līguma ratifikāciju <i>Eiropas Savienības tiesības</i> ir kļuvušas par <i>Latvijas tiesību sistēmas neatņemamu sastāvdaļu</i><sup>70</sup></li> </ul>	Internets <sup>71</sup>

<sup>62</sup> Tulkojums angļu valodā [http://angl.concourt.cz/angl\\_verze/doc/pl-19-08.php](http://angl.concourt.cz/angl_verze/doc/pl-19-08.php).

<sup>63</sup> Ņemiet vērā: līdz šim savādāk Vācijas Federālā Konstitucionālā tiesa spriedumā Lisabonas Līguma lietā (7. lpp.).

<sup>64</sup> Par šo jautājumu skat. arī Vācijas Federālās Konstitucionālās tiesas spriedumu Lisabonas Līguma lietā (8. lpp.).

<sup>65</sup> Relīze angļu valodā atrodama [www.concourt.cz/view/2144](http://www.concourt.cz/view/2144).

<sup>66</sup> Sastādījis *Jānis Pleps*, Biznesa augstskola Turība, Latvijas Universitātes doktorants.

<sup>67</sup> 7.punkts. „Pēc iestāšanās Eiropas Savienībā Latvijas Republikai jāpilda saistības, kas izriet no Līguma starp Beļģijas Karalisti, Dānijas Karalisti, Vācijas Federatīvo Republiku, Grieķijas Republiku, Spānijas Karalisti, Francijas Republiku, Īriju, Itālijas Republiku, Luksemburgas Lielhercogisti, Nīderlandes Karalisti, Austrijas Republiku, Portugāles Republiku, Somijas Republiku, Zviedrijas Karalisti, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti (Eiropas Savienības dalībvalstīm) un Čehijas Republiku, Igaunijas Republiku, Kīpras Republiku, Latvijas Republiku, Lietuvas Republiku, Ungārijas Republiku, Maltas Republiku, Polijas Republiku, Slovēnijas Republiku, Slovākijas Republiku par Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kīpras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanas Eiropas Savienībai.“

<sup>68</sup> 7.punkts. „Konsolidētā Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 307. pants regulē šādus gadījumus, nosakot, ka Eiropas tiesības neietekmē iepriekšējus līgumus, lai gan dalībvalstīm būtu jācenšas likvidēt šīs nesaderības. Tomēr tajā laikā, kamēr dalībvalsts nav veikusi nekādas darbības (denonsēšana, atrunu izdarīšana), jāpiemēro starptautiskais līgums [..]. Arī APL paredz, ka Eiropas Savienības (Kopienas) tiesību normas piemēro atbilstoši to vietai ārējo normatīvo aktu juridiskā spēka hierarhijā. Piemērojot Eiropas Savienības (Kopienas) tiesību normas, iestādei un tiesai jāņem vērā Eiropas Kopienas Tiesas judikatūra. Vadoties no Kopienas Tiesas lēmuma lietā Komisija pret Itāliju (Commission v. Italy, Case 10/61, [1962] ECR, p.11), attiecībā ar citām dalībvalstīm piemērojamas Eiropas Savienības (Kopienas) normas, t.i., piemērojami Eiropas Kopienas tiesību akti. Turklāt, ja dalībvalsts konstatē savu starptautiski tiesisko saistību nesaderību ar Eiropas Kopienas tiesību normām, tai ir jāveic viss nepieciešamais, lai nesaderību novērstu.“

<sup>69</sup> <http://www.satv.tiesas.gov.lv/upload/2004-01-06.rtf>.

<p>Lisabonas līguma ratificēšana (lieta Nr. 2008-35-01)</p>	<p>2009</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pievienošanās līgums Eiropas Savienībai un turpmākās izmaiņas pamatlīgumos ratificējams konstitucionālās procedūras kārtībā saskaņā ar Satversmes 68.panta otro daļu.<sup>72</sup></li> <li>• Gadījumos, kad abstraktās sūdzības kārtībā nav lūgts pārbaudīt nepieciešamību kādu aktu nodot tautas nobalsošanai, privātpersonai ir tiesības ar konstitucionālo sūdzību vērsties Satversmes tiesā, lai pieprasītu tautas nobalsošanas sarīkošanu.<sup>73</sup></li> <li>• Izmaiņas Latvijas dalības nosacījumos Eiropas Savienībā var skart Latvijas Republikas konstitucionālo pamatu (Satversmes 1., 2., 3., 4., 6. vai 77.pantu). Šādos gadījumos piemērojama Satversmes 77.panta procedūra, nevis Satversmes 68.pantā ietvertās procedūras.<sup>74</sup></li> <li>• Lisabonas līgumā paredzētā izstāšanās procedūra no Eiropas Savienības ir valstij labvēlīgāka par vispārējām starptautiskajām tiesībām. Divu gadu termiņš izstāšanās termiņš ir samērīgs un objektīvi pamatots.<sup>75</sup></li> <li>• Eiropas Savienība nav uzskatāma par federāciju, un Lisabonas līgums garantē dalībvalstu suverenitāti. Eiropas Savienība ir jaunas formas tiesiskā un politiskā kārtība.<sup>76</sup></li> <li>• Kompetenču nodošanas robežas noteic Latvijas valsts vērtības.<sup>77</sup></li> <li>• Suverenitātes elements ir valsts spēja uzņemties starptautiskos pienākumus. Valsts kompetences izmantošana ir pakļauta valsts suverēnajām vērtībām.<sup>78</sup></li> <li>• Kompetenču nodošana Eiropas Savienībai nevis vājina, bet gan stiprina Latvijas tautas suverenitāti, kamēr tas atbilst Latvijas valsts vērtībām.<sup>79</sup></li> <li>• Latvijas iespējamā ietekmes vājināšanās Eiropas Savienībā jāvērtē kopumā ar ietekmes uzlabojumiem.<sup>80</sup></li> <li>• Iespējamā Eiropas Savienības pievienošanās Eiropas Cilvēktiesību konvencijai nebūtu pretrunā ar Satversmi.<sup>81</sup></li> <li>• Sabiedrības informēšana par Eiropas integrācijas procesiem uzskatāma par labas pārvaldības izpausmi, taču informēšanas procedūras nepilnības nerada Satversmes 2.panta pārkāpumu.<sup>82</sup></li> <li>• Satversmes 68.panta ceturtais daļas procedūras piemērošanas ierosināšana ir puses Saeimas locekļu ekskluzīvā kompetence.<sup>83</sup></li> <li>• Saeimai, lemjot par līgumiem, kas maina dalības nosacījumus Eiropas Savienībā, jābūt pieejamiem atzinumiem par šo līgumu iespējamo ietekmi. Tāpat Saeimai jāvērtē, kādas procedūras kārtībā attiecīgais likumprojekts apspriežams.<sup>84</sup></li> </ul>	<p>Internets<sup>85</sup></p>
---	-------------	--	-------------------------------

<sup>70</sup> 24.2.punkts. "...Eiropas Savienības tiesības ir kļuvušas par neatņemamu Latvijas tiesību sastāvdaļu". (Šī izpratne atspoguļo Latvijas konstitucionālo tiesību stingri monistisko pieeju. Ņemiet vērā, ka saskaņā ar duālistisko pieeju ES tiesības tiek saprastas un piemērotas kā nošķirtas tiesības, kuras eksistē ārpus nacionālās tiesību sistēmas.)

<sup>71</sup> [www.satv.tiesa.gov.lv/upload/2007-11-03\\_ostas%20lieta.htm](http://www.satv.tiesa.gov.lv/upload/2007-11-03_ostas%20lieta.htm).

<sup>72</sup> Sprieduma 10.4.punkts. „Ar 2003. gada 8. maija grozījumiem Satversmes 68. pantā ir paredzēts, ka starptautiskos līgumus, kuros nolūkā stiprināt demokrātiju starptautiskajām institūcijām tiek deleģēta daļa no valsts institūciju kompetences, Saeima var apstiprināt sēdēs, kurās piedalās vismaz divas trešdaļas Saeimas locekļu, un šādu līgumu apstiprināšanai nepieciešams divu trešdaļu klātesošo deputātu balsu vairākums. Līdz ar to konstitucionāla ranga aktus var pieņemt tikai Satversmē noteiktajos gadījumos [...]. Likumus, kuri tiek pieņemti Satversmes 68. panta otrās daļas otrajā teikumā noteiktajā kārtībā, pieņem tas pats subjekts – Saeima – un tādā pašā kārtībā, kādā tiek izdarīti grozījumi tajos Satversmes pantos, kuri nav atzīstami par Latvijas Republikas konstitucionālo pamatu. Tas, ka minētie likumi saskaņā ar Saeimas kārtības ruļļa 114. panta otrās daļas 3. punktu tiek pieņemti divos, nevis trijos lasījumos, izriet no tā, ka starptautiskie līgumi atbilstoši to raksturam tiek apstiprināti parlamentā, neizdarot nekādus grozījumus to tekstā.“

<sup>73</sup> 11.2. – 11.3.punkts. „Šajā lietā neviens subjekts, pēc kura pieteikuma Satversmes tiesa varētu veikt tiesību normas (akta) abstrakto kontroli, tiesā nav vērsies. Satversmes tiesas uzdevums atbilstoši tās kompetencei ir nodrošināt tādas tiesību sistēmas pastāvēšanu, kurā pēc iespējas pilnīgāk un aptverošāk tiktu novērsti regulējumi, kas neatbilst Satversmei vai citām augstāka juridiskā spēka tiesību normām (aktiem), kā arī dot savu vērtējumu konstitucionāli nozīmīgos jautājumos. Tādējādi šajā lietā Satversmes tiesai nav pamata izbeigt tiesvedību pirms lietas izskatīšanas pēc būtības. [...] Šajā lietā Pieteikuma iesniedzēju sūdzība uzskatāma par actio popularis un viņu tiesības nav aizskartas, ir izvērtējams kontekstā ar Satversmes 101. panta pirmās daļas tvēruma noskaidrošanu lietas ietvaros. Izskatot lietas par atsevišķu pamattiesību pārkāpumiem, to īpašā rakstura dēļ ir nepieciešams apvienot aizskāruma konstatējumu ar lietas izskatīšanu pēc būtības. Kaut arī Satversmes tiesas likums to neparedz, Satversmes tiesa secina, ka pastāv atsevišķas pamattiesības, kuru iespējamā pārkāpuma izvērtējums prasa lietas izskatīšanu pēc būtības. [...] Šajā lietā Pieteikuma iesniedzēji citastarp ir norādījuši uz Latvijas Republikas tiesību sistēmai vispārsvārīgu Satversmes pantu satura iespējamo grozīšanu līdz ar LL ratifikāciju. Ņemot vērā minēto, kā arī to, ka tautas tiesības piedalīties valstiski nozīmīgu lēmumu pieņemšanā atzīstamas par būtiskām pamattiesībām, Satversmes tiesai ir pienākums sniegt iespējami plašāko izvērtējumu tam, vai nav pārkāptas Pieteikuma iesniedzēju pamattiesības, un izskatīt lietu pēc būtības.“



- <sup>74</sup> 15.punkts. „Satversmes tiesa savā praksē jau atzinusi, ka ir iespējams pieņemt tādus likumus, tostarp likumus par starptautisko līgumu ratifikāciju, kuri aizskar Satversmes 1. un 2. pantā noteikto, un ka referendumu nerīkošana šādā gadījumā saskaņā ar Satversmes 77. pantu ir antikonstitucionāla [...] Saeimas pārstāvis atzina, ka šāds Pieteikuma iesniedzēju viedoklis ir pareizs, norādot, ka „Saeima arī neiebilst, ka Satversmes 2. panta izmaiņas nav tikai vienīgi gramatiskas, tās var būt arī kontekstuālas, tātad tās var būt arī saistībā ar citiem tiesību aktiem, ar kuriem suverenitāte varētu būt grozīta vai suverenitātes apjoms varētu būt ietekmēts” [...] Šādam Saeimas pārstāvja viedoklim pievienojās arī Ministru kabineta pārstāve, atzīstot, ka „var piekrist Pieteikuma iesniedzējiem par to, ka [Satversmes] 77. pants būtu jāpiemēro arī tad, ja [Satversmes] 2. pants būtu grozīts nevis tekstuāli, bet pēc būtības” [...] Līdz ar to var secināt, ka lietā nav strīda par to, vai Satversmes 2. pants var tikt grozīts, neizdarot tekstuālus pārgrozījumus tieši pašā pantā, bet šādus pārgrozījumus ietverot citos aktos. Tādējādi Satversmes tiesai ir jāizvērtē, vai apstrīdētā akta pieņemšanas rezultātā tiek skarts Satversmes 2. pantā ietvertais tautas suverenitātes princips un vai pēc apstrīdētā akta pieņemšanas to bija nepieciešams apstiprināt Satversmes 77. pantā noteiktajā tautas nobalsošanā.”
- <sup>75</sup> 16.2.punkts. „Pirmkārt, izstāšanās tiesību regulējums nav tautas suverenitātes ierobežojums, jo jau šobrīd Vīnes konvencijas 54. panta „b” punkts nosaka izstāšanās procedūru no starptautiskā līguma. Minētā LLES norma ir uzskatāma par lex specialis attiecībā pret Vīnes konvencijas 54. panta „b” apakšpunktu, kas paredz, ka līguma darbības pārtraukšana vai dalībnieka izstāšanās no tā var notikt jebkurā laikā ar visu dalībnieku piekrišanu pēc konsultēšanās ar citām līgumslēdzējām valstīm. Turklāt LL nosaka plašākas garantijas nekā vispārējās starptautiskās tiesības. Saskaņā ar LLES 50. panta trešo daļu valstij ir tiesības izstāties no ES pēc divu gadu termiņa, pat ja tā nav panākusi vienošanos ar citām valstīm. Savukārt saskaņā ar LLES 50. panta otro daļu izstāšanās gadījumā nav nepieciešama visu dalībvalstu piekrišana, jo izstāšanās līgums tiek noslēgts, ja Padome lēmumu par to pieņemusi ar kvalificēto balsu vairākumu. Otrkārt, Pieteikuma iesniedzēji maldīgi uzskata, ka LLES 50. pants liedz Latvijai piedalīties izstāšanās nosacījumu izstrādē. Minētais pants paredz tikai to, ka Latvijas pārstāvji nepiedalās sarunās ES pusē. Taču Latvija saglabā savas tiesības kā patstāvīga līgumslēdzēja puse. Satversmes tiesa norāda, ka šajā kontekstā divu gadu termiņš Latvijai ir būtisks, lai tā nodrošinātu pēc iespējas saudzējošāku izstāšanās kārtību, ievērojot gan valsts, gan arī tās pilsoņu tiesības un likumīgās intereses, kuras viņi būs izmantojuši, kamēr Latvija bija ES dalībvalsts. Līdz ar to ir ne tikai vēlams, bet pat nepieciešams noteikts termiņš, kurā varētu panākt kompromisu attiecībā uz tām personām, kas attiecīgā brīdī izmanto kādas no ES pamatbrīvībām, piemēram, personām, kas likumīgi uzturas un strādā citās ES dalībvalstīs vai arī ir noslēgušas vienošanos par preču piegādi vai saņemšanu, pakalpojumu sniegšanu, ar kvalifikāciju atzīšanu, vai sava uzņēmuma filiāļu darbību, kā arī izmantojušas tiesības citās pasaules valstīs, ar kurām ES ir noslēgtas īpašas vienošanās, un kuras šīs personas zaudētu Latvijas izstāšanās gadījumā. Treškārt, divu gadu termiņš pats par sevi neierobežo Latvijas iespēju izstāties no ES, jo LLES 50.panta trešā daļa neizslēdz to, ka vienošanās par izstāšanos var tikt panākta ātrāk.”
- <sup>76</sup> 16.3. punkts. „LL neietver nevienu tādu normu, kas apliecinātu ES vēlmi pārtapt par valsti, un ES dalībvalstu iedzīvotāji nav prasījuši iespēju izmantot savas tiesības uz pašnoteikšanos ES ietvaros. Ne apstrīdētais akts, ne arī LL neietver pat netiešas norādes uz šādu prasījumu par pašnoteikšanās tiesībām. Tieši pretēji – LLES expressis verbis norāda uz dalībvalstu identitātes un suverenitātes respektēšanu, kas ir uzsvērtā vēl vairāk nekā spēkā esošajos līgumos. LLES 4.panta otrā daļa noteic, ka ES respektē dalībvalstu vienlīdzību, kā arī nacionālo identitāti, kas raksturīga to politikajām un konstitucionālajām pamatstruktūrām, tostarp reģionālajām un vietējām pašvaldībām. ES ievēro valstu galvenās funkcijas, tostarp valsts teritoriālās integritātes nodrošināšanu, likumības un kārtības uzturēšanu, kā arī valsts drošības aizsargāšanu. Šīs funkcijas paliek katras dalībvalsts pārziņā. Minētā norma garantē, ka arī turpmāk pastāvēs valstis un to konstitucionālās pamatstruktūras, kā arī to vērtības, principi un pamattiesības, kas nedrīkst zust līdz ar pārnacionālas organizācijas nostiprināšanos. Dalībvalstu nacionālā identitāte ir būtiska ES pamatvērtība, kas, ietverta līgumos, rada juridiskas sekas. ES īsteno savas kompetences nevis paužot viena suverēna gribu, bet drīzāk balstoties uz dažādu iesaistīto valstu varas kopīgu īstenošanu. To apstiprina arī LLES 1. pants, kas paredz, ka dalībvalstis kopīgi nodibina ES un nodod tai kompetences, lai sasniegtu savus kopīgos mērķus. ES ir uzskatāma nevis par valstij analogisku veidojumu, bet par jaunas formas politisko un tiesisko kārtību.”
- <sup>77</sup> 17.punkts. „Latvijas valsts balstās uz tādām pamatvērtībām, kas citastarp ietver pamattiesības un pamatbrīvības, demokrātiju, valsts un tautas suverenitāti, varas dalīšanu un likuma varu. Šīs vērtības valstij ir pienākums garantēt, un tās nevar aizskart ar grozījumiem Satversmē, kuri ieviesti tikai ar likumu. Tādējādi kompetenču nodošana nevar sniegties tiktāl, ka tā pārkāptu uz likuma varu un pamattiesībām balstītas neatkarīgas, suverēnas un demokrātiskas republikas pamatus. Tāpat tā nevar ietekmēt pilsoņu tiesības lemt par demokrātiskai valstij būtiskiem jautājumiem.”
- <sup>78</sup> 17.punkts. „Satversmes 2. panta izpratne ietver ne tikai „pēdējā vārda tiesības”, bet arī pienākumu izvērtēt starptautiskas organizācijas darbības nosacījumus kā tādus. Daudz svarīgāka šajā kontekstā šķiet „pirmā vārda tiesība” – leģitīmais akcepts suverenitātes realizēšanai noteiktā veidā, proti, kompetenci realizējošās organizācijas mērķis, raksturs, uzbūve, kā arī valsts un tās pilsoņu iespēja ietekmēt kompetences realizēšanas procesus. Tādējādi ir nepieciešams izvērtēt, kurā brīdī suverenitātes izmantošana starptautisku saistību radīšanai sasniedz to pakāpi, kad nepieciešama konstitucionāla procedūra šīs izmantošanas leģitimēšanai nacionālo tiesību sistēmā [...]Jau pirms Otrā pasaules kara starptautiskajās tiesībās, analizējot tiesiskās sekas, kas rodas, valstij uzņemoties starptautiskas saistības, suverenitāte tika vērtēta drīzāk kā suverēno tiesību izmantošana, nevis kā to ierobežošana. Pastāvīgā Starptautiskā tiesa nepiekrīt viedoklim, ka jebkura tāda līguma noslēgšana, atbilstoši kuram valsts apņemas veikt noteiktu darbību vai atturēties no noteiktas darbības veikšanas, nozīmētu šīs valsts atteikšanos no savas suverenitātes. Tomēr tiesības uzņemties starptautiskus pienākumus ir valsts suverenitātes elements. [...]Analizējot valstu un starptautisko organizāciju savstarpējās attiecības, ir atzīts, ka starptautiskās organizācijas ir institūcijas, kurās valstis apvieno savu suverenitāti un resursus, lai risinātu kopīgas problēmas un rastu kopīgus to risinājumus, tādējādi darbojoties savu nacionālo interešu labā [...] Suverenitātes jēdziens vienmēr ir bijis saistīts ar varas izmantošanu iekšējās un ārējās attiecībās, un šī izmantošana vienmēr bijusi pakļauta suverēnām vērtībām, kuras to nosaka. Vērtības piešķir suverenitātei normatīvu raksturu, ko var izmantot, lai izvērtētu konkrētā sabiedrībā pastāvošo kārtību, kas mūsu gadījumā nozīmē attiecības starp valsti un starptautisku organizāciju.”
- <sup>79</sup> 18.3.punkts. „Satversmes tiesa atzīst, ka nodoto kompetenču izvērtējumam jābalstās uz atziņu, ka kompetenču nodošana ES un Kopienas likumdošanas aktu integrācija mūsu sistēmā uzliek zināmus ierobežojumus, kas ir pieņemami vienīgi tādā gadījumā, ja ES tiesības ir savietojamas ar demokrātiskas valsts un tautas suverenitātes principiem, kuri izriet no Satversmes 1. un 2. panta. Satversmes tiesa norāda, ka atsevišķu kompetenču nodošana ES ir uzskatāma nevis par tautas suverenitātes vājināšanu, bet gan par tautas suverenitātes izmantošanu ES līgumos noteikto mērķu sasniegšanai. Ne pašreiz spēkā esošie līgumi, ne LLES 3. pantā minētie mērķi, kurus saskaņā ar šā panta sesto daļu ES tiecas sasniegt savas kompetences ietvaros, nav pretrunā ar Satversmē nostiprinātajām vērtībām un interesēm. Vienlaikus, ES integrācijai attīstoties, jāņem vērā, ka Satversmes 2. pants nepieļauj neierobežotu kompetenču nodošanu, kas liegta runāt par Latviju kā suverēnu valsti.”
- <sup>80</sup> 18.4.punkts. „Līdzdalība Eiropas Savienībā nozīmē, ka ne Latvijai, ne kādai citai dalībvalstij nav absolūtu tiesību bloķēt ikvienu lēmumu, kas Eiropas Savienībā tiek pieņemts. Šādu tiesību Latvijai nav bijis jau kopš tās iestāšanās Eiropas Savienībā. Lai gan LL tiešām paredz vairākus jautājumus, kuros lēmumi turpmāk tiks pieņemti nevis uz vienprātības, bet gan uz kvalificētā balsu vairākuma pamata, Satversmes tiesa piekrīt M. Mitam, ka iespējamā Latvijas tiesās ietekmes mazināšanās ES institūcijās ir jāizvērtē saistībā ar Latvijas tiesās ietekmes uzlabojumiem.”
- <sup>81</sup> 18.8.punkts. „Tas, ka saskaņā ar LLES 6. panta otro un trešo daļu ES kļūst saistoša Harta un ECTK, nav pretrunā ar Satversmi, jo visi minētie dokumenti balstās uz līdzīgām vērtībām un principiem. Pie tam Satversmes tiesa ir vairākkārt atzinusi, ka likumdevēja mērķis nav bijis pretnostatīt Satversmē ietvertās cilvēktiesību normas starptautisko tiesību normām. Satversme pēc savas būtības nevar paredzēt mazāku pamattiesību nodrošināšanas jeb aizsardzības apjomu, nekā paredz jebkurš no starptautiskajiem cilvēktiesību aktiem. Citāds secinājums nonāktu pretrunā ar Satversmes 1. pantā ietverto tiesiskās valsts ideju, jo viena no galvenajām tiesiskās valsts izpausmes formām ir cilvēka tiesību un pamatbrīvību atzīšana par valsts augstāko vērtību.”
- <sup>82</sup> 18.10.punkts. „Satversmes tiesa atzīst, ka pēc iespējas lielāka sabiedrības informētība par jautājumiem, kas skar ES, neapšaubāmi ir vērtējama pozitīvi un sekmē arī uz šajā jomā pieņemto lēmumu atklātību un paredzamību. Papildu informācijas izplatīšana atzīstama par labas pārvaldības izpausmi un vienlaikus gan padziļina sabiedrības izpratni par attiecīgo jautājumu, gan arī rada pamatu plašākām diskusijām par iespējamiem problēmjautājumiem. Šādas informēšanas rezultātā sabiedrība pastarpināti līdzdarbojas tādu valstiski svarīgu lēmumu pieņemšanā, kuri attiecas uz integrāciju Eiropas Savienībā. Tomēr Satversmes tiesa norāda, ka tai nav pamata procesu vai veidu, kādā sabiedrība tika informēta par LL, vērtēt kā iespējamu tautas suverenitātes principa pārkāpumu vai ierobežojumu. Valsts institūciju darbība sabiedrības informēšanā, ciktāl šādu pienākumu expressis verbis neparedz normatīvie akti, drīzāk ir atkarīga no publiskās varas izšķiršanās par tiesīppolitiski lietderīgāko rīcību, kas nav pakļauta striktai tiesas izvērtēšanai ar juridisko argumentu palīdzību.”

---

<sup>83</sup> 19.punkts. „Līdz ar to obligāts priekšnoteikums attiecīgās darbības veikšanai ir Satversmē noteikta deputātu skaita parakstīts pieprasījums, proti, Satversme attiecīgo darbību īstenošanu padara atkarīgu no pietiekami daudzu Saeimas deputātu parakstīta pieprasījuma. Šīs darbības īstenošana ietilpst nevis Saeimas kā valsts varas orgāna, bet gan Saeimas deputātu kā tautas priekšstāvju ekskluzīvajā kompetencē. Tādējādi Satversme atsevišķiem Saeimas locekļiem piešķir tiesības paust savu viedokli par valstiski svarīgiem jautājumiem un uzraudzīt parlamenta vairākuma darbību. Līdzīgi konstruēta arī Satversmes 68. panta ceturtdaļa. Satversmes tiesa ir atzinusi, ka Satversme pēc savas būtības ir īss, lakonisks, tomēr komplicēts dokuments. Proti, nevienu Satversmes normu, tās daļu vai pat atsevišķu vārdu nevar uzskatīt par lieku, jo šāda izpratne sagrautu Satversmes iekšējo loģisko struktūru [...]. Ja kādam formulējumam Satversmē ir piešķirts noteikts saturs, tad tas obligāti jāņem vērā, lai attiecīgo Satversmes normu piemērotu pareizi. [...] Satversmes tiesa secina, ka Satversmes 68. panta ceturtdaļa kā priekšnoteikumu tam, lai tauta varētu īstenot savas tiesības līdzdarboties lēmuma pieņemšanā attiecībā uz ES līgumu grozījumiem, paredz vismaz puses Saeimas locekļu pieprasījumu. Lai gan šo tautas tiesību izmantošanai ir paredzēts priekšnoteikums, Satversmes tiesa nevar pārvērtēt atsevišķu Satversmes normu konstitucionalitāti, jo šāds izvērtējums būtu ārpus tās kompetences. Tomēr Satversmes tiesa *de lege ferenda* arī piekrīt M. Paparinska norādītajam, ka tautas nobalsošanai neapšaubāmi ir būtiska nozīme šādu valstiski svarīgu lēmumu leģitimēšanā.”

<sup>84</sup> 20.punkts. „Satversmes tiesa norāda, ka tas, vai Saeimas deputāti spēj objektīvi lemt par tāda starptautiskā līguma apstiprināšanu, kas ES deleģē daļu Latvijas valsts institūciju kompetences, zināmā mērā ir atkarīgs no deputātiem pieejama attiecīgā līguma iepriekšēja izvērtējuma *inter alia* Ministru kabineta padotībā esošajās iestādēs un ekspertu atzinumos. Arī pašai Saeimai pēc attiecīgā likumprojekta saņemšanas ir pienākums atbilstoši Satversmē vai likumos noteiktajam visupirms izvērtēt to, kādā procedūrā likums būtu apstiprināms. [...] Satversmes tiesai pēc iepazīšanās ar Saeimas sēžu stenogrammām un citiem lietas materiāliem nav pamata uzskatīt, ka Saeimas deputātu balsojums par LL ratifikāciju būtu bijis patvaļīgs un pieņemts uz nepilnīgas informācijas pamata. Turklāt pienākums izvērtēt tiesību aktus, par kuriem notiek balsošana, ir politiskās atbildības jautājums.”

<sup>85</sup> [http://www.satv.tiesa.gov.lv/upload/spriedums\\_2008-35-01.htm](http://www.satv.tiesa.gov.lv/upload/spriedums_2008-35-01.htm).

### III. Pielikums: Nozīmīgi atzinumi par konstitucionāliem jautājumiem saistībā ar Zviedrijas piedalīšanos Eiropas integrācijas procesā<sup>86</sup>

#### Iepriekšēja piezīme:

Zviedrijas tiesām ir izteikti atturīga nostāja ES jautājumos. Galvenokārt *Riksdag* attīsta konstitucionālās tiesības dalībai ES. Diskusija Zviedrijā galvenokārt saistās ar *Riksdag* nostāju, nevis ar pamattiesību aizsardzību.

Riksdag konstitūcijas komiteja ( <i>Konstitutionsutskottet</i> )			
Nosaukums	Gads	Galvenās tēzes	Avots
(Pievienošanās Eiropas Savienībai) (1993/94:KU 21)	1994	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kompetenču nodošana ES nedrīkst ietekmēt "valsts iekārtas un valsts pārvaldes formas principus". - ar tiem galvenokārt ir domāta Zviedrijas <i>Riksdag</i> kā Zviedrijas tautas galvenā pārstāvja loma</li> <li>• Pamattiesību aizsardzībai ES ir jāatbilst līmenim, kāds noteikts ECTK un Zviedrijas <i>Regeringsformen</i> [Instrument of Government].</li> <li>• Kolīziju gadījumos starp Zviedrijas konstitūciju un ES tiesībām nav jārisina jautājums par pārākumu, bet gan drīzāk par to, vai ES ir pienācīgi nodota kompetence, lai tā varētu pieņemt strīdīgo tiesību normu. Ja tā nav, attiecīgā norma Zviedrijā ir spēkā neesoša.</li> </ul>	(1993/94:KU 21)
Likumdošanas padome ( <i>Lagrådet</i> )			
Nosaukums	Gads	Galvenās tēzes	Avots
(Līgums par Konstitūciju Eiropai) (vēlreiz apstiprināts Lisabonas Līguma sakarā)	2005  2008	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "Valsts iekārtas un valsts pārvaldes formas principi" ietver arī divu konstitucionālo likumu – <i>Preses brīvības akta</i> un <i>Pamatlikuma par vārda brīvību</i> – pamatprincipus, kas ir nozīmīgi instrumenti, lai nodrošinātu uzskatu neatkarīgu veidošanos Zviedrijā. Šo divu likumu pamatprincipi ir informācijas atklātība, tiesības iegūt informāciju publicēšanas nolūkā, cenzūras aizliegums, informācijas avotu aizsardzība un īpaša atbildības sistēma.</li> <li>• Līgums par Konstitūciju Eiropai vājināja Zviedrijas <i>Riksdag</i> lomu, bet ne tādā mērā, lai tas būtu pretrunā ar konstitūciju.</li> <li>• Līgums par Konstitūciju Eiropai ne vien paredzēja pietiekamu pamattiesību aizsardzību, bet pat pastiprināja to.</li> </ul>	(atzinums 28.06.2005., vēlreiz apstiprināts 13.06.2008.)

Izdalē *materiāli* ir pieejami lejupielādēšanai speciālā šim simpozijam izveidotā mājas lapā ([www.lanet.lv/~tschmit1](http://www.lanet.lv/~tschmit1), zem "Veranstaltungen"). Tur Jūs atradīsiet *saites* uz citiem avotiem internetā, īpaši tiesībzinatniskiem rakstiem un svarīgākajiem simpozijā prezentētajiem spriedumiem. Simpozija organizētājs katrā laikā ir gatavs atbildēt uz Jūs interesējošiem jautājumiem (E-mail: [tschmit1@gwdg.de](mailto:tschmit1@gwdg.de)).

<sup>86</sup> Sastādījis *Ola Zetterquist*, Gēteborgas Universitāte.





**Verfassungsrechtsprechung zwischen Souveränität und Integration (III)  
 - Rechtsprechungsübersicht -**

**I. Grundlegende Entscheidungen des Europäischen Gerichtshofs<sup>2</sup>**

Grundlagen und Durchsetzung des Gemeinschaftsrechts			
Bezeichnung	Jahr	wesentliche Inhalte	Fundstelle
Van Gend & Loos (Rs. 26/62)	1963	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eigenständigkeit der Gemeinschaftsrechtsordnung</li> <li>• unmittelbare Anwendbarkeit des primären Gemeinschaftsrechts</li> </ul>	Slg. 1963, 1 HV <sup>3</sup> , 1
Costa/ENEL (Rs. 6/64)	1964	<ul style="list-style-type: none"> <li>• u.a.: Vorrang des Gemeinschaftsrechts</li> <li>- auch vor <i>späterem</i> nationalen Recht</li> </ul>	Slg. 1964, 1251 HV, 33
Intern. Handelsgesellschaft (Rs. 11/70)	1970	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vorrang des Gemeinschaftsrechts auch gegenüber dem nationalen Verfassungsrecht</li> <li>- auch gegenüber nationalen Grundrechten</li> <li>- aber: Schutz der Grundrechte im Gemeinschaftsrecht!</li> </ul>	Slg. 1970, 1125 HV, 35
Ratti (Rs. 148/78)	1979	<ul style="list-style-type: none"> <li>• unmittelbare Anwendbarkeit von Richtlinien zugunsten des Bürgers nach Ablauf der Umsetzungsfrist<sup>4</sup></li> </ul>	Slg. 1979, 1629 HV, 9
Simmenthal II (Rs. 106/77)	1978	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wirkung des Vorranges des Gemeinschaftsrechts</li> <li>- Anwendungsvorrang: Nichtanwendung der kollidierenden nationalen Rechtsnorm, ohne zuvor deren Beseitigung abzuwarten</li> <li>- problematisch: auch Geltungsvorrang? "Wirksames Zustandekommen neuer staatl. Gesetzgebungsakte insoweit verhindert...?"</li> </ul>	Slg. 1978, 629 HV, 36
Foto-Frost (Rs. 314/85)	1987	<ul style="list-style-type: none"> <li>• nationale Gerichte dürfen nicht selbst Ungültigkeit von Handlungen der Gemeinschaftsorgane feststellen</li> </ul>	Slg. 1987, 4199 HV, 261
EWR-I (Gutachten 1/91)	1991	<ul style="list-style-type: none"> <li>• u.a.: EWGV als "Verfassungsurkunde einer Rechtsgemeinschaft"<sup>5</sup></li> <li>- Begründung für "Rechtsgemeinschaft", nicht aber für "Verfassungsurkunde"</li> </ul>	Slg. 1991, I-6079 HV, 32, 432
Francovich (Verb. Rs. C-6/90 u. 9/90)	1991	<ul style="list-style-type: none"> <li>• gemeinschaftsrechtliche Staatshaftung der Mitgliedstaaten für die Nichtumsetzung von Richtlinien (Grundlagenentscheidung)</li> </ul>	Slg. 1991, I-5357 HV, 188
Köbler (Rs. C-224/01)	2003	<ul style="list-style-type: none"> <li>• gemeinschaftsrechtliche Staatshaftung auch für gemeinschaftsrechtswidrige höchstgerichtliche Entscheidungen</li> </ul>	Slg. 2003, I-10239, HV, 195
Kompetenzordnung			
Bezeichnung	Jahr	wesentliche Inhalte	Fundstelle
FÉDÉCHAR (Rs. 8/55)	1956	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grundsatz der <i>implied powers</i><sup>6</sup></li> </ul>	Slg. 1956, 295 HV, 133

<sup>1</sup> Mit Beiträgen von *Thomas Schmitz, Giulia Rossolillo, Giorgos Christonakis, Julia Laffranque, Piotr Czarny, Harald Christian Scheu* und *Ola Zetterquist*.

<sup>2</sup> In den meisten Fällen aus einem Vorabentscheidungsverfahren nach Art. 267 AEUV (früher 234 EGV und 177 EWGV).

<sup>3</sup> Entscheidungssammlung *Hummer/Vedder*, Europarecht in Fällen, 4. Aufl. 2005.

<sup>4</sup> Siehe auch EuGH, Rs. 79/83, Harz: Verpflichtung zur richtlinienkonformen Auslegung des nationalen Rechts.

<sup>5</sup> Siehe vorher bereits EuGH, Rs. 294/83, Les Verts.

<sup>6</sup> Siehe auch EuGH, Rs. 22/70, AETR: Implizite Kompetenz der Gemeinschaft zum Abschluß völkerrechtlicher Verträge (auch aus Sekundärrecht).

Allgemeines Präferenzsystem I (Rs. 45/86)	1987	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wahl der Rechtsgrundlage auf objektive, gerichtlich nachprüfbare Umstände zu gründen</li> <li>Rückgriff auf Art. 235 EWGV (später 308 EGV, heute 352 AEUV) nur subsidiär</li> </ul>	Slg. 1987, 1493 HV, 150
Tabakwerbung (Rs. C-376/98)	2000	<ul style="list-style-type: none"> <li>Keine Gemeinschaftskompetenz für generelles Verbot der Tabakwerbung</li> <li>Grenzen der Kompetenz zur Rechtsangleichung im Binnenmarkt nach Art. 100a EGV (später 95 EGV, heute 114 AEUV) (einer der ersten Fälle einer <i>strengen</i> Kompetenzkontrolle)<sup>7</sup></li> </ul>	Slg. 2000, I-8419 HV, 143
<b>Grundrechte</b>			
Bezeichnung	Jahr	wesentliche Inhalte	Fundstelle
Stauder (Rs. 29/69)	1969	<ul style="list-style-type: none"> <li>Grundrechte als allgemeine Grundsätze des Gemeinschaftsrechts</li> </ul>	Slg. 1969, 419 HV, 301
Nold (Rs. 4/73)	1974	<ul style="list-style-type: none"> <li>gemeinsame Verfassungsüberlieferungen der MS als Ausgangspunkt der eigenen Grundrechts-Rechtsprechung</li> <li>Grundrechte unter Vorbehalt von Einschränkungen im öffentlichen Interesse (insbes. zugunsten der Ziele der Gemeinschaften)</li> </ul>	Slg. 1974, 491 HV, 303
Hauer (Rs. 44/79)	1979	<ul style="list-style-type: none"> <li>gemeinsame Verfassungsüberlieferungen der Mitgliedstaaten und EMRK als Ausgangspunkt der eigenen GR-Rechtsprechung</li> <li>zu den Schranken und Schranken-Schranken (rechtsvergleichende Schranken-Argumentation, Verhältnismäßigkeit, absoluter Schutz des Wesensgehaltes)</li> </ul>	Slg. 1979, 3727 HV, 304
Bananenmarktordnung (Rs. C-280/93)	1994	<ul style="list-style-type: none"> <li>Weitestgehende Einschränkung der Berufsausübungsfreiheit</li> <li>vielkritisierendes Beispiel für die "großzügige" Prüfung der Schranken-Schranken und die dadurch bedingte <i>geringe effektive Wirkung der Grundrechte</i> in der Rechtsprechung des EuGH</li> <li>einseitige Betonung des "weiten Ermessens" des Gemeinschaftsgesetzgebers bei Grundrechtseingriffen</li> <li>Rechtswidrigkeit des Grundrechtseingriffs erst, wenn Maßnahme "offensichtlich ungeeignet"</li> </ul>	Slg. 1994, I-4973 HV, 85
Tanja Kreil (Rs. C-285/98)	2000	<ul style="list-style-type: none"> <li>Keine Beschränkung des Zugangs von Frauen zum Dienst in der Armee mit der Waffe</li> <li>auch nicht durch nationales Verfassungsrecht (→ führte zu einer Änderung von Art. 12a IV des deutschen Grundgesetzes)</li> <li>unvereinbar mit Gleichbehandlungsrichtlinie (76/207/EWG)</li> </ul>	Slg. 2001, I-7079 HV, 330
Biopatent-Richtlinie (Rs. C-377/98)	2001	<ul style="list-style-type: none"> <li>Menschenwürde als allgemeiner Grundsatz des Gemeinschaftsrechts</li> </ul>	Slg. 2001, I-7079
Carpenter (Rs. C-60/00)	2002	<ul style="list-style-type: none"> <li>Heimatstaat eines auswärtig tätigen Dienstleistungserbringers darf Ehegatten aus Nichtmitgliedstaat im Hinblick auf das Grundrecht auf Achtung des Familienlebens nicht den Aufenthalt verwehren</li> <li>problematisch: dadurch Bindung der Mitgliedstaaten an die EU-Grundrechte auch außerhalb der Umsetzung und Ausführung des Gemeinschaftsrechts</li> </ul>	Slg. 2002, I-6279
Mangold (Rs. C-144/04)	2005	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verbot der Diskriminierung wegen des Alters als allgemeiner Grundsatz des Gemeinschaftsrechts</li> <li>daher schon vor Ablauf der Umsetzungsfrist für RL 2000/78/EG zu beachten<sup>8</sup></li> </ul>	Slg. 2005, I-9981

<sup>7</sup> Beachte indessen auch die Rückkehr zu einer "großzügigen" Kompetenzkontrolle in EuGH, Rs. C-380/03, Tabakwerbung II.

<sup>8</sup> Diese Entscheidung führte zu dem Aufruf von *Roman Herzog* und *Lüder Gerken* "Stoppt den Europäischen Gerichtshof", Frankfurter Allgemeine Zeitung vom 08.09.2008, S. 8, und [www.cep.eu/fileadmin/user\\_upload/Pressemappe/CEP\\_in\\_den\\_Medien/Herzog-EuGH-Webseite.pdf](http://www.cep.eu/fileadmin/user_upload/Pressemappe/CEP_in_den_Medien/Herzog-EuGH-Webseite.pdf) [englische Fassung im EU Observer vom 10.09.2008, <http://euobserver.com/9/26714/?rk=1>]. Siehe jetzt aber EuGH, Rs. C-427/06, Bartsch: kein generell zu beachtendes Verbot, das auch dann gelten würde, wenn ein innerstaatlicher Fall keinen Bezug zum Gemeinschaftsrecht aufweist.

Kadi/Al Barakaat (Verb. Rs. C-402/05 P, C-415/05 P)	2008	<ul style="list-style-type: none"><li>• Grundrechtsprüfung auch bei Rechtsakten, die Beschlüsse des Sanktionsausschusses des UN Sicherheitsrates zur Terrorismusbekämpfung umsetzen, welche dem Rat keinen Umsetzungsspielraum lassen</li><li>• Bekräftigung des bisherigen Grundrechtsschutzes unter expliziter und effektiver Prüfung des Rechts auf Achtung des Eigentums, des Anspruchs auf rechtliches Gehör und des Rechts auf effektive gerichtliche Kontrolle</li></ul>	Slg. 2008, I-6351
<b>Grundfreiheiten und Grundrechte</b>			
Schmidberger (Rs. C-112/00)	2003	<ul style="list-style-type: none"><li>• Grundrechte als immanente Schranken der wirtschaftlichen Grundfreiheiten</li><li>- Interessen sind unter Berücksichtigung sämtlicher Umstände des Einzelfalles abzuwägen, um das rechte Gleichgewicht zu wahren</li><li>- beachte: dogmatisch beschränken sich die Ausführungen des EuGH auf die Formulierung einer Selbstverständlichkeit, die in jeder Rechtsordnung, die auf dem Grundwert der Achtung der Menschenrechte aufbaut, gelten muß!</li></ul>	Slg. 2003, I-5659 HV, 527
Laval (Rs. C-341/05)	2007	<ul style="list-style-type: none"><li>• unmittelbare Bindung der Gewerkschaften bei kollektiven Maßnahmen an die Dienstleistungsfreiheit</li><li>- damit wird die Ausübung wesentlicher gewerkschaftlicher Grundrechte gegenüber ausländischen Dienstleistungserbringern rechtfertigungsbedürftig (!)</li></ul>	Slg. I-11767

## II. Wichtige Verfassungsrechtsprechung in den Mitgliedstaaten

### Vorbemerkung

Beachte, daß die Verfassungsgerichte der Mitgliedstaaten keine Rechtsprechungskompetenzen zu *europarechtlichen* Fragen besitzen, weil diese nach Art. 19 I EUV (früher: 220 EGV) dem EuGH vorbehalten sind. Ihre Rechtsprechungskompetenzen beschränken sich auf die *staatsrechtlichen* Fragen der Beteiligung ihres Staates an der Integration. So hätte etwa die Feststellung eines nationalen Verfassungsgerichts, daß die Europäische Union ihre Kompetenzen überschritten habe, hinsichtlich der europarechtlichen Frage lediglich die Autorität einer Meinungsäußerung.

Corte costituzionale (Italien) <sup>9</sup>			
name	year	substance	reference
Costa/Enel (Sent. 14/64)	1964	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Possibility to sign treaties which involve limitation of sovereignty and to make them executory by an ordinary statute</li> <li>• A later internal law takes precedence over the Treaty and over any rules issued under the Treaty prior to the national law</li> </ul>	CMLRev 1964, 224 Internet <sup>10</sup>
Frontini (Sent. 183/73)	1973	<ul style="list-style-type: none"> <li>• EEC as a new inter-state organization, of a supranational type, permanent, characterized by its own autonomous and independent legal order</li> <li>• Community law and internal law are autonomous and distinct legal systems, albeit coordinated: the Corte costituzionale has no power to review the compatibility of individual Community regulations with the Italian Constitution</li> <li>• If Community acts violated fundamental principles of the constitutional order or inalienable rights of the human being, the law authorizing the Treaty of Rome would be declared unconstitutional</li> </ul>	Oppenheimer <sup>11</sup> Europarecht 1974, 255 Internet <sup>12</sup>
ICIC (sent. 232/75)	1975	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Supremacy of EC law over inconsistent internal legislation, but ordinary judges don't have the power to declare internal provisions inapplicable and are bound to refer the matter to the Corte costituzionale, which is responsible for declaring the offending provisions unconstitutional for violation of Art. 11 of the Constitution.</li> </ul>	Internet <sup>13</sup>
Granital (Sent. 170/84)	1984	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Community law must prevail over both prior and subsequent conflicting national laws, without the need for resort to the constitutional review: the effect of a Community regulation is therefore to prevent an incompatible provision of municipal law from being taken into consideration for the solution of the dispute</li> <li>• The Corte costituzionale reserves to itself the power:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. to pass on the conformity of Community rules with the fundamental principles of the constitutional order and the inalienable rights of the human being (see Frontini)</li> <li>2. to pass on the constitutionality of laws intended to impede or prejudice the observance of the Treaty when the system itself or its basic principles are involved.</li> </ol> </li> </ul>	Oppenheimer <sup>14</sup> CMLRev 1984, 760 Internet <sup>15</sup>
Beca (Sent. 113/85)	1985	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Supremacy of rulings contained in judgments of interpretation given by the Court of Justice</li> </ul>	Internet <sup>16</sup>

<sup>9</sup> Zusammenstellung von *Giulia Rossolillo*, Universität Pavia.

<sup>10</sup> [www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda\\_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=14&AnnoDec=1964&TrmD=&TrmM=](http://www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=14&AnnoDec=1964&TrmD=&TrmM=)

<sup>11</sup> A. Oppenheimer (ed.), *The Relationship between European Community Law and National Law: The Cases*, Cambridge, Cambridge University Press, 1994, Vol. 1, 629.

<sup>12</sup> [www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda\\_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=183&AnnoDec=1973&TrmD=&TrmM=](http://www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=183&AnnoDec=1973&TrmD=&TrmM=)

<sup>13</sup> [www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda\\_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=232&AnnoDec=1975&TrmD=&TrmM=](http://www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=232&AnnoDec=1975&TrmD=&TrmM=)

<sup>14</sup> A. Oppenheimer (ed.), *The Relationship between European Community Law and National Law: The Cases*, Cambridge, Cambridge University Press, 1994, Vol. 1, 643.

<sup>15</sup> [www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda\\_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=170&AnnoDec=1984&TrmD=&TrmM=](http://www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=170&AnnoDec=1984&TrmD=&TrmM=)

<sup>16</sup> [www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda\\_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=113&AnnoDec=1985&TrmD=&TrmM=](http://www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=113&AnnoDec=1985&TrmD=&TrmM=)

Fragd (Sent. 232/89)	1989	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The Corte costituzionale has the power to test the consistency of individual provisions of Community law with fundamental human rights</li> <li>• The power of the Court of Justice to limit, under article 177 EEC Treaty (later 234 EC Treaty, now 267 FEU Treaty), the effects of a declaration of invalidity of a regulation, thereby rendering that declaration without effect in the proceedings before the national court making the reference, could violate article 24 of the Italian Constitution.</li> </ul>	Oppenheimer <sup>17</sup> Internet <sup>18</sup>
Provincia di Bolzano (Sent. 389/89)	1989	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Supremacy of rulings contained in judgments relating to infringement proceedings</li> </ul>	Internet <sup>19</sup>
Regione Umbria (Sent. 384/94)	1994	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The Corte costituzionale can prevent ab initio any risk of non-compliance with Community obligations by the State, declaring unconstitutional a draft regional law.</li> </ul>	Oppenheimer <sup>20</sup> Internet <sup>21</sup>
Assemblea regionale siciliana (Sent. 94/95)	1995	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The Corte costituzionale can rule on questions of consistency between national and EC law raised via a principaliter proceeding.</li> </ul>	Internet <sup>22</sup>
Referendum cases (Sent. 31/2000, 41/2000, 353/2000)	2000	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inadmissibility of a referendum which:                             <ol style="list-style-type: none"> <li>1. would abrogate a municipal law provision implementing a Community rule</li> <li>2. would abrogate a municipal law provision already compliant with a directive for which the time for the implementation has not yet expired (violation of the standstill obligation).</li> </ol> </li> </ul>	Internet <sup>23</sup>
<b>Bundesverfassungsgericht (Deutschland)</b>			
Bezeichnung	Jahr	wesentliche Inhalte	Fundstelle
EWG-Verordnungen	1967	<ul style="list-style-type: none"> <li>• keine Verfassungsbeschwerde gegen EWG-Verordnungen (da keine deutsche "öffentliche Gewalt")</li> </ul>	BVerfGE 22, 293 HV, 44
Milchpulver	1971	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gemeinschaftsrecht als eigenständige Rechtsordnung</li> <li>• Verpflichtung der deutschen Gerichte zur Anwendung des Gemeinschaftsrechts aus Art. 24 I Grundgesetz [= GG] (heute 23 I GG)</li> <li>• Vorrang des Gemeinschaftsrechts - Entscheidung der Fachgerichte über die Unanwendbarkeit kollidierender innerstaatlicher Rechtsnormen</li> </ul>	BVerfGE 31, 145 HV, 42
Solange I	1974	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Solange das Gemeinschaftsrecht keinen von einem Parlament beschlossenen Grundrechtskatalog enthält, der dem des GG adäquat ist, schützt das Bundesverfassungsgericht die Grundrechte des GG, in dem es im Verfahren der konkreten Normenkontrolle über die Anwendbarkeit von Gemeinschaftsrecht entscheidet                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gründungsvertrag verpflichtet im Konfliktfall die Gemeinschaft, nach Regelung zu suchen, die sich mit den zwingenden Geboten des GG verträgt</li> </ul> </li> <li>• Art. 24 I (heute 23 I) GG ermächtigt nicht zu echter Übertragung von Hoheitsrechten sondern nur zur Zurücknahme des ausschließlichen Herrschaftsanspruchs und zur Öffnung der Rechtsordnung für die unmittelbare Geltung und Anwendung des supranationalen Rechts</li> </ul>	BVerfGE 37,271 (277 ff.) HV, 45

<sup>17</sup> A. Oppenheimer (ed.), The Relationship between European Community Law and National Law: The Cases, Cambridge, Cambridge University Press, 1994, Vol. 1, 653.

<sup>18</sup> [www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda\\_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=232&AnnoDec=1989&TrmD=&TrmM=](http://www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=232&AnnoDec=1989&TrmD=&TrmM=).

<sup>19</sup> [www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda\\_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=389&AnnoDec=1989&TrmD=&TrmM=](http://www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=389&AnnoDec=1989&TrmD=&TrmM=).

<sup>20</sup> A. Oppenheimer (ed.), The Relationship between European Community Law and National Law: The Cases, Cambridge, Cambridge University Press, 2003, Vol. 2, 366.

<sup>21</sup> [www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda\\_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=384&AnnoDec=1994&TrmD=&TrmM=](http://www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=384&AnnoDec=1994&TrmD=&TrmM=).

<sup>22</sup> [www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda\\_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=94&AnnoDec=1995&TrmD=&TrmM=](http://www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=94&AnnoDec=1995&TrmD=&TrmM=).

<sup>23</sup> [www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda\\_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=31&AnnoDec=2000&TrmD=&TrmM=](http://www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=31&AnnoDec=2000&TrmD=&TrmM=), [www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda\\_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=41&AnnoDec=2000&TrmD=&TrmM=](http://www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=41&AnnoDec=2000&TrmD=&TrmM=), [www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda\\_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=353&AnnoDec=2000&TrmD=&TrmM=](http://www.cortecostituzionale.it/giurisprudenza/pronunce/scheda_indice.asp?sez=indice&Comando=LET&NoDec=353&AnnoDec=2000&TrmD=&TrmM=).

(Fortsetzung Solange I)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Art. 24 I GG gestattet keine Eingriffe in die Identität der Verfassung</li> </ul>	
Solange II	1986	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Solange die Gemeinschaften generell einen wirksamen Grundrechtsschutz gewährleisten, der dem vom GG als unabdingbar gebotenen im wesentlichen gleichzuachten ist, wird das Bundesverfassungsgericht seine Gerichtsbarkeit über die Anwendbarkeit von sekundärem Gemeinschaftsrecht nicht mehr ausüben und sind Vorlagen zur konkreten Normenkontrolle unzulässig</li> <li>• EuGH als gesetzlicher Richter im Sinne des Art. 101 I S. 2 GG</li> <li>• unmittelbare innerstaatliche Geltung und Anwendungsvorrang der EWG-Verordnungen folgen aus dem <i>Rechtsanwendungsbefehl</i>, der mit dem Zustimmungsgesetz zum EWGV gegeben worden ist <ul style="list-style-type: none"> <li>- Art. 24 I (heute 23 I) GG ermöglicht die Einräumung eines Geltungs- (!) oder Anwendungsvorranges durch innerstaatlichen Rechtsanwendungsbefehl</li> </ul> </li> </ul>	BVerfGE 73, 339 (366 ff.) HV, 52
Kloppenburg	1987	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rechtsprechung des EuGH zur unmittelbaren Anwendbarkeit von Richtlinien nicht zu beanstanden; Legitimität der richterlichen Rechtsfortbildung</li> </ul>	BVerfGE 75, 223 HV, 18
Tabak-Etikettierungs-Richtlinie (Kammerbeschluß)	1989	<ul style="list-style-type: none"> <li>• keine Verfassungsbeschwerde gegen Mitwirkung der Bundesregierung an der Entstehung von sekundärem Gemeinschaftsrecht (da kein Akt öffentlicher Gewalt gegenüber dem Bürger)</li> </ul>	EuR 1989, 270 NJW 1990, 974 HV, 61
Maastricht-Urteil	1993	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Europäische Union <i>Staatenverbund</i>, nicht Bundesstaat <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mitgliedstaaten "Herren der Verträge"; keine Kompetenz-Kompetenz der Union</li> </ul> </li> <li>• Demokratieprinzip hindert nicht an Mitgliedschaft in supranationaler Gemeinschaft, fordert aber deren demokratische Legitimation <ul style="list-style-type: none"> <li>- diese zuvörderst durch die Staatsvölker der Mitgliedstaaten über die nationalen Parlamente; nur ergänzend - aber zunehmend - durch das Europäische Parlament</li> <li>- die demokratischen Grundlagen der Union sind schritthaltend mit der Integration auszubauen</li> <li>- die Kompetenzkonzentration beim Rat als einem exekutiv besetztem Organ ist unbedenklich, dem Deutschen Bundestag müssen jedoch Befugnisse von substantiellem Gewicht bleiben:</li> </ul> </li> <li>• Art. 38 GG schließt eine unbestimmte oder souveränitätssubstanz-entleerende Übertragung von Hoheitsrechten aus <ul style="list-style-type: none"> <li>- eine Generalermächtigung der Union oder Übertragung der Kompetenz-Kompetenz wäre unzulässig<sup>24</sup></li> <li>- verfassungsbeschwerdefähiges subjektives Recht des Bürgers auf politische Mitwirkung und Einflußnahme aus Art. 38 GG</li> </ul> </li> <li>• Bundesverfassungsgericht überprüft Rechtsakte der Union auf Wahrung der Kompetenzgrenzen <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gründungsverträge unterscheiden zwischen Vertragsauslegung und -erweiterung</li> <li>- danach Versuche in der Literatur zur Konstruktion einer Rechtsfigur des "ausbrechenden Rechtsaktes"</li> </ul> </li> <li>• "Kooperationsverhältnis" BVerfG - EuGH beim Grundrechtsschutz<sup>25</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Grundrechtsschutz in Deutschland durch das Bundesverfassungsgericht nicht nur gegenüber den deutschen Staatsorganen</li> <li>- EuGH garantiert Grundrechtsschutz im Einzelfall, BVerfG beschränkt sich auf generelle Gewährleistung der unabdingbaren Grundrechtsstandards</li> <li>- danach Flut von Literatur zu den (angeblichen) Möglichkeiten der Ausgestaltung dieses "Kooperationsverhältnisses"</li> </ul> </li> </ul>	BVerfGE 89, 155 NJW 1993, 3047 HV, 64
Fernseh-Richtlinie	1995	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bundesregierung muß staatliche Kompetenzen, die innerstaatlich den Ländern zugewiesen sind, gegenüber Eingriffen der Gemeinschaft in den Gemeinschaftsorganen verteidigen<sup>26</sup></li> </ul>	BVerfGE 92, 203 HV, 94
EP-Sitzverteilung (Kammerbeschluß)	1995	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wahlrechtsgleichheit steht ungleicher Verteilung der Sitze im Europäischen Parlament auf die Mitgliedstaaten (nach ponderiertem Schlüssel) nicht entgegen <ul style="list-style-type: none"> <li>- da diese dem Charakter der EU als Staatenverbund entspricht</li> </ul> </li> </ul>	NJW 1995, 2216 HV, 83

<sup>24</sup> Siehe dazu auch den tschechischen *Ústavní soud* in seinem Ersten Lissabon-Urteil (S. 13).

<sup>25</sup> De facto aufgegeben in BVerfGE 102, 147 (Bananenmarktordnung).

<sup>26</sup> Siehe dazu heute die Regelungen in Art. 23 IV - VI GG (und Ausführungsgesetz).



Währungsunion	1998	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verfassungsbeschwerde gegen Einführung des Euro offensichtlich unbegründet             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zustimmungsgesetz zum Vertrag von Maastricht als Inhalts- und Schrankenbestimmung im Sinne des Eigentumsgrundrechts (Art. 14 I 2 GG)</li> <li>- volkswirtschaftliche Beurteilungen und Einschätzungen wie bei der Prüfung der Konvergenzkriterien nach Art. 109j (heute 121) EGV lassen sich nicht am am individualisierenden Maßstab eines Grundrechts messen</li> </ul> </li> </ul>	BVerfGE 97, 350 HV, 83
Bananenmarktordnung	2000	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grundrechtsschutz durch das Bundesverfassungsgericht in EU-Angelegenheiten nur nach Maßgabe der Formel aus Solange II             <ul style="list-style-type: none"> <li>- verdeckte <i>Korrektur der Maastricht-Rechtsprechung</i> unter Behauptung der Kontinuität; der Begriff des "Kooperationsverhältnisses" wird nicht wiederaufgegriffen!</li> </ul> </li> <li>• strenge Begründungsanforderungen für Richtervorlagen und Verfassungsbeschwerden             <ul style="list-style-type: none"> <li>- verlangt wird Gegenüberstellung des nationalen und europäischen Grundrechtsschutzes nach dem Vorbild der Solange II-Entscheidung; dabei ist darzulegen, daß der unabdingbar gebotene Schutz in der EU <i>generell</i> nicht mehr gewährleistet sei.</li> </ul> </li> </ul>	BVerfGE 102, 147 HV, 93
Europäischer Haftbefehl <sup>27</sup>	2005	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der deutsche Gesetzgeber muß bei der Umsetzung des Rahmenbeschlusses über den Europäischen Haftbefehl dessen Ziel so umsetzen, daß die Einschränkung des Grundrechts auf Auslieferungsfreiheit (Art. 16 GG) verhältnismäßig ist. Er muß Umsetzungsspielräume, die das Unionsrecht den Mitgliedstaaten beläßt, in grundrechtsschonender Weise ausfüllen..</li> </ul>	BVerfGE 113, 273
Lissabon-Urteil	2009	<ul style="list-style-type: none"> <li>• verfassungsbeschwerdefähiges Recht des Bürgers aus Art. 38 I GG auf hinreichende demokratische Legitimation der Union, Wahrung der deutschen Staatlichkeit und Wahrung der Staatstrukturprinzipien in der Integration</li> <li>• Grundsatz der Europarechtsfreundlichkeit             <ul style="list-style-type: none"> <li>- mit mehr oder weniger europarechtsfreundlicher Konkretisierung</li> </ul> </li> <li>• zentrale Bedeutung des Prinzips der begrenzten Einzelermächtigung in der supranationalen Integration             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zustimmung der Bundesregierung zur autonomen Vertragsänderung im vereinfachten Vertragsänderungsverfahren und Brückenverfahren (Art. 48 VI, VII, 81 III EUV n.F. etc.) setzt grundsätzlich Gesetz nach Art. 23 I 2 GG voraus</li> <li>- Zustimmung der Bundesregierung zum Gebrauch der Flexibilitätsklausel (Art. 352 AEUV) setzt ebenfalls Gesetz nach Art. 23 I 2 GG voraus</li> </ul> </li> <li>• bundesverfassungsgerichtliche <i>Ultra-vires-Kontrolle</i> der Rechtsakte der Union             <ul style="list-style-type: none"> <li>- zusätzlich zur Identitätskontrolle</li> <li>- Einschreiten bei "ersichtlichen Grenzüberschreitungen" (Einwand: ausschließliche Prüfungskompetenz des EuGH mit Privileg des autoritativen Irrtums - Einschreiten nur bei willkürlicher Duldung der Kompetenzüberschreitung!)</li> <li>- nur durch BVerfG (Einwand: Übergriff in innerstaatliche Zuständigkeit der Fachgerichte - Verfassungsgericht nicht oberster Hüter der Rechtsstaatlichkeit!)</li> </ul> </li> <li>• Grenzen der Übertragung von Hoheitsrechten aus Demokratieprinzip             <ul style="list-style-type: none"> <li>- = Grenzen der supranationalen Integration (die nur durch Gründung eines europäischen Bundesstaates überwunden werden können)</li> <li>- in den Mitgliedstaaten muss ausreichender Raum zur politischen Gestaltung der wirtschaftlichen, kulturellen und sozialen Lebensverhältnisse bleiben</li> <li>- problematische Bereiche: Strafrecht, Einsatz der Streitkräfte, fiskalische Grundentscheidungen, wesentliche sozialpolitische Entscheidungen, kulturell besonders bedeutende Entscheidungen (Sprache, Schul- und Bildungssystem, Familienrecht etc.)<sup>28</sup></li> </ul> </li> <li>• keine staatsanaloge Ausgestaltung der Demokratie in der Europäischen Union / noch kein europäisches Staatsvolk</li> </ul>	BVerfGE 122 NJW 2009, 2267 Internet <sup>29</sup>

<sup>27</sup> Siehe dazu auch die Entscheidungen des polnischen *Trybunał Konstytucyjny* von 2005 (siehe S. 12) und des tschechischen *Ústavní soud* von 2006 (siehe S. 12).

<sup>28</sup> Beachte: Anders insofern der tschechische *Ústavní soud* in seinem Zweiten Lissabon-Urteil (siehe S. 13).

<sup>29</sup> [www.bundesverfassungsgericht.de/entscheidungen/es20090630\\_2bve000208.html](http://www.bundesverfassungsgericht.de/entscheidungen/es20090630_2bve000208.html) (englische Übersetzung unter /es20090630\_2bve000208en.html).

(Fortsetzung Lissabon-Urteil)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• degressiv proportionale Sitzverteilung im Europäischen Parlament unvereinbar mit demokratischer Gleichheit<sup>30</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Wahlgleichheit gehört zu den gemeinsamen Rechtsgrundsätzen der demokratischen europäischen Staaten; Bezug zur Menschenwürde</li> <li>- aufgrund des Defizits kann sich kein europäischer Mehrheitswille (ab)bilden, der etwa eine europäische Regierung tragen könnte</li> <li>- Wertungswiderspruch zum Verbot der Diskriminierung aus Gründen der Staatsangehörigkeit als zentraler Idee des Rechts der Europäischen Union</li> <li>- aber hinnehmbar, da Union "Staatenverbund" und EP nicht Vertretung eines europäischen Volkes sondern der Völker der Mitgliedstaaten; auf diese bezieht sich die "repräsentative Demokratie" nach Art. 10 I EUV n.F. (Kritik: keine Auseinandersetzung mit der Existenz eines nichtstaatlichen europäischen Unionsvolkes)</li> </ul> </li> </ul>	
<b>Conseil constitutionnel (Frankreich)</b>			
Bezeichnung	Jahr	wesentliche Inhalte	Fundstelle
Maastricht I (92-308 DC)	1992	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Grundsatz der nationalen Souveränität</i> (Präambel der Verfassung in Verbindung mit Art. 3 der Menschen- und Bürgerrechtserklärung von 1789, Art. 3 der Verfassung) hindert nicht an Mitgliedschaft in supranationalen Organisationen; Verpflichtungen, welche die "conditions essentielles d'exercice de la souveraineté nationale" betreffen, erfordern aber vorherige Verfassungsänderung<sup>31</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>- letzteres der Fall bei Währungsunion und vergemeinschafteter Visapolitik ohne Einstimmigkeitserfordernis; vgl. jetzt Art. 88-2 Verf.</li> </ul> </li> <li>• Kommunalwahlrecht der Unionsbürger wegen der Auswirkungen auf die Senatswahlen unvereinbar mit Art. 3 IV der Verfassung<sup>32</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>- weil die betreffenden Volksvertretungen den Wahlkörper für den (indirekt gewählten) Senat stellen und der Senat an der Ausübung der nationalen Souveränität (Art. 3 I) beteiligt ist; vgl. jetzt Art. 88-3 der Verfassung (Ausschluß der Unionsbürger speziell von der Beteiligung an den Senatswahlen)</li> </ul> </li> <li>• Unionsbürgerwahlrecht bei den Wahlen zum Europäischen Parlament in Frankreich unbedenklich                     <ul style="list-style-type: none"> <li>- Art. 3 IV nicht einschlägig, da Europäisches Parlament außerhalb der Staatsorganisation der Französischen Republik steht</li> </ul> </li> <li>• ausreichender Grundrechtsschutz in der Union durch Art. F II (heute 6 II) EUV gewährleistet</li> </ul>	Recueil, S. 55 Internet <sup>33</sup>
Maastricht II (92-312 DC)	1992	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vertrag von Maastricht mit der (geänderten) Verfassung vereinbar</li> <li>• keine materiellen Grenzen der Verfassungsänderung außerhalb von Art. 89 IV der Verfassung (republikanische Regierungsform)</li> <li>• keine Überprüfung etwaiger Grenzen der Verfassungsänderung im Verfahren nach Art. 54 der Verfassung</li> </ul>	Recueil, S. 76 Internet <sup>34</sup>
Maastricht III (92-313 DC)	1992	<ul style="list-style-type: none"> <li>• keine Normenkontrolle bei durch Referendum zustande gekommenen Gesetzen</li> </ul>	Recueil, S. 94 Internet <sup>35</sup>
Traité d'Amsterdam (97-394 DC)	1997	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Übertragung visa-, ausländer- und asylrechtl. Kompetenzen berührt "conditions essentielles d'exercice de la souveraineté nationale"                     <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ratifizierung des Vertrags von Amsterdam erfordert daher Verfassungsänderung</li> </ul> </li> </ul>	Recueil, S. 344 Internet <sup>36</sup>

<sup>30</sup> Siehe dazu auch den tschechischen *Ústavní soud* in seinem Zweiten Lissabon-Urteil (siehe S. 13).

<sup>31</sup> Vgl. Art. 54 der französischen Verfassung.

<sup>32</sup> Schärfere das deutsche Bundesverfassungsgericht (BVerfGE 83, 37) zu Art. 20 II S. 1, 28 I S. 2 GG: "Volk" ist nur Staatsvolk, daher auch rein kommunales Ausländerwahlrecht unzulässig; siehe jetzt aber die neue Regelung in Art. 28 I S. 3 GG.

<sup>33</sup> [www.conseil-constitutionnel.fr/decision/1992/92308dc.htm](http://www.conseil-constitutionnel.fr/decision/1992/92308dc.htm).

<sup>34</sup> [www.conseil-constitutionnel.fr/decision/1992/92312dc.htm](http://www.conseil-constitutionnel.fr/decision/1992/92312dc.htm).

<sup>35</sup> [www.conseil-constitutionnel.fr/decision/1992/92313dc.htm](http://www.conseil-constitutionnel.fr/decision/1992/92313dc.htm).

<sup>36</sup> [www.conseil-constitutionnel.fr/decision/1997/97394dc.htm](http://www.conseil-constitutionnel.fr/decision/1997/97394dc.htm).

<p>Economie numérique (2004-496 DC)</p>	<p>2004</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Umsetzung der EG-Richtlinien</i> nach Art. 88-1 Verf. <i>verfassungsrechtlich geboten</i>; Ausnahmen müßten in der Verfassung ausdrücklich angeordnet werden ["disposition expresse contraire"]</li> <li>• Ohne einen solchen ausdrücklichen Vorbehalt in der Verfassung ist die Kontrolle der Wahrung der Kompetenzordnung und der Grundrechte durch EG-Richtlinien allein Aufgabe der Gerichtsbarkeit der Gemeinschaft</li> </ul>	<p>Recueil, S. 101 Internet<sup>37</sup></p>
<p>Vertrag über eine Verfassung für Europa (2004-505 DC)</p>	<p>2004</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• lediglich einige Bestimmungen, welche Kompetenzen übertragen oder die Modalitäten ihrer Ausübung ändern (insbes. auf Einstimmigkeit verzichten), berühren die "conditions essentielles d'exercice de la souveraineté nationale"; außerdem erfordert die Ausübung der neuen Rechte der Parlamente der Mitgliedstaaten eine Verfassungsänderung</li> <li>• Verfassungsvertrag behält Rechtsnatur eines völkerrechtl. Vertrages</li> <li>• Grundrechtecharta läuft Franz. Verfassung nicht zuwider</li> </ul>	<p>Recueil, S. 173 Internet<sup>38</sup></p>
<p>Urheberrecht in der Informationsgesellschaft (2006-540 DC)</p>	<p>2006</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Umsetzung der EG-Richtlinien ist verfassungsrechtlich geboten - grundsätzliche Bekräftigung der neuen Linie aus der Entscheidung "économie numérique" (2004-496 DC)</li> <li>• Sie kann jedoch nicht gegen eine Regel oder ein Prinzip verstoßen, das zur <i>Verfassungsidentität Frankreichs</i> gehört ["inhérent à l'identité constitutionnelle de la France"], es sei denn, daß der Verfassungsgeber ["constituant"] dem zugestimmt hat - erste Relativierung der Position aus der Entscheidung "économie numérique"</li> <li>• Es obliegt dem Conseil constitutionnel im Verfahren nach Art. 61 der Verfassung [präventive Normenkontrolle], auf die Wahrung des Gebots der Richtlinienumsetzung zu achten; doch muss er vor der Verkündung des Gesetzes in der Frist des Art. 61 entscheiden und kann daher nicht im Vorabentscheidungsverfahren den EuGH anrufen und eine Gesetzesbestimmung <i>nur</i> dann für verfassungswidrig erklären, wenn sie <i>offensichtlich unvereinbar</i> mit der Richtlinie ist, deren Umsetzung sie dient - zweite Relativierung der Position aus der Entscheidung "économie numérique"</li> </ul>	<p>Recueil, S. 88 Internet<sup>39</sup></p>
<p>Vertrag von Lissabon (2007-560 DC)</p>	<p>2007</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• keine Kontrolle von Vertragsbestimmungen, welche bereits zuvor eingegangene Verpflichtungen übernehmen</li> <li>• mit Art. 88-1 ff. der Verfassung hat der Verfassungsgeber [verfassungsändernde Gesetzgeber] dem Bestehen einer gemeinschaftsrechtlichen Rechtsordnung Rechnung getragen, welche in die nationale Rechtsordnung integriert und nicht Bestandteil der Rechtsordnung des Völkerrechts ist; die Bestimmungen bestätigen indessen den Rang der Verfassung als oberste Norm der internen Rechtsordnung</li> <li>• Einzelne Zuständigkeitsübertragungen (welche wesentliche Bedingungen der Ausübung der nationalen Souveränität berühren) sowie die Regelung der Ausübung der neuen Befugnisse der nationalen Parlamente machen in Frankreich Verfassungsänderung erforderlich</li> </ul>	<p>Recueil, S. 459 Internet<sup>40</sup></p>

<sup>37</sup> [www.conseil-constitutionnel.fr/decision/2004/2004496/2004496dc.htm](http://www.conseil-constitutionnel.fr/decision/2004/2004496/2004496dc.htm); synoptische Darstellung Original und deutsche Übersetzung: [www.rewi.huberlin.de/WHI/papers/whipapers0105/ccverfve-fr.pdf](http://www.rewi.huberlin.de/WHI/papers/whipapers0105/ccverfve-fr.pdf).

<sup>38</sup> [www.conseil-constitutionnel.fr/decision/2004/2004505/index.htm](http://www.conseil-constitutionnel.fr/decision/2004/2004505/index.htm) (auch deutsche, englische und spanische Übersetzung).

<sup>39</sup> [www.conseil-constitutionnel.fr/decision/2006/2006540/2006540edc.htm](http://www.conseil-constitutionnel.fr/decision/2006/2006540/2006540edc.htm); englische Übersetzung: [www.conseil-constitutionnel.fr/decision/2006/2006540/2006540edc.htm](http://www.conseil-constitutionnel.fr/decision/2006/2006540/2006540edc.htm).

<sup>40</sup> [www.conseil-constitutionnel.fr/conseil-constitutionnel/francais/les-decisions/depuis-1958/decisions-par-date/2007/2007-560-dc/decision-n-2007-560-dc-du-20-decembre-2007.1166.html](http://www.conseil-constitutionnel.fr/conseil-constitutionnel/francais/les-decisions/depuis-1958/decisions-par-date/2007/2007-560-dc/decision-n-2007-560-dc-du-20-decembre-2007.1166.html).

Συμβούλιο της Επικρατείας (Staatsrat, Griechenland) <sup>41</sup>			
Bezeichnung	Jahr	wesentliche Inhalte	Fundstelle
Ausreiseverbot für Schuldner der öffentlichen Hand (3502/1994, 4. Senat)	1994	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gemeinschaftsrechtswidrigkeit des Ausreiseverbotes für Schuldner der öffentlichen Hand vor dem Hintergrund der Arbeitnehmerfreizügigkeit und Niederlassungsfreiheit                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- einmalige allgemeine Annahme einer Vorrangrelation im Kollisionsfall zugunsten der gemeinschaftsrechtlichen Rechtsordnung</li> <li>- [wurde später vom selben Senat revidiert]</li> </ul> </li> </ul>	Dioikitiki Diki 1995, 448, Δικι 1995, 937 Internet <sup>42</sup>
Anerkennung privater Hochschulen (3457/1998, Plenum)	1998	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unvereinbarkeit der Anerkennung akademischer Studiengänge, bei denen ein Teil in Niederlassungen ausländischer Hochschulen in Griechenland vorgesehen ist, mit dem verfassungsrechtlichen Verbot der Errichtung von Hochschulen durch Private (Art. 16 III S. 2 der Verfassung)                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- nach einer beachtlichen Minderheitsmeinung: Kollision der Arbeitnehmerfreizügigkeit und Niederlassungsfreiheit der Verträge mit der Griechischen Verfassung</li> </ul> </li> </ul>	Nomiko Wima 1999, 1019, To Syntagma 1998, 961 Internet <sup>43</sup>
"Hauptaktionär" (3242/2004, 4. Senat)	2004	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vorrang der streitentscheidenden Regelung der nationalen Verfassung über die Inkompatibilität der Eigenschaft eines "Hauptaktionärs" in Medienunternehmen mit der eines Auftragnehmers öffentlich-rechtlicher Vergabe (Art. 14 IX der Verfassung) gegenüber den Eignungsanforderungsregelungen der Richtlinie 93/37/EWG                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Begründung: Ein Vorrang der Gemeinschaftsrechtsordnung gegenüber der Verfassung käme einer Verneinung der Änderungsbefugnis des griechischen Verfassungsgebers gleich, obwohl die Bestimmungen in Art. 28 der Verfassung auf Grundlage der Geltung des Gemeinschaftsrechts in Griechenland keine höhere formelle Kraft als andere Verfassungsvorschriften beinhalten (2 Sondervoten)</li> <li>- [der Fall wurde an das Plenum verwiesen; dort Vorlageentscheidung unter Berufung u.a. auf die La Cascina und Fabricom-Rechtsprechung (Az: 3670/2006) mit Fragen bezüglich des abschließenden Charakters der Aufzählung der Ausschlussgründe für Bieter in der RL 93/37, der Vereinbarkeit des Ausschlusses des "Hauptaktionärs" mit dem Verhältnismäßigkeitsgrundsatz und der Prüfung der RL unter den Aspekten der Vorbeugung von Wettbewerbsverzerrungen, der Förderung der Transparenz und des Subsidiaritätsprinzips; eine beachtliche Minderheitsmeinung strebte anstelle der Vorlage eine Problemlösung durch Herstellung praktischer Konkordanz an]</li> </ul> </li> </ul>	Internet <sup>44</sup>
Rechtsschutz gegen formelles Einzelfallgesetz (391/2008, 5. Senat)	2008	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Richtervorlage an den EuGH zur Vorabentscheidung, betreffend die Frage, ob die durch das Fehlen einer abstrakten Normenkontrolle gegen Gesetze verursachte Reduzierung des Rechtsschutzes auf eine inzidente Kontrolle der strittigen Regelung im Wege einer zivilen Klage wegen Verletzung des Persönlichkeitsrechts mit dem Gemeinschaftsrecht vereinbar ist                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- erhöhte Anforderungen des Gebotes des effektiven Rechtsschutzes aufgrund der Gemeinschaftsrelevanz der Streitfrage (85/337/EWG)</li> </ul> </li> </ul>	Internet <sup>45</sup>
siehe auch: Amtsgericht Athen			
66/1990	1990	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Arbeitnehmerfreizügigkeit für EG-Bürger im innerstaatlichen öffentlich-rechtlichen Bereich                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- inzidente negative Prüfung der Vereinbarkeit des verfassungsrechtlich garantierten Zugangs zu den öffentlichen Ämtern für eigene Staatsbürger mit Art. 48 EGV und Verordnung (EWG) Nr. 1612/68 über die Freizügigkeit der Arbeitnehmer innerhalb der Gemeinschaft</li> </ul> </li> </ul>	Internet <sup>46</sup>

<sup>41</sup> Zusammenstellung von *Giorgos Christonakis*, Athen.

<sup>42</sup> [http://lawdb.intrasoftnet.com/nomos/3\\_nomologia\\_rs.php](http://lawdb.intrasoftnet.com/nomos/3_nomologia_rs.php); [www.dsa.gr](http://www.dsa.gr) (Website der Athener Anwaltskammer).

<sup>43</sup> [http://lawdb.intrasoftnet.com/nomos/3\\_nomologia\\_rs.php](http://lawdb.intrasoftnet.com/nomos/3_nomologia_rs.php).

<sup>44</sup> [http://lawdb.intrasoftnet.com/nomos/3\\_nomologia\\_rs.php](http://lawdb.intrasoftnet.com/nomos/3_nomologia_rs.php).

<sup>45</sup> [http://lawdb.intrasoftnet.com/nomos/3\\_nomologia\\_rs.php](http://lawdb.intrasoftnet.com/nomos/3_nomologia_rs.php).

<sup>46</sup> [http://lawdb.intrasoftnet.com/nomos/3\\_nomologia\\_rs.php](http://lawdb.intrasoftnet.com/nomos/3_nomologia_rs.php).

Verfassungsgerichtshof (Österreich)			
Bezeichnung	Jahr	wesentliche Inhalte	Fundstelle
Bundesvergabebeamter (B2300/95)	1995	<ul style="list-style-type: none"> <li>• EuGH als gesetzlicher Richter im Sinne des Art. 83 II Bundes-Verfassungsgesetz</li> </ul>	Slg. 14390 HV, 273, Internet <sup>47</sup>
Hochschulreife (B877/96)	1997	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Anwendungsvorrang des Gemeinschaftsrechts - zu beachten auch vom Verfassungsgerichtshof</li> </ul>	Slg. 14886
Højesteret (Oberster Gerichtshof, Dänemark)			
Bezeichnung	Jahr	wesentliche Inhalte	Fundstelle
Maastricht-Urteil (1 361/1997)	1998	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ratifizierung des Vertrages von Maastricht verfassungsgemäß</li> <li>• keine innerstaatliche Anwendung kompetenzüberschreitender Sekundärrechtsakte - Prüfungs- und Verwerfungskompetenz aller dänischen Gerichte</li> </ul>	EuGRZ 1999, 49 <sup>48</sup>
Riigikohus (Staatsgericht, Estland) <sup>49</sup>			
Bezeichnung	Jahr	wesentliche Inhalte	Fundstelle
Wahlbündnisse II (Plenarentscheidung) (3-4-1-1-05)  abweichende Meinung LAFFRANQUE U.A.	2005	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Anwendungsvorrang des Rechts der Europäischen Union - kollidiert estnische Norm mit dem Recht der Europäischen Union, hat dies nur die Unanwendbarkeit der nationalen Rechtsvorschrift im Einzelfall, nicht aber ihre generelle Unwirksamkeit zur Folge - es ist dem Gesetzgeber vorbehalten, anders zu entscheiden und eine rechtliche Grundlage für die Unwirksamklärung der Norm zu schaffen - weder das Grundgesetz noch das Recht der Europäischen Union schreiben die Existenz eines verfassungsgerichtlichen Verfahrens für diesen Zweck vor</li> <li>• keine Befugnis des Rechtskanzlers, im Rahmen der abstrakten Normenkontrolle prüfen zu lassen, ob estnisches Recht mit dem Recht der Europäischen Union im Einklang steht</li> <li>• Siehe auch <i>abweichende Meinung der RICHTERIN LAFFRANQUE</i>: Riigikohus hätte Vereinbarkeit des estnischen Rechts mit dem Recht der Europäischen Union inhaltlich prüfen und ggf. Richtervorlage zum EuGH vornehmen müssen - denn Grundgesetz hat sich mit Ergänzungsgesetz von 2003 geändert und Rechtskanzler ist befugt, Verfassungsmäßigkeit (hier:) des Parteiengesetzes prüfen zu lassen</li> </ul>	(Riigi Teataja III 2005, 13, 128) <sup>50</sup>
Gutachten Währungsunion (Verfassungskammer) (3-4-1-3-06)  abweichende Meinungen KERGANDBERG und KÖVE	2006	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vorrang des Rechts der Europäischen Union auch vor dem estnischen Grundgesetz</li> <li>• (Unionsfreundliche) Auslegung des Ergänzungsgesetzes zum Grundgesetz</li> <li>• Grundgesetz ermöglicht Beitritt zur Währungsunion; Befugnisse der Estnischen Bank ändern sich</li> <li>• Siehe auch die <i>abweichenden Meinungen der RICHTER KERGANDBERG und KÖVE</i>, die kritisieren, dass sich der Riigikohus nicht zu den Grenzen des Vorranges des EU-Rechts vor dem estnischen Grundgesetz äußert und nicht zu den Grundprinzipien des Grundgesetzes Stellung nimmt, welche in der Schutzklausel (§ 1) des Ergänzungsgesetzes hervorgehoben sind. Nach Ansicht von RICHTER KÖVE wurde das Prinzip des Vorranges des Unionsrechts "überbewertet".</li> </ul>	(Riigi Teataja III 2006, 19, 176) <sup>51</sup>

<sup>47</sup> [www.ris.bka.gv.at/vfgh](http://www.ris.bka.gv.at/vfgh).

<sup>48</sup> Dt. Übersetzung; original unter [www.eu-oplysningen.dk/dokumenter/traktat/amsterdam/bilag/grundlov](http://www.eu-oplysningen.dk/dokumenter/traktat/amsterdam/bilag/grundlov).

<sup>49</sup> Zusammenstellung von *Julia Laffranque*, Universität Tartu.

<sup>50</sup> Engl. Übersetzung unter [www.nc.ee/?id=391](http://www.nc.ee/?id=391).

Trybunał Konstytucyjny (Polen) <sup>52</sup>			
Bezeichnung	Jahr	wesentliche Inhalte	Fundstelle
Europäischer Haftbefehl <sup>53</sup> (P 1/05)	2005	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Auslieferung polnischer Bürger aufgrund Europäischen Haftbefehls verfassungswidrig</li> <li>• Notwendigkeit entsprechender Verfassungsänderung</li> <li>• auch Gesetze, die EU-Recht ausführen, unterliegen der verfassungsgerichtlichen Kontrolle</li> </ul>	OTK ZU 2005, A, Nr. 4, Pos. 42 <sup>54</sup>
EU-Beitrittsvertrag (K18/04)	2005	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vorrang der Verfassung vor dem Gemeinschaftsrecht in Polen</li> <li>• Grundsatz der gemeinschaftsfreundlichen Auslegung der Verfassung</li> <li>• Im Falle einer unlösbaren Kollision zwischen Verfassung und Gemeinschaftsrecht bleibt die Entscheidung (Änderung der Verfassung oder Austritt aus der EU) dem Staat vorbehalten</li> <li>• EU ist keine supranationale, sondern besondere internationale Organisation</li> <li>• Kompetenzüberschreitende Sekundärrechtsakte genießen keinen Vorrang vor den staatlichen Gesetzen; Letztentscheidung bleibt den Organen der Mitgliedstaaten vorbehalten</li> <li>• Wahlrecht der Unionsbürger bei den Kommunalwahlen mit Verfassung vereinbar</li> </ul>	OTK ZU 2005, A, Nr. 7, Pos. 81 <sup>55</sup>
Ústavní soud (Tschechien) <sup>56</sup>			
Zuckerquoten (Pl. ÚS 50/04)	2006	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mit dem Beitritt der Tschechischen Republik zur EU kam es zur Übertragung von Kompetenzen der innerstaatlichen Organe auf die Gemeinschaftsorgane. Die Übertragung dieser Kompetenzen durch die Tschechische Republik ist nur bedingt und kann daher nur solange andauern, solange diese übertragenen Kompetenzen durch die Gemeinschaftsorgane auf eine Art ausgeübt werden, die mit den Grundprinzipien der staatlichen Souveränität der Tschechischen Republik vereinbar ist und das Wesen des materiellen Rechtsstaates nicht gefährdet.</li> <li>• Die unmittelbare Anwendbarkeit des EG-Rechts im innerstaatlichen Recht und der Anwendungsvorrang von EG-Verordnungen entspringen der Dogmatik des EG-Rechts, wie sie in der EuGH-Judikatur zum Ausdruck kommt.</li> <li>• Art. 10a der tschechischen Verfassung wirkt in zwei Richtungen: einerseits als Grundlage für die Übertragung von Kompetenzen auf die EG und andererseits wird die innerstaatliche Rechtsordnung für das Einwirken des EG-Rechts geöffnet.</li> </ul>	Internet <sup>57</sup>
Europäischer Haftbefehl <sup>58</sup> (Pl. ÚS 66/04)	2006	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die innerstaatlichen Normen, einschließlich der Verfassung, müssen im Einklang mit den Prinzipien der europäischen Integration und der Zusammenarbeit zwischen den Gemeinschaftsorganen und den Organen des Mitgliedstaates ausgelegt werden (eurokonforme Interpretation).</li> <li>• Falls eine eurokonforme Auslegung der tschechischen Verfassung nicht möglich ist, kann die Verfassung nur durch den Verfassungsgesetzgeber geändert werden.</li> </ul>	Internet <sup>59</sup>

<sup>51</sup> Engl. Übersetzung unter [www.nc.cj/?id=663](http://www.nc.cj/?id=663).

<sup>52</sup> Zusammenstellung von *Piotr Czarny*, Universität Krakau.

<sup>53</sup> Siehe dazu auch die Entscheidungen des deutschen *Bundesverfassungsgerichts* von 2005 (siehe S. 7) und des tschechischen *Ústavní soud* von 2006 (siehe S. 12).

<sup>54</sup> Dt. und engl. Übersetzung unter [www.trybunal.gov.pl/eng/summaries/wstep\\_gb.htm](http://www.trybunal.gov.pl/eng/summaries/wstep_gb.htm).

<sup>55</sup> Dt. und Engl. Übersetzung unter [www.trybunal.gov.pl/eng/summaries/wstep\\_gb.htm](http://www.trybunal.gov.pl/eng/summaries/wstep_gb.htm).

<sup>56</sup> Zusammenstellung von *Harald Christian Scheu*, Karlsuniversität Prag.

<sup>57</sup> Englische Übersetzung unter [www.concourt.cz/file/2274](http://www.concourt.cz/file/2274).



<p>Arzneimittelverordnung (Pl. ÚS 36/05)</p>	<p>2007</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bei der Auslegung von Art. 36 der tschechischen Grundrechtecharta (Listina základních práv a svobod), der das Recht auf ein unabhängiges Gerichtsverfahren zum Gegenstand hat, muss das Verfassungsgericht (Ústavní soud) die Rechtsprechung des EuGH berücksichtigen, der über die Auslegung der in einer EG-Richtlinie festgelegten verfahrensrechtlichen Standards bereits entschieden hat.</li> </ul>	<p>Internet<sup>60</sup></p>
<p>Vertrag von Lissabon I (Pl. ÚS 19/08)</p>	<p>2008</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Übertragung von Kompetenzen der Organe der Tschechischen Republik auf eine Internationale Organisation im Sinne von Art. 10a der Verfassung kann nicht soweit gehen, dass das Wesen der Republik als souveräner und demokratischer Rechtsstaat verletzt wird. Im Übrigen ist die Übertragung von Kompetenzen ausschließlich eine politische Frage.</li> <li>• Falls durch die Übertragung von Kompetenzen auf die Internationale Organisation die "Kompetenz-Kompetenz" überginge, d.h. dass die Organisation ihre Kompetenzen unabhängig von den Mitgliedstaaten ändern könnte, wären die Grundlagen des souveränen und demokratischen Rechtsstaates im Sinne von Art. 1 der Verfassung verletzt.<sup>61</sup></li> <li>• Die moderne Konzeption setzt voraus, dass die staatliche Souveränität kein Selbstzweck ist, sondern auf die Erreichung der Grundwerte der Verfassung ausgerichtet ist.</li> <li>• Bei der präventiven Kontrolle der Verfassungsmäßigkeit eines völkerrechtlichen Vertrages ist der Bezugsrahmen die gesamte Verfassungsordnung und nicht nur der materielle Kern der Verfassung.</li> </ul>	<p>Internet<sup>62</sup></p>
<p>Vertrag von Lissabon II (Pl. ÚS 29/09)</p>	<p>2009</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Ziel der Kontrolle der Verfassungsmäßigkeit eines völkerrechtlichen Vertrages durch das Verfassungsgericht besteht darin, dass eventuelle Widersprüche zwischen einer vertraglichen Verpflichtung und der Verfassungsordnung bereinigt werden, noch bevor der Vertrag für die Tschechische Republik in Kraft tritt. Diese Widersprüche müssen allerdings ohne unnötigen Aufschub geltend gemacht werden. Ein unangemessenes Hinauszögern der Entscheidung darüber, ob die vertragliche Verpflichtung eingegangen wird oder nicht, ist im Widerspruch zum völkerrechtlichen Grundsatz von Treu und Glauben.</li> <li>• Aus der tschechischen Verfassung geht hervor, dass der Staatspräsident die Pflicht hat, einen völkerrechtlichen Vertrag, der durch die Regierung vereinbart und durch das demokratisch gewählte Parlament genehmigt wurde, ohne unnötigen Aufschub zu ratifizieren. Nur ein Verfahren vor dem Verfassungsgericht über die Verfassungsmäßigkeit des völkerrechtlichen Vertrages verzögert die Ratifizierung eines solchen Vertrages bis zum Zeitpunkt der Entscheidung des Verfassungsgerichts.</li> <li>• Es ist für das Verfassungsgericht nicht möglich, einen Katalog von unübertragbaren Kompetenzen der Organe der Tschechischen Republik autoritativ im Voraus festzulegen. Es obliegt in erster Linie dem Verfassungsgesetzgeber, diese Grenzen zu spezifizieren.<sup>63</sup></li> <li>• Das Europäische Parlament ist nicht die einzige Quelle für die demokratische Legitimation der Union. Die Legitimation entspringt der Kombination von Strukturen, die sowohl auf der innerstaatlichen als auch auf der europäischen Ebene bestehen. Dabei kann man nicht auf der absoluten Gleichheit der Wähler in den einzelnen Mitgliedstaaten bestehen.<sup>64</sup></li> </ul>	<p>Internet<sup>65</sup></p>

<sup>58</sup> Siehe dazu auch die Entscheidungen des deutschen *Bundesverfassungsgerichts* (siehe S. 7) und des polnischen *Trybunał Konstytucyjny* (siehe S. 12) von 2005.

<sup>59</sup> Englische Übersetzung unter [www.concourt.cz/file/2276](http://www.concourt.cz/file/2276).

<sup>60</sup> Englische Übersetzung unter [www.concourt.cz/file/2294](http://www.concourt.cz/file/2294).

<sup>61</sup> Siehe dazu auch das deutsche *Bundesverfassungsgericht* in seinem Maastricht-Urteil von 1993 (siehe S. 6).

<sup>62</sup> Englische Übersetzung unter [http://angl.concourt.cz/angl\\_verze/doc/pl-19-08.php](http://angl.concourt.cz/angl_verze/doc/pl-19-08.php).

<sup>63</sup> Beachte: Anders insofern das deutsche *Bundesverfassungsgericht* in seinem Lissabon-Urteil (S. 7).

Satversmes tiesa (Lettland) <sup>66</sup>			
Bezeichnung	Jahr	wesentliche Inhalte	Fundstelle
Lettischer Kodex der Ordnungswidrigkeiten (betr. Haftung für Personentransporte) (2004-01-06)	2004	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nach dem Beitritt zur Europäischen Union muss Lettland alle aus der Mitgliedschaft resultierenden Verpflichtungen erfüllen.<sup>67</sup></li> <li>In den Beziehungen zu den Mitgliedstaaten der Europäischen Union muss Lettland die Rechtsakte der Europäischen Gemeinschaften anwenden. Wenn völkerrechtliche Verpflichtungen damit nicht in Einklang stehen, muss der Mitgliedstaat diese beseitigen. Das kann auch mit dem Mittel der Rechtsanwendung geschehen.<sup>68</sup></li> </ul>	Internet <sup>69</sup>
Rigaer Freihafen-Planung (2007-11-03)	2008	<ul style="list-style-type: none"> <li>In dieser Entscheidung vom 17.01.2008 hat das Satversmes tiesa hervorgehoben, dass das <i>EU Recht</i> mit der Ratifizierung des Beitrittsvertrages <i>integrierter Bestandteil des Rechts Lettlands</i> geworden ist.<sup>70</sup></li> </ul>	Internet <sup>71</sup>
Ratifizierung des Vertrags von Lissabon (2008-35-01)	2009	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Beitrittsvertrag zur Europäischen Union und nachfolgende Änderungen in den Gründungsverträgen sind in dem verfassungsrechtlichen Verfahren nach Art. 68 II der Satversme zu ratifizieren.<sup>72</sup></li> <li>In den Fällen, in denen im Rahmen der abstrakten Normenkontrolle nicht beantragt war, zu prüfen, ob ein Rechtsakt der Volksabstimmung zu unterwerfen sei, hat der Bürger das Recht, im Wege der Verfassungsbeschwerde an das Verfassungsgericht geltend zu machen, dass eine Volksabstimmung durchzuführen sei.<sup>73</sup></li> <li>Wesentliche Änderungen in den Bedingungen der Mitgliedschaft Lettlands in der Europäischen Union können die verfassungsrechtlichen Grundlagen der Republik Lettlands (Art. 1, 2, 3, 4, 6 oder 77 der Satversme) berühren. In diesen Fällen findet das in Art. 77 der Satversme genannte Verfahren und nicht dasjenige nach Art. 68 der Satversme Anwendung.<sup>74</sup></li> <li>Das im Vertrag von Lissabon für den Austritt aus der Europäischen Union geregelte Verfahren ist dem Staat gegenüber großzügiger als das allgemeine Völkerrecht. Die vorgesehene Zweijahresfrist für die Wirksamkeit des Austritts [Art. 50 III] ist verhältnismäßig und objektiv gerechtfertigt.<sup>75</sup></li> <li>Die Europäische Union ist nicht als Bundesstaat zu betrachten. Der Vertrag von Lissabon gewährleistet die Souveränität der Mitgliedstaaten. Die Europäische Union ist eine neuartige Form der rechtlichen und politischen Ordnung.<sup>76</sup></li> <li>Die Grenzen für die Übertragung von Kompetenzen ergeben sich aus den für den Staat Lettland maßgeblichen Werten.<sup>77</sup></li> <li>Die Fähigkeit eines Staates, völkerrechtliche Verpflichtungen einzugehen ist ein Element der Souveränität. Die Ausübung der Kompetenzen ist durch in Souveränität gesetzten Werte des Staates gebunden.<sup>78</sup></li> <li>Die Übertragung der Kompetenzen auf die Europäische Union schwächt nicht die Souveränität des lettischen Volkes, sondern stärkt sie, solange das mit den Werten des Staates Lettlands vereinbar ist.<sup>79</sup></li> </ul>	Internet <sup>80</sup>

<sup>64</sup> Siehe dazu auch das deutsche *Bundesverfassungsgericht* in seinem Lissabon-Urteil (S. 8).

<sup>65</sup> Englische Presseerklärung unter [www.concourt.cz/view/2144](http://www.concourt.cz/view/2144).

<sup>66</sup> Zusammenstellung von *Jānis Pleps*, Wirtschaftshochschule Turība, Doktorand an der Universität Lettlands. Aus dem Lettischen übersetzt von *Līga Ziediņa*.

<sup>67</sup> Siehe Begründung, Nr. 7.

<sup>68</sup> Siehe Begründung, Nr. 7.

<sup>69</sup> [Http://www.satv.tiesa.gov.lv/upload/2004-01-06.rtf](http://www.satv.tiesa.gov.lv/upload/2004-01-06.rtf).

<sup>70</sup> Vgl. Nr. 24.2 ("...Eiropas Savienības tiesības ir kļuvušas par neatņemamu Latvijas tiesību sastāvdaļu"). Dieses Verständnis ist Ausdruck des streng monistischen Ansatzes des lettischen Verfassungsrechts. In den meisten Mitgliedstaaten wird das Unionsrecht, einem dualistischen Ansatz folgend, als getrenntes, außerhalb der nationalen Rechtsordnung stehendes Recht verstanden und angewandt.

<sup>71</sup> [www.satv.tiesa.gov.lv/upload/2007-11-03\\_ostas%20lieta.htm](http://www.satv.tiesa.gov.lv/upload/2007-11-03_ostas%20lieta.htm).

(Ratifizierung des Vertrags von Lissabon)	2009	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die mögliche Abschwächung des Einflusses Lettlands in der Europäischen Union muss man im Zusammenhang mit den verbesserten Einflussmöglichkeiten bewerten.<sup>81</sup></li><li>• Ein möglicher Beitritt der Europäischen Union zur Europäischen Menschenrechtskonvention würde nicht zu einem Verstoß gegen die Satversme führen.<sup>82</sup></li><li>• Ungeachtet dessen, dass die Aufklärung der Bürger über die europäische Integration als gute Verwaltungspraxis anzusehen ist, führen Mängel in der Information nicht zu einer Verletzung des Art. 2 der Satversme.<sup>83</sup></li><li>• Das Recht, das in Art. 68 IV der Satversme vorgesehene Verfahren [Volksabstimmung] anzuregen, steht ausschließlich der Hälfte der Abgeordneten der Saeima zu.<sup>84</sup></li><li>• Bei der Entscheidung über Verträge, die Änderungen in der Bedingungen der Mitgliedschaft in der Europäischen Union vorsehen, muss die Saeima über Gutachten zur möglichen Tragweite der Verträge verfügen. Ebenso muss die Saeima eine Einschätzung treffen, welches Verfahren zur Verwirklichung des Gesetzesprojektes anzuwenden ist.<sup>85</sup></li></ul>	
---	------	--	--

→

<sup>72</sup> Siehe Nr. 10.4 des Urteils.

<sup>73</sup> Siehe Nr. 11.2 und 11.3 des Urteils.

<sup>74</sup> Siehe Nr. 15 des Urteils.

<sup>75</sup> Siehe Nr. 16.2 des Urteils.

<sup>76</sup> Siehe Nr. 16.3 des Urteils.

<sup>77</sup> Siehe Nr. 17 des Urteils.

<sup>78</sup> Siehe Nr. 17 des Urteils.

<sup>79</sup> Siehe Nr. 18.3 des Urteils.

<sup>80</sup> [www.satv.tiesa.gov.lv/upload/spriedums\\_2008-35-01.htm](http://www.satv.tiesa.gov.lv/upload/spriedums_2008-35-01.htm); englische Übersetzung unter [www.satv.tiesa.gov.lv/upload/judg\\_2008\\_35.htm](http://www.satv.tiesa.gov.lv/upload/judg_2008_35.htm).

<sup>81</sup> Siehe Nr. 18.4 des Urteils.

<sup>82</sup> Siehe Nr. 18.8 des Urteils.

<sup>83</sup> Siehe Nr. 18.10 des Urteils.

<sup>84</sup> Siehe Nr. 19 des Urteils.

<sup>85</sup> Siehe Nr. 20 des Urteils.

### III. Anhang: Wichtige Stellungnahmen zu den verfassungsrechtlichen Problemstellungen in Schweden<sup>86</sup>

#### Vorbemerkung

Die schwedischen Gerichte spielen in der Diskussion über EU-Angelegenheiten eine geringe Rolle. Das einschlägige Verfassungsrecht zur Mitgliedschaft Schwedens in der Union wird vornehmlich vom Riksdag (Parlament) fortentwickelt. Die Diskussion in Schweden betrifft in erster Linie die Stellung des Riksdag und nicht den Grundrechtsschutz.

Konstitutionsutskottet (Verfassungsausschuss des Riksdag)			
name	year	substance	reference
(Accession to the European Union) (1993/94:KU 21)	1994	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The transfer of competencies to the EU may not violate "the principles of the form of government". - with these is meant primarily the role of the Swedish Riksdag as the foremost representative of the Swedish people</li> <li>• The protection of fundamental rights in the EU must be equivalent to the level afforded by the ECHR and the Swedish Instrument of Government.</li> <li>• In case of conflict between the Swedish constitution and EU law there is no issue of supremacy but rather of whether the EU has a properly transferred competence to adopt the norm in question. Should that not be the case, the norm is not valid in Sweden.</li> </ul>	(1993/94:KU 21)
Lagrådet (Gesetzgebungsrat)			
name	year	substance	reference
(Treaty Establishing a Constitution for Europe) (restated concerning the Treaty of Lisbon)	2005  2008	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The "principles of the form of government" also include the fundamental principles of the two constitutional laws the <i>Freedom of the Press Act</i> and the <i>Fundamental Law on Freedom of Expression</i>, which are instrumental to securing the free formation of opinion in Sweden. The basic principles of these two laws are the public nature of official documents, the freedom to communicate information for the purpose of publication, the ban on censorship, the protection of sources and the special system of liability.</li> <li>• The Constitutional Treaty weakened the role of the Swedish Riksdag but not enough to violate the constitution.</li> <li>• The protection of fundamental rights was adequate and even strengthened by the Constitutional Treaty.</li> </ul>	(opinion 28.06.2005, restated 13.06.2008)

Die verteilten *Materialien* stehen auf der speziellen Webseite zu diesem Symposium zum Download bereit ([www.lanet.lv/~tschmit1](http://www.lanet.lv/~tschmit1), unter "Veranstaltungen"). Dort finden sich auch *Links* zu weiterführenden Internetquellen, insbesondere zu rechtswissenschaftlichen Beiträgen und den wichtigsten vorgestellten Gerichtsurteilen. Der Veranstalter steht jederzeit gern für Nachfragen zur Verfügung (E-mail: [tschmit1@gwdg.de](mailto:tschmit1@gwdg.de)).

(Prof. Dr. Thomas Schmitz, Rīga, 12/2009)

<sup>86</sup> Zusammenstellung von *Ola Zetterquist*, Universität Göteborg.

## **Einführung: Das Spektrum der Rechtsprechung der Verfassungsgerichte zur Beteiligung an der europäischen Integration**

### **I. Das dritte Rigaer Symposium zur Verfassungsrechtsprechung zur europäischen Integration**

1. Ein europäisches Dauerthema: Verfassung und Integration
2. Ein europäisches aktuelles Thema: alte und neue Probleme mit grundsätzlicher Relevanz
  - der Vertrag von Lissabon und seine Ratifizierung vor den Verfassungsgerichten
  - die Nachwirkungen des Aufrufs "Stoppt den Europäischen Gerichtshof" von 2008
3. Die Themen der Symposien von 2007 und 2008
4. Die Themen des heutigen Symposiums

### **II. Rechtliche und staatstheoretische Hintergründe und Grundlagen**

1. Der souveräne Verfassungsstaat in der supranationalen Integration
  - a) Der souveräne Verfassungsstaat und seine Verfassung
    - die Weltordnung der souveränen Staaten
    - insbes.: Begriff, Unteilbarkeit und Uneinschränkbarkeit der Souveränität
    - die staatliche Verfassung und ihr Vorrang
  - b) Die supranationale Integration
    - eine supranationale (staatenübergreifende) öffentliche Gewalt
    - eine nichtstaatliche aber staatsähnliche Organisationsform der Integration in Europa
    - ein supranationales Recht mit Vorrang vor dem staatlichen Recht
  - c) Der Verfassungsstaat als Beteiligter an der supranationalen Integration
    - die Pflicht des Staates zur Achtung, Umsetzung, Ausführung und Durchsetzung des Unionsrechts
    - der Bedeutungsverlust der staatlichen Verfassungen in der supranationalen Integration
    - die unbeeinträchtigte Souveränität und Letztverantwortung des Staates
    - das letzte Mittel: Austritt und Ausschluss aus der Union
    - die Unterschiede zwischen monistischen und dualistischen Staaten und ihre Grenzen
2. Die Rolle der Verfassungsgerichtsbarkeit in der supranationalen Integration
  - eine eingeschränkte Rolle als Hüter der Verfassung
  - eine bedeutende Rolle als Hüter der Grundwerte und Leitideen der Verfassung  
(→ verfassungsgerichtliche "Identitätskontrolle")
  - Fachgerichte für Verfassungsfragen oder letzte Garanten der Rechtsstaatlichkeit?

### **III. Das unübersichtliche Bild der Verfassungsrechtsprechung zur Beteiligung an der Integration**

1. Eine schwierig aufzuarbeitende Entwicklung voller Parallelen, Gegensätze und Kurswechsel
  - insbes.: die umfangreiche und wechselhafte Rechtsprechung des französischen Conseil constitutionnel und des deutschen Bundesverfassungsgerichts
2. Ein unvollständiges Bild in der rechtswissenschaftlichen Literatur
  - insbes.: die unzureichend zur Kenntnis genommene Rechtsprechung in Italien und in den neuen Mitgliedstaaten

### **IV. Das Spektrum der Themen der Verfassungsrechtsprechung zur Beteiligung an der Integration**

- siehe Begleitmaterial "Rechtsprechungsübersicht"

1. Grundlegende Fragen
  - a) Das Grundverständnis der Union
    - insbes. Rechtsnatur der Union
    - insbes. Eigenständigkeit und Autonomie ihrer Rechtsordnung
  - b) Verfassungsrechtliche Grundlagen und Grenzen der Mitgliedschaft in der Union
    - Grundlagen und Grenzen der innerstaatlichen Geltung und des Vorranges des Unionsrechts
    - *Wahrung der Verfassungsidentität* und damit auch der souveränen Staatlichkeit in der Integration
    - Grundlagen, Konditionen und Grenzen der Übertragung von Hoheitsrechten auf die Union
    - insbes. Bedeutung des Prinzips der begrenzten Einzelermächtigung

- c) Demokratie in der Union
  - Wer ist das "Volk" in der Europäischen Union?
  - die Rolle des Europäischen Parlamentes und der Parlamente der Mitgliedstaaten
  - Wahlgleichheit und ungleiche Sitzverteilung im Europäischen Parlament
- d) Das Verhältnis zwischen Europäischem Gerichtshof und nationaler Verfassungsgerichtsbarkeit
  - insbes. Letztverantwortlichkeit für den Schutz der Grundrechte
  - insbes. Letztkontrolle der Wahrung der Kompetenzgrenzen der Union

## 2. Besondere Problemstellungen

- a) Die verfassungsgerichtliche Überprüfung der Ratifizierung von Reformverträgen
  - Verfassungsbeschwerden des Bürgers gegen Übertragungen von Hoheitsrechten und Reformen der Union
  - Missbrauch verfassungsgerichtlicher Verfahren zur Verzögerung des Ratifizierungsprozesses
- b) Die innerstaatliche Durchsetzung des Unionsrechts
  - unionsrechtsfreundliche Auslegung des nationalen Rechts
  - verfassungsrechtliche Verpflichtung zur Umsetzung von Richtlinien
  - Wer entscheidet über die Unanwendbarkeit innerstaatlichen Rechts?
- c) Weitere Problemstellungen
  - Legitimität der richterlichen Rechtsfortbildung durch den EuGH
  - kommunales Wahlrecht für ausländische Unionsbürger
  - Beteiligung an der Währungsunion
  - Auslieferung eigener Bürger an andere Mitgliedstaaten
  - grundrechtsschonende Nutzung von Spielräumen bei der Umsetzung des Unionsrechts
  - EuGH als gesetzlicher Richter

## V. Das Spektrum der Positionen in der Verfassungsrechtsprechung zur Beteiligung an der Integration

1. Vorbemerkung
  - kein Spektrum der Positionen der Verfassungsgerichte sondern ihrer einzelnen Entscheidungen
2. Integrationsfreundliche und integrations skeptische Positionen
3. Elemente des Konsenses und des Dissenses in der Rechtsprechung der verschiedenen Verfassungsgerichte
  - insbes. Konsens über Schutz der Verfassungsidentität und Unzulässigkeit der Übertragung der Kompetenz-Kompetenz in der supranationalen Integration
  - insbes. Dissens über Vorrang des Unionsrechts gegenüber dem Verfassungsrecht und Letztkontrolle der Wahrung der Kompetenzgrenzen der Union

## Literaturauswahl

*Bauer, Hartmut:* Europäisierung des Verfassungsrechts, Juristische Blätter 122 (2000), 750

*Cartabia, Marta:* "Taking Dialogue Seriously". The Renewed Need for a Judicial Dialogue at the Time of Constitutional Activism in the European Union, JMWP 2/2007, <http://centers.law.nyu.edu/jeanmonnet/papers/07/071201.html>

*Hain, Karl-Eberhard:* Zur Frage der Europäisierung des Grundgesetzes, Deutsches Verwaltungsblatt 2002, 148

*Hobe, Stefan:* Der offene Verfassungsstaat zwischen Souveränität und Interdependenz, 1998

*Kaufmann, Marcel:* Integrierte Staatlichkeit als Strukturprinzip, Juristenzeitung 1999, 814

*Kluth, Winfried (Herausgeber):* Europäische Integration und Verfassungsrecht, 2007 (Materialien einer int. Konferenz in Halle, 2006)

*Królikowski; Jakub; Krzywoń, Adam; Warzecha, Katarzyna:* Constitutional courts handling motions on the question of the constitutionality of European law, European Journal of Comparative Law 2008, 1

*Mayer, Franz:* The European Constitution and the Courts. Adjudication European constitutional law in a multilevel system, WHI-paper 15/2003, [www.whi-berlin.de/documents/whi-paper1503.pdf](http://www.whi-berlin.de/documents/whi-paper1503.pdf)

*Pernice, Ingolf:* Das Verhältnis europäischer zu nationalen Gerichten im europäischen Verfassungsverbund, WHI-Paper 05/2007, [www.whi-berlin.de/documents/whi-paper0507.pdf](http://www.whi-berlin.de/documents/whi-paper0507.pdf)

*Rodríguez Iglesias, Gil Carlos:* Der EuGH und die Gerichte der Mitgliedstaaten - Komponenten der richterlichen Gewalt in der Europäischen Union, Neue Juristische Wochenschrift 2000, 1889

*Sadurski, Wojciech:* "Solange, chapter 3": Constitutional Courts in Central Europe - Democracy - European Union, EUI Working Paper Law 2006/40, [http://papers.ssrn.com/sol3/papers.cfm?abstract\\_id=963757](http://papers.ssrn.com/sol3/papers.cfm?abstract_id=963757)

*Schmitz, Thomas:* Integration in der Supranationalen Union, 2001 (Zusammenfassungen in Englisch, Französisch, Spanisch und Deutsch unter [http://lehrstuhl.jura.uni-goettingen.de/tschmitz/SupranUnion/SupranUnion\\_de.htm](http://lehrstuhl.jura.uni-goettingen.de/tschmitz/SupranUnion/SupranUnion_de.htm))

*Schmitz, Thomas:* Rechtsprechung zur europäischen Integration. Wichtige Entscheidungen des EuGH und der Verfassungsgerichte der Mitgliedstaaten, Stand: Frühjahr 2009, <http://lehrstuhl.jura.uni-goettingen.de/tschmitz/Lehre/Europa-Rechtsprechung.htm>

*Ustavno sodišče [Slowenisches Verfassungsgericht] (Herausgeber):* The position of Constitutional Courts following integration into the European Union, [www.us-rs.si/media/zbornik.pdf](http://www.us-rs.si/media/zbornik.pdf) (Materialien einer internationalen Konferenz in Bled, Slowenien, 2004)

Siehe außerdem die Links zur Spezialliteratur im Internet auf der Webseite zu diesem Symposium und zu den Symposien von 2007 und 2008.



## Ievads: Dažādā konstitucionālo tiesu prakse par piedalīšanos Eiropas integrācijā<sup>1</sup>

### I Trešais Rīgas simpozijs par konstitucionālo tiesu praksi par piedalīšanos Eiropas integrācijā

1. Ilgstoši diskutēta tēma Eiropā: konstitūcija un integrācija
2. Aktuāla tēma Eiropā: vecās un jaunās problēmas ar būtisku nozīmi
  - Lisabonas Līgums un tā ratifikācijas pārbaude konstitucionālajās tiesās
  - Sekas 2008. gada uzsaukumam "Apstādiniet Eiropas Kopienu Tiesu"
3. 2007. un 2008. gada simpoziju tēmas
4. Šīs dienas simpozija tēmas

### II Tiesiskais un valsts teorētiskais konteksts un pamati

1. Suverēna konstitucionāla valsts supranacionālā integrācijā
  - a) Suverēna konstitucionāla valsts un tās konstitūcija
    - suverēnu valstu tiesiskā pasaules sistēma
    - īpaši: suverenitātes jēdziens, tās nedalāmība un neierobežojamība
    - valsts konstitūcija un tās pārkums
  - b) Supranacionālā integrācija
    - supranacionāla (vairākās valstis aptveroša) publiskā vara
    - ne valstiska, bet valstij līdzīga jauna Eiropas integrācijas organizācijas forma
    - supranacionālās tiesības, kas ir pārākas pār valsts nacionālajām tiesībām
  - c) Konstitucionāla valsts kā supranacionālās integrācijas dalībiece
    - valsts pienākums ievērot, ieviest, izpildīt un efektīvi īstenot Savienības tiesības
    - valstu konstitūciju nozīmes mazināšanās supranacionālā integrācijas procesā
    - neaizskaramā valsts suverenitāte un galējā atbildība
    - pēdējais līdzeklis: izstāšanās un izslēgšana no Savienības
    - atšķirības starp monisma un duālisma valstīm un to robežas
2. Konstitucionālo tiesu jurisdikcijas nozīme supranacionālajā integrācijā
  - ierobežotā nozīme kā konstitūcijas sargātājam
  - būtiskā nozīme kā konstitūcijas pamatvērtību un pamatideju sargātājam (→ „identitātes kontrole“, ko veic konstitucionālās tiesas)
  - konstitucionālās tiesas kā specializētās tiesas konstitucionāltiesisko jautājumu risināšanai vai kā tiesiskas valsts pēdējais garants?

### III Konstitucionālo tiesu prakses par piedalīšanos Eiropas integrācijā nepārskatāmais atainojums

1. Grūti zinātniski izprotama attīstība - pilna paralēļu, pretrunu un virzienu maiņām
  - īpaši: plaša un mainīgā Francijas *Conseil constitutionnel* un Vācijas Federālās Konstitucionālās tiesas prakse
2. Nepilnīgs atainojums juridiskajā literatūrā
  - īpaši: nepietiekami vērā ņemtā tiesu prakse Itālijā un jaunajās dalībvalstīs

### IV Tēmu spektrs konstitucionālo tiesu praksē par piedalīšanos Eiropas integrācijā

• skat. palīgmateriālu „Tiesu prakses pārskats”

1. Nozīmīgākie jautājumi
  - a) Pamatzināšanas par Savienību
    - īpaši: Savienības tiesiskā daba
    - īpaši: tās tiesību sistēmas patstāvīgums un autonomija
  - b) Konstitucionāltiesiskais pamats un dalības Savienībā robežas
    - pamats un robežas Savienības tiesību spēkā esamībai un pārkumam dalībvalstīs
    - *konstitucionālās identitātes sargāšana* un tādējādi arī valsts suverenitātes sargāšana integrācijas procesā
    - pamats, noteikumi un robežas suverēno tiesību nodošanai Savienībai
    - īpaši: kompetences piešķiršanas principa nozīme

<sup>1</sup> tulkojumu no vācu valodas veica *Ieva Vanaga*

- c) Demokrātija Savienībā
    - Kas ir „tauta“ Eiropas Savienībā?
    - Eiropas Parlamenta un dalībvalstu parlamentu loma
    - vienlīdzīgu vēlēšanu princips un nevienlīdzīgs vietu sadalījums Eiropas Parlamentā
  - d) Attiecības starp Eiropas Kopienas Tiesu un nacionālo konstitucionālo tiesu jurisdikcijām
    - ģpaši: galējā atbildība par pamattiesību aizsardzību
    - ģpaši: pēdējā kontrole pār Savienības kompetenču robežu ievērošanu
2. ģpaši atzīmējamās problēmas
- a) Reformu lģgumu ratificēšanas konstitucionāltiesiskā pārbaude
    - pilsoņu konstitucionālās sūdzības par suverēno tiesību nodošanu un Savienības reformām
    - konstitucionālās tiesvedības ļaunprātīga izmantošana ar mērķi kavēt ratifikācijas procesu
  - b) Savienības tiesību īstenošana dalģbvalstīs
    - nacionālo tiesību interpretācija atbilstoši Savienības tiesībām
    - konstitucionāltiesiskais pienākums ieviest direktģvas
    - Kurš izlemj par nacionālo tiesību nepiemērojamģbu?
  - c) Citas problēmas
    - tiesnešu veiktās tiesību tālākveidošanas leģitimizācija EKT-ā
    - ārvalstu Savienības pilsoņu tiesības piedalģties pašvaldģbu vēlēšanās
    - dalģba monetārāģ savienģbā
    - savu pilsoņu izdošana citām dalģbvalstģm
    - rģcības brģvģības izmantošana pamattiesību saudzējošā veidā, ieviešot Savienības tiesģbas
    - EKT kā likumģgais tiesnesis

## V Konstitucionālo tiesu prakses pozģciju spektrs par piedalģšanos Eiropas integrāģijā

1. Iepriekšējā piezģme
  - konstitucionālo tiesu pozģciju spektru veido atsevišķi konstitucionālo tiesu nolēmumi, nevis to prakse kopumā
2. Integrāģijai „draudzģgas“ un integrāģijai skeptiskas pozģcijas
3. Vienprātģbas un domstarpģbas elementi dažādu konstitucionālo tiesu praksē
  - ģpaši: vienprātģba par konstitūģijas identitātes aizsardzģbu un par kompetenču-kompetences nodošanas nepieļaujāmģbu supranacionālāģ integrāģijai
  - ģpaši: domstarpģbas par Savienības tiesību pārākumu pār konstitucionālāģm tiesģbām un par pēdējo kontroli pār Savienības kompetenču robežu ievērošanu

## Norāde uz literatūru

- Bauer, Hartmut*: Europäisierung des Verfassungsrechts, Juristische Blätter 122 (2000), 750
- Cartabia, Marta*: "Taking Dialogue Seriously". The Renewed Need for a Judicial Dialogue at the Time of Constitutional Activism in the European Union, JMWP 2/2007, <http://centers.law.nyu.edu/jeanmonnet/papers/07/071201.html>
- Hain, Karl-Eberhard*: Zur Frage der Europäisierung des Grundgesetzes, Deutsches Verwaltungsblatt 2002, 148
- Hobe, Stefan*: Der offene Verfassungsstaat zwischen Souveränität und Interdependenz, 1998
- Kaufmann, Marcel*: Integrierte Staatlichkeit als Strukturprinzip, Juristenzeitung 1999, 814
- Kluth, Winfried (Redaktors)*: Europäische Integration und Verfassungsrecht, 2007 (Starptautiskas konferences materiāli, Halle, 2006)
- Królikowski, Jakub; Krzywoń, Adam; Warzecha, Katarzyna*: Constitutional courts handling motions on the question of the constitutionality of European law, European Journal of Comparative Law 2008, 1
- Mayer, Franz*: The European Constitution and the Courts. Adjudication European constitutional law in a multilevel system, WHI-paper 15/2003, [www.whi-berlin.de/documents/whi-paper1503.pdf](http://www.whi-berlin.de/documents/whi-paper1503.pdf)
- Pernice, Ingolf*: Das Verhältnis europäischer zu nationalen Gerichten im europäischen Verfassungsverbund, WHI-Paper 05/2007, [www.whi-berlin.de/documents/whi-paper0507.pdf](http://www.whi-berlin.de/documents/whi-paper0507.pdf)
- Rodríguez Iglesias, Gil Carlos*: Der EuGH und die Gerichte der Mitgliedstaaten - Komponenten der richterlichen Gewalt in der Europäischen Union, Neue Juristische Wochenschrift 2000, 1889
- Sadurski, Wojciech*: "Solange, chapter 3": Constitutional Courts in Central Europe - Democracy - European Union, EUI Working Paper Law 2006/40, [http://papers.ssrn.com/sol3/papers.cfm?abstract\\_id=963757](http://papers.ssrn.com/sol3/papers.cfm?abstract_id=963757)
- Schmitz, Thomas*: Integration in der Supranationalen Union, 2001 (kopsavilkumu angļu, franču, spāņu un vācu valodā skat. [http://lehrstuhl.jura.uni-goettingen.de/tschmitz/SupranUnion/SupranUnion\\_de.htm](http://lehrstuhl.jura.uni-goettingen.de/tschmitz/SupranUnion/SupranUnion_de.htm))
- Schmitz, Thomas*: Rechtsprechung zur europäischen Integration. Wichtige Entscheidungen des EuGH und der Verfassungsgerichte der Mitgliedstaaten, 2009, <http://lehrstuhl.jura.uni-goettingen.de/tschmitz/Lehre/Europa-Rechtsprechung.htm> (vācu un angļu valodā)
- Ustavno sodišče [Slovēnģjas konstitucionālā tiesa] (Redaktors)*: The position of Constitutional Courts following integration into the European Union, [www.us-rs.si/media/zbornik.pdf](http://www.us-rs.si/media/zbornik.pdf) (Starptautiskas konferences materiāli, Bled, Slovēnģja, 2004)
- Bez tam skat. linkus speciālliteratūrai šģ simpozģija un 2007. gada un 2008. gada simpozģija mājas lapā.

## **Introduction: The spectrum of the jurisprudence of the constitutional courts concerning the participation in the process of European integration**

### **I. The third Riga Symposium on the constitutional jurisprudence on European integration**

1. A European evergreen: constitution and integration
2. A European topical subject: old and new problems of fundamental relevance
  - the Treaty of Lisbon and its ratification at the constitutional courts
  - the aftermath of the appeal "Stop the European Court of Justice"
3. The topics of the symposiums of 2007 and 2008
4. The topics of today's symposium

### **II. Legal and theoretical backgrounds and fundamentals**

1. The sovereign constitutional state in the process of supranational integration
  - a) The sovereign constitutional state and its constitution
    - the world order of sovereign states
    - in particular: the concept, the indivisibility and the unrestrictability of sovereignty
    - the constitution of the state and its primacy
  - b) The supranational integration
    - a supranational public power (exercised within a jurisdiction comprising the territory of several states)
    - a new form of organisation in Europe that is not a state but resembles a state
    - a supranational law enjoying primacy over national law
  - c) The constitutional state as participant in the process of supranational integration
    - the duty of the state to respect, transpose, execute and enforce Union law
    - the reduced significance of the national constitution in the process of supranational integration
    - the unaffected sovereignty and ultimate responsibility [Letztverantwortung] of the state
    - the measure of last resort: secession and expulsion of member states
    - the differences between monist and dualist states and their limits
2. The role of the constitutional courts in the process of supranational integration
  - a reduced role as guardians of the constitution
  - a prominent role as guardians of the constitutional fundamental values and ideas (→ "identity review")
  - specialised courts for constitutional matters or ultimate guardians of the rule of law?

### **III. The confusing overall picture of the constitutional jurisprudence on the participation in the process of integration**

1. A development difficult to comprehend, full of parallels, contrasts and changes of course
  - see in particular the comprehensive and volatile jurisprudence of the French Conseil constitutionnel and the German Bundesverfassungsgericht
2. An incomplete picture in legal literature
  - see in particular the often ignored relevant jurisprudence in Italy and in the new member states

### **IV. The spectrum of the topics of the constitutional jurisprudence on the participation in the process of integration**

- see the distributed overview

#### 1. Fundamental questions

- a) The basic understanding of the Union
  - in particular: the legal nature of the Union
  - in particular: Union law as an independent and autonomous legal order
- b) The constitutional basis and limits of the membership in the Union
  - the basis and the limits of the direct effect and primacy of Union law in the member state
  - the *preservation of constitutional identity* and thus of sovereign statehood in the process of integration
  - the basis, conditions and limits of the transfer of competences to the Union
    - in particular: the significance of the principle of conferral (= principle of specific attribution of powers)

- c) Democracy in the Union
  - Who is the "people" in the European Union?
  - the role of the European Parliament and of the parliaments of the member states
  - electoral equality and the unequal allocation of seats in the European Parliament
- d) The relations between the European Court of Justice and the national constitutional courts
  - in particular: the ultimate responsibility for the protection of fundamental rights
  - in particular: the ultimate control of compliance with the limits of the Union's competences

## 2. Special problems

- a) Constitutional review of the ratification of reform treaties
  - individual constitutional complaints against transfers of competences and reforms of the Union
  - the misuse of constitutional remedies for delaying the ratification process
- b) The enforcement of Union law within the member state
  - the interpretation of national law in the light of Union law
  - the constitutional obligation to transpose directives
  - Who decides about the inapplicability of domestic law?
- c) Other problems
  - the legitimacy of the judicial development of law by the ECJ
  - the right of foreign citizens of the Union to vote at municipal elections
  - the participation in the monetary union
  - the extradition of own nationals to other member states
  - the obligation to make use of the latitude in the transposition of Union law in a manner considerate with fundamental rights
  - the European Court of Justice as lawful judge

## V. The spectrum of the positions in the constitutional jurisprudence on the participation in the process of integration

1. Preliminary remark
  - no spectrum of general positions of the constitutional courts but of the positions taken in individual judgements
2. Integration-friendly and integration-sceptical positions
3. Elements of consensus and of dissent in the jurisprudence of the various constitutional courts
  - in particular: the consensus over the protection of constitutional identity and the inadmissibility of a transfer of the competence of competences in the process of supranational integration
  - in particular: the dissent over the primacy of Union law over national constitutional law and the ultimate control of compliance with the limits of the Union's competences

### Further reading

*Bauer, Hartmut*: Europäisierung des Verfassungsrechts, Juristische Blätter 122 (2000), 750

*Cartabia, Marta*: "Taking Dialogue Seriously". The Renewed Need for a Judicial Dialogue at the Time of Constitutional Activism in the European Union, JMWP 2/2007, <http://centers.law.nyu.edu/jeanmonnet/papers/07/071201.html>

*Hain, Karl-Eberhard*: Zur Frage der Europäisierung des Grundgesetzes, Deutsches Verwaltungsblatt 2002, 148

*Hobe, Stefan*: Der offene Verfassungsstaat zwischen Souveränität und Interdependenz, 1998

*Kaufmann, Marcel*: Integrierte Staatlichkeit als Strukturprinzip, Juristenzeitung 1999, 814

*Kluth, Winfried (editor)*: Europäische Integration und Verfassungsrecht, 2007 (proceedings of an internat. conference in Halle, 2006)

*Królikowski; Jakub; Krzywoń, Adam; Warzecha, Katarzyna*: Constitutional courts handling motions on the question of the constitutionality of European law, European Journal of Comparative Law 2008, 1

*Mayer, Franz*: The European Constitution and the Courts. Adjudication European constitutional law in a multilevel system, WHI-paper 15/2003, [www.whi-berlin.de/documents/whi-paper1503.pdf](http://www.whi-berlin.de/documents/whi-paper1503.pdf)

*Pernice, Ingolf*: Das Verhältnis europäischer zu nationalen Gerichten im europäischen Verfassungsverbund, WHI-Paper 05/2007, [www.whi-berlin.de/documents/whi-paper0507.pdf](http://www.whi-berlin.de/documents/whi-paper0507.pdf)

*Rodríguez Iglesias, Gil Carlos*: Der EuGH und die Gerichte der Mitgliedstaaten - Komponenten der richterlichen Gewalt in der Europäischen Union, Neue Juristische Wochenschrift 2000, 1889

*Sadurski, Wojciech*: "Solange, chapter 3": Constitutional Courts in Central Europe - Democracy - European Union, EUI Working Paper Law 2006/40, [http://papers.ssrn.com/sol3/papers.cfm?abstract\\_id=963757](http://papers.ssrn.com/sol3/papers.cfm?abstract_id=963757)

*Schmitz, Thomas*: Integration in der Supranationalen Union, 2001 (English, French, Spanish and German summaries at [http://lehrstuhl.jura.uni-goettingen.de/tschmitz/SupranUnion/SupranUnion\\_de.htm](http://lehrstuhl.jura.uni-goettingen.de/tschmitz/SupranUnion/SupranUnion_de.htm))

*Schmitz, Thomas*: Jurisprudence on European integration. Important decisions of the ECJ and the constitutional courts of the member states, updated spring 2009, <http://lehrstuhl.jura.uni-goettingen.de/tschmitz/Lehre/Jurisprudence-on-integration.htm>

*Ustavno sodišče [Constitutional Court of Slovenia] (editor)*: The position of Constitutional Courts following integration into the European Union, [www.us-rs.si/media/zbornik.pdf](http://www.us-rs.si/media/zbornik.pdf) (proceedings of an international conference in Bled, Slovenia, in 2004)

See also the references to special literature in the internet at the website for this symposium and the symposiums of 2007 and 2008.

# **The jurisprudence of the Corte costituzionale concerning the participation of Italy in the process of European integration**

Prof. Giulia Rossolillo, University of Pavia (Italy)

## **I. Introduction**

- The access to constitutional review in the Italian system
- The adherence to the EEC Treaty by ordinary law
- Article 11 of the Italian Constitution and the dualistic approach of the Corte costituzionale
- The new article 117 of the Italian Constitution

## **II. The gradual acceptance of supremacy of Community law**

- Dualist theory v. monist theory
  1. The Costa/Enel decision and the conflicting position of the European Court of Justice
  2. The Frontini and ICIC decisions: supremacy of EEC law, but through a constitutional review proceeding
  3. The Granital decision: the apparent reconciliation between the two Courts
  4. The Beca and Provincia di Bolzano decisions and the effects of judgments given by the Court of Justice
- The protection of the fundamental principles of the constitutional order (controlimiti)
  1. The Frontini decision: the Corte costituzionale can control the continuing compatibility of the Treaty with that principles
  2. The Granital decision: control over the continuing compatibility of the Treaty with the fundamental rights and over municipal laws intended to impede or prejudice the observance of the Treaty
  3. The Fragd decision: power to test the consistency of individual provisions of Community law with fundamental human rights
- The distinction between principaliter and incidenter proceedings
  1. The Regione Umbria and Assemblea regionale siciliana proceedings and the role of the Corte costituzionale

## **III. Conclusion**

- Further developments: the referendum cases
- The role of Article 117 of the Italian Constitution

# Itālijas Konstitucionālās tiesas (*Corte costituzionale*) prakse par Itālijas piedalīšanos Eiropas integrācijas procesā<sup>1</sup>

Prof. *Giulia Rossolillo*, Pāvijas Universitāte (Itālija)

## I. Ievads

- Pieeja konstitucionālajai kontrolei Itālijas tiesību sistēmā
- Stingra EEK ievērošana nacionālajos tiesību aktos
- Itālijas Konstitūcijas 11. pants un Itālijas Konstitucionālās tiesas duālistiskā pieeja
- Jaunais Itālijas Konstitūcijas 117. pants

## II. Pakāpeniskā Kopienas tiesību pārkuma atzīšana

- Duālisms *vs* monisms
  1. Spriedums lietā *Costa/Enel* un pretrunīgā Eiropas Kopienu Tiesas nostāja
  2. Spriedumi lietās *Frontini* un *ICIC*: EEK tiesību pārkums, taču tas tiek noskaidrots konstitucionālās kontroles ceļā
  3. Spriedums lietā *Granital*: šķietamais abu tiesu izlīgums
  4. Spriedumi lietās *Beca* un Bolcāno province un Eiropas Kopienu Tiesas pieņemto spriedumu iedarbība
- Konstitucionālās iekārtas pamatprincipu aizsardzība (*controlimiti*)
  1. Spriedums lietā *Frontini*: Konstitucionālā tiesa var pārbaudīt arī turpmāku Līguma atbilstību šiem principiem
  2. Spriedums lietā *Granital*: Konstitucionālās tiesas kontrole pār turpmāku Līguma atbilstību pamattiesībām un kontrole pār tādiem nacionālo tiesību aktiem, kas ir izdoti, lai traucētu vai kavētu Līguma ievērošanu
  3. Spriedums lietā *Fragd*: Konstitucionālā tiesa var pārbaudīt konkrētu Kopienas tiesību noteikumu atbilstību pamattiesībām
- *Principaliter* tiesvedības un *incidenter* tiesvedības nošķiršana
  1. Tiesvedība lietās Umbrijas reģions un Sicīlijas reģionālā asambleja un Itālijas Konstitucionālās tiesas loma

## III. Noslēgums

- Turpmākā attīstība: referendumu lietas
- Itālijas Konstitūcijas 117. panta nozīme

---

<sup>1</sup> Tulkojumu no angļu valodas veica *Kaspars Gailītis*.



# **Die Urteile des Ústavní soud zur Ratifizierung des Vertrags von Lissabon in Tschechien**

- der Vertrag von Lissabon aus der Perspektive des tschechischen Verfassungsgerichts -

Dr. Harald Christian Scheu (Karlsuniversität in Prag)

1. Vorbemerkung zur „europäischen Judikatur“ des tschechischen VfG
2. Die erste Entscheidung zum Lissabonner Vertrag vom 26.11.2008 (Pl. ÚS 19/08)
  - 2.1 Prozessuale Fragen
    - a) Bedingungen für die Einleitung des Verfahrens
    - b) Umfang der Kontrolle (Vertrag in seiner Gesamtheit oder nur die angefochtenen Teile)
    - c) Entscheidung als *res iudicata*
    - d) Bezugsrahmen (gesamte Verfassungsordnung oder nur der materielle Kern der Verfassung)
  - 2.2 Inhaltliche Fragen
    - a) die Grenzen der Souveränitätsübertragung
    - b) vom Kompetenzkatalog zur „Kompetenzkompetenz“
    - c) Flexibilitätsklausel
    - d) Passerelle-Klausel (Brückenklausel)
    - e) Vertragsabschlusskompetenz
    - f) die Rolle der EU-Grundrechtecharta
3. Intermezzo: die Entscheidung zum sog. „gebundenen Mandat“ vom 6.10.2009 (Pl.ÚS 26/09)
4. Die zweite Entscheidung zum Lissabonner Vertrag vom 3.11.2009 (Pl. ÚS 29/09)
  - a) die Grenzen der Souveränität
  - b) die Grenzen der Obstruktion
5. Schlussfolgerungen

# Čehijas Konstitucionālās tiesas (*Ústavní soud*) spriedumi par Lisabonas Līguma ratifikāciju Čehijā<sup>1</sup>

- Čehijas Konstitucionālās tiesas redzējums par Lisabonas Līgumu -

*Dr. Harald Christian Scheu* (Kārļa Universitāte Prāgā)

1. Ievads Čehijas Konstitucionālās tiesas „judikatūrā par Eiropas jautājumiem“
2. Pirmais spriedums par Lisabonas Līgumu 2008. gada 26. novembrī (Pl. ÚS 19/08)
  - 2.1. Procesuālie jautājumi
    - a) lietas ierosināšanas priekšnoteikumi
    - b) pārbaudes robežas (Līgums kopumā vai tikai apstrīdētās daļas)
    - c) spriedums kā *res iudicata*
    - d) konstitucionāltiesiskās pārbaudes „rāmis“ (visa konstitucionāltiesiskā kārtība vai tikai materiāltiesiskais konstitūcijas kodols)
  - 2.2. Jautājumi pēc būtības
    - a) suverenitātes nodošanas robežas
    - b) no kompetenču kataloga uz „kompetenču-kompetenci“
    - c) elastīguma klauzula
    - d) *passerelle* klauzula („laipas“ klauzula)
    - e) kompetence noslēgt līgumu
    - f) Eiropas Savienības Pamattiesību hartas nozīme
3. Intermezzo: 2009. gada 6. oktobra spriedums par t.s. „imperatīvo mandātu“ (Pl.ÚS 26/09)
4. Otrais spriedums par Lisabonas Līgumu 2009. gada 3. novembrī (Pl. ÚS 29/09)
  - a) suverenitātes robežas
  - b) obstrukcijas robežas
5. Noslēguma secinājumi

---

<sup>1</sup> Tulkojumu no vācu valodas veica *Līga Ziediņa*.

# Latvijas Satversmes tiesas spriedums par Lisabonas līguma ratifikāciju Latvijā

Tēzes

**Jānis Pleps,**

*Mg.iur. summa cum laude*

**1.** Satversmes tiesas spriedums lietā Nr. 2008-35-01 ir pirmais spriedums Satversmes tiesas praksē, kurā vērtēta Latvijas dalības Eiropas Savienībā satversmība. Satversmes tiesa spriedumā sniegusi analīzi par Lisabonas līguma regulējumu, relevanto Satversmes normu apskatu, kā arī konstitucionālo procedūru analīzi.

**2.** Latvijas konstitucionālās tiesības tradicionāli raksturo maksimāla atvērtība starptautiskajām tiesībām un ciešai dažādu valstu sadarbībai kopīgu mērķu sasniegšanai. Šādā kontekstā jāraugās arī uz Satversmes tiesas pieeju Latvijas dalībai Eiropas Savienībā.

Jau 2000. gada 4. septembra Satversmes tiesas tiesnešu atsevišķajās domās iespējamā dalība Eiropas Savienībā tika uzņemta kā neapšaubāms Latvijas valsts mērķis, kurš rada noteiktas sekas Latvijas likumdevēja un tiesību piemērotāja darbā, kā arī atbilst Latvijas konstitucionālajām tradīcijām.

Likumsakarīgi, ka arī analizējamajā spriedumā Satversmes tiesa nav nedz apšaubījusi Latvijas dalības Eiropas Savienībā satversmību, nedz īpaši akcentējusi kādus dalības nosacījumus. Lai arī spriedumam pievienotas viena tiesneša atsevišķās domas, arī tajās nepieņemama Satversmes tiesas vairākuma viedoklim saistās ar citiem sprieduma aspektiem.

**3.** No iepriekšminētās metodoloģiskās pieejas izriet arī sprieduma argumentācijas konsekvences. Spriedumā nav ietvertas plašas teorētiskas atkāpes par valsts funkcionēšanu Eiropas Savienības ietvaros vai suverenitātes modernajām izpausmēm. Sprieduma mērķis nav risināt jautājumu par to, kad Latvija zaudē savu valstiskumu, bet skaidrot Latvijas konstitucionālās procedūras tādējādi, lai tiktu nodrošināts Latvijas pilsoņu kopuma atbalsts Latvijas dalībai Eiropas Savienībā.

Līdz ar to no konstitucionālo tiesību perspektīvas ir nozīmīga spriedumā iekļautā konstitucionālo procedūru analīze, kādā veidā tiek nodrošināta Latvijas dalība Eiropas Savienībā.

**4.** Latvijas dalības jautājumi Eiropas Savienībā lielākoties risināti Satversmes 68.pantā. Ar 2003. gada 8. maija grozījumiem Satversmē ietverta parlamentārā procedūra, kādā veidā Saeima piekrīt Latvijas dalībai Eiropas Savienībā, kā arī procedūras Latvijas pilsoņu kopuma viedokļa noskaidrošanai.

**4.1.** Dalība Eiropas Savienībā Latvijas konstitucionālajās tiesībās ieviesta kā konstitucionāla ranga jautājums, proti, gan Saeimai, gan pilsoņu kopumam attiecīgais jautājums būtu jālemj konstitucionālās procedūras ietvaros.

Attiecībā uz Saeimu konstitucionālais likumdevējs šo konsekvenci ievērojis (sal. Satversmes 68. panta otro daļu ar Satversmes 76. pantu). Tas Satversmes tiesai ļāvis atzīt, ka Saeimas likumi par Satversmes 68. panta otrajā daļā minēto starptautisko līgumu apstiprināšanu ir konstitucionāla ranga akti, kuriem ir vienāds juridiskais spēks ar Satversmes normām, kas neietilpst Satversmes konstitucionālajā pamatā.

Attiecībā uz Latvijas pilsoņu kopuma pieņemtajiem lēmumiem konstitucionālais likumdevējs nav ievērojis konsekvenci, paredzot lēmuma pieņemšanai nevis

konstitucionālo procedūru, bet vienkāršās likumdošanas kvorumu un balsu vairākumu (proti, attiecīgais lēmums tiek pieņemts nevis Satversmes 79. panta pirmās daļas, bet Satversmes 79. panta otrās daļas kārtībā). Tas var radīt Satversmes sistēmas saskaņotas funkcionēšanas defektus, kuri jau ieskicēti spriedumam pievienotajās atsevišķajās domās.

**4.2.** Satversmes 68. panta ceturtdaļa paredz īpatnēju konstitucionālo procedūru gadījumos, kad notikušas būtiskas izmaiņas Latvijas dalības Eiropas Savienībā nosacījumos. Šādā gadījumā pēc 50 deputātu priekšlikuma var tikt rīkota tautas nobalsošana.

Attiecīgā Satversmes norma konstruēta samērā mīklaini, un Satversmes tiesas spriedums ne līdz galam spējis atrisināt teorētiskās diskusijas par šīs normas piemērošanas iespējām. Satversmes tiesa spriedumā atkārtojusi konstitucionālo tiesību teorijā paustās atziņas par šo normu, izvairoties no pretrunu normas konstrukcijā skaidrošanas.

Lai varētu piemērot Satversmes 68. panta ceturtdaļas procedūru, nepieciešams, lai vienlaicīgi būtu būtiskas pārmaiņas dalības nosacījumos, kā arī šādu nobalsošanu pieprasītu vismaz 50 Saeimas deputāti.

Satversme parasti nesasaista tautas nobalsošanas esenciālu nepieciešamību kādā lēmuma pieņemšanai (sal.: Satversmes 77. un 78. pants) un noteikta subjekta pieprasījumu (sal.: Satversmes 72. un 48. pants) vienotā sistēmā. Ja ir esenciāla nepieciešamība rīkot tautas nobalsošanu par attiecīgo jautājumu, tad tā notiek automātiski. Ja kādam subjektam tiek piešķirtas tiesības ierosināt tautas nobalsošanu, tā uzskatāma par fakultatīvu procedūru. Konstitucionālais likumdevējs vienā normā apvienojis automātiskās un fakultatīvās procedūras elementus.

Fakultatīvās tautas nobalsošanas procedūras Satversmē parasti tiek ietvertas, lai mazinātu parlamenta varu, proti, pakļautu parlamenta viedokli pilsoņu kopuma gribai. Šādu tautas nobalsošanu ierosināšana parasti tiek piešķirta vai nu Saeimas mazākumam, vai citiem valsts varas orgāniem. Savukārt 50 Saeimas deputāti ir pārāk liels skaits, lai attiecīgo tiesību varētu uzskatīt par Saeimas mazākuma rīcībā esošu mehānismu, kādā veidā kontrolēt parlamentārā vairākuma īstenoto valsts ārpolitiku. Tā drīzāk ir parlamentārā vairākuma tiesība izlemt fundamentālu valsts dzīves jautājumu (sal.: Satversmes 51. pants).

Šādā kontekstā nepieciešama Satversmes 68. panta ceturtdaļas jēgas skaidrošana. Satversmes tiesa pamatoti nepiekrīta pieteikuma iesniedzēju piedāvātajai šīs normas reducēšanai līdz automātiskai procedūrai: ja ir būtiskas izmaiņas, tad obligāti rīkojama tautas nobalsošana. Tajā pašā laikā spriedumā nav sniegta šīs procedūras funkcionēšanas priekšnoteikumi, lai to nevajadzētu uzskatīt par „tukšu normu”.

Satversmes tiesas rīcībā bija Eiropas Kopienų tiesas tiesneša Egila Levita atzinums par sagatavotajiem Satversmes 68. panta grozījumiem. Šajā atzinumā tiesnesis Levits ietvēris interesantu attiecīgās konstitucionālās normas interpretāciju. Attiecīgā procedūra nav jāaplūko iekšpolitiski, bet gan ārpolitiski, proti, „Latvija ar to sev rezervētu papildus tiesības (pēc tam, kad tās valdība jau būtu piekritusi attiecīgajam pamatlīguma grozījumam) tomēr vēl bloķēt visu pārējo dalībvalstu akceptētās līguma izmaiņas.” Diemžēl tiesa spriedumā nav paudusi savu attieksmi pret šo viedokli.

# Das Urteil des Satversmes tiesa zur Ratifizierung des Vertrags von Lissabon in Lettland<sup>1</sup>

Thesen

**Jānis Pleps,**

*Mg.iur. summa cum laude*

**1.** Das Urteil des Satversmes tiesa in der Rechtssache Nr. 2008-35-01 ist das erste Urteil in der Rechtsprechung des lettischen Verfassungsgerichts, das sich mit der Verfassungsmäßigkeit der Mitgliedschaft Lettlands in der Europäischen Union befasst. Das Verfassungsgericht nimmt in dem Urteil eine Analyse des Regelwerks im Vertrag von Lissabon vor, behandelt die einschlägigen Normen der Satversme und prüft das verfassungsrechtliche Verfahren zur Ratifikation des Vertrages in Lettland.

**2.** Traditionell erscheint das lettische Verfassungsrecht als in höchstem Maße offen für den Einfluss des internationalen Rechts und für eine enge zwischenstaatliche Zusammenarbeit zur Verfolgung gemeinsamer Ziele. In diesem Kontext muss man auch die grundsätzlichen Auffassungen des Satversmes tiesa ueber die Mitgliedschaft Lettlands in der Europäischen Union einbeziehen.

Bereits in abweichenden Meinungen zum Urteil vom 04.09.2000 [2000-03-01] wurde die mögliche Mitgliedschaft Lettlands in der Europäischen Union als ein unbestreitbares Ziel des Staates Lettland aufgefasst, das bestimmte Auswirkungen auf die Arbeit des lettischen Gesetzgebers und des Rechtsanwenders nach sich zieht und zugleich mit den Verfassungsüberlieferungen Lettlands im Einklang steht.

Entsprechend hat das Satversmes tiesa in dem Urteil von 2009 weder die Verfassungsmäßigkeit der Mitgliedschaft Lettlands in der Europäischen Union in Frage gestellt noch irgendwelche Bedingungen für die Mitgliedschaft besonders hervorgehoben. Zwar ist dem Urteil eine abweichende Meinung beigefügt, die Meinungsunterschiede zur Mehrheit des Verfassungsgerichts beziehen sich jedoch auf andere Aspekte des Urteils.

**3.** Der beschriebene methodologische Standpunkt hat auch Konsequenzen für die Argumentation des Urteils. Das Urteil enthält keine breiten theoretischen Ausführungen über das Funktionieren des Staates in der Europäischen Union oder über die modernen Ausprägungen der Souveränität. Das Urteil zielt nicht darauf, die Frage zu beantworten, wann Lettland seine Staatlichkeit verliert, sondern darauf, das verfassungsrechtliche Verfahren in Lettland so zu klären, dass die Unterstützung der Gesamtheit der lettischen Bürger für die Mitgliedschaft Lettlands in der Europäischen Union gesichert wird.

Deswegen ist aus der verfassungsrechtlichen Perspektive die im Urteil enthaltene Analyse des verfassungsrechtlichen Verfahrens im Hinblick auf die Frage bedeutsam, in welcher Art die Mitgliedschaft in der Europäischen Union gewährleistet wird.

**4.** Die durch die Mitgliedschaft Lettlands in der Europäischen Union aufgeworfenen Fragen werden größtenteils in Art. 68 der Satversme behandelt. Durch Verfassungsänderung vom 8.05.2003 wurden in die Satversme Regelungen über das parlamentarische Verfahren, in dem die Saeima ihre Zustimmung zur Mitgliedschaft in der Europäischen

---

<sup>1</sup> Aus dem Lettischen übersetzt von *Līga Ziediņa*.

Union abgegeben hat, sowie zu dem Verfahren, in dem man die Meinung der lettischen Bürger klärt, aufgenommen.

**4.1.** Die Frage nach der Mitgliedschaft in der Europäischen Union ist im lettischen Verfassungsrecht als eine auf verfassungsrechtlicher Ebene anzusiedelnde Frage eingeführt worden, d.h., dass sowohl die Saeima als auch die Bürger diese Frage im Rahmen eines verfassungsrechtlich geregelten Verfahren entscheiden müssen.

In Bezug auf die Saeima hat der verfassungsrechtliche Gesetzgeber die aus diesem Ansatz fließenden Anforderungen umgesetzt (vgl. Art. 68 II i. V. mit Art. 76 der Satversme). Davon ausgehend konnte das Satversmes tiesa urteilen, dass die von der Saeima beschlossenen Gesetze über die Ratifizierung der in Art. 68 II der Satversme genannten völkerrechtlichen Verträge Rechtsakte mit Verfassungsrang sind, welche dieselbe juristische Kraft wie diejenigen Normen der Verfassung haben, die nicht zu dem Kern der Verfassung gehören.

In Bezug auf die von den Bürgern Lettlands zu treffenden Entscheidungen hat der verfassungsrechtliche Gesetzgeber diese Anforderungen nicht beachtet. Er hat für diese Entscheidung nicht die an Verfassungsänderungen zu stellenden Verfahrensvoraussetzungen vorgesehen, sondern das für die einfache Gesetzgebung gültige Quorum und eine entsprechend bestimmte Entscheidungsmehrheit (d.h., die Entscheidung kommt nach Art. 79 II und nicht nach Art. 79 I der Satversme zustande). Das kann das harmonische Zusammenwirken des verfassungsrechtlichen Systems der Satversme stören, wie schon in der abweichenden Meinung aufgezeigt wird.

**4.2.** Art. 68 IV der Satversme sieht ein spezielles verfassungsrechtliches Verfahren in den Fällen vor, in denen wesentliche Änderungen in den Bedingungen der Mitgliedschaft Lettlands in der Europäischen Union stattgefunden haben. In diesem Fall kann eine Volksabstimmung abgehalten werden, wenn dies von 50 Abgeordneten beantragt wird.

Die Struktur der genannten Verfassungsnorm ist einigermaßen rätselhaft, und das Urteil des Satversmes tiesa hat den theoretischen Diskussionen über die Anwendungsmöglichkeiten dieser Norm kein Ende bereiten können. Das Satversmes tiesa hat in dem Urteil schon in der Theorie des Verfassungsrechts formulierte Deutungen über diese Norm wiedergegeben, ohne sich zu den Widersprüchen im Aufbau dieser Norm zu äußern.

Damit das in Art. 68 IV der Satversme genannte Verfahren Anwendung findet, müssen wesentliche Änderungen in den Bedingungen der Mitgliedschaft Lettlands in der Europäischen Union stattfinden; zugleich muss eine Volksabstimmung von mindestens fünfzig Abgeordneten der Saeima beantragt werden.

In der Regel verknüpft die Satversme nicht die Notwendigkeit einer Volksabstimmung für eine Entscheidung (vgl. Art. 77 und Art. 78 der Satversme) mit der Voraussetzung eines Antrags eines konkreten Subjekts (vgl. Art. 72 und Art. 48 der Satversme). Wenn eine Notwendigkeit besteht, eine konkrete Frage der Volksabstimmung zu unterwerfen, gilt das ohne weitere Voraussetzungen. Wenn einem Subjekt das Recht eingeräumt wird, eine Volksabstimmung vorzuschlagen, dann ist dies als fakultatives Verfahren anzusehen. In dieser einen Norm hat der verfassungsrechtliche Gesetzgeber Elemente des automatischen und des fakultativen Verfahrens vereinigt.

Die fakultativen Volksabstimmungsverfahren der Satversme sind in der Regel aufgenommen worden, um die Macht des Gesetzgebers zu verringern, d.h., die Meinung

des Parlaments dem Willen der Bürger unterzuordnen. Derartige Rechte zum Vorschlag einer Volksabstimmung werden in der Regel der Minderheit des Parlaments oder anderen Organen der Staatsleitung eingeräumt. Die Zahl von fünfzig Abgeordneten ist jedoch zu hoch, um das Vorschlagsrecht als einen der Minderheit zur Verfügung gestellten Mechanismus zur Kontrolle der Außenpolitik der Parlamentsmehrheit zu betrachten. Eher ist es als ein ein Recht aufzufassen, mit der die Mehrheit des Parlaments eine Entscheidung über wesentliche Fragen des Staatslebens treffen kann (vgl. Art. 51 der Satversme).

In diesem Kontext ist es notwendig, den Sinn des Art. 68 IV der Satversme zu klären. Das Satversmes tiesa hat mit Recht der von den Antragstellern vertretenen Reduzierung dieser Norm auf ein automatisches Verfahren in dem Sinne „falls wesentliche Änderungen vorliegen, muss unbedingt eine Volksabstimmung stattfinden“ nicht zugestimmt. Zugleich findet man in dem Urteil keine Vorgaben für ein funktionsfähiges Verfahren, um diese Norm nicht als eine „leere Hülse“ betrachten zu müssen.

Dem Satversmes tiesa lag ein Gutachten des Richters am Europäischen Gerichtshof Egils Levits zur Vorbereitung der Ergänzung des Art. 68 der Satversme vor. In diesem Gutachten hat Richter Levits eine interessante Auslegung dieser Verfassungsnorm dargestellt. Danach muss man das genannte Verfahren nicht innenpolitisch, sondern außenpolitisch betrachten, d.h. „Mit diesem Verfahren behält sich Lettland ein zusätzliches Recht vor (nachdem die Regierung schon der Änderung der Gründungsverträge zugestimmt hat), Vertragsänderungen, die von den anderen Mitgliedstaaten akzeptiert sind, dennoch noch zu blockieren“. Leider hat das Gericht sich im Urteil nicht zu dieser Auffassung geäußert.





LISABONAS LĪGUMA RATIFIKĀCIJA  
Daži komentāri par Satversmes tiesas spriedumu  
LU Juridiskās fakultātes lektors Edmunds Broks

1. Sprieduma vērtējums no ES un starptautisko tiesību viedokļa: ES korekts; pro-eiropisks; lakoniski *obiter dictum* vai piesardzīgs minimālisms?
2. Satversmes tiesas spriedums Vācijas Konstitucionālās tiesas (VKT) Lisabonas sprieduma kontekstā.
3. Radikāli atšķirīgs Lisabonas līguma vērtējums, tomēr vienāds gala rezultāts. Kāpēc?
4. Satversmes tiesas un VKT atšķirīgās vīzijas par ES tiesībām.
  - ES tiesības kā potenciāls drauds konstitūcijas augstākajām vērtībām.
  - ES tiesības kā tiesiskuma garantija.
5. Dažāds skatījums uz konstitucionālo tiesu lomu ES integrācijā.
  - Konstitucionālā tiesa kā konstitūcijas speciālists vai mērķtiecīgs un aktīvs ES tiesību veidotājs.
  - VKT un citu konstitucionālo tiesu ietekme uz ES tiesībām: kā ES tiesības sāka rūpēties par pamattiesību aizsardzību.
  - Jauna tiesa mazā dalībvalstī, Satversmes tiesas loma: vērtīgas idejas nav lielo dalībvalstu monopols.
6. Suverenitāte: starptautisko tiesību svētā gov.š.
7. Labāk būt pragmatiskim, nevis fanātiķim: funkcionāla pieeja suverenitātei.

RATIFICATION OF THE LISBON TREATY  
Some reflections on the judgment of the Constitutional Court (*Satversmes tiesa*)  
Lecturer at the Faculty of Law, University of Latvia, Edmunds Broks

1. Assessment of the judgment from of EU and International law perspective: EU perfect; pro-European; brief *obiter dictum* or cautious minimalism?
2. Judgment of the *Satversmes tiesa* within the context of the Lisbon judgment of the Federal Constitutional Court of Germany (FCC).
3. Startlingly different assessment of the Lisbon Treaty, but identical outcomes. How come?
4. *Satversmes tiesa* and FCC: two different visions on EU law.
  - EU law as a potential threat to the highest values of the Constitution.
  - EU law as a safeguard of the rule of law.
5. Different visions on the role of constitutional courts in EU integration.
  - Constitutional court as a constitution specialist or persistent and determined actor in development of EU law.
  - Influence of FCC and other constitutional courts on EU law: how EU law started caring for protection of fundamental rights.
  - New court in a small member state, the role of the *Satversmes tiesa*: valuable ideas are not a monopoly of big states.
6. Sovereignty: holly cow of international law.
7. Better pragmatic than fanatic: functional approach to sovereignty.



**Satversmes 68.panta ceturtdā daļa  
un Satversmes tiesas spriedums Lisabonas līguma lietā**

Satversmes 68. panta ceturtdā daļa noteic: „Ja to pieprasa vismaz puse Saeimas locekļu, būtiskas izmaiņas nosacījumos par Latvijas dalību Eiropas Savienībā izlemjamas tautas nobalsošanā.”

„Satversmes tiesai pēc iepazīšanās ar Saeimas sēžu stenogrammām un citiem lietas materiāliem nav pamata uzskatīt, ka Saeimas deputātu balsojums par LL ratifikāciju būtu bijis patvaļīgs un pieņemts uz nepilnīgas informācijas pamata. Turklāt pienākums izvērtēt tiesību aktus, par kuriem notiek balsošana, ir politiskās atbildības jautājums.

**Tā kā apstrīdētā akta pieņemšanas procesā nav pārkāpta Satversmes 68. pantā noteiktā kārtība, tad nav pārkāptas arī Pieteikuma iesniedzējiem Satversmes 101. pantā noteiktās tiesības. Līdz ar to secināms, ka apstrīdētais akts atbilst Satversmes 101. pantam.”**

1. Jāpiekrīt Satversmes tiesas viedoklim, ka tā ir Saeimas deputātu politiskā griba, vai nodot tautas nobalsošanai būtiskas izmaiņas nosacījumos par Latvijas dalību Eiropas savienībā.
2. Taču priekšnosacījums šīs normas piemērošanai ir apzināšanās, ka izmaiņas ir būtiskas.
3. Ja lēmums izsludināt tautas nobalsošanu ir politisks, tad jautājums par izmaiņu būtiskumu ir fakta jautājums.
4. Būtisko izmaiņu jēdziens – to nosacījumu, kuri bija par pamatu 2003.gada tautas nobalsošanā balsot PAR. Piemēram, ja valdības solījums, ka Latvijai Eiropas Padomē vienmēr būs veto tiesības, bija par pamatu tautas piekrišanai iestāties Eiropas Savienībā, tad tas ir būtisks jautājums, kura izmaiņas noteikti būs būtiskas.
5. Izmaiņu būtiskums nekur nav definēts, taču *mutatis mutandis* varētu tikt piemērota būtisko apstākļu maiņas doktrīna – *rebus sic stantibus*. 1969.gada Vīnes konvencijas Par starptautiskajām līgumu tiesībām 62.p. (1) d., „Būtiskas izmaiņas, kuras skārušas apstākļus, kas pastāvēja līguma noslēgšanas brīdī, un kuras dalībnieks neparedzēja...”

6. Saskaņā ar ANO Starptautisko tiesību komisijas komentāru Normu projektam par starptautiskajām līgumu tiesībām attiecībā uz *rebus sic stantibus* ir jābūt sekojošiem ierobežojumiem:
- a) jāizmainās apstākļiem, kuri pastāvēja līguma slēgšanas laikā;
  - b) jābūt fundamentālām izmaiņām;
  - c) tās nevarēja paredzēt puses;
  - d) apstākļu astāvēšana veidoja būtisku pamatu pušu piekrišanai līgumam;
  - e) izmaiņu iespaidā radikāli mainās saistību apjoms, kuras būtu jāpilda saskaņā ar līgumu.
7. Vai izmaiņu būtiskums ir jākonstatē pašiem Saeimas deputātiem, vai arī valdībai / Saeimas Juridiskajam birojam par to ir jāinformē Saeimas deputāti?

There exists the legal definition of the fundamental change of circumstances, which could be *mutatis mutandis* applied to „fundamental change of conditions on Latvia’s membership in the EU”. The Vienna Convention on Law of the Treaties, Art. 62, provides: „A fundamental change of circumstances which has occurred with regard to those existing at the time of the conclusion of a treaty, and which was not foreseen by the parties”, i.e. *rebus sic stantibus*.

ILC Commentary to Draft articles on law of Treaties: This definition contains a series of limiting conditions: (1) the change must be of circumstances existing at the time of the conclusion of the treaty; (2) that change must be a fundamental one; (3) it must also be one not foreseen by the parties; (4) the existence of those circumstances must have constituted an essential basis of the consent of the parties to be bound by the treaty; and (5) the effect of the change must be radically to transform the scope of obligations still to be performed under the treaty.

For example, in 2003 before the referendum on accession to EU the Latvian government argued, that Latvia always will have veto rights. That promise was a pre-condition to join the EU. If veto rights are limited now, isn’t it a fundamental change?

Who shall evaluate those changes, whether they are fundamental? Shall members of parliament be told that those changes are fundamental?

## Das Urteil des Bundesverfassungsgerichts zur Ratifizierung des Vertrags von Lissabon in Deutschland<sup>1</sup>

### I. Einführung

1. Bedeutung des Urteils
  - eine der meist umstrittenen Verfassungsgerichtsentscheidungen in der europäischen Verfassungsgeschichte
  - Relativierung der Bedeutung durch die Lissabon-Entscheidungen des Conseil constitutionnel (Frankreich 2008), Ústavní Soud (Tschechien 2008, 2009) und Satversmes tiesa (2009) mit z.T. anderen Schwerpunkten
2. Vorgeschichte
  - ein Jahrzehnte langer Schlingerkurs des BVerfG zwischen Integrationsfreundlichkeit und -skepsis<sup>2</sup>
  - insbes.: das Maastricht-Urteil von 1993 und die Entscheidung zum Europäischen Haftbefehl von 2005
3. Hintergründe
  - Verfassungsrecht und Verfassungsgerichtsbarkeit zwischen Souveränitätsdenken und integrierter Staatlichkeit
  - die Rolle des Verfassungsgerichts: Fachgericht für Verfassungsfragen oder oberster Hüter der Rechtsstaatlichkeit?
  - problematische Elemente in der Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofs<sup>3</sup>
  - Defizite im Recht und in der Konstruktion der Europäischen Union
    - insbes.: *Entparlamentarisierung und Gouvernentalisierung* in der Integration
    - insbes.: ein nichtstaatlicher föderaler Verband aber zentralisierter als mancher Bundesstaat

### II. Inhalte und Analysen

1. Keine weitere Diskussion der Problematik des Grundrechtsschutzes
2. Sicherung der umfassenden verfassungsgerichtlichen Kontrolle jeder Reform der Union
  - *verfassungsbeschwerdefähiges Recht des Bürgers* aus Art. 38 I GG
    - auf Erhalt substantieller Kompetenzen des Bundestages in der Integration
    - auf hinreichende demokratische Legitimation der Union
    - auf Wahrung der deutschen Staatlichkeit und der Staatstrukturprinzipien in der Integration
3. Deutschland bleibt souveräner Staat mit souveräner Staatsgewalt, eigenem Staatsgebiet und Staatsvolk
  - insbes. keine Übertragung der Kompetenz-Kompetenz auf die Union
4. Grundsatz der Europarechtsfreundlichkeit
  - mit mehr oder weniger europarechtsfreundlicher Konkretisierung...
5. Hervorhebung des Prinzips der begrenzten Einzelermächtigung (Art. 5 I, II EUV neue Fassung)
  - "Schutzmechanismus zum Erhalt mitgliedstaatlicher Verantwortung", "vertraglicher Ausdruck der staatsverfassungsrechtlichen Grundlegung der Unionsgewalt"
6. Erforderlichkeit eines Zustimmungsgesetzes nach Art. 23 I S. 2 GG
  - a) bei autonomen Vertragsänderungen im vereinfachten Vertragsänderungsverfahren und Brückenverfahren (insbes. nach Art. 48 VI, VII EUV n.F., 81 III AEUV);
  - b) beim Gebrauch der durch den Vertrag von Lissabon erweiterten Flexibilitätsklausel (Art. 352 AEUV)
    - ohne dieses Gesetz darf Bundesregierung solchen Maßnahmen im Rat bzw. Europäischen Rat nicht zustimmen
    - Flexibilitätsklausel damit in ihrer praktischen Wirkung für Deutschland aufgehoben
7. *Bundesverfassungsgerichtliche Ultra-vires-Kontrolle* der Rechtsakte der Union
  - zusätzlich zur Kontrolle auf Wahrung der Verfassungsidentität in der Integration (Identitätskontrolle)
  - Anknüpfung an Maastricht-Urteil ohne Auseinandersetzung mit umfangreicher Kritik in der Wissenschaft
  - Einschreiten des BVerfG schon bei "ersichtlichen Grenzüberschreitungen"
    - EINWAND: Missachtung der ausschließlichen Prüfungscompetenz des EuGH mit Privileg des autoritativen Irrtums - Einschreiten erst ab Schwelle der Willkürlichkeit!<sup>3</sup>

<sup>1</sup> BVerfG, Urteil vom 30.06.2009, 2 BvE 2/08 und andere, BVerfGE 123 (= Entscheidungen des Bundesverfassungsgerichts, 123. Band), [www.bundesverfassungsgericht.de/entscheidungen/es20090630\\_2bve000208.html](http://www.bundesverfassungsgericht.de/entscheidungen/es20090630_2bve000208.html) und [/es20090630\\_2bve000208en.html](http://www.bundesverfassungsgericht.de/entscheidungen/es20090630_2bve000208en.html) (englische Übersetzung).

<sup>2</sup> Siehe dazu meinen Vortrag "Die Rechtsprechung des Bundesverfassungsgerichts zur Beteiligung Deutschlands an der europäischen Integration" aus dem Symposium vom 16.11.2007.

<sup>3</sup> Siehe dazu meinen Vortrag "'Stoppt den Europäischen Gerichtshof'? Zu den Grenzen des Gehorsams gegenüber der Europäischen Gerichtsbarkeit" aus dem Symposium vom 28.11.2008, Teil II bzw. IV.2.

- Einschreiten nur des BVerfG
    - EINWAND: Übergriff in innerstaatliche Zuständigkeit der Fachgerichte - Verfassungsgericht nicht oberster Hüter der Rechtsstaatlichkeit!
  - SCHARFE KRITIK in der Rechtswissenschaft; Forderung nach Änderung des Bundesverfassungsgerichtsgesetzes
8. *Grenzen der Übertragung von Hoheitsrechten aus Demokratieprinzip*
- = Grenzen der supranationalen Integration; schon vor den Grenzen aus dem Erhalt der staatlichen Souveränität
  - in den Mitgliedstaaten muss ausreichender Raum zur politischen Gestaltung der wirtschaftlichen, kulturellen und sozialen Lebensverhältnisse bleiben
  - problematische Bereiche: Strafrecht, Einsatz der Streitkräfte, Grundentscheidungen über Einnahmen, Ausgaben und Kreditaufnahmen des Staates, wesentliche sozialpolitische Entscheidungen, kulturell besonders bedeutende Entscheidungen (Sprache, Schul- und Bildungssystem, Familienrecht, Umgang mit Religionsgemeinschaften etc.)
  - BVerfG betritt hier Neuland - erst Beginn einer neuen Grundfragen-Diskussion
9. *Keine staatsanaloge Ausgestaltung der Demokratie in der Europäischen Union*
- da Union weiterhin nur "Verbund souveräner Staaten"
  - mit Vertrag von Lissabon entsteht *kein europäisches Volk* (im Sinne eines Staatsvolkes)
    - KRITIK: keine Auseinandersetzung mit der Existenz eines nichtstaatlichen europäischen Unionsvolkes und den daraus folgenden Anforderungen<sup>4</sup>
10. *Degressiv proportionale Sitzverteilung im Europäischen Parlament unvereinbar mit demokratischer Gleichheit*
- Art. 14 II EUV n.F. widerspricht Gleichheit der Wahl, die gleiche Erfolgchancen der Stimmen der Bürger aller Mitgliedstaaten fordert. Wahlgleichheit gehört zu den gemeinsamen Rechtsgrundsätzen der demokratischen europäischen Staaten; Bezug zur Menschenwürde
  - aufgrund dieses demokratischen Defizits kann sich *im Europäischen Parlament kein europäischer Mehrheitswille* (ab)bilden, der etwa eine europäische Regierung tragen könnte
  - *Wertungswiderspruch* zum Verbot der Diskriminierung aus Gründen der Staatsangehörigkeit als zentraler Idee des Rechts der Europäischen Union
  - aber hinnehmbar, denn Union ist nur "Staatenverbund" und *Europäisches Parlament nach wie vor nur Vertretung der Völker der Mitgliedstaaten*; auf letztere bezieht sich die "repräsentative Demokratie" nach Art. 10 I EUV n.F.

### III. Fazit

- Urteil reflektiert die Schwächen der einseitig staatszentrierten "Staatenverbunds"-Doktrin
- "Stoppt den Europäischen Gerichtshof", "stoppt die Europäische Union" oder "stoppt das Bundesverfassungsgericht"?
- die Grenzen der supranationalen Integration und die Renaissance der Perspektive eines europäischen Bundesstaates

### Literaturauswahl

*Becker, Peter; Maurer, Andreas*: Deutsche Integrationsbremsen. Folgen und Gefahren des Karlsruher Urteils für Deutschland und die EU, SWP-Aktuell 41 (2009), [www.swp-berlin.org/common/get\\_document.php?asset\\_id=6186](http://www.swp-berlin.org/common/get_document.php?asset_id=6186)

*Calliess, Christian*: Das Ringen des Zweiten Senats mit der Europäischen Union: Über das Ziel hinausgeschossen ..., Zeitschrift für Europarechtliche Studien 2009, 505, [www.jura.fu-berlin.de/einrichtungen/we3/professoren/ls\\_calliess/dateien/Beitrag\\_Calliess\\_-\\_ZEuS\\_4-2009.pdf](http://www.jura.fu-berlin.de/einrichtungen/we3/professoren/ls_calliess/dateien/Beitrag_Calliess_-_ZEuS_4-2009.pdf)

*Folz, Hans Peter*: Demokratie und Integration: Der Konflikt zwischen Bundesverfassungsgericht und Europäischem Gerichtshof über die Kontrolle der Gemeinschaftskompetenzen, 1999

*Pernice, Ingo; Mayer, Franz C.*: Der Vertrag von Lissabon vor dem Bundesverfassungsgericht. Verfahrensdokumentation, WHI-Paper 05/2009, [www.whi-berlin.de/documents/whi-paper0509.pdf](http://www.whi-berlin.de/documents/whi-paper0509.pdf)

*Rossillo, Giulia*: The German Constitutional Court and the Future of European Unification, The Federalist LI (2009), Nr. 2, [www.euraction.org/federalist/ed2\\_09.htm](http://www.euraction.org/federalist/ed2_09.htm).

*Ruffert, Matthias*: An den Grenzen des Integrationsverfassungsrechts: Das Urteil des Bundesverfassungsgerichts zum Vertrag von Lissabon, Deutsches Verwaltungsblatt 2009, 1197

*Schorkopf, Frank*: Die Europäische Union im Lot - Karlsruhes Rechtsspruch zum Vertrag von Lissabon, Europäische Zeitschrift für Wirtschaftsrecht 2009, 718

*Terhechte, Jörg Philipp*: Souveränität, Dynamik und Integration - making up the rules as we go along? - Anmerkungen zum Lissabon-Urteil des Bundesverfassungsgerichts, Europäische Zeitschrift für Wirtschaftsrecht 2009, 724

Siehe außerdem die Beiträge von *Christoph Schönberger, Frank Schorkopf, Daniel Halberstam & Christoph Möllers, Christian Tomuschat, Alfred Grosser, Matthias Niedobitek, Christian Wohlfahrt* und *Philipp Küver* in: *German Law Journal* 10 (2009) Nr. 8, [www.germanlawjournal.com/index.php?pageID=2&vol=10&no=8](http://www.germanlawjournal.com/index.php?pageID=2&vol=10&no=8). Siehe allgemein zur Rechtsprechung der Verfassungsgerichte zur europäischen Integration *Schmitz, Thomas*: Rechtsprechung zur europäischen Integration, Schema 2, <http://lehrstuhl.jura.uni-goettingen.de/tschmitz/Lehre/Europa-Rechtsprechung.htm> sowie die Literaturliste unter [http://home.lanet.lv/~tschmit1/Downloads/Schmitz\\_EuRspr\\_Literatur\\_speziell.pdf](http://home.lanet.lv/~tschmit1/Downloads/Schmitz_EuRspr_Literatur_speziell.pdf).

<sup>4</sup> Siehe dazu *Schmitz*, Staatsvolk und Unionsvolk in der föderalen Supranationalen Union, in: Hertel (Herausgeber), Handbuch Föderalismus, 2009 [im Erscheinen].



## Vācijas Federālās Konstitucionālās tiesas (*Bundesverfassungsgericht*) spriedums par Lisabonas Līguma ratifikāciju Vācijā<sup>2</sup>

### I. Ievads

#### 1. Sprieduma nozīme

- viens no visstrīdīgākajiem konstitucionālās tiesas nolēmumiem konstitucionālo tiesību vēsturē Eiropā
- nozīmes mazināšana sakarā ar Conseil constitutionnel (Francija, 2008), Ústavní Soud (Čehija 2008, 2009) un Satversmes tiesas (2009) Lisabonas nolēmumiem, kuros daļēji atspoguļoti citi problēmjaudājumi

#### 2. Priekšvēsture

- desmitiem gadu ilgs Federālās Konstitucionālās tiesas svārstīgais kurss starp labvēlīgo attieksmi un skepsi pret integrāciju<sup>3</sup>
- īpaši: 1993. gada Māstrihtas spriedums un 2005. gada nolēmums par Eiropas apcietināšanas orderi

#### 3. Fons

- konstitucionālās tiesības un konstitucionālās tiesas jurisdikcija starp domām par suverenitāti un integrēto valstiskumu
- konstitucionālās tiesas loma: speciālā tiesa konstitucionālo tiesību jautājumiem vai augstākais tiesiskais valsts sargs?
- problemātiskie jautājumi Eiropas Kopienu Tiesas praksē<sup>4</sup>
- trūkumi tiesību aktos un Eiropas Savienības uzbūvē
  - īpaši: integrācijas *deparlamentarizācija* un *valdības lomas palielināšanās*
  - īpaši: nevalstiska federatīva apvienība, taču centralizētāka nekā federāla valsts

### II. Saturs un analīze

#### 1. Turpmākās diskusijas par pamattiesību aizsardzību neesamība

#### 2. Katras Eiropas Savienības reformas aptverošas konstitucionāltiesiskas kontroles nodrošināšana

- *pilsoņa tiesības iesniegt konstitucionālo sūdzību* saskaņā ar Vācijas Pamatlikuma 38. panta pirmo daļu
  - par būtisku kompetenču nodrošināšanu Bundestāgam integrācijas gaitā
  - par pietiekamu Eiropas Savienības demokrātisku leģitimitāti
  - par Vācijas valstiskuma un valsts organizācijas principu ievērošanu integrācijas gaitā

#### 3. Vācija paliek suverēna valsts ar suverenu valsts varu, savu valsts teritoriju un tautu

- īpaši Eiropas Savienībai netiek nodota kompetenču-kompetence

#### 4. Labvēlīguma pret Eiropas Savienības tiesībām princips

- ar vairāk vai mazāk Eiropas Savienības tiesībām labvēlīgu konkretizāciju

#### 5. Kompetences piešķiršanas principa (= noteiktu pilnvaru piešķiršanas principa) uzsvēršana (ESL 5. panta pirmā un otrā daļa jaunajā redakcijā)

- "aizsardzības mehānisms dalībvalstu atbildības nodrošināšanai", "(Eiropas) Savienības varas konstitucionāl-tiesiskais pamatojums līgumā"

#### 6. "Piešķiršanas" likuma [*"Zustimmungsgesetz"*], nepieciešamība saskaņā ar Vācijas Pamatlikuma 23. panta pirmās daļas otro teikumu:

- a) ja vienkāršotas pārskatīšanas procedūras un „laipas procedūras” [*"Brückenverfahren"*] ietvaros tiek pieņemti autonomi līguma grozījumi (īpaši: saskaņā ar ESL 48. panta sesto, septīto daļu jaunajā redakcijā, ESDL 81. panta trešo daļu);
- b) ja tiek izmantota ar Lisabonas Līgumu paplašinātā elastīguma klauzula (ESDL 352. pants)
  - bez šāda likuma Federālā valdība nedrīkst piekrist šādiem Padomes, respektīvi, Eiropadomes pasākumiem
  - līdz ar to elastīguma klauzulas faktiskā darbība attiecībā uz Vāciju tiek atcelta

#### 7. (Eiropas) Savienības tiesību aktu *konstitucionāltiesiska ultra-vires kontrole*

- papildus konstitūcijas identitātes ievērošanas kontrolei integrācijas gaitā (identitātes kontrole)
- sasaistīšana ar Māstrihtas spriedumu, neanalizējot visaptverošo kritiku zinātnē

<sup>1</sup> Tulkojumu no vācu valodas veica *Jūlija Kolomijceva*.

<sup>2</sup> Federālās Konstitucionālās tiesas 2009. gada 30. jūnija spriedums, 2 BvE 2/08 un citi, BVerfGE 123 (= Federālās Konstitucionālās tiesas spriedumi, oficiāls apkopojums, 123. sējums), [www.bundesverfassungsgericht.de/entscheidungen/es20090630\\_2bve000208.html](http://www.bundesverfassungsgericht.de/entscheidungen/es20090630_2bve000208.html) un [/es20090630\\_2bve000208en.html](http://es20090630_2bve000208en.html) (tulkojums angļu valodā).

<sup>3</sup> Par šo jautājumu skat. manu priekšlasījumu 2007. gada 16. novembra simpozijā "Vācijas Federālās Konstitucionālās tiesas (*Bundesverfassungsgericht*) prakse par Vācijas piedalīšanos Eiropas integrācijas procesā".

<sup>4</sup> Par šo jautājumu skat. manus 2008. gada 28. novembra simpozija materiālus "'Apstādiniet Eiropas Kopienu tiesu'? Par robežām 'paklausībai' Eiropas jurisdikcijai", II daļa un IV.2 daļa.

- Federālās Konstitucionālās tiesas iesaistīšanās jau "acīmredzamu [pilnvaru] robežu pārkāpuma" gadījumā  
- IEBILDUMS: EKT ekskluzīvās kompetences pārbaudīt tiesību aktus un tās privilēģijas uz autoritatīvu kļūdu neievērošana – iesaistīšanās tikai tad, ja tiek pārkāpts patvaļas "sliekšnis"!<sup>4</sup>
  - tikai Federālās Konstitucionālās tiesas iesaistīšanās  
- IEBILDUMS: iekļaušanās specializēto tiesu kompetencē nacionālajā līmenī – Konstitucionālā tiesa nav augstākais tiesiskais valsts sargs!
  - ASA KRITIKA tiesību zinātnē; tiek prasīts grozīt Federālās Konstitucionālās tiesas likumu
8. *Suverenitātes nodošanas robežas, kas izriet no demokrātijas principa*
- = supranacionālās integrācijas robežas; jau pirms robežām, kas izriet no valsts suverenitātes saglabāšanas
  - dalībvalstīm jā saglabā pietiekamas pilnvaras, lai tās varētu politiski veidot ekonomiskās, kultūras un sociālās dzīves attiecības
  - problēmātiskās jomas: krimināltiesības, bruņoto spēku mobilizēšana, pamatlēmumi par valsts ieņēmumiem, izdevumiem un kredītu ņemšanu, būtiski lēmumi sociālās politikas jomā, īpaši nozīmīgi lēmumi kultūras jomā (valoda, skolu un izglītības sistēma, ģimenes tiesības, attieksme pret reliģiskām kopienām utt.)
  - Federālā Konstitucionālā tiesa šeit atklāj "jaunas zemes" – tikai sākums jaunai diskusijai par būtiskiem jautājumiem
9. Demokrātijas principa īstenošana Eiropas Savienībā nav analoga tā īstenošanai valstī
- jo Savienība joprojām ir tikai "suverēnu valstu apvienība"
  - ar Lisabonas Līgumu netiek radīta *Eiropas tauta* (līdzīgi izpratnei par valsts tautu)  
- KRITIKA: netiek analizēta ne-valstiskas Eiropas (Savienības) tautas pastāvēšana un no tās izrietošās prasības<sup>5</sup>
10. *Degresīvi proporcionālā vietu sadale Eiropas Parlamentā nesaderīga ar demokrātisko vienlīdzību*
- ESL 14. panta otrā daļa jaunajā redakcijā ir pretrunā ar vienlīdzīgu vēlēšanu principu, kas prasa visu dalībvalstu pilsoņu balsīm vienlīdz veiksmīgas izredzes. Vienlīdzīgu vēlēšanu princips ir viens no Eiropas demokrātisko valstu kopīgajiem vispārējiem tiesību principiem; saistība ar cilvēka cieņu
  - ņemot vērā šādu demokrātijas deficītu, *Eiropas Parlamentā* nevar veidoties *Eiropas vairākuma griba*, kuras nesējs varētu būt Eiropas valdība
  - *pretruna* ar diskriminācijas aizliegumu pilsonības dēļ, kas ir Eiropas Savienības tiesību centrālā ideja
  - bet tā ir pieļaujama, jo Eiropas Savienība ir tikai "valstu apvienība" un *Eiropas Parlaments joprojām ir dalībvalstu tautu pārstāvis*; uz pēdējo attiecas "pārstāvnieciskā demokrātija" saskaņā ar ESL 10. panta pirmo daļu jaunajā redakcijā

### III. Secinājumi

- Spriedums atspoguļo vājas puses "valsts apvienības" doktrīnā, kas kocentrējas tikai uz valsti kā institūciju
- "Apstādiniet Eiropas Kopienu Tiesu", "apstādiniet Eiropas Savienību" vai "apstādiniet Federālo Konstitucionālo tiesu"?
- pārnacionālās integrācijas robežas un Eiropas Federatīvās valsts perspektīvas renesanse

### Norāde uz literatūru

*Becker, Peter; Maurer, Andreas*: Deutsche Integrationsbremsen. Folgen und Gefahren des Karlsruher Urteils für Deutschland und die EU, SWP-Aktuell 41 (2009), [www.swp-berlin.org/common/get\\_document.php?asset\\_id=6186](http://www.swp-berlin.org/common/get_document.php?asset_id=6186)

*Calliess, Christian*: Das Ringen des Zweiten Senats mit der Europäischen Union: Über das Ziel hinausgeschossen ..., Zeitschrift für Europarechtliche Studien 2009. gads, 505. lpp., [www.jura.fu-berlin.de/einrichtungen/we3/professoren/lc\\_calliess/dateien/Beitrag\\_Calliess\\_-\\_ZEuS\\_4-2009.pdf](http://www.jura.fu-berlin.de/einrichtungen/we3/professoren/lc_calliess/dateien/Beitrag_Calliess_-_ZEuS_4-2009.pdf)

*Folz, Hans Peter*: Demokratie und Integration: Der Konflikt zwischen Bundesverfassungsgericht und Europäischem Gerichtshof über die Kontrolle der Gemeinschaftskompetenzen, 1999. gads.

*Pernice, Ingo; Mayer, Franz C.*: Der Vertrag von Lissabon vor dem Bundesverfassungsgericht. Verfahrensdokumentation, WHI-Paper 05/2009, [www.whi-berlin.de/documents/whi-paper0509.pdf](http://www.whi-berlin.de/documents/whi-paper0509.pdf)

*Rossillo, Giulia*: The German Constitutional Court and the Future of European Unification, The Federalist LI (2009), Nr. 2, [www.euraction.org/federalist/ed2\\_09.htm](http://www.euraction.org/federalist/ed2_09.htm).

*Ruffert, Matthias*: An den Grenzen des Integrationsverfassungsrechts: Das Urteil des Bundesverfassungsgerichts zum Vertrag von Lissabon, Deutsches Verwaltungsblatt, 2009. gads, 1197. lpp.

*Schorkopf, Frank*: Die Europäische Union im Lot - Karlsruhes Rechtsspruch zum Vertrag von Lissabon, Europäische Zeitschrift für Wirtschaftsrecht 2009. gads, 718. lpp.

*Terhechte, Jörg Philipp*: Souveränität, Dynamik und Integration - making up the rules as we go along? - Anmerkungen zum Lissabon-Urteil des Bundesverfassungsgerichts, Europäische Zeitschrift für Wirtschaftsrecht, 2009. gads, 724. lpp.

Skat. arī *Christoph Schönberger, Frank Schorkopf, Daniel Halberstam & Christoph Möllers, Christian Tomuschat, Alfred Grosser, Matthias Niedobitek, Christian Wohlfahrt un Philipp Küver* rakstus: *German Law Journal* 10 (2009) Nr. 8, [www.germanlawjournal.com/index.php?pageID=2&vol=10&no=8](http://www.germanlawjournal.com/index.php?pageID=2&vol=10&no=8). Skat. vispārīgu informāciju par konstitucionālo tiesu praksi Eiropas integrācijas jautājumos *Schmitz, Thomas*: Tiesu prakse Eiropas integrācijas jautājumos, 2. shēmu, <http://lehrstuhl.jura.uni-goettingen.de/tschmitz/Lehre/Europa-Rechtsprechung.htm>, kā arī literatūras sarakstu: [http://home.lanet.lv/~tschmit1/Downloads/Schmitz\\_EuRspr\\_Literatur\\_speziell.pdf](http://home.lanet.lv/~tschmit1/Downloads/Schmitz_EuRspr_Literatur_speziell.pdf).

<sup>5</sup> Par šo jautājumu skat. *Schmitz*, Staatsvolk und Unionsvolk in der föderalen Supranationalen Union, grām.: Hertel (izdevējs), Handbuch Föderalismus, 2009 [iznāks drīzumā].

## The judgement of the Bundesverfassungsgericht (Federal Constitutional Court) concerning the ratification of the Treaty of Lisbon in Germany<sup>1</sup>

### I. Introduction

1. The significance of the judgement
  - one of the most controversial judgements in European constitutional history
  - however, it must be seen in perspective with the Lisbon judgements of the Conseil constitutionnel (France 2008), Ústavní Soud (Czech Republic 2008, 2009) and Satversmes tiesa (2009), which focus partially differently
2. Previous history
  - the FCC has been alternating for decades between an integration-friendly and an integration-sceptical approach<sup>2</sup>
  - see in particular the Maastricht judgement of 1993 and the European Arrest Warrant decision of 2005
3. Backgrounds
  - constitutional law and constitutional courts between the dogma of sovereignty and integrated statehood
  - the role of the constitutional court: a specialised court for constitutional matters or the supreme guardian of the rule of law?
  - problematic elements in the jurisprudence of the European Court of Justice<sup>3</sup>
  - deficiencies in the law and architecture of the European Union
    - in particular: the phenomenon of *deparliamentarisation and governementalisation* in the integration process
    - in particular: a federal organisation that is not a state but more centralised than many a federal state

### II. Contents and analyses

1. No further discussion of the problem of the protection of fundamental rights
2. Ensuring a comprehensive constitutional review of any reform of the Union
  - *a right of the citizen* under art. 38(1) BL, *enforceable by constitutional complaint*
    - that the Bundestag will retain substantial competences in the process of integration
    - that the Union will be sufficiently democratically legitimised
    - that the German statehood and the fundamental constitutional principles will be preserved in the process of integration
3. Germany will remain a sovereign state with sovereign state authority, state territory and state people
  - in particular, the competence of competences is not transferred to the Union
4. Principle of the openness towards European law ["Grundsatz der Europarechtsfreundlichkeit"]
  - substantiated in a more or less "open" way...
5. Stressing the principle of conferral (= principle of specific attribution of powers, art. 5(1, 2) EU Treaty [new version])
  - "mechanism of protection to preserve the Member States' responsibility", "expression of the foundation of Union authority in the constitutional law of the Member States"
6. Necessity of an approving act pursuant to art. 23(1) phrase 2 BL
  - a) for autonomous amendments to the Treaties in the simplified treaty revision procedure and the bridging procedure (in particular under art. 48(6, 7) EU Treaty [new version], 81(3) FEU Treaty);
  - b) for making use of the flexibility clause, as extended by the Treaty of Lisbon (art. 352 FEU Treaty)
    - without this approving act the Federal Government must not consent to such measures in the Council resp. the European Council
    - thus, the flexibility clause is practically repealed with regard to Germany
7. *Ultra vires* review of the Union's legal acts *by the Federal Constitutional Court*
  - in addition to the review aiming to preserve constitutional identity in the process of integration ("identity review")
  - FCC continues the ideas of the Maastricht judgement without considering the comprehensive criticism in science
  - FCC will intervene in case of apparent transgressions of the boundaries ["ersichtliche Grenzüberschreitungen"<sup>4</sup>]
    - OBJECTION: disregard of the exclusive jurisdiction of the ECJ, which includes the the *privilege of authoritative misconception* [Privileg des autoritativen Irrtums] - no intervention below the threshold of arbitrariness!<sup>3</sup>

<sup>1</sup> FCC, judgement of June 30, 2009, 2 BvE 2/08 and others, BVerfGE 123 = Entscheidungen des Bundesverfassungsgerichts (decisions of the Federal Constitutional Court, official reports), 123<sup>rd</sup> volume, [www.bundesverfassungsgericht.de/entscheidungen/es20090630\\_2bve000208.html](http://www.bundesverfassungsgericht.de/entscheidungen/es20090630_2bve000208.html) and [/es20090630\\_2bve000208en.html](http://www.bundesverfassungsgericht.de/entscheidungen/es20090630_2bve000208en.html) (English translation).

<sup>2</sup> See the summary of my lecture "The Jurisprudence of the Bundesverfassungsgericht (Federal Constitutional Court) concerning the participation of Germany in the process of European integration" at the symposium of November 16, 2007.

<sup>3</sup> See the summary of my lecture "'Stop the European Court of Justice'? On the limits of obedience to the European Courts" at the symposium of November 28, 2008, part II resp. IV.2.

- only the Federal Constitutional Court is entitled to intervene
    - OBJECTION: encroachment on the domestic jurisdiction of the ordinary courts - a constitutional court is not the supreme guardian of the rule of law!
  - SEVERE CRITICISM in legal science; scholars and judges propose amendment to Federal Constitutional Court Act
8. *Limits to the transfer of competences deriving from the principle of democracy*
- = limits to supranational integration, prior to those deriving from the safeguard of the sovereignty of the state
  - member states must retain sufficient room for the political formation of the economic, cultural and social circumstances of life.
  - problematic areas: criminal law, deployment of the armed forces; fundamental decisions on public revenue, public expenditure and external financing, essential decisions on social policy, decisions of major cultural significance (as regards language, school and education system, family law, the dealing with religious communities etc.)
  - FCC enters new ground - this is just the beginning of a new fundamental discussion
9. Democracy of the European Union not to be shaped in analogy to that of a state
- since the Union is further on just an "association of sovereign states"
  - Treaty of Lisbon does *not* create a *European people* (in the sense of a people of a state)
    - CRITICISM: FCC does not consider the existence of a European people of the Union (which is not a people of a state) and the resulting consequences<sup>5</sup>
10. *Degressively proportional representation in the European Parliament incompatible with democratic equality*
- Art. 14(2) EU Treaty (new version) contradicts the principle of electoral equality, which requires the equality of opportunities of success of the votes of the citizens of all member states. This principle belongs to the legal principles which are common to all democratic European states; connection to human dignity
  - due to this deficit, the *European Parliament cannot reflect a European majority will* that might, for instance, support a European government
  - with relation to the prohibition of discrimination on grounds of nationality, which forms a central idea of European Union law, this represents a *discrepancy in valuation*
  - it is, however, acceptable, since the Union is just an association of sovereign national states ["Staatenverbund"] and the *European Parliament still represents the peoples of the member states*; the "representative democracy" pursuant to art. 10(1) EU Treaty (new version) relates to the peoples of the member states

### III. Conclusion

- the judgement reflects the flaws of the "Staatenverbund" doctrine that focusses lopsidedly on the states
- "Stop the European Court of Justice", "stop the European Union" or "stop the Federal Constitutional Court"?
- the limits to supranational integration and the renaissance of the perspective of a European federal state

### Further reading

Becker, Peter; Maurer, Andreas: Deutsche Integrationsbremsen. Folgen und Gefahren des Karlsruher Urteils für Deutschland und die EU, SWP-Aktuell 41 (2009), [www.swp-berlin.org/common/get\\_document.php?asset\\_id=6186](http://www.swp-berlin.org/common/get_document.php?asset_id=6186)

Calliess, Christian: Das Ringen des Zweiten Senats mit der Europäischen Union: Über das Ziel hinausgeschossen ..., Zeitschrift für Europarechtliche Studien 2009, 505, [www.jura.fu-berlin.de/einrichtungen/we3/professoren/ls\\_calliess/dateien/Beitrag\\_Calliess\\_-\\_ZEuS\\_4-2009.pdf](http://www.jura.fu-berlin.de/einrichtungen/we3/professoren/ls_calliess/dateien/Beitrag_Calliess_-_ZEuS_4-2009.pdf)

Folz, Hans Peter: Demokratie und Integration: Der Konflikt zwischen Bundesverfassungsgericht und Europäischem Gerichtshof über die Kontrolle der Gemeinschaftskompetenzen, 1999

Pernice, Ingolf; Mayer, Franz C.: Der Vertrag von Lissabon vor dem Bundesverfassungsgericht. Verfahrensdokumentation, WHI-Paper 05/2009, [www.whi-berlin.de/documents/whi-paper0509.pdf](http://www.whi-berlin.de/documents/whi-paper0509.pdf)

Rossillo, Giulia: The German Constitutional Court and the Future of European Unification, The Federalist LI (2009), no. 2, [www.euraction.org/federalist/ed2\\_09.htm](http://www.euraction.org/federalist/ed2_09.htm).

Ruffert, Matthias: An den Grenzen des Integrationsverfassungsrechts: Das Urteil des Bundesverfassungsgerichts zum Vertrag von Lissabon, Deutsches Verwaltungsblatt 2009, 1197

Schorkopf, Frank: Die Europäische Union im Lot - Karlsruhes Rechtsspruch zum Vertrag von Lissabon, Europäische Zeitschrift für Wirtschaftsrecht 2009, 718

Terhechte, Jörg Philipp: Souveränität, Dynamik und Integration - making up the rules as we go along? - Anmerkungen zum Lissabon-Urteil des Bundesverfassungsgerichts, Europäische Zeitschrift für Wirtschaftsrecht 2009, 724

See also the contributions of Christoph Schönberger, Frank Schorkopf, Daniel Halberstam & Christoph Möllers, Christian Tomuschat, Alfred Grosser, Matthias Niedobitek, Christian Wohlfahrt and Philipp Kiiver in: *German Law Journal* 10 (2009) no. 8, [www.germanlawjournal.com/index.php?pageID=2&vol=10&no=8](http://www.germanlawjournal.com/index.php?pageID=2&vol=10&no=8). Concerning the jurisprudence of the constitutional courts on European integration in general, see Schmitz, Thomas: Jurisprudence on European integration, Diagram 2, <http://lehrstuhl.jura.uni-goettingen.de/tschmitz/Lehre/Jurisprudence-on-integration-2.htm> and the bibliography at [http://home.lu.lv/~tschmit1/Downloads/Schmitz\\_EuJurispr\\_special\\_bibliography.pdf](http://home.lu.lv/~tschmit1/Downloads/Schmitz_EuJurispr_special_bibliography.pdf).

(Datei: BDHK-Symposium\_11-12-2009\_Schmitz2)

<sup>4</sup> Note: The English translation of the judgement uses the term "obvious transgressions of the boundaries" that is not precisely correct. "Obvious" means "offensichtlich", but the German term "ersichtlich" serves to indicate a degree of certainty, which is considerably lower.

<sup>5</sup> Cf. Schmitz, Staatsvolk und Unionsvolk in der föderalen Supranationalen Union, in: Hertel (editor), *Handbuch Föderalismus*, 2009 [coming soon].

**Verfassungsrechtsprechung zwischen Souveränität und Integration (III)  
- Verträge und Verfassungen -**

## I. Europäische Union

### **Vertrag über die Europäische Union** (neue Fassung nach dem Vertrag von Lissabon)

#### Artikel 2

[ex-Artikel 6 Absatz 1 EUV]

Die Werte, auf die sich die Union gründet, sind die Achtung der Menschenwürde, Freiheit, Demokratie, Gleichheit, Rechtsstaatlichkeit und die Wahrung der Menschenrechte einschließlich der Rechte der Personen, die Minderheiten angehören. Diese Werte sind allen Mitgliedstaaten in einer Gesellschaft gemeinsam, die sich durch Pluralismus, Nichtdiskriminierung, Toleranz, Gerechtigkeit, Solidarität und die Gleichheit von Frauen und Männern auszeichnet.

*Savienība ir dibināta, pamatojoties uz vērtībām, kas respektē cilvēka cieņu, brīvību, demokrātiju, vienlīdzību, tiesiskumu un cilvēktiesības, tostarp minoritāšu tiesības. Šīs vērtības dalībvalstīm ir kopīgas sabiedrībā, kur valda plurālisms, tolerance, taisnīgums, solidaritāte un kur nav diskriminācijas, kā arī valda sieviešu un vīriešu līdztiesība.*

#### Artikel 4

(1) Alle der Union nicht in den Verträgen übertragenen Zuständigkeiten verbleiben gemäß Artikel 5 bei den Mitgliedstaaten.

*(1) Saskaņā ar 5. pantu kompetence, kas Līgumos nav piešķirta Savienībai, paliek dalībvalstīm.*

(2) Die Union achtet die Gleichheit der Mitgliedstaaten vor den Verträgen und ihre jeweilige nationale Identität, die in ihren grundlegenden politischen und verfassungsmäßigen Strukturen einschließlich der regionalen und lokalen Selbstverwaltung zum Ausdruck kommt. Sie achtet die grundlegenden Funktionen des Staates, insbesondere die Wahrung der territorialen Unversehrtheit, die Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung und den Schutz der nationalen Sicherheit. Insbesondere die nationale Sicherheit fällt weiterhin in die alleinige Verantwortung der einzelnen Mitgliedstaaten.

*(2) Savienība respektē dalībvalstu vienlīdzību saistībā ar Līgumiem, kā arī to nacionālo identitāti, kas raksturīga to politiskajām un konstitucionālajām pamatstrukturām, tostarp reģionālajām un vietējām pašvaldībām. Tā respektē valstu galvenās funkcijas, tostarp nodrošinot valsts teritoriālo integritāti, uzturot likumību un kārtību un aizsargājot valsts drošību. Jo īpaši valsts drošība paliek vienīgi katras dalībvalsts atbildībā.*

(3) Nach dem Grundsatz der loyalen Zusammenarbeit achten und unterstützen sich die Union und die Mitgliedstaaten gegenseitig bei der Erfüllung der Aufgaben, die sich aus den Verträgen ergeben.

Die Mitgliedstaaten ergreifen alle geeigneten Maßnahmen allgemeiner oder besonderer Art zur Erfüllung der Verpflichtungen, die sich aus den Verträgen oder den Handlungen der Organe der Union ergeben.

Die Mitgliedstaaten unterstützen die Union bei der Erfüllung ihrer Aufgabe und unterlassen alle Maßnahmen, die die Verwirklichung der Ziele der Union gefährden könnten.

*(3) Saskaņā ar lojālas sadarbības principu Savienība un dalībvalstis ar patiesu savstarpējo cieņu palīdz cita citai veikt uzdevumus, ko nosaka Līgumos.*

*Dalībvalstis veic visus vajadzīgos vispārējos un īpašos pasākumus, lai nodrošinātu to pienākumu izpildi, kas izriet no Līgumiem vai no Savienības iestāžu aktiem.*

*Dalībvalstis sekmē Savienības uzdevumu izpildi un atturas no jebkādiem pasākumiem, kuri varētu apdraudēt Savienības mērķu sasniegšanu.*

Artikel 5  
(ex-Artikel 5 EGV)

(1) Für die Abgrenzung der Zuständigkeiten der Union gilt der Grundsatz der begrenzten Einzelermächtigung. Für die Ausübung der Zuständigkeiten der Union gelten die Grundsätze der Subsidiarität und der Verhältnismäßigkeit.

*(1) Savienības kompetenču robežas nosaka kompetences piešķiršanas princips. Savienības kompetenču īstenošanu nosaka subsidiaritātes princips un proporcionalitātes princips.*

(2) Nach dem Grundsatz der begrenzten Einzelermächtigung wird die Union nur innerhalb der Grenzen der Zuständigkeiten tätig, die die Mitgliedstaaten ihr in den Verträgen zur Verwirklichung der darin niedergelegten Ziele übertragen haben. Alle der Union nicht in den Verträgen übertragenen Zuständigkeiten verbleiben bei den Mitgliedstaaten.

*(2) Saskaņā ar kompetences piešķiršanas principu Savienība darbojas tikai to kompetenču robežās, ko tai Līgumos piešķirtas dalībvalstis, lai sasniegtu tajos paredzētos mērķus. Kompetence, kas Līgumos nav piešķirta Savienībai, paliek dalībvalstīm.*

(3) Nach dem Subsidiaritätsprinzip wird die Union in den Bereichen, die nicht in ihre ausschließliche Zuständigkeit fallen, nur tätig, sofern und soweit die Ziele der in Betracht gezogenen Maßnahmen von den Mitgliedstaaten weder auf zentraler noch auf regionaler oder lokaler Ebene ausreichend verwirklicht werden können, sondern vielmehr wegen ihres Umfangs oder ihrer Wirkungen auf Unionsebene besser zu verwirklichen sind.

Die Organe der Union wenden das Subsidiaritätsprinzip nach dem Protokoll über die Anwendung der Grundsätze der Subsidiarität und der Verhältnismäßigkeit an. Die nationalen Parlamente achten auf die Einhaltung des Subsidiaritätsprinzips nach dem in jenem Protokoll vorgesehenen Verfahren.

*(3) Saskaņā ar subsidiaritātes principu jomās, kuras nav ekskluzīvā Savienības kompetencē, Savienība rīkojas tikai tad, ja dalībvalstis centrālā vai reģionālā un vietējā līmenī nevar pietiekami labi īstenot paredzētās darbības mērķus, bet ierosinātās darbības mēroga vai seku dēļ tie ir labāk sasniedzami Savienības līmenī.*

*Savienības iestādes piemēro subsidiaritātes principu, kas noteikts Protokolā par subsidiaritātes principa un proporcionalitātes principa piemērošanu. Valstu parlamenti nodrošina subsidiaritātes principa ieviešanu saskaņā ar minētajā protokolā izklāstīto procedūru.*

(4) Nach dem Grundsatz der Verhältnismäßigkeit gehen die Maßnahmen der Union inhaltlich wie formal nicht über das zur Erreichung der Ziele der Verträge erforderliche Maß hinaus.

Die Organe der Union wenden den Grundsatz der Verhältnismäßigkeit nach dem Protokoll über die Anwendung der Grundsätze der Subsidiarität und der Verhältnismäßigkeit an.

*(4) Saskaņā ar proporcionalitātes principu Savienības rīcības saturs un veids ir samērīgs ar Līgumu mērķu sasniegšanai nepieciešamo.*

*Savienības iestādes piemēro proporcionalitātes principu, kas noteikts Protokolā par subsidiaritātes principa un proporcionalitātes principa piemērošanu.*

Artikel 6  
[ex-Artikel 6 Absatz 2 EUV]

(1) Die Union erkennt die Rechte, Freiheiten und Grundsätze an, die in der Charta der Grundrechte der Europäischen Union vom 7. Dezember 2000 in der am 12. Dezember 2007 in Straßburg angepassten Fassung niedergelegt sind; die Charta der Grundrechte und die Verträge sind rechtlich gleichrangig.

Durch die Bestimmungen der Charta werden die in den Verträgen festgelegten Zuständigkeiten der Union in keiner Weise erweitert.

Die in der Charta niedergelegten Rechte, Freiheiten und Grundsätze werden gemäß den allgemeinen Bestimmungen des Titels VII der Charta, der ihre Auslegung und Anwendung regelt, und unter gebührender Berücksichtigung der in der Charta angeführten Erläuterungen, in denen die Quellen dieser Bestimmungen angegeben sind, ausgelegt.

*(1) Savienība atzīst tiesības, brīvības un principus, kas izklāstīti 2000. gada 7. decembra Eiropas Savienības Pamattiesību hartā, kurā pielāgota Strasbūrā, 2007. gada 12. decembrī, un šai Hartai ir tāds pats juridiskais spēks kā Līgumiem.*

*Hartas noteikumi nekādā ziņā nepaplašina Savienības kompetences, kā tās noteiktas Līgumos.*

*Hartā paredzētās tiesības, brīvības un principus interpretē saskaņā ar Hartas VII sadaļas vispārējiem noteikumiem, ar ko reglamentē tās interpretēšanu un piemērošanu, un pienācīgi ņemot vērā Hartā minētos paskaidrojumus, kuros izklāsta minēto noteikumu pamatu.*

(2) Die Union tritt der Europäischen Konvention zum Schutz der Menschenrechte und Grundfreiheiten bei. Dieser Beitritt ändert nicht die in den Verträgen festgelegten Zuständigkeiten der Union.<sup>1</sup>

*(2) Savienība pievienojas Eiropas Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijai. Šī pievienošanās neietekmē Savienības kompetences, kā tās noteiktas Līgumos.*

(3) Die Grundrechte, wie sie in der Europäischen Konvention zum Schutz der Menschenrechte und Grundfreiheiten gewährleistet sind und wie sie sich aus den gemeinsamen Verfassungsüberlieferungen der Mitgliedstaaten ergeben, sind als allgemeine Grundsätze Teil des Unionsrechts.

*(3) Pamattiesības, kas garantētas Eiropas Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijā un kas izriet no dalībvalstu kopīgajām konstitucionālajām tradīcijām, ir Savienības tiesību vispārīgo principu pamats.*

#### Artikel 7 (ex-Artikel 7 EUV)

(1) Auf begründeten Vorschlag eines Drittels der Mitgliedstaaten, des Europäischen Parlaments oder der Europäischen Kommission kann der Rat mit der Mehrheit von vier Fünfteln seiner Mitglieder nach Zustimmung des Europäischen Parlaments feststellen, dass die eindeutige Gefahr einer schwerwiegenden Verletzung der in Artikel 2 genannten Werte durch einen Mitgliedstaat besteht. Der Rat hört, bevor er eine solche Feststellung trifft, den betroffenen Mitgliedstaat und kann Empfehlungen an ihn richten, die er nach demselben Verfahren beschließt. ...

*(1) Padome pēc trešdaļas dalībvalstu, Eiropas Parlamenta vai Eiropas Komisijas pamatota priekšlikuma, saņēmusi Eiropas Parlamenta piekrišanu, ar četru piektdaļu tās locekļu balsu vairākumu var konstatēt, ka ir droša varbūtība, ka kāda dalībvalsts varētu nopietni pārkāpt 2. pantā minētās vērtības. Pirms nākt klajā ar šādu konstatāciju, Padome uzklausa attiecīgo dalībvalsti un, pieņemot lēmumu saskaņā ar to pašu procedūru, var šai dalībvalstij adresēt ieteikumus. ...*

(2) Auf Vorschlag eines Drittels der Mitgliedstaaten oder der Europäischen Kommission und nach Zustimmung des Europäischen Parlaments kann der Europäische Rat einstimmig feststellen, dass eine schwerwiegende und anhaltende Verletzung der in Artikel 2 genannten Werte durch einen Mitgliedstaat vorliegt, nachdem er den betroffenen Mitgliedstaat zu einer Stellungnahme aufgefordert hat.

*(2) Eiropadome pēc trešdaļas dalībvalstu vai Eiropas Komisijas priekšlikuma un ar Eiropas Parlamenta piekrišanu var ar vienprātīgu lēmumu konstatēt, ka kāda dalībvalsts vairākkārt nopietni pārkāpusi 2. pantā minētās vērtības, iepriekš aicinot attiecīgo dalībvalsti izteikt savu viedokli.*

(3) Wurde die Feststellung nach Absatz 2 getroffen, so kann der Rat mit qualifizierter Mehrheit beschließen, bestimmte Rechte auszusetzen, die sich aus der Anwendung der Verträge auf den betroffenen Mitgliedstaat herleiten, einschließlich der Stimmrechte des Vertreters der Regierung dieses Mitgliedstaats im Rat. Dabei berücksichtigt er die möglichen Auswirkungen einer solchen Aussetzung auf die Rechte und Pflichten natürlicher und juristischer Personen.

Die sich aus den Verträgen ergebenden Verpflichtungen des betroffenen Mitgliedstaats sind für diesen auf jeden Fall weiterhin verbindlich.

*(3) Ja saskaņā ar 2. punktu konstatēti pārkāpumi, tad Padome ar kvalificētu balsu vairākumu var nolemt attiecīgai dalībvalstij uz laiku atņemt dažas tiesības, kas izriet no Līgumu piemērošanas konkrētai dalībvalstij, tostarp šīs dalībvalsts valdības pārstāvja balsstiesības Padomē. To īstenojot, Padome ņem vērā iespējamās sekas, ko šāda tiesību atņemšana var radīt attiecībā uz fizisku un juridisku personu tiesībām un pienākumiem.*

*Attiecīgai dalībvalstij joprojām ir saistoši Līgumu uzliktie pienākumi.*

...

<sup>1</sup> Anmerkung: Nach Art. 218 VIII Satz 1 des Vertrages über die Arbeitsweise der Europäischen Union muss der Rat dies *einstimmig* beschließen.



## Artikel 10

(1) Die Arbeitsweise der Union beruht auf der repräsentativen Demokratie.

*(1) Savienības darbības pamatā ir pārstāvības demokrātija.*

(2) Die Bürgerinnen und Bürger sind auf Unionsebene unmittelbar im Europäischen Parlament vertreten.

Die Mitgliedstaaten werden im Europäischen Rat von ihrem jeweiligen Staats- oder Regierungschef und im Rat von ihrer jeweiligen Regierung vertreten, die ihrerseits in demokratischer Weise gegenüber ihrem nationalen Parlament oder gegenüber ihren Bürgerinnen und Bürgern Rechenschaft ablegen müssen.

*(2) Pilsoņi Savienības līmenī ir tieši pārstāvēti Eiropas Parlamentā.*

*Dalībvalstis Eiropadomē pārstāv valstu vai valdību vadītāji, bet Padomē – to valdības, kas savukārt par savu darbību saskaņā ar demokrātijas principiem atbild vai nu savu valstu parlamentiem, vai saviem pilsoņiem.*

...

## Artikel 14

(1) ...

(2) Das Europäische Parlament setzt sich aus Vertretern der Unionsbürgerinnen und Unionsbürger zusammen. Ihre Anzahl darf 750 nicht überschreiten, zuzüglich des Präsidenten. Die Bürgerinnen und Bürger sind im Europäischen Parlament degressiv proportional, mindestens jedoch mit sechs Mitgliedern je Mitgliedstaat vertreten. Kein Mitgliedstaat erhält mehr als 96 Sitze.

Der Europäische Rat erlässt einstimmig auf Initiative des Europäischen Parlaments und mit dessen Zustimmung einen Beschluss über die Zusammensetzung des Europäischen Parlaments, in dem die in Unterabsatz 1 genannten Grundsätze gewahrt sind.

*(2) Eiropas Parlaments sastāv no Savienības pilsoņu pārstāvjiem. To skaits nepārsniedz septiņi simti piecdesmit, neskaitot priekšsēdētāju. Pilsoņu pārstāvība ir līdzsvaroti proporcionāla, ar minimālo sliekšni seši Parlamenta locekļi katrai dalībvalstij. Nevienai dalībvalstij nepiešķir vairāk par deviņdesmit sešām vietām.*

*Eiropadome pēc Eiropas Parlamenta iniciatīvas un ar tā piekrišanu vienprātīgi pieņem lēmumu, ar kuru nosaka Eiropas Parlamenta sastāvu, ievērojot pirmajā daļā izklāstītos principus.*

(3) Die Mitglieder des Europäischen Parlaments werden in allgemeiner, unmittelbarer, freier und geheimer Wahl für eine Amtszeit von fünf Jahren gewählt.

*(3) Eiropas Parlamenta locekļus ievēl uz pieciem gadiem vispārējās tiešās vēlēšanās brīvā un aizklātā balsojumā*

## Artikel 12

Die nationalen Parlamente tragen aktiv zur guten Arbeitsweise der Union bei, indem sie

- a) von den Organen der Union unterrichtet werden und ihnen die Entwürfe von Gesetzgebungsakten der Union gemäß dem Protokoll über die Rolle der nationalen Parlamente in der Europäischen Union zugeleitet werden;
- b) dafür sorgen, dass der Grundsatz der Subsidiarität gemäß den in dem Protokoll über die Anwendung der Grundsätze der Subsidiarität und der Verhältnismäßigkeit vorgesehenen Verfahren beachtet wird;
- c) sich im Rahmen des Raums der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts an den Mechanismen zur Bewertung der Durchführung der Unionspolitiken in diesem Bereich nach Artikel 70 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union beteiligen und in die politische Kontrolle von Euro-pol und die Bewertung der Tätigkeit von Eurojust nach den Artikeln 88 und 85 des genannten Vertrags einbezogen werden;
- d) sich an den Verfahren zur Änderung der Verträge nach Artikel 48 dieses Vertrags beteiligen;
- e) über Anträge auf Beitritt zur Union nach Artikel 49 dieses Vertrags unterrichtet werden;
- f) sich an der interparlamentarischen Zusammenarbeit zwischen den nationalen Parlamenten und mit dem Europäischen Parlament gemäß dem Protokoll über die Rolle der nationalen Parlamente in der Europäischen Union beteiligen.

*Valstu parlamenti aktīvi palīdz nodrošināt Savienības sekmīgu darbību:*

- a) saņemot informāciju no Savienības iestādēm un Savienības leģislatīvo aktu projektus saskaņā ar Protokolu par valstu parlamentu lomu Eiropas Savienībā;*
- b) sekojot tam, lai būtu ievērots subsidiaritātes princips atbilstīgi procedūrām, kas paredzētas Protokolā par subsidiaritātes principa un proporcionalitātes principa piemērošanu;*
- c) saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu piedaloties izvērtēšanas mehānismos, kas darbojas Savienības politikas aspektu īstenošanai minētajā jomā, atbilstīgi Līguma par Eiropas Savienības darbību 70. pantam, kā arī iesaistoties Eiropola politiskā pārraudzībā un Eurojust darbību izvērtēšanā atbilstīgi minētā Līguma 88. un 85. pantam;*
- d) piedaloties Līgumu pārskatīšanas procedūrās atbilstīgi šā Līguma 48. pantam;*
- e) saņemot informāciju par pieteikumiem pievienoties Eiropas Savienībai atbilstīgi šā Līguma 49. pantam;*
- f) piedaloties parlamentu sadarbībā starp valstu parlamenti un sadarbībā ar Eiropas Parlamentu saskaņā ar Protokolu par valstu parlamentu lomu Eiropas Savienībā.*

#### Artikel 16

...

(3) Soweit in den Verträgen nichts anderes festgelegt ist, beschließt der Rat mit qualifizierter Mehrheit.

*(3) Ja vien Līgumos nav paredzēts citādi, Padome lēmumus pieņem ar kvalificētu balsu vairākumu.*

(4) Ab dem 1. November 2014 gilt als qualifizierte Mehrheit eine Mehrheit von mindestens 55 % der Mitglieder des Rates, gebildet aus mindestens 15 Mitgliedern, sofern die von diesen vertretenen Mitgliedstaaten zusammen mindestens 65 % der Bevölkerung der Union ausmachen.

Für eine Sperrminorität sind mindestens vier Mitglieder des Rates erforderlich, andernfalls gilt die qualifizierte Mehrheit als erreicht.

Die übrigen Modalitäten für die Abstimmung mit qualifizierter Mehrheit sind in Artikel 238 Absatz 2 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union festgelegt.

*(4) No 2014. gada 1. novembra kvalificētu balsu vairākumu definē kā vismaz 55 % Padomes locekļu, kuri ir vismaz piecpadsmit Padomes locekļi un kuri pārstāv dalībvalstis, kas aptver vismaz 65 % no Savienības iedzīvotājiem.*

*Bloķējošais mazākums ir jāveido vismaz četriem Padomes locekļiem, pretējā gadījumā tiek uzskatīts, ka ir panākts kvalificēts balsu vairākums.*

*Citi noteikumi saistībā ar kvalificētu balsu vairākumu ir noteikti Līguma par Eiropas Savienības darbību 238. panta 2. punktā.*

#### Artikel 19 Absatz 1 [z.T. ex-Artikel 220 EGV]

Der Gerichtshof der Europäischen Union umfasst den Gerichtshof, das Gericht und Fachgerichte. Er sichert die Wahrung des Rechts bei der Auslegung und Anwendung der Verträge.

Die Mitgliedstaaten schaffen die erforderlichen Rechtsbehelfe, damit ein wirksamer Rechtsschutz in den vom Unionsrecht erfassten Bereichen gewährleistet ist.

*Eiropas Savienības Tiesas sastāvā ir Tiesa, Vispārējā tiesa un specializētās tiesas. Tā nodrošina, ka tiek ievērots tiesiskums Līgumu interpretēšanā un piemērošanā.*

*Dalībvalstis nodrošina tiesību aizsardzības līdzekļus, kas ir pietiekami efektīvi tiesiskās aizsardzības nodrošināšanai jomās, uz kurām attiecas Savienības tiesības.*

#### Artikel 47

Die Union besitzt Rechtspersönlichkeit.

*Savienība ir tiesību subjekts.*

Artikel 48  
(ex-Artikel 48 EUV)

(1) Die Verträge können gemäß dem ordentlichen Änderungsverfahren geändert werden. Sie können ebenfalls nach vereinfachten Änderungsverfahren geändert werden.

*(1) Līgumus var grozīt saskaņā ar parastu pārskatīšanas procedūru. Tos var grozīt arī saskaņā ar vienkāršotām pārskatīšanas procedūrām.*

Ordentliches Änderungsverfahren / Parastā pārskatīšanas procedūra

...

(4) Eine Konferenz der Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten wird vom Präsidenten des Rates einberufen, um die an den Verträgen vorzunehmenden Änderungen zu vereinbaren.

Die Änderungen treten in Kraft, nachdem sie von allen Mitgliedstaaten nach Maßgabe ihrer verfassungsrechtlichen Vorschriften ratifiziert worden sind.

*(4) Padomes priekšsēdētājs sasauca dalībvalstu valdību pārstāvju konferenci, lai, savstarpēji vienojoties, noteiktu grozījumus, kas izdarāmi Līgumos.*

*Grozījumi stājas spēkā, kad tos ratificējušas visas dalībvalstis saskaņā ar savām attiecīgajām konstitucionālajām prasībām.*

...

Vereinfachte Änderungsverfahren / Vienkāršotas pārskatīšanas procedūras

(6) Die Regierung jedes Mitgliedstaats, das Europäische Parlament oder die Kommission kann dem Europäischen Rat Entwürfe zur Änderung aller oder eines Teils der Bestimmungen des Dritten Teils des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union über die internen Politikbereiche der Union vorlegen.

Der Europäische Rat kann einen Beschluss zur Änderung aller oder eines Teils der Bestimmungen des Dritten Teils des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union erlassen. Der Europäische Rat beschließt einstimmig nach Anhörung des Europäischen Parlaments und der Kommission sowie, bei institutionellen Änderungen im Währungsbereich, der Europäischen Zentralbank. Dieser Beschluss tritt erst nach Zustimmung der Mitgliedstaaten im Einklang mit ihren jeweiligen verfassungsrechtlichen Vorschriften in Kraft.

Der Beschluss nach Unterabsatz 2 darf nicht zu einer Ausdehnung der der Union im Rahmen der Verträge übertragenen Zuständigkeiten führen.

*(6) Jebkuras dalībvalsts valdība, Eiropas Parlaments vai Komisija var iesniegt Eiropadomei tādu grozījumu projektu, kas pilnībā vai daļēji skar Līguma par Eiropas Savienības darbību trešās daļas noteikumus attiecībā uz Savienības iekšpolitiku un rīcībām.*

*Eiropadome var pieņemt lēmumu, ar ko pilnībā vai daļēji groza Līguma par Eiropas Savienības darbību trešās daļas noteikumus. Eiropadome pieņem lēmumu vienprātīgi pēc apspriešanās ar Eiropas Parlamentu un Komisiju, un, ja paredzami grozījumi attiecībā uz monetārām iestādēm, arī ar Eiropas Centrālo banku. Minētais lēmums nestājas spēkā, kamēr to nav ratificējušas dalībvalstis saskaņā ar savām konstitucionālajām prasībām.*

*Ar otrajā daļā minēto lēmumu nevar paplašināt Savienības kompetences, kas tai piešķirtas Līgumos.*

(7) In Fällen, in denen der Rat nach Maßgabe des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union oder des Titels V dieses Vertrags in einem Bereich oder in einem bestimmten Fall einstimmig beschließt, kann der Europäische Rat einen Beschluss erlassen, wonach der Rat in diesem Bereich oder in diesem Fall mit qualifizierter Mehrheit beschließen kann. Dieser Unterabsatz gilt nicht für Beschlüsse mit militärischen oder verteidigungspolitischen Bezügen.

In Fällen, in denen nach Maßgabe des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union Gesetzgebungsakte vom Rat gemäß einem besonderen Gesetzgebungsverfahren erlassen werden müssen, kann der Europäische Rat einen Beschluss erlassen, wonach die Gesetzgebungsakte gemäß dem ordentlichen Gesetzgebungsverfahren erlassen werden können.

Jede vom Europäischen Rat auf der Grundlage von Unterabsatz 1 oder Unterabsatz 2 ergriffene Initiative wird den nationalen Parlamenten übermittelt. Wird dieser Vorschlag innerhalb von sechs Monaten nach der Übermittlung von einem nationalen Parlament abgelehnt, so wird der Beschluss nach Unter-

absatz 1 oder Unterabsatz 2 nicht erlassen. Wird die Initiative nicht abgelehnt, so kann der Europäische Rat den Beschluss erlassen.

Der Europäische Rat erlässt die Beschlüsse nach den Unterabsätzen 1 oder 2 einstimmig nach Zustimmung des Europäischen Parlaments, das mit der Mehrheit seiner Mitglieder beschließt.

*(7) Ja Līgumā par Eiropas Savienības darbību vai šā Līguma V sadaļā noteikts, ka Padome konkrētā jomā vai konkrētā gadījumā pieņem lēmumus vienprātīgi, Eiropadome var pieņemt lēmumu, kas ļauj Padomei šajā jomā vai šajā gadījumā pieņemt lēmumu ar kvalificētu balsu vairākumu. Šī daļa neattiecas uz lēmumiem, kas saistīti ar militāriem un aizsardzības jautājumiem.*

*Ja Līgumā par Eiropas Savienības darbību ir paredzēts, ka Padomei jāpieņem leģislatīvi akti saskaņā ar īpašu likumdošanas procedūru, Eiropadome var pieņemt lēmumu, ar ko ļauj pieņemt minētos aktus saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru.*

*Jebkuru Eiropadomes iniciatīvu, kas iesniegta saskaņā pirmo vai otro daļu, dara zināmu valstu parlamentiem. Ja kāds valsts parlaments sešu mēnešu laikā pēc šādas paziņošanas iebilst pret minēto priekšlikumu, pirmajā vai otrajā daļā minēto lēmumu nepieņem. Ja pret ierosinājumu neviens neiebilst, Eiropadome var pieņemt minēto lēmumu.*

*Pirmajā vai otrajā daļā minēto lēmumu Eiropadome pieņem vienprātīgi pēc tam, kad ir saņēmusi Eiropas Parlamenta locekļu vairākuma piekrišanu.*

## Artikel 50

(1) Jeder Mitgliedstaat kann im Einklang mit seinen verfassungsrechtlichen Vorschriften beschließen, aus der Union auszutreten.

*(1) Jebkura dalībvalsts var nolemt izstāties no Savienības saskaņā ar savām konstitucionālajām prasībām.*

(2) Ein Mitgliedstaat, der auszutreten beschließt, teilt dem Europäischen Rat seine Absicht mit. Auf der Grundlage der Leitlinien des Europäischen Rates handelt die Union mit diesem Staat ein Abkommen über die Einzelheiten des Austritts aus und schließt das Abkommen, wobei der Rahmen für die künftigen Beziehungen dieses Staates zur Union berücksichtigt wird. Das Abkommen wird nach Artikel 218 Absatz 3 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union ausgehandelt. Es wird vom Rat im Namen der Union geschlossen; der Rat beschließt mit qualifizierter Mehrheit nach Zustimmung des Europäischen Parlaments.

*(2) Dalībvalsts, kura nolemj izstāties, par savu nodomu paziņo Eiropadomei. Ievērojot Eiropadomes paustās nostādnes, Savienība risina sarunas un noslēdz līgumu ar šo valsti, nosakot tās izstāšanās kārtību un ņemot vērā tās turpmākās attiecības ar Savienību. Par šo līgumu veic sarunas saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 218. panta 3. punktu. To noslēdz Padome ar kvalificētu balsu vairākumu, saņēmusi Eiropas Parlamenta piekrišanu*

(3) Die Verträge finden auf den betroffenen Staat ab dem Tag des Inkrafttretens des Austrittsabkommens oder andernfalls zwei Jahre nach der in Absatz 2 genannten Mitteilung keine Anwendung mehr, es sei denn, der Europäische Rat beschließt im Einvernehmen mit dem betroffenen Mitgliedstaat einstimmig, diese Frist zu verlängern.

*(3) Līgumi attiecīgai valstij vairs nav saistoši no dienas, kad stājas spēkā izstāšanās līgums, vai, ja tāds nav noslēgts, divus gadus pēc 2. punktā minētā paziņojuma, ja vien Eiropadome, vienojoties ar attiecīgo dalībvalsti, vienprātīgi nenolemj šo laikposmu pagarināt.*

(4) Für die Zwecke der Absätze 2 und 3 nimmt das Mitglied des Europäischen Rates und des Rates, das den austretenden Mitgliedstaat vertritt, weder an den diesen Mitgliedstaat betreffenden Beratungen noch an der entsprechenden Beschlussfassung des Europäischen Rates oder des Rates teil.

Die qualifizierte Mehrheit bestimmt sich nach Artikel 238 Absatz 3 Buchstabe b des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union.

*(4) Piemērojot 2. un 3. punktu, Eiropadomes vai Padomes loceklis no tās dalībvalsts, kura izstājas, nepiedalās nedz Eiropadomes vai Padomes pārrunās, nedz lēmumu pieņemšanā attiecībā uz šo valsti.*

*Kvalificēto vairākumu nosaka saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 238. panta 3. punkta b) apakšpunktu.*

...

**Vertrag über die Arbeitsweise der Europäische Union** (früher: Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft)

Artikel 2 Absatz 1

Übertragen die Verträge der Union für einen bestimmten Bereich eine ausschließliche Zuständigkeit, so kann nur die Union gesetzgeberisch tätig werden und verbindliche Rechtsakte erlassen; die Mitgliedstaaten dürfen in einem solchen Fall nur tätig werden, wenn sie von der Union hierzu ermächtigt werden, oder um Rechtsakte der Union durchzuführen.

*Ja Līgumos Savienībai ir piešķirta ekskluzīva kompetence kādā konkrētā jomā, tad veikt likumdošanas funkciju un pieņemt juridiski saistošus aktus drīkst tikai Savienība; dalībvalstis to var darīt pašas tikai tad, ja Savienība tās pilnvarojusi vai tas vajadzīgs Savienības pieņemto aktu īstenošanai.*

Article 83 Absatz 1

(ex Article 31 TEU)

Das Europäische Parlament und der Rat können gemäß dem ordentlichen Gesetzgebungsverfahren durch Richtlinien Mindestvorschriften zur Festlegung von Straftaten und Strafen in Bereichen besonders schwerer Kriminalität festlegen, die aufgrund der Art oder der Auswirkungen der Straftaten oder aufgrund einer besonderen Notwendigkeit, sie auf einer gemeinsamen Grundlage zu bekämpfen, eine grenzüberschreitende Dimension haben.

Derartige Kriminalitätsbereiche sind: Terrorismus, Menschenhandel und sexuelle Ausbeutung von Frauen und Kindern, illegaler Drogenhandel, illegaler Waffenhandel, Geldwäsche, Korruption, Fälschung von Zahlungsmitteln, Computerkriminalität und organisierte Kriminalität.

Je nach Entwicklung der Kriminalität kann der Rat einen Beschluss erlassen, in dem andere Kriminalitätsbereiche bestimmt werden, die die Kriterien dieses Absatzes erfüllen. Er beschließt einstimmig nach Zustimmung des Europäischen Parlaments.

*Eiropas Parlaments un Padome, pieņemot direktīvas saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru, var paredzēt noteikumu minimumu noziedzīgu nodarījumu un sankciju definēšanai attiecībā uz īpaši smagiem noziegumiem ar pārrobežu dimensiju, kas saistīta ar šādu nodarījumu būtību vai ietekmi vai ar nepieciešamību tos apkarot kopīgi.*

*Tās ir šādas noziegumu jomas: terorisms, cilvēku tirdzniecība un sieviešu un bērnu seksuāla izmantošana, nelegāla narkotiku tirdzniecība, nelegāla ieroču tirdzniecība, nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšana, korupcija, maksāšanas līdzekļu viltošana, datornoziegumi un organizētā noziedzība.*

*Pamatojoties uz noziedzības attīstību, Padome var pieņemt lēmumu, precizējot citas noziegumu jomas, kuras atbilst šajā punktā noteiktajiem kritērijiem. Saņēmusi Eiropas Parlamenta piekrišanu, Padome pieņem lēmumu vienprātīgi.*

Article 216

(1) Die Union kann mit einem oder mehreren Drittländern oder einer oder mehreren internationalen Organisationen eine Übereinkunft schließen, wenn dies in den Verträgen vorgesehen ist oder wenn der Abschluss einer Übereinkunft im Rahmen der Politik der Union entweder zur Verwirklichung eines der in den Verträgen festgesetzten Ziele erforderlich oder in einem verbindlichen Rechtsakt der Union vorgesehen ist oder aber gemeinsame Vorschriften beeinträchtigen oder deren Anwendungsbereich ändern könnte.

*(1) Savienība var slēgt nolīgumu ar vienu vai vairākām trešām valstīm vai starptautiskām organizācijām, ja tas paredzēts Līgumos vai ja šāda nolīguma noslēgšana ir nepieciešama, lai saskaņā ar Savienības politiku sasniegtu kādu no Līgumos izvirzītajiem mērķiem, vai ja tas ir noteikts saistošā Savienības tiesību aktā, vai tas varētu ietekmēt kopējos noteikumus vai mainīt to saturu.*

(2) Die von der Union geschlossenen Übereinkünfte binden die Organe der Union und die Mitgliedstaaten.

*(2) Savienības noslēgtie nolīgumi ir saistoši Savienības iestādēm un tās dalībvalstīm.*

Artikel 267  
(ex-Artikel 234 EGV)

Der Gerichtshof der Europäischen Union entscheidet im Wege der Vorabentscheidung

- a) über die Auslegung der Verträge,
- b) über die Gültigkeit und die Auslegung der Handlungen der Organe, Einrichtungen oder sonstigen Stellen der Union.

Wird eine derartige Frage einem Gericht eines Mitgliedstaats gestellt und hält dieses Gericht eine Entscheidung darüber zum Erlass seines Urteils für erforderlich, so kann es diese Frage dem Gerichtshof zur Entscheidung vorlegen.

Wird eine derartige Frage in einem schwebenden Verfahren bei einem einzelstaatlichen Gericht gestellt, dessen Entscheidungen selbst nicht mehr mit Rechtsmitteln des innerstaatlichen Rechts angefochten werden können, so ist dieses Gericht zur Anrufung des Gerichtshofs verpflichtet.

Wird eine derartige Frage in einem schwebenden Verfahren, das eine inhaftierte Person betrifft, bei einem einzelstaatlichen Gericht gestellt, so entscheidet der Gerichtshof innerhalb kürzester Zeit.

*Eiropas Savienības Tiesas kompetencē ir sniegt prejudiciālus nolēmumus par:*

- a) *Līgumu interpretāciju;*
- b) *Savienības iestāžu vai struktūru tiesību aktu spēkā esamību un interpretāciju.*

*Ja šādu jautājumu ierosina kādas dalībvalsts tiesā, šī tiesa, ja tā uzskata, ka ir vajadzīgs Tiesas lēmums par šo jautājumu, lai šī tiesa varētu sniegt spriedumu, var lūgt, lai Tiesa sniedz nolēmumu par šo jautājumu.*

*Ja šādu jautājumu ierosina par lietu, ko izskata dalībvalsts tiesa, kuras lēmumus saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktiem nevar pārsūdzēt, tad šai dalībvalsts tiesai jāgriežas Tiesā.*

*Ja šāds jautājums ir radies lietā, kas dalībvalsts tiesā tiek izskatīta attiecībā uz apcietinājumā esošu personu, Eiropas Savienības Tiesa to izlemj ar minimālu kavēšanos.*

Artikel 288  
(ex-Artikel 249 EGV)

Für die Ausübung der Zuständigkeiten der Union nehmen die Organe Verordnungen, Richtlinien, Beschlüsse, Empfehlungen und Stellungnahmen an.

Die Verordnung hat allgemeine Geltung. Sie ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Die Richtlinie ist für jeden Mitgliedstaat, an den sie gerichtet wird, hinsichtlich des zu erreichenden Ziels verbindlich, überlässt jedoch den innerstaatlichen Stellen die Wahl der Form und der Mittel.

Beschlüsse sind in allen ihren Teilen verbindlich. Sind sie an bestimmte Adressaten gerichtet, so sind sie nur für diese verbindlich.

Die Empfehlungen und Stellungnahmen sind nicht verbindlich.

*Īstenojot Savienības pilnvaras, iestādes pieņem regulas, direktīvas un lēmumus, kā arī sniedz ieteikumus vai atzinumus.*

*Regulas ir vispārpiemērojamas. Tās uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojamas visās dalībvalstīs.*

*Direktīvas tām dalībvalstīm, kurām tās adresētas, uzliek saistības attiecībā uz sasniedzamo rezultātu, bet ļauj šo valstu iestādēm noteikt to īstenošanas formas un metodes.*

*Lēmumi uzliek saistības kopumā. Lēmumi, kuros ir norādīti konkrēti adresāti, ir saistoši tikai šiem adresātiem.*

*Ieteikumi un atzinumi neuzliek saistības.*

Artikel 352 Absatz 1  
(ex-Artikel 308 EGV)

Erscheint ein Tätigwerden der Union im Rahmen der in den Verträgen festgelegten Politikbereiche erforderlich, um eines der Ziele der Verträge zu verwirklichen, und sind in den Verträgen die hierfür erforderlichen Befugnisse nicht vorgesehen, so erlässt der Rat einstimmig auf Vorschlag der Kommission und nach Zustimmung des Europäischen Parlaments die geeigneten Vorschriften. ...

*(1) Ja Savienības rīcība izrādītos nepieciešama saskaņā Līgumos noteiktajām politikas jomām, lai sasniegtu kādu no Līgumos noteiktajiem mērķiem, un tajos nav paredzētas vajadzīgās pilnvaras, Padome pēc Komisijas priekšlikuma un ar Eiropas Parlamenta piekrišanu vienprātīgi pieņem vajadzīgos pasākumus. ...*

### **Vertrag über die Europäische Union** (alte Fassung nach dem Vertrag von Nizza)

#### Artikel 6

(1) Die Union beruht auf den Grundsätzen der Freiheit, der Demokratie, der Achtung der Menschenrechte und Grundfreiheiten sowie der Rechtsstaatlichkeit; diese Grundsätze sind allen Mitgliedstaaten gemeinsam.

(2) Die Union achtet die Grundrechte, wie sie in der am 4. November 1950 in Rom unterzeichneten Europäischen Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten gewährleistet sind und wie sie sich aus den gemeinsamen Verfassungsüberlieferungen der Mitgliedstaaten als allgemeine Grundsätze des Gemeinschaftsrechts ergeben.

(3) Die Union achtet die nationale Identität ihrer Mitgliedstaaten.

(4) ...

### **Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft** (zukünftig: Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union)

#### Artikel 5

Die Gemeinschaft wird innerhalb der Grenzen der ihr in diesem Vertrag zugewiesenen Befugnisse und gesetzten Ziele tätig.

...

Die Maßnahmen der Gemeinschaft gehen nicht über das für die Erreichung der Ziele dieses Vertrags erforderliche Maß hinaus.

#### Artikel 10

Die Mitgliedstaaten treffen alle geeigneten Maßnahmen allgemeiner oder besonderer Art zur Erfüllung der Verpflichtungen, die sich aus diesem Vertrag oder aus Handlungen der Organe der Gemeinschaft ergeben. Sie erleichtern dieser die Erfüllung ihrer Aufgabe.

Sie unterlassen alle Maßnahmen, welche die Verwirklichung der Ziele dieses Vertrags gefährden könnten.

#### Artikel 220

Der Gerichtshof und das Gericht erster Instanz sichern im Rahmen ihrer jeweiligen Zuständigkeiten die Wahrung des Rechts bei der Auslegung und Anwendung dieses Vertrags.

...

#### Artikel 308

Erscheint ein Tätigwerden der Gemeinschaft erforderlich, um im Rahmen des Gemeinsamen Marktes eines ihrer Ziele zu verwirklichen, und sind in diesem Vertrag die hierfür erforderlichen Befugnisse nicht vorgesehen, so erlässt der Rat einstimmig auf Vorschlag der Kommission und nach Anhörung des Europäischen Parlaments die geeigneten Vorschriften.

### **Vertrag über eine Verfassung für Europa** (nicht in Kraft getreten)

#### Artikel I-6 - Das Unionsrecht

Die Verfassung und das von den Organen der Union in Ausübung der der Union übertragenen Zuständigkeiten gesetzte Recht haben Vorrang vor dem Recht der Mitgliedstaaten.



## II. Italienische Republik

### Verfassung der Italienischen Republik vom 27.12.1947

#### Artikel 11

Italien lehnt den Krieg als Mittel des Angriffs auf die Freiheit anderer Völker und als Mittel zur Lösung internationaler Streitigkeiten ab; unter der Bedingung der Gleichstellung mit den übrigen Staaten stimmt es den Souveränitätsbeschränkungen zu, die für eine den Frieden und die Gerechtigkeit unter den Völkern gewährleistende zwischenstaatliche Ordnung erforderlich sind; es fördert und begünstigt die auf diesen Zweck ausgerichteten internationalen Organisationen-

#### Artikel 117

Die gesetzgebende Gewalt wird vom Staat und von den Regionen gemäss der Verfassung und entsprechend den aus der EU-Rechtsordnung und aus den völkerrechtlichen Verpflichtungen entstehenden Verbindlichkeiten ausgeübt.

Der Staat hat die ausschliessliche Gesetzgebungsgewalt in den folgenden Bereichen:

- a) die Aussenpolitik und die internationalen Beziehungen des Staates; die Beziehungen des Staates mit der Europäischen Union; das Asylrecht und der Rechtsstatus der der Europäischen Union nicht angehörigen Bürger;
- b) die Immigration;
- c) die Beziehungen zwischen der Republik und den Religionen;
- d) die Verteidigung und die Streitkräfte; die Staatssicherheit; die Waffen, Munitionen und Sprengstoffe;
- e) die Währung, der Sparer- und Finanzmärkteschutz; der Wettbewerbsschutz; das Währungssystem; das Steuer- und Rechenschaftssystem des Staates; der Finanzausgleich;
- f) die Staatsorgane und die entsprechenden Wahlgesetze; die staatlichen Volksabstimmungen; die europäische Parlamentswahl;
- g) die verwaltungsrechtliche Organisation des Staates und der nationalen öffentlich-rechtlichen Körperschaften;
- h) die öffentliche Ordnung und Sicherheit, mit Ausnahme der lokalen Verwaltungspolizei;
- i) die Staatsangehörigkeit, das Melde- und Ausweiswesen;
- l) die Gerichtsbarkeit und die Prozessordnung; die zivilrechtliche und strafrechtliche Ordnung; die Verwaltungsgerichtsbarkeit;
- m) die Bestimmung der wesentlichen Leistungsniveaus bezüglich der auf dem gesamten Nationalgebiet zu gewährleistenden Zivil- und Sozialrechte;
- n) die allgemeinen Normen des Schulwesens;
- o) die Sozialfürsorge;
- p) das Wahlrecht, die Leitungsgremien und die Hauptfunktionen von Gemeinden, Provinzen und Hauptstadtgemeinden;
- q) das Zollwesen, der Grenzschutz und die internationalen Vorkehrungsmaßnahmen im Gesundheitswesen;
- r) das Eichamt, die Zeitvermessung; die statistische und informatische Datenkoordinierung der Staats-, Regional- und Lokalverwaltung; die Geisteswerke;
- s) der Umwelt- und Ökosystemschutz, der Denkmal- und Kulturgüterschutz.

Die Materien der konkurrierenden Gesetzgebung sind: die internationalen Beziehungen der Regionen und die Beziehungen der Regionen mit der Europäischen Union; der Aussenhandel; der Arbeitsschutz und die Arbeitssicherheit; das Bildungswesen, unter Vorbehalt der Autonomie der Schulanstalten und mit Ausnahme der Berufsausbildung; das Berufswesen; die Förderung der wissenschaftlichen und technologischen Forschung und die Unterstützung der Innovation in den produktiven Bereichen; der Gesundheitsschutz; das Ernährungswesen; die Sportordnung; der Zivilschutz; die Bodenverwaltung; die zivilen Häfen und Flughäfen; die grossen Transport- und Schifffahrtsnetze; die Kommunikationsregelung; die Erzeugung, der Transport und der Vertrieb der Energie auf nationaler Ebene; die Zusatz- und Ergänzungsfürsorge; die Harmonisierung der öffentlichen Bilanzen und die Koordinierung des öffentlichen Finanzwesens und des Steuersystems; die Verwertung der Kultur- und Umweltgüter und die Förderung und Organisation von Kulturtätigkeiten; die Sparkassen, die Landwirtschaftskassen, die regionalen Kreditanstalten, die landwirtschaftlichen Grundkreditanstalten mit regionalem Charakter. In den Gebieten der konkurrierenden Gesetzgebung haben die Regionen das Gesetzgebungsrecht, mit Ausnahme der Grundsatzgesetzgebung, die dem Staat vorbehalten ist.

Die Regionen haben das Gesetzgebungsrecht in bezug auf alle Bereiche, die nicht ausdrücklich der Staatsgesetzgebung vorbehalten sind.

Die Regionen und die autonomen Provinzen Trient und Bozen wirken bei den die Abfassung der europäischen Rechtsakten bezweckenden Entscheidungsprozessen in den Materien ihrer Zuständigkeit zusammen und sorgen für die Ausführung und den Vollzug der internationalen Übereinkommen und der europäischen Rechtsakten, in Übereinstimmung mit den durch das Staatsgesetz vorgesehenen Verfahren, das die Ausübung der Ersatzbefugnis im Fall der Nichterfüllung ihrerseits regelt.

Dem Staat steht die Befugnis auf Erlass von Verordnungen in den Materien der ausschliesslichen Gesetzgebung zu, unter Vorbehalt der Ermächtigung der Regionen. Den Regionen steht die Befugnis auf Erlass von Verordnungen in allen anderen Materien zu. Den Gemeinden, den Provinzen und den Hauptstadtgemeinden steht die Befugnis auf Erlass von Verordnungen im Bezug auf die Regelung der Organisation und der Ausführung der ihnen zugeschriebenen Aufgaben zu.

Die regionalen Gesetze beseitigen jeden die volle Gleichberechtigung von Männern und Frauen im Sozial-, Kultur- und Wirtschaftsleben hindernden Umstand und fördern den gleichberechtigten Zutritt von Frauen und Männern zu den Wahlämtern.

Die Vereinbarungen zwischen einer Region und anderen Regionen werden durch regionale Gesetze zum Zweck der besseren Ausführung ihrer Aufgaben ratifiziert, auch durch die Bestellung von gemeinsamen Organen.

Im Rahmen ihrer Zuständigkeitsgebiete kann die Region Abkommen mit Staaten und Vereinbarungen mit internen Gebietskörperschaften anderer Staaten abschliessen, in den durch Staatsgesetz vorgesehenen Fällen und Formen.

### **III. Tschechische Republik**

#### **Verfassung der Tschechischen Republik vom 16.12.1992**

##### Artikel 1

- (1) Die Tschechische Republik ist ein auf der Achtung der Menschen- und Bürgerrechte und Freiheiten beruhender souveräner, einheitlicher und demokratischer Rechtsstaat.
- (2) Die Tschechische Republik beachtet ihre Verpflichtungen, die sich aus dem Völkerrecht ergeben.

##### Artikel 2 Absatz 1

Das Volk ist die Quelle aller Staatsgewalt und übt diese mittels der Organe der gesetzgebenden, vollziehenden und rechtsprechenden Gewalt aus.

##### Artikel 9

- (1) Die Verfassung kann nur durch Verfassungsgesetze ergänzt oder abgeändert werden.
- (2) Eine Änderung der wesentlichen Erfordernisse des demokratischen Rechtsstaates ist unzulässig.
- (3) Die Interpretation der Rechtsnormen berechtigt zu keiner Beseitigung oder Gefährdung der Fundamente des demokratischen Staates

##### Artikel 10

Vom Parlament ratifizierte und verkündete internationale Verträge, die die Tschechische Republik binden, sind Bestandteil der Rechtsordnung; sieht der Vertrag etwas anderes vor als das Gesetz, so wird der Vertrag angewendet.

##### Artikel 10a

- (1) Certain powers of Czech Republic authorities may be transferred by treaty to an international organization or institution.
- (2) The ratification of a treaty under paragraph 1 requires the consent of Parliament, unless a constitutional act provides that such ratification requires the approval obtained in a referendum.

##### Artikel 10b

- (1) The government shall inform the Parliament, regularly and in advance, on issues connected to obligations resulting from the Czech Republic's membership in an international organization or institution.
- (2) The chambers of Parliament shall give their views on prepared decisions of such international organization or institution in the manner laid down in their standing orders.
- (3) A statute governing the principles of dealings and relations between both chambers, as well as externally, may entrust the exercise of the chambers' competence pursuant to paragraph 2 to a body common to both chambers.

##### Artikel 15 Absatz 1

Die gesetzgebende Gewalt der Tschechischen Republik obliegt dem Parlament.

##### Artikel 39 Absatz 4

An approval of a three-fifths majority of all Deputies and of a three-fifths majority of Senators in attendance is required to pass a constitutional Act, as well as to approve the ratification of an international agreement stipulated in Section 10a Subsection 1.

Article 63 section 1

Der Präsident der Republik

a) vertritt ferner den Staat nach außen,

b) vereinbart und ratifiziert internationale Abkommen. Deren Vereinbarung kann er auf die Regierung oder mit ihrer Zustimmung auf ihre einzelnen Mitglieder übertragen,

...

**Gesetz über den Verfassungsgerichtshof vom 16.06.1993**

Auszug aus dem Zweiten Teil, Kapitel zwei

Zweiter Abschnitt

Proceedings on the Conformity with Constitutional Acts of International Treaties  
under Articles 10a and 49 of the Constitution

§ 71a

The Submission of Petitions

(1) A petition, pursuant to Article 87 para. 2 of the Constitution, for adjudging the conformity of a treaty with a constitutional act may be submitted by:

a) one of the chambers of Parliament, as of the moment when the treaty is submitted to it for its consent to ratification, until the moment when the treaty receives that consent,

b) a group of at least 41 Deputies or a group of at least 17 Senators, from the moment when the Parliament has given its consent to the ratification of the treaty, until the moment when the President of the Republic ratifies the treaty,

c) a group of at least 41 Deputies or a group of at least 17 Senators, from the declaration of the results of a referendum in which consent to the ratification of a treaty is given, until the moment when the President of the Republic ratifies the treaty,

d) the President of the Republic, from the moment when the treaty was submitted to him for ratification.

(2) A petition of a group of Deputies or a group of Senators under paragraph 1, lit. b) or c) must be signed by the prescribed number of Deputies or Senators.

(3) Should the treaty not have been drawn up in an authentic Czech version, at least one of the authentic language versions of the treaty, as well as a Czech translation thereof, must be submitted as an attachment to the petition.

§ 71b

Inadmissible Petitions

(1) A petition shall be inadmissible if it was not submitted in accordance with § 71a paras. 1 and 2.

(2) A petition shall further be inadmissible, if the constitutional act with which, according to the petition, the treaty conflicts, loses force and effect prior to the petition's submission to the Constitutional Court.

§ 71c

Parties to the Proceeding

In addition to the petitioner, the Parliament, the President of the Republic, and the government shall also in all cases be parties to the proceeding.

§ 71d

Advancement of Proceedings

(1) If a party to the proceeding so requests, the Constitutional Court shall consider the petition in preference to other petitions received before it and without undue delay.

(2) If a petition has not been rejected on preliminary grounds or if grounds for its discontinuance have not arisen during the course of the proceeding, the Court is obliged to act upon it and to resolve the matter, even without the submission of further petitions.

(3) In its decision-making the Constitutional Court shall assess the treaty's content from the perspective of its conformity with the constitutional order.

## IV. Republik Lettland

### Verfassung der Republik Lettland vom 15.02.1922

#### Artikel 1

Lettland ist eine unabhängige demokratische Republik.

*Latvija ir neatkarīga demokrātiska republika.*

#### Artikel 2

Die souveräne Gewalt des Staates Lettland gehört dem lettischen Volke

*Latvijas valsts suverenā vara pieder Latvijas tautai.*

#### Article 68

Alle völkerrechtlichen Verträge, welche die auf dem Gesetzgebungswege zu erledigenden Fragen regeln, bedürfen der Zustimmung des Parlamentes.

*Visiem starptautiskiem līgumiem, kuri nokārto likumdošanas ceļā izšķiramus jautājumus, nepieciešama Saeimas apstiprināšana.*

Upon entering into international agreements, Latvia, with the purpose of strengthening democracy, may delegate a part of its State institution competencies to international institutions. The Saeima may ratify international agreements in which a part of State institution competencies are delegated to international institutions in sittings in which at least two-thirds of the members of the Saeima participate, and a two-thirds majority vote of the members present is necessary for ratification.

*Slēdzot starptautiskus līgumus, Latvija nolūkā stiprināt demokrātiju var deleģēt starptautiskām institūcijām daļu no valsts institūciju kompetences. Starptautiskus līgumus, kuros starptautiskām institūcijām tiek deleģēta daļa no valsts institūciju kompetences, Saeima var apstiprināt sēdēs, kurās piedalās vismaz divas trešdaļas Saeimas locekļu, un apstiprināšanai nepieciešams divu trešdaļu klātesošo deputātu balsu vairākums.*

Membership of Latvia in the European Union shall be decided by a national referendum, which is proposed by the Saeima.

*Latvijas dalība Eiropas Savienībā izlemjama tautas nobalsošanā, kuru ierosina Saeima.*

Substantial changes in the terms regarding the membership of Latvia in the European Union shall be decided by a national referendum if such referendum is requested by at least one-half of the members of the Saeima.

*Ja to pieprasa vismaz puse Saeimas locekļu, būtiskas izmaiņas nosacījumos par Latvijas dalību Eiropas Savienībā izlemjamas tautas nobalsošanā.*

#### Artikel 76

Das Parlament kann die Verfassung nur in solchen Sitzungen ändern, an denen mindestens zwei Drittel der Parlamentsabgeordneten teilnehmen. Die Änderungen werden in drei Lesungen mit einer Mehrheit von mindestens zwei Dritteln der anwesenden Abgeordneten angenommen.

*Satversmi Saeima var grozīt sēdēs, kurās piedalās vismaz divas trešdaļas Saeimas locekļu. Pārgrozījumus pieņem trijos lasījumos ar ne mazāk kā divu trešdaļu klātesošo deputātu balsu vairākumu.*

#### Artikel 77

Hat der Saeima den Art. 1, 2, 3, 4, 6 oder 77 der Verfassung abgeändert, so müssen solche Abänderungen zur Erlangung der Gesetzeskraft der Volksabstimmung unterworfen werden.

*Ja Saeima grozījusi Satversmes pirmo, otro, trešo, ceturto, sesto vai septiņdesmit septīto pantu, tad šādi pārgrozījumi, lai tie iegūtu likuma spēku, ir apstiprināmi tautas nobalsošanā.*

Artikel 89

Der Staat anerkennt und schützt die Grundrechte in Übereinstimmung mit dieser Verfassung, den Gesetzen und den Lettland bindenden internationalen Verträgen

*Valsts atzīst un aizsargā cilvēka pamattiesības saskaņā ar šo Satversmi, likumiem un Latvijai saistošiem starptautiskajiem līgumiem.*

Artikel 101

Jeder Bürger Lettlands hat das Recht, sich im Rahmen der Gesetze an der Tätigkeit des Staates und der örtlichen Selbstverwaltung zu beteiligen und auf Zugang zum Staatsdienst. ...

*Ikvienam Latvijas pilsonim ir tiesības likumā paredzētajā veidā piedalīties valsts un pašvaldību darbībā, kā arī pildīt valsts dienestu. ...*

## V. Bundesrepublik Deutschland

### Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland vom 23.05.1949

#### Artikel 20

- (1) Die Bundesrepublik Deutschland ist ein demokratischer und sozialer Bundesstaat.
- (2) 1Alle Staatsgewalt geht vom Volke aus. 2Sie wird vom Volke in Wahlen und Abstimmungen und durch besondere Organe der Gesetzgebung, der vollziehenden Gewalt und der Rechtsprechung ausgeübt.
- (3) Die Gesetzgebung ist an die verfassungsmäßige Ordnung, die vollziehende Gewalt und die Rechtsprechung sind an Gesetz und Recht gebunden.
- (4) Gegen jeden, der es unternimmt, diese Ordnung zu beseitigen, haben alle Deutschen das Recht zum Widerstand, wenn andere Abhilfe nicht möglich ist.

#### Artikel 23

- (1) Zur Verwirklichung eines vereinten Europas wirkt die Bundesrepublik Deutschland bei der Entwicklung der Europäischen Union mit, die demokratischen, rechtsstaatlichen, sozialen und föderativen Grundsätzen und dem Grundsatz der Subsidiarität verpflichtet ist und einen diesem Grundgesetz im wesentlichen vergleichbaren Grundrechtsschutz gewährleistet. Der Bund kann hierzu durch Gesetz mit Zustimmung des Bundesrates Hoheitsrechte übertragen. Für die Begründung der Europäischen Union sowie für Änderungen ihrer vertraglichen Grundlagen und vergleichbare Regelungen, durch die dieses Grundgesetz seinem Inhalt nach geändert oder ergänzt wird oder solche Änderungen oder Ergänzungen ermöglicht werden, gilt Artikel 79 Abs. 2 und 3.
- (1a) Der Bundestag und der Bundesrat haben das Recht, wegen Verstoßes eines Gesetzgebungsakts der Europäischen Union gegen das Subsidiaritätsprinzip vor dem Gerichtshof der Europäischen Union Klage zu erheben. Der Bundestag ist hierzu auf Antrag eines Viertels seiner Mitglieder verpflichtet. ...  
*[tritt erst zusammen mit dem Vertrag von Lissabon in Kraft]*
- (2) In Angelegenheiten der Europäischen Union wirken der Bundestag und durch den Bundesrat die Länder mit. Die Bundesregierung hat den Bundestag und den Bundesrat umfassend und zum frühestmöglichen Zeitpunkt zu unterrichten.
- (3) Die Bundesregierung gibt dem Bundestag Gelegenheit zur Stellungnahme vor ihrer Mitwirkung an Rechtsetzungsakten der Europäischen Union. Die Bundesregierung berücksichtigt die Stellungnahmen des Bundestages bei den Verhandlungen. Das Nähere regelt ein Gesetz.
- (4) Der Bundesrat ist an der Willensbildung des Bundes zu beteiligen, soweit er an einer entsprechenden innerstaatlichen Maßnahme mitzuwirken hätte oder soweit die Länder innerstaatlich zuständig wären.
- (5) Soweit in einem Bereich ausschließlicher Zuständigkeiten des Bundes Interessen der Länder berührt sind oder soweit im übrigen der Bund das Recht zur Gesetzgebung hat, berücksichtigt die Bundesregierung die Stellungnahme des Bundesrates. Wenn im Schwerpunkt Gesetzgebungsbefugnisse der Länder, die Einrichtung ihrer Behörden oder ihre Verwaltungsverfahren betroffen sind, ist bei der Willensbildung des Bundes insoweit die Auffassung des Bundesrates maßgeblich zu berücksichtigen; dabei ist die gesamtstaatliche Verantwortung des Bundes zu wahren. ...
- (6) Wenn im Schwerpunkt ausschließliche Gesetzgebungsbefugnisse der Länder auf den Gebieten der schulischen Bildung, der Kultur oder des Rundfunks betroffen sind, wird die Wahrnehmung der Rechte, die der Bundesrepublik Deutschland als Mitgliedstaat der Europäischen Union zustehen, vom Bund auf einen vom Bundesrat benannten Vertreter der Länder übertragen. Die Wahrnehmung der Rechte erfolgt unter Beteiligung und in Abstimmung mit der Bundesregierung; dabei ist die gesamtstaatliche Verantwortung des Bundes zu wahren.
- (7) Das Nähere zu den Absätzen 4 bis 6 regelt ein Gesetz, das der Zustimmung des Bundesrates bedarf.



Artikel 38 Absatz 1

Die Abgeordneten des Deutschen Bundestages werden in allgemeiner, unmittelbarer, freier, gleicher und geheimer Wahl gewählt. ...

Artikel 79 Absatz 3

Eine Änderung dieses Grundgesetzes, durch welche die Gliederung des Bundes in Länder, die grundsätzliche Mitwirkung der Länder bei der Gesetzgebung oder die in den Artikeln 1 und 20 niedergelegten Grundsätze berührt werden, ist unzulässig.

Artikel 93 Absatz 1

Das Bundesverfassungsgericht entscheidet:

...

4a. über Verfassungsbeschwerden, die von jedermann mit der Behauptung erhoben werden können, durch die öffentliche Gewalt in einem seiner Grundrechte oder in einem seiner in Artikel 20 Abs. 4, 33, 38, 101, 103 und 104 enthaltenen Rechte verletzt zu sein;

...

Artikel 100 Absatz 1

Hält ein Gericht ein Gesetz, auf dessen Gültigkeit es bei der Entscheidung ankommt, für verfassungswidrig, so ist das Verfahren auszusetzen und, ... wenn es sich um die Verletzung dieses Grundgesetzes handelt, die Entscheidung des Bundesverfassungsgerichtes einzuholen. Dies gilt auch, wenn es sich um die Verletzung dieses Grundgesetzes durch Landesrecht oder um die Unvereinbarkeit eines Landesgesetzes mit einem Bundesgesetze handelt.

**Constitutional Jurisprudence between Sovereignty and Integration (III)**  
**- Treaties and Constitutions -**

## I. European Union

### **Treaty on European Union** (new version according to the Treaty of Lisbon)

#### Article 2

[ex Article 6 section 1 EU Treaty]

The Union is founded on the values of respect for human dignity, freedom, democracy, equality, the rule of law and respect for human rights, including the rights of persons belonging to minorities. These values are common to the Member States in a society in which pluralism, non-discrimination, tolerance, justice, solidarity and equality between women and men prevail.

*Savienība ir dibināta, pamatojoties uz vērtībām, kas respektē cilvēka cieņu, brīvību, demokrātiju, vienlīdzību, tiesiskumu un cilvēktiesības, tostarp minoritāšu tiesības. Šīs vērtības dalībvalstīm ir kopīgas sabiedrībā, kur valda plurālisms, tolerance, taisnīgums, solidaritāte un kur nav diskriminācijas, kā arī valda sieviešu un vīriešu līdztiesība.*

#### Article 4

(1) In accordance with Article 5, competences not conferred upon the Union in the Treaties remain with the Member States.

*(1) Saskaņā ar 5. pantu kompetence, kas Līgumos nav piešķirta Savienībai, paliek dalībvalstīm.*

(2) The Union shall respect the equality of Member States before the Treaties as well as their national identities, inherent in their fundamental structures, political and constitutional, inclusive of regional and local self-government. It shall respect their essential State functions, including ensuring the territorial integrity of the State, maintaining law and order and safeguarding national security. In particular, national security remains the sole responsibility of each Member State.

*(2) Savienība respektē dalībvalstu vienlīdzību saistībā ar Līgumiem, kā arī to nacionālo identitāti, kas raksturīga to politiskajām un konstitucionālajām pamatstrukturām, tostarp reģionālajām un vietējām pašvaldībām. Tā respektē valstu galvenās funkcijas, tostarp nodrošinot valsts teritoriālo integritāti, uzturot likumību un kārtību un aizsargājot valsts drošību. Jo īpaši valsts drošība paliek vienīgi katras dalībvalsts atbildībā.*

(3) Pursuant to the principle of sincere cooperation, the Union and the Member States shall, in full mutual respect, assist each other in carrying out tasks which flow from the Treaties.

The Member States shall take any appropriate measure, general or particular, to ensure fulfilment of the obligations arising out of the Treaties or resulting from the acts of the institutions of the Union.

The Member States shall facilitate the achievement of the Union's tasks and refrain from any measure which could jeopardise the attainment of the Union's objectives.

*(3) Saskaņā ar lojālas sadarbības principu Savienība un dalībvalstis ar patiesu savstarpējo cieņu palīdz cita citai veikt uzdevumus, ko nosaka Līgumos.*

*Dalībvalstis veic visus vajadzīgos vispārējos un īpašos pasākumus, lai nodrošinātu to pienākumu izpildi, kas izriet no Līgumiem vai no Savienības iestāžu aktiem.*

*Dalībvalstis sekmē Savienības uzdevumu izpildi un atturas no jebkādiem pasākumiem, kuri varētu apdraudēt Savienības mērķu sasniegšanu.*

Article 5  
(ex Article 5 EC Treaty)

(1) The limits of Union competences are governed by the principle of conferral. The use of Union competences is governed by the principles of subsidiarity and proportionality.

*(1) Savienības kompetenču robežas nosaka kompetences piešķiršanas princips. Savienības kompetenču īstenošanu nosaka subsidiaritātes princips un proporcionalitātes princips.*

(2) Under the principle of conferral, the Union shall act only within the limits of the competences conferred upon it by the Member States in the Treaties to attain the objectives set out therein. Competences not conferred upon the Union in the Treaties remain with the Member States.

*(2) Saskaņā ar kompetences piešķiršanas principu Savienība darbojas tikai to kompetenču robežās, ko tai Līgumos piešķirušas dalībvalstis, lai sasniegtu tajos paredzētos mērķus. Kompetence, kas Līgumos nav piešķirta Savienībai, paliek dalībvalstīm.*

(3) Under the principle of subsidiarity, in areas which do not fall within its exclusive competence, the Union shall act only if and in so far as the objectives of the proposed action cannot be sufficiently achieved by the Member States, either at central level or at regional and local level, but can rather, by reason of the scale or effects of the proposed action, be better achieved at Union level.

The institutions of the Union shall apply the principle of subsidiarity as laid down in the Protocol on the application of the principles of subsidiarity and proportionality. National Parliaments ensure compliance with the principle of subsidiarity in accordance with the procedure set out in that Protocol.

*(3) Saskaņā ar subsidiaritātes principu jomās, kuras nav ekskluzīvā Savienības kompetencē, Savienība rīkojas tikai tad, ja dalībvalstis centrālā vai reģionālā un vietējā līmenī nevar pietiekami labi īstenot paredzētās darbības mērķus, bet ierosinātās darbības mēroga vai seku dēļ tie ir labāk sasniedzami Savienības līmenī.*

*Savienības iestādes piemēro subsidiaritātes principu, kas noteikts Protokolā par subsidiaritātes principa un proporcionalitātes principa piemērošanu. Valstu parlamenti nodrošina subsidiaritātes principa ievērošanu saskaņā ar minētajā protokolā izklāstīto procedūru.*

(4) Under the principle of proportionality, the content and form of Union action shall not exceed what is necessary to achieve the objectives of the Treaties.

The institutions of the Union shall apply the principle of proportionality as laid down in the Protocol on the application of the principles of subsidiarity and proportionality.

*(4) Saskaņā ar proporcionalitātes principu Savienības rīcības saturs un veids ir samērīgs ar Līgumu mērķu sasniegšanai nepieciešamo.*

*Savienības iestādes piemēro proporcionalitātes principu, kas noteikts Protokolā par subsidiaritātes principa un proporcionalitātes principa piemērošanu.*

Article 6  
[ex Article 6 section 2 EU Treaty]

(1) The Union recognises the rights, freedoms and principles set out in the Charter of Fundamental Rights of the European Union of 7 December 2000, as adapted at Strasbourg, on 12 December 2007, which shall have the same legal value as the Treaties.

The provisions of the Charter shall not extend in any way the competences of the Union as defined in the Treaties.

The rights, freedoms and principles in the Charter shall be interpreted in accordance with the general provisions in Title VII of the Charter governing its interpretation and application and with due regard to the explanations referred to in the Charter, that set out the sources of those provisions.

*(1) Savienība atzīst tiesības, brīvības un principus, kas izklāstīti 2000. gada 7. decembra Eiropas Savienības Pamattiesību hartā, kurā pielāgota Strasbūrā, 2007. gada 12. decembrī, un šai Hartai ir tāds pats juridiskais spēks kā Līgumiem.*

*Hartas noteikumi nekādā ziņā nepaplašina Savienības kompetences, kā tās noteiktas Līgumos.*

*Hartā paredzētās tiesības, brīvības un principus interpretē saskaņā ar Hartas VII sadaļas vispārējiem noteikumiem, ar ko reglamentē tās interpretēšanu un piemērošanu, un pienācīgi ņemot vērā Hartā minētos paskaidrojumus, kuros izklāsta minēto noteikumu pamatu.*

(2) The Union shall accede to the European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms. Such accession shall not affect the Union's competences as defined in the Treaties.<sup>2</sup>

*(2) Savienība pievienojas Eiropas Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijai. Šī pievienošanās neietekmē Savienības kompetences, kā tās noteiktas Līgumos.*

(3) Fundamental rights, as guaranteed by the European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms and as they result from the constitutional traditions common to the Member States, shall constitute general principles of the Union's law.

*(3) Pamattiesības, kas garantētas Eiropas Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijā un kas izriet no dalībvalstu kopīgajām konstitucionālajām tradīcijām, ir Savienības tiesību vispārīgo principu pamats.*

#### Article 7

(ex Article 7 EU Treaty)

(1) On a reasoned proposal by one third of the Member States, by the European Parliament or by the European Commission, the Council, acting by a majority of four fifths of its members after obtaining the consent of the European Parliament, may determine that there is a clear risk of a serious breach by a Member State of the values referred to in Article 2. Before making such a determination, the Council shall hear the Member State in question and may address recommendations to it, acting in accordance with the same procedure. ...

*(1) Padome pēc trešdaļas dalībvalstu, Eiropas Parlamenta vai Eiropas Komisijas pamatota priekšlikuma, saņēmusi Eiropas Parlamenta piekrišanu, ar četru piektdaļu tās locekļu balsu vairākumu var konstatēt, ka ir droša varbūtība, ka kāda dalībvalsts varētu nopietni pārkāpt 2. pantā minētās vērtības. Pirms ņākt klajā ar šādu konstatāciju, Padome uzklausa attiecīgo dalībvalsti un, pieņemot lēmumu saskaņā ar to pašu procedūru, var šai dalībvalstij adresēt ieteikumus. ...*

(2) The European Council, acting by unanimity on a proposal by one third of the Member States or by the Commission and after obtaining the consent of the European Parliament, may determine the existence of a serious and persistent breach by a Member State of the values referred to in Article 2, after inviting the Member State in question to submit its observations.

*(2) Eiropadome pēc trešdaļas dalībvalstu vai Eiropas Komisijas priekšlikuma un ar Eiropas Parlamenta piekrišanu var ar vienprātīgu lēmumu konstatēt, ka kāda dalībvalsts vairākkārt nopietni pārkāpusi 2. pantā minētās vērtības, iepriekš aicinot attiecīgo dalībvalsti izteikt savu viedokli.*

(3) Where a determination under paragraph 2 has been made, the Council, acting by a qualified majority, may decide to suspend certain of the rights deriving from the application of the Treaties to the Member State in question, including the voting rights of the representative of the government of that Member State in the Council. In doing so, the Council shall take into account the possible consequences of such a suspension on the rights and obligations of natural and legal persons.

The obligations of the Member State in question under this Treaty shall in any case continue to be binding on that State.

*(3) Ja saskaņā ar 2. punktu konstatēti pārkāpumi, tad Padome ar kvalificētu balsu vairākumu var nolemt attiecīgai dalībvalstij uz laiku atņemt dažas tiesības, kas izriet no Līgumu piemērošanas konkrētai dalībvalstij, tostarp šīs dalībvalsts valdības pārstāvja balsstiesības Padomē. To īstenojot, Padome ņem vērā iespējamās sekas, ko šāda tiesību atņemšana var radīt attiecībā uz fizisku un juridisku personu tiesībām un pienākumiem.*

*Attiecīgai dalībvalstij joprojām ir saistoši Līgumu uzliktie pienākumi.*

...

#### Article 10

(1) The functioning of the Union shall be founded on representative democracy.

*(1) Savienības darbības pamatā ir pārstāvības demokrātija.*

<sup>2</sup> Note: According to art. 218(8) phrase 1 of the Treaty on the Functioning of the European Union the Council shall act *unanimously* for this agreement.

(2) Citizens are directly represented at Union level in the European Parliament.

Member States are represented in the European Council by their Heads of State or Government and in the Council by their governments, themselves democratically accountable either to their national Parliaments, or to their citizens.

*(2) Pilsoņi Savienības līmenī ir tieši pārstāvēti Eiropas Parlamentā.*

*Dalībvalstis Eiropadomē pārstāv valstu vai valdību vadītāji, bet Padomē – to valdības, kas savukārt par savu darbību saskaņā ar demokrātijas principiem atbild vai nu savu valstu parlamentiem, vai saviem pilsoņiem.*

...

#### Article 14

(1) ...

(2) The European Parliament shall be composed of representatives of the Union's citizens. They shall not exceed seven hundred and fifty in number, plus the President. Representation of citizens shall be degressively proportional, with a minimum threshold of six members per Member State. No Member State shall be allocated more than ninety-six seats.

The European Council shall adopt by unanimity, on the initiative of the European Parliament and with its consent, a decision establishing the composition of the European Parliament, respecting the principles referred to in the first subparagraph.

*(2) Eiropas Parlaments sastāv no Savienības pilsoņu pārstāvjiem. To skaits nepārsniedz septiņi simti piecdesmit, neskaitot priekšsēdētāju. Pilsoņu pārstāvība ir līdzsvaroti proporcionāla, ar minimālo sliekšni seši Parlamenta locekļi katrai dalībvalstij. Nevienai dalībvalstij nepiešķir vairāk par deviņdesmit sešām vietām.*

*Eiropadome pēc Eiropas Parlamenta iniciatīvas un ar tā piekrišanu vienprātīgi pieņem lēmumu, ar kuru nosaka Eiropas Parlamenta sastāvu, ievērojot pirmajā daļā izklāstītos principus.*

(3) The members of the European Parliament shall be elected for a term of five years by direct universal suffrage in a free and secret ballot.

*(3) Eiropas Parlamenta locekļus ievēl uz pieciem gadiem vispārējās tiešās vēlēšanās brīvā un aizklātā balsojumā*

#### Article 12

National Parliaments contribute actively to the good functioning of the Union:

- (a) through being informed by the institutions of the Union and having draft legislative acts of the Union forwarded to them in accordance with the Protocol on the role of national Parliaments in the European Union;
- (b) by seeing to it that the principle of subsidiarity is respected in accordance with the procedures provided for in the Protocol on the application of the principles of subsidiarity and proportionality;
- (c) by taking part, within the framework of the area of freedom, security and justice, in the evaluation mechanisms for the implementation of the Union policies in that area, in accordance with Article 70 of the Treaty on the Functioning of the European Union, and through being involved in the political monitoring of Europol and the evaluation of Eurojust's activities in accordance with Articles 88 and 85 of that Treaty;
- (d) by taking part in the revision procedures of the Treaties, in accordance with Article 48 of this Treaty;
- (e) by being notified of applications for accession to the Union, in accordance with Article 49 of this Treaty;
- (f) by taking part in the inter-parliamentary cooperation between national Parliaments and with the European Parliament, in accordance with the Protocol on the role of national Parliaments in the European Union.

*Valstu parlamenti aktīvi palīdz nodrošināt Savienības sekmīgu darbību:*

- a) saņemot informāciju no Savienības iestādēm un Savienības leģislatīvo aktu projektus saskaņā ar Protokolu par valstu parlamentu lomu Eiropas Savienībā;*

- b) *sekojot tam, lai būtu ievērots subsidiaritātes princips atbilstīgi procedūrām, kas paredzētas Protokolā par subsidiaritātes principa un proporcionalitātes principa piemērošanu;*
- c) *saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu piedaloties izvērtēšanas mehānismos, kas darbojas Savienības politikas aspektu īstenošanai minētajā jomā, atbilstīgi Līguma par Eiropas Savienības darbību 70. pantam, kā arī iesaistoties Eiropola politiskā pārraudzībā un Eurojust darbību izvērtēšanā atbilstīgi minētā Līguma 88. un 85. pantam;*
- d) *piedaloties Līgumu pārskatīšanas procedūrās atbilstīgi šā Līguma 48. pantam;*
- e) *saņemot informāciju par pieteikumiem pievienoties Eiropas Savienībai atbilstīgi šā Līguma 49. pantam;*
- f) *piedaloties parlamentu sadarbībā starp valstu parlamentiem un sadarbībā ar Eiropas Parlamentu saskaņā ar Protokolu par valstu parlamentu lomu Eiropas Savienībā.*

#### Article 16

...

(3) The Council shall act by a qualified majority except where the Treaties provide otherwise.

*(3) Ja vien Līgumos nav paredzēts citādi, Padome lēmumus pieņem ar kvalificētu balsu vairākumu.*

(4) As from 1 November 2014, a qualified majority shall be defined as at least 55 % of the members of the Council, comprising at least fifteen of them and representing Member States comprising at least 65 % of the population of the Union.

A blocking minority must include at least four Council members, failing which the qualified majority shall be deemed attained.

The other arrangements governing the qualified majority are laid down in Article 238(2) of the Treaty on the Functioning of the European Union.

*(4) No 2014. gada 1. novembra kvalificētu balsu vairākumu definē kā vismaz 55 % Padomes locekļu, kuri ir vismaz piecpadsmit Padomes locekļi un kuri pārstāv dalībvalstis, kas aptver vismaz 65 % no Savienības iedzīvotājiem.*

*Bloķējošais mazākums ir jāveido vismaz četriem Padomes locekļiem, pretējā gadījumā tiek uzskatīts, ka ir panākts kvalificēts balsu vairākums.*

*Citi noteikumi saistībā ar kvalificētu balsu vairākumu ir noteikti Līguma par Eiropas Savienības darbību 238. panta 2. punktā.*

#### Article 19 section 1

[partly ex Article 220 EC Treaty]

The Court of Justice of the European Union shall include the Court of Justice, the General Court and specialised courts. It shall ensure that in the interpretation and application of the Treaties the law is observed.

Member States shall provide remedies sufficient to ensure effective legal protection in the fields covered by Union law.

*Eiropas Savienības Tiesas sastāvā ir Tiesa, Vispārējā tiesa un specializētās tiesas. Tā nodrošina, ka tiek ievērots tiesiskums Līgumu interpretēšanā un piemērošanā.*

*Dalībvalstis nodrošina tiesību aizsardzības līdzekļus, kas ir pietiekami efektīvi tiesiskās aizsardzības nodrošināšanai jomās, uz kurām attiecas Savienības tiesības.*

#### Article 47

The Union shall have legal personality.

*Savienība ir tiesību subjekts.*

Article 48  
(ex Article 48 EU Treaty)

(1) The Treaties may be amended in accordance with an ordinary revision procedure. They may also be amended in accordance with simplified revision procedures.

*(1) Līgumus var grozīt saskaņā ar parastu pārskatīšanas procedūru. Tos var grozīt arī saskaņā ar vienkāršotām pārskatīšanas procedūrām.*

Ordinary revision procedure / Parastā pārskatīšanas procedūra

...

(4) A conference of representatives of the governments of the Member States shall be convened by the President of the Council for the purpose of determining by common accord the amendments to be made to the Treaties.

The amendments shall enter into force after being ratified by all the Member States in accordance with their respective constitutional requirements.

*(4) Padomes priekšsēdētājs sasauc dalībvalstu valdību pārstāvju konferenci, lai, savstarpēji vienojoties, noteiktu grozījumus, kas izdarāmi Līgumos.*

*Grozījumi stājas spēkā, kad tos ratificējušas visas dalībvalstis saskaņā ar savām attiecīgajām konstitucionālajām prasībām.*

...

Simplified revision procedures / Vienkāršotas pārskatīšanas procedūras

(6) The Government of any Member State, the European Parliament or the Commission may submit to the European Council proposals for revising all or part of the provisions of Part Three of the Treaty on the Functioning of the European Union relating to the internal policies and action of the Union.

The European Council may adopt a decision amending all or part of the provisions of Part Three of the Treaty on the Functioning of the European Union. The European Council shall act by unanimity after consulting the European Parliament and the Commission, and the European Central Bank in the case of institutional changes in the monetary area. That decision shall not enter into force until it is approved by the Member States in accordance with their respective constitutional requirements.

The decision referred to in the second subparagraph shall not increase the competences conferred on the Union in the Treaties.

*(6) Jebkuras dalībvalsts valdība, Eiropas Parlaments vai Komisija var iesniegt Eiropadomei tādu grozījumu projektu, kas pilnībā vai daļēji skar Līguma par Eiropas Savienības darbību trešās daļas noteikumus attiecībā uz Savienības iekšpolitiku un rīcībām.*

*Eiropadome var pieņemt lēmumu, ar ko pilnībā vai daļēji groza Līguma par Eiropas Savienības darbību trešās daļas noteikumus. Eiropadome pieņem lēmumu vienprātīgi pēc apspriešanās ar Eiropas Parlamentu un Komisiju, un, ja paredzami grozījumi attiecībā uz monetārām iestādēm, arī ar Eiropas Centrālo banku. Minētais lēmums nestājas spēkā, kamēr to nav ratificējušas dalībvalstis saskaņā ar savām konstitucionālajām prasībām.*

*Ar otrajā daļā minēto lēmumu nevar paplašināt Savienības kompetences, kas tai piešķirtas Līgumos.*

(7) Where the Treaty on the Functioning of the European Union or Title V of this Treaty provides for the Council to act by unanimity in a given area or case, the European Council may adopt a decision authorising the Council to act by a qualified majority in that area or in that case. This subparagraph shall not apply to decisions with military implications or those in the area of defence.

Where the Treaty on the Functioning of the European Union provides for legislative acts to be adopted by the Council in accordance with a special legislative procedure, the European Council may adopt a decision allowing for the adoption of such acts in accordance with the ordinary legislative procedure.

Any initiative taken by the European Council on the basis of the first or the second subparagraph shall be notified to the national Parliaments. If a national Parliament makes known its opposition within six months of the date of such notification, the decision referred to in the first or the second subparagraph shall not be adopted. In the absence of opposition, the European Council may adopt the decision.

For the adoption of the decisions referred to in the first and second subparagraphs, the European Council shall act by unanimity after obtaining the consent of the European Parliament, which shall be given by a majority of its component members.

*(7) Ja Līgumā par Eiropas Savienības darbību vai šā Līguma V sadaļā noteikts, ka Padome konkrētā jomā vai konkrētā gadījumā pieņem lēmumus vienprātīgi, Eiropadome var pieņemt lēmumu, kas ļauj Padomei šajā jomā vai šajā gadījumā pieņemt lēmumu ar kvalificētu balsu vairākumu. Šī daļa neattiecas uz lēmumiem, kas saistīti ar militāriem un aizsardzības jautājumiem.*

*Ja Līgumā par Eiropas Savienības darbību ir paredzēts, ka Padomei jāpieņem likumdošanas akti saskaņā ar īpašu likumdošanas procedūru, Eiropadome var pieņemt lēmumu, ar ko ļauj pieņemt minētos aktus saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru.*

*Jebkuru Eiropadomes iniciatīvu, kas iesniegta saskaņā pirmo vai otro daļu, dara zināmu valstu parlamentiem. Ja kāds valsts parlaments sešu mēnešu laikā pēc šādas paziņošanas iebilst pret minēto priekšlikumu, pirmajā vai otrajā daļā minēto lēmumu nepieņem. Ja pret ierosinājumu neviens neiebilst, Eiropadome var pieņemt minēto lēmumu.*

*Pirmajā vai otrajā daļā minēto lēmumu Eiropadome pieņem vienprātīgi pēc tam, kad ir saņēmusi Eiropas Parlamenta locekļu vairākuma piekrišanu.*

#### Article 50

(1) Any Member State may decide to withdraw from the Union in accordance with its own constitutional requirements.

*(1) Jebkura dalībvalsts var nolemt izstāties no Savienības saskaņā ar savām konstitucionālajām prasībām.*

(2) A Member State which decides to withdraw shall notify the European Council of its intention. In the light of the guidelines provided by the European Council, the Union shall negotiate and conclude an agreement with that State, setting out the arrangements for its withdrawal, taking account of the framework for its future relationship with the Union. That agreement shall be negotiated in accordance with Article 218(3) of the Treaty on the Functioning of the European Union. It shall be concluded on behalf of the Union by the Council, acting by a qualified majority, after obtaining the consent of the European Parliament.

*(2) Dalībvalsts, kura nolemj izstāties, par savu nodomu paziņo Eiropadomei. Ievērojot Eiropadomes paustās nostādnes, Savienība risina sarunas un noslēdz līgumu ar šo valsti, nosakot tās izstāšanās kārtību un ņemot vērā tās turpmākās attiecības ar Savienību. Par šo līgumu veic sarunas saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 218. panta 3. punktu. To noslēdz Padome ar kvalificētu balsu vairākumu, saņēmusi Eiropas Parlamenta piekrišanu*

(3) The Treaties shall cease to apply to the State in question from the date of entry into force of the withdrawal agreement or, failing that, two years after the notification referred to in paragraph 2, unless the European Council, in agreement with the Member State concerned, unanimously decides to extend this period.

*(3) Līgumi attiecīgai valstij vairs nav saistoši no dienas, kad stājas spēkā izstāšanās līgums, vai, ja tāds nav noslēgts, divus gadus pēc 2. punktā minētā paziņojuma, ja vien Eiropadome, vienojoties ar attiecīgo dalībvalsti, vienprātīgi nenolemj šo laikposmu pagarināt.*

(4) For the purposes of paragraphs 2 and 3, the member of the European Council or of the Council representing the withdrawing Member State shall not participate in the discussions of the European Council or Council or in decisions concerning it.

A qualified majority shall be defined in accordance with Article 238(3)(b) of the Treaty on the Functioning of the European Union.

*(4) Piemērojot 2. un 3. punktu, Eiropadomes vai Padomes loceklis no tās dalībvalsts, kura izstājas, nepiedalās nedz Eiropadomes vai Padomes pārrunās, nedz lēmumu pieņemšanā attiecībā uz šo valsti.*

*Kvalificēto vairākumu nosaka saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 238. panta 3. punkta b) apakšpunktu.*

...



**Treaty on the Functioning of the European Union** (formerly: Treaty Establishing the European Community)

Article 2 section 1

When the Treaties confer on the Union exclusive competence in a specific area, only the Union may legislate and adopt legally binding acts, the Member States being able to do so themselves only if so empowered by the Union or for the implementation of Union acts.

*Ja Līgumos Savienībai ir piešķirta ekskluzīva kompetence kādā konkrētā jomā, tad veikt likumdošanas funkciju un pieņemt juridiski saistošus aktus drīkst tikai Savienība; dalībvalstis to var darīt pašas tikai tad, ja Savienība tās pilnvarojusi vai tas vajadzīgs Savienības pieņemto aktu īstenošanai.*

Article 83 section 1

(ex Article 31 TEU)

The European Parliament and the Council may, by means of directives adopted in accordance with the ordinary legislative procedure, establish minimum rules concerning the definition of criminal offences and sanctions in the areas of particularly serious crime with a cross-border dimension resulting from the nature or impact of such offences or from a special need to combat them on a common basis.

These areas of crime are the following: terrorism, trafficking in human beings and sexual exploitation of women and children, illicit drug trafficking, illicit arms trafficking, money laundering, corruption, counterfeiting of means of payment, computer crime and organised crime.

On the basis of developments in crime, the Council may adopt a decision identifying other areas of crime that meet the criteria specified in this paragraph. It shall act unanimously after obtaining the consent of the European Parliament.

*Eiropas Parlaments un Padome, pieņemot direktīvas saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru, var paredzēt noteikumu minimumu noziedzīgu nodarījumu un sankciju definēšanai attiecībā uz īpaši smagiem noziegumiem ar pārrobežu dimensiju, kas saistīta ar šādu nodarījumu būtību vai ietekmi vai ar nepieciešamību tos apkarot kopīgi.*

*Tās ir šādas noziegumu jomas: terorisms, cilvēku tirdzniecība un sieviešu un bērnu seksuāla izmantošana, nelegāla narkotiku tirdzniecība, nelegāla ieroču tirdzniecība, nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšana, korupcija, maksāšanas līdzekļu viltošana, datornoziegumi un organizētā noziedzība.*

*Pamatojoties uz noziedzības attīstību, Padome var pieņemt lēmumu, precizējot citas noziegumu jomas, kuras atbilst šajā punktā noteiktajiem kritērijiem. Saņēmusi Eiropas Parlamenta piekrišanu, Padome pieņem lēmumu vienprātīgi.*

Article 216

(1) The Union may conclude an agreement with one or more third countries or international organisations where the Treaties so provide or where the conclusion of an agreement is necessary in order to achieve, within the framework of the Union's policies, one of the objectives referred to in the Treaties, or is provided for in a legally binding Union act or is likely to affect common rules or alter their scope.

*(1) Savienība var slēgt nolīgumu ar vienu vai vairākām trešām valstīm vai starptautiskām organizācijām, ja tas paredzēts Līgumos vai ja šāda nolīguma noslēgšana ir nepieciešama, lai saskaņā ar Savienības politiku sasniegtu kādu no Līgumos izvirzītajiem mērķiem, vai ja tas ir noteikts saistošā Savienības tiesību aktā, vai tas varētu ietekmēt kopējos noteikumus vai mainīt to saturu.*

(2) Agreements concluded by the Union are binding upon the institutions of the Union and on its Member States.

*(2) Savienības noslēgtie nolīgumi ir saistoši Savienības iestādēm un tās dalībvalstīm.*

Article 267

(ex Article 234 EC Treaty)

The Court of Justice of the European Union shall have jurisdiction to give preliminary rulings concerning:

(a) the interpretation of the Treaties;

(b) the validity and interpretation of acts of the institutions, bodies, offices or agencies of the Union.

Where such a question is raised before any court or tribunal of a Member State, that court or tribunal may, if it considers that a decision on the question is necessary to enable it to give judgment, request the Court to give a ruling thereon.

Where any such question is raised in a case pending before a court or tribunal of a Member State against whose decisions there is no judicial remedy under national law, that court or tribunal shall bring the matter before the Court.

If such a question is raised in a case pending before a court or tribunal of a Member State with regard to a person in custody, the Court of Justice of the European Union shall act with the minimum of delay.

*Eiropas Savienības Tiesas kompetencē ir sniegt prejudiciālus nolēmumus par:*

a) *Līgumu interpretāciju;*

b) *Savienības iestāžu vai struktūru tiesību aktu spēkā esamību un interpretāciju.*

*Ja šādu jautājumu ierosina kādas dalībvalsts tiesā, šī tiesa, ja tā uzskata, ka ir vajadzīgs Tiesas lēmums par šo jautājumu, lai šī tiesa varētu sniegt spriedumu, var lūgt, lai Tiesa sniedz nolēmumu par šo jautājumu.*

*Ja šādu jautājumu ierosina par lietu, ko izskata dalībvalsts tiesa, kuras lēmumus saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktiem nevar pārsūdzēt, tad šai dalībvalsts tiesai jāgriežas Tiesā.*

*Ja šāds jautājums ir radies lietā, kas dalībvalsts tiesā tiek izskatīta attiecībā uz apcietinājumā esošu personu, Eiropas Savienības Tiesa to izlemj ar minimālu kavēšanos.*

#### Article 288

(ex Article 249 EGV)

To exercise the Union's competences, the institutions shall adopt regulations, directives, decisions, recommendations and opinions.

A regulation shall have general application. It shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

A directive shall be binding, as to the result to be achieved, upon each Member State to which it is addressed, but shall leave to the national authorities the choice of form and methods.

A decision shall be binding in its entirety. A decision which specifies those to whom it is addressed shall be binding only on them.

Recommendations and opinions shall have no binding force.

*Īstenojot Savienības pilnvaras, iestādes pieņem regulas, direktīvas un lēmumus, kā arī sniedz ieteikumus vai atzinumus.*

*Regulas ir vispārpiemērojamas. Tās uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojamas visās dalībvalstīs.*

*Direktīvas tām dalībvalstīm, kurām tās adresētas, uzliek saistības attiecībā uz sasniedzamo rezultātu, bet ļauj šo valstu iestādēm noteikt to īstenošanas formas un metodes.*

*Lēmumi uzliek saistības kopumā. Lēmumi, kuros ir norādīti konkrēti adresāti, ir saistoši tikai šiem adresātiem.*

*Ieteikumi un atzinumi neuzliek saistības.*

#### Article 352 section 1

(ex Article 308 EC Treaty)

If action by the Union should prove necessary, within the framework of the policies defined in the Treaties, to attain one of the objectives set out in the Treaties, and the Treaties have not provided the necessary powers, the Council, acting unanimously on a proposal from the Commission and after obtaining the consent of the European Parliament, shall adopt the appropriate measures. ...

*Ja Savienības rīcība izrādītos nepieciešama saskaņā Līgumos noteiktajām politikas jomām, lai sasniegtu kādu no Līgumos noteiktajiem mērķiem, un tajos nav paredzētas vajadzīgās pilnvaras, Padome pēc Komisijas priekšlikuma un ar Eiropas Parlamenta piekrišanu vienprātīgi pieņem vajadzīgos pasākumus.*

**Treaty on European Union** (old version according to the Treaty of Nice)

Article 6

(1) The Union is founded on the principles of liberty, democracy, respect for human rights and fundamental freedoms, and the rule of law, principles which are common to the Member States.

(2) The Union shall respect fundamental rights, as guaranteed by the European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms signed in Rome on 4 November 1950 and as they result from the constitutional traditions common to the Member States, as general principles of Community law.

(3) The Union shall respect the national identities of its Member States.

(4) ...

**Treaty Establishing the European Community** (in future: Treaty on the Functioning of the European Union)

Article 5

The Community shall act within the limits of the powers conferred upon it by this Treaty and of the objectives assigned to it therein.

...

Any action by the Community shall not go beyond what is necessary to achieve the objectives of this Treaty.

Article 10

Member States shall take all appropriate measures, whether general or particular, to ensure fulfilment of the obligations arising out of this Treaty or resulting from action taken by the institutions of the Community. They shall facilitate the achievement of the Community's tasks.

They shall abstain from any measure which could jeopardise the attainment of the objectives of this Treaty.

Article 220

The Court of Justice and the Court of First Instance, each within its jurisdiction, shall ensure that in the interpretation and application of this Treaty the law is observed.

...

Article 308

If action by the Community should prove necessary to attain, in the course of the operation of the common market, one of the objectives of the Community, and this Treaty has not provided the necessary powers, the Council shall, acting unanimously on a proposal from the Commission and after consulting the European Parliament, take the appropriate measures.

**Treaty establishing a Constitution for Europe** (did not enter into force)

Article I-6 - Union law

The Constitution and law adopted by the institutions of the Union in exercising competences conferred on it shall have primacy over the law of the Member States.

## II. Italian Republic

### Constitution of the Italian Republic of December 27, 1947

#### Article 11

Italy rejects war as an instrument of aggression against the freedom of other peoples and as a means for the settlement of international disputes. Italy agrees, on conditions of equality with other States, to the limitations of sovereignty that may be necessary to a world order ensuring peace and justice among the Nations. Italy promotes and encourages international organisations having such ends.

#### Article 117

Legislative powers shall be vested in the State and the Regions in compliance with the Constitution and with the constraints deriving from EU-legislation and international obligations.

The State has exclusive legislative powers in the following subject matters:

- a) foreign policy and international relations of the State; relations between the State and the European Union; right of asylum and legal status of non-EU citizens;
- b) immigration;
- c) relations between the Republic and religious denominations;
- d) defence and armed forces; State security; armaments, ammunition and explosives;
- e) the currency, savings protection and financial markets; competition protection; foreign exchange system; state taxation and accounting systems; equalisation of financial resources;
- f) state bodies and relevant electoral laws; state referenda; elections to the European Parliament;
- g) legal and administrative organisation of the State and of national public agencies;
- h) public order and security, with the exception of local administrative police;
- i) citizenship, civil status and register offices;
- l) jurisdiction and procedural law; civil and criminal law; administrative judicial system;
- m) determination of the basic level of benefits relating to civil and social entitlements to be guaranteed throughout the national territory;
- n) general provisions on education;
- o) social security;
- p) electoral legislation, governing bodies and fundamental functions of the Municipalities, Provinces and Metropolitan Cities;
- q) customs, protection of national borders and international prophylaxis;
- r) weights and measures; standard time; statistical and computerised co-ordination of data of state, regional and local administrations; works of the intellect;
- s) protection of the environment, the ecosystem and cultural heritage.

Concurring legislation applies to the following subject matters: international and EU relations of the Regions; foreign trade; job protection and safety; education, subject to the autonomy of educational institutions and with the exception of vocational education and training; professions; scientific and technological research and innovation support for productive sectors; health protection; nutrition; sports; disaster relief; land-use planning; civil ports and airports; large transport and navigation networks; communications; national production, transport and distribution of energy; complementary and supplementary social security; harmonisation of public accounts and co-ordination of public finance and the taxation system; enhancement of cultural and environmental assets, including the promotion and organisation of cultural activities; savings banks, rural banks, regional credit institutions; regional land and agricultural credit institutions. In the subject matters covered by concurring legislation legislative powers are vested in the Regions, except for the determination of the fundamental principles, which are laid down in State legislation.

The Regions have legislative powers in all subject matters that are not expressly covered by State legislation.

The Regions and the autonomous provinces of Trent and Bolzano take part in preparatory decision-making process of EU legislative acts in the areas that fall within their responsibilities. They are also responsible for the implementation of international agreements and EU measures, subject to the rules set out in State law which regulate the exercise of subsidiary powers by the State in the case of non-performance by the Regions and autonomous provinces.

Regulatory powers shall be vested in the State with respect to the subject matters of exclusive legislation, subject to any delegations of such powers to the Regions. Regulatory powers shall be vested in the Regions in all other subject matters. Municipalities, provinces and metropolitan cities have regulatory powers as to the organisation and implementation of the functions attributed to them.

Regional laws shall remove any hindrances to the full equality of men and women in social, cultural and economic life and promote equal access to elected offices for men and women.

Agreements between a Region and other Regions that aim at improving the performance of regional functions and that may also envisage the establishment of joint bodies shall be ratified by regional law.

In the areas falling within their responsibilities, Regions may enter into agreements with foreign States and with local authorities of other States in the cases and according to the forms laid down by State legislation.

### **III. Czech Republic**

#### **Constitution of the Czech Republic of December 16, 1992**

##### Article 1

- (1) The Czech Republic is a sovereign, unitary and democratic state governed by the rule of law, founded on respect for the rights and freedoms of man and of citizen.
- (2) The Czech Republic shall observe its obligations resulting from international law.

##### Article 2 section 1

All state authority emanates from the people; they exercise it through legislative, executive, and judicial bodies.

##### Article 9

- (1) This Constitution may be supplemented or amended only by constitutional acts.
- (2) Any changes in the essential requirements for a democratic state governed by the rule of law are impermissible.
- (3) Legal norms may not be interpreted so as to authorize anyone to do away with or jeopardize the democratic foundations of the state.

##### Article 10

Promulgated international agreements, the ratification of which has been approved by the Parliament and which are binding on the Czech Republic, shall constitute a part of the legal order; should an international agreement make provision contrary to a law, the international agreement shall be applied.

##### Article 10a

- (1) Certain powers of Czech Republic authorities may be transferred by treaty to an international organization or institution.
- (2) The ratification of a treaty under paragraph 1 requires the consent of Parliament, unless a constitutional act provides that such ratification requires the approval obtained in a referendum.

##### Article 10b

- (1) The government shall inform the Parliament, regularly and in advance, on issues connected to obligations resulting from the Czech Republic's membership in an international organization or institution.
- (2) The chambers of Parliament shall give their views on prepared decisions of such international organization or institution in the manner laid down in their standing orders.
- (3) A statute governing the principles of dealings and relations between both chambers, as well as externally, may entrust the exercise of the chambers' competence pursuant to paragraph 2 to a body common to both chambers.

##### Article 15 section 1

The legislative power of the Czech Republic is vested in the Parliament.

##### Article 39 section 4

An approval of a three-fifths majority of all Deputies and of a three-fifths majority of Senators in attendance is required to pass a constitutional Act, as well as to approve the ratification of an international agreement stipulated in Section 10a Subsection 1.

Article 63 section 1

President of the Republic shall furthermore

- a) represent the State with respect to other countries;
- b) negotiate and ratify international treaties; he may delegate the negotiation of international treaties to the Government or, subject to the Government consent, to its individual members;

...

**Act on the Constitutional Court of 16 June 1993**

excerpt from the Second Part, Chapter two

Second Division

Proceedings on the Conformity with Constitutional Acts of International Treaties  
under Articles 10a and 49 of the Constitution

§ 71a

The Submission of Petitions

(1) A petition, pursuant to Article 87 para. 2 of the Constitution, for adjudging the conformity of a treaty with a constitutional act may be submitted by:

- a) one of the chambers of Parliament, as of the moment when the treaty is submitted to it for its consent to ratification, until the moment when the treaty receives that consent,
- b) a group of at least 41 Deputies or a group of at least 17 Senators, from the moment when the Parliament has given its consent to the ratification of the treaty, until the moment when the President of the Republic ratifies the treaty,
- c) a group of at least 41 Deputies or a group of at least 17 Senators, from the declaration of the results of a referendum in which consent to the ratification of a treaty is given, until the moment when the President of the Republic ratifies the treaty,
- d) the President of the Republic, from the moment when the treaty was submitted to him for ratification.

(2) A petition of a group of Deputies or a group of Senators under paragraph 1, lit. b) or c) must be signed by the prescribed number of Deputies or Senators.

(3) Should the treaty not have been drawn up in an authentic Czech version, at least one of the authentic language versions of the treaty, as well as a Czech translation thereof, must be submitted as an attachment to the petition.

§ 71b

Inadmissible Petitions

(1) A petition shall be inadmissible if it was not submitted in accordance with § 71a paras. 1 and 2.

(2) A petition shall further be inadmissible, if the constitutional act with which, according to the petition, the treaty conflicts, loses force and effect prior to the petition's submission to the Constitutional Court.

§ 71c

Parties to the Proceeding

In addition to the petitioner, the Parliament, the President of the Republic, and the government shall also in all cases be parties to the proceeding.

§ 71d

Advancement of Proceedings

(1) If a party to the proceeding so requests, the Constitutional Court shall consider the petition in preference to other petitions received before it and without undue delay.

(2) If a petition has not been rejected on preliminary grounds or if grounds for its discontinuance have not arisen during the course of the proceeding, the Court is obliged to act upon it and to resolve the matter, even without the submission of further petitions.

(3) In its decision-making the Constitutional Court shall assess the treaty's content from the perspective of its conformity with the constitutional order.

## IV. Republic of Latvia

### Constitution of the Republic of Latvia of February 15, 1922

#### Article 1

Latvia is an independent democratic republic.  
*Latvija ir neatkarīga demokrātiska republika.*

#### Article 2

The sovereign power of the State of Latvia is vested in the people of Latvia.  
*Latvijas valsts suverenā vara pieder Latvijas tautai.*

#### Article 68

All international agreements, which settle matters that may be decided by the legislative process, shall require ratification by the Saeima.

*Visiem starptautiskiem līgumiem, kuri nokārto likumdošanas ceļā izšķiramus jautājumus, nepieciešama Saeimas apstiprināšana.*

Upon entering into international agreements, Latvia, with the purpose of strengthening democracy, may delegate a part of its State institution competencies to international institutions. The Saeima may ratify international agreements in which a part of State institution competencies are delegated to international institutions in sittings in which at least two-thirds of the members of the Saeima participate, and a two-thirds majority vote of the members present is necessary for ratification.

*Slēdzot starptautiskus līgumus, Latvija nolūkā stiprināt demokrātiju var deleģēt starptautiskām institūcijām daļu no valsts institūciju kompetences. Starptautiskus līgumus, kuros starptautiskām institūcijām tiek deleģēta daļa no valsts institūciju kompetences, Saeima var apstiprināt sēdēs, kurās piedalās vismaz divas trešdaļas Saeimas locekļu, un apstiprināšanai nepieciešams divu trešdaļu klātesošo deputātu balsu vairākums.*

Membership of Latvia in the European Union shall be decided by a national referendum, which is proposed by the Saeima.

*Latvijas dalība Eiropas Savienībā izlemjama tautas nobalsošanā, kuru ierosina Saeima.*

Substantial changes in the terms regarding the membership of Latvia in the European Union shall be decided by a national referendum if such referendum is requested by at least one-half of the members of the Saeima.

*Ja to pieprasa vismaz puse Saeimas locekļu, būtiskas izmaiņas nosacījumos par Latvijas dalību Eiropas Savienībā izlemjamas tautas nobalsošanā.*

#### Article 76

The Saeima may amend the Constitution in sittings at which at least two-thirds of the members of the Saeima participate. The amendments shall be passed in three readings by a majority of not less than two-thirds of the members present.

*Satversmi Saeima var grozīt sēdēs, kurās piedalās vismaz divas trešdaļas Saeimas locekļu. Pārgrozījumus pieņem trijos lasījumos ar ne mazāk kā divu trešdaļu klātesošo deputātu balsu vairākumu.*

#### Article 77

If the Saeima has amended the first, second, third, fourth, sixth or seventy-seventh Article of the Constitution, such amendments, in order to come into force as law, shall be submitted to a national referendum.

*Ja Saeima grozījusi Satversmes pirmo, otro, trešo, ceturto, sesto vai septiņdesmit septīto pantu, tad šādi pārgrozījumi, lai tie iegūtu likuma spēku, ir apstiprināmi tautas nobalsošanā.*



Artikel 89

The State shall recognise and protect fundamental human rights in accordance with this Constitution, laws and international agreements binding upon Latvia.

*Valsts atzīst un aizsargā cilvēka pamattiesības saskaņā ar šo Satversmi, likumiem un Latvijai saistošiem starptautiskajiem līgumiem.*

Article 101

Every citizen of Latvia has the right, as provided for by law, to participate in the work of the State and of local government, and to hold a position in the civil service. ...

*Ikvienam Latvijas pilsonim ir tiesības likumā paredzētajā veidā piedalīties valsts un pašvaldību darbībā, kā arī pildīt valsts dienestu. ...*

## V. Federal Republic of Germany

### Basic Law for the Federal Republic of Germany of May 23, 1949

#### Article 20

- (1) The Federal Republic of Germany is a democratic and social federal state.
- (2) All state authority emanates from the people. It shall be exercised by the people through elections and votings and through specific organs of the legislature, the executive power, and the judiciary.
- (3) The legislature is bound by the constitutional order, the executive and the judiciary are bound by law and justice.
- (4) All Germans have the right to resist any person seeking to abolish this constitutional order, if no other remedy is available.

#### Article 23

(1) To realize a united Europe, the Federal Republic of Germany participates in the development of the European Union which is committed to democratic, social, and federal principles, to the rule of law, and to the principle of subsidiarity, and that guarantees a level of protection of basic rights essentially comparable to that afforded by this Basic Law. To this end the Federation may transfer sovereign rights by a law with the consent of the Bundesrat. The establishment of the European Union, as well as changes in its treaty foundations and comparable regulations that amend or supplement this Basic Law, or make such amendments or supplements possible, shall be subject to paragraphs (2) and (3) of Article 79 [on the procedure and limits of constitutional amendment].

(1a) The Bundestag and the Bundesrat shall have the right to bring action before the Court of Justice of the European Union on account of a legislative act of the European Union infringing the principle of subsidiarity. The Bundestag shall be obliged to do so on the application of one fourth of its Members. ...  
*[enters into force together with the Treaty of Lisbon]*

(2) The Bundestag and, through the Bundesrat, the Länder shall participate in matters concerning the European Union. The Federal Government shall keep the Bundestag and the Bundesrat informed, comprehensively and at the earliest possible time.

(3) Before participating in legislative acts of the European Union, the Federal Government shall provide the Bundestag with an opportunity to state its position. The Federal Government shall take the position of the Bundestag into account during the negotiations. Details shall be regulated by a law.

(4) The Bundesrat shall participate in the decision-making process of the Federation insofar as it would have been competent to do so in a comparable domestic matter, or insofar as the subject falls within the domestic competence of the Länder.

(5) Insofar as, in an area within the exclusive competence of the Federation, interests of the Länder are affected, and in other matters, insofar as the Federation has legislative power, the Federal Government shall take the position of the Bundesrat into account. To the extent that the legislative powers of the Länder, the structure of Land authorities, or Land administrative procedures are primarily affected, the position of the Bundesrat shall be given the greatest possible respect in determining the Federation's position consistent with the responsibility of the Federation for the nation as a whole. ...

(6) When legislative powers exclusive to the Länder concerning matters of school education, culture or broadcasting are primarily affected, the exercise of the rights belonging to the Federal Republic of Germany as a member state of the European Union shall be delegated by the Federation to a representative of the Länder designated by the Bundesrat. These rights shall be exercised with the participation of, and in coordination with, the Federal Government; their exercise shall be consistent with the responsibility of the Federation for the nation as a whole.

(7) Details regarding paragraphs (4) to (6) of this Article shall be regulated by a law requiring the consent of the Bundesrat.

Article 38 section 1

The members of the German Bundestag shall be elected in general, direct, free, equal, and secret elections.

Article 79 section 3

Amendments of this Basic Law affecting the division of the Federation into Länder, the participation on principle of the Länder in the legislative process, or the principles laid down in Articles 1 and 20 are inadmissible.

Article 93 section 1

The Federal Constitutional Court decides:

...

4a. on constitutional complaints, which may be filed by any person alleging that one of his basic rights or one of his rights under Article 20(4), 33, 38, 101, 103, or 104 has been violated by public authority;

...

Article 100 section 1

Where a court considers that a statute on whose validity its decision depends is unconstitutional, the proceedings shall be stayed, and a decision shall be obtained from ... the Federal Constitutional Court where this Basic Law is held to be violated. This also applies where this Constitution is held to be violated by a Land statute or where a Land statute is held to be incompatible with a federal statute.

## **Die Rechtsprechung des Bundesverfassungsgerichts zur Beteiligung Deutschlands an der europäischen Integration<sup>2</sup>**

- I. Einführung
  - II. Grundfragen
    - 1. Frühe Entscheidungen
    - 2. Die "Solange I"-Entscheidung von 1974
    - 3. Die "Solange II"-Entscheidung von 1986
    - 4. Das Maastricht-Urteil von 1993
    - 5. Kein "clash of courts": die Bananenmarkt-Entscheidung von 2000
    - 6. Erleichterung und Ermüchterung: das Lissabon-Urteil von 2009
      - a) Keine weitere Diskussion der Problematik des Grundrechtsschutzes
      - b) Sicherung der umfassenden verfassungsgerichtlichen Kontrolle jeder Reform der Union
      - c) Grundsatz der Europarechtsfreundlichkeit
      - d) Hervorhebung des Prinzips der begrenzten Einzelermächtigung
      - e) Drohung mit (exklusiv) bundesverfassungsgerichtlicher Ultra-vires-Kontrolle
      - f) Grundlegende Ausführungen zur Demokratieproblematik
        - aa) Grenzen der Übertragung von Hoheitsrechten aus dem Demokratieprinzip
        - bb) Keine staatsanaloge Ausgestaltung der Demokratie in der Europäischen Union / kein europäisches Volk
        - cc) Unvereinbarkeit der degressiv proportionalen Sitzverteilung im Europäischen Parlament mit der demokratischen Gleichheit
      - g) Fazit
  - III. Besondere Problemstellungen
    - 1. 1987: Legitimität der richterlichen Rechtsfortbildung durch den Europäischen Gerichtshof
    - 2. 1995: Verpflichtung der Bundesregierung zur Verteidigung der Länderkompetenzen im Rat gegen Eingriffe der Gemeinschaft
    - 3. 1998: Euro-Einführung kein Verstoß gegen das Eigentums-Grundrecht
    - 4. 2005: Verpflichtung zur grundrechtsschonenden Ausfüllung von Spielräumen bei der Umsetzung von EU-Beschlüssen
  - IV. Fazit
- Literaturauswahl

### **I. Einführung**

Die Rechtsprechung des Bundesverfassungsgerichts (= BVerfG) zur Beteiligung Deutschlands an der europäischen Integration hat eine *lange und wechselvolle Geschichte*. Sie begann in den sechziger Jahren und führte schon 1971 zur ausdrücklichen Anerkennung des Gemeinschaftsrechts als eigener Rechtsordnung.<sup>3</sup> Sie betraf wenig problematische Spezialthemen (wie die Euro-Einführung<sup>4</sup>) und stark umstrittene Dauerthemen (wie die Letztverantwortung für den Grundrechtsschutz in der Union<sup>5</sup>). Das BVerfG verfolgte jahrzehntelang konsequent einen Zick-Zack-Kurs zwischen Integrationsoffenheit und Misstrauen, wobei teils die Substanz, teils die Rhetorik im Vordergrund stand. In seinen Urteilen finden sich vielbeachtete Ausführun-

<sup>1</sup> DAAD-Langzeitdozent an der Universität Lettlands in Rīga, [www.lanet.lv/~tschmit1](http://www.lanet.lv/~tschmit1); Außerplanmäßiger Professor an der Georg-August-Universität Göttingen, [www.jura.uni-goettingen.de/schmitz](http://www.jura.uni-goettingen.de/schmitz); E-Mail: [tschmit1@gwdg.de](mailto:tschmit1@gwdg.de).

<sup>2</sup> Ausarbeitung für die Konferenzen "Die Verfassung im Zeitalter der Globalisierung und Europäisierung" am 27./28.11.2009 an der Universität Kraków und "Verfassungsrechtsprechung zwischen Souveränität und Integration (III)" am 11.12.2009 an der Universität Lettlands. Der Text fasst die Inhalte meiner dortigen Vorträge und des Vortrags auf dem Symposium "Verfassungsrechtsprechung zwischen Souveränität und Integration (I)" am 16.11.2007 an der Universität Lettlands zusammen. Siehe zur Rechtsprechung der Verfassungsgerichte anderer Mitgliedstaaten zur Beteiligung an der europäischen Integration die Webseiten zu diesen Symposien, [http://home.lu.lv/~tschmit1/Veranstaltungen/Symposium\\_11.12.2009.htm](http://home.lu.lv/~tschmit1/Veranstaltungen/Symposium_11.12.2009.htm).

<sup>3</sup> Vgl. BVerfGE 31, 145 (= Entscheidungen des Bundesverfassungsgerichts [amtliche Sammlung], zitiert nach Band und Seitenzahlen, hier also: 31. Band, Beginn der zitierten Entscheidung auf S. 145); bekräftigt in BVerfGE 37, 271, 277 (Solange I).

<sup>4</sup> Siehe unten, III.3.

<sup>5</sup> Siehe unten, II.2-5, III.4.

gen zu schwierigen wissenschaftlichen Grundlagenfragen<sup>6</sup>, aber auch Passagen, die in ungewollter Banalität zum Schmunzeln einladen<sup>7</sup>.

Das *Selbstverständnis* des BVerfG gibt bis heute Rätsel auf: Sieht es sich als *Weggefährte oder Antagonist des Europäischen Gerichtshofs* (= EuGH) im Integrationsprozess? Die Selbstfindung erscheint schwierig und das immer nur vorläufige Ergebnis schwankt mit den Richterwechseln, denn in der Brust eines deutschen Verfassungsrichters schlagen offenbar zwei Herzen: eines für Weltoffenheit und Bekenntnis zu Europa und eines für das Verständnis der staatlichen Verfassung als unantastbare Autorität schlechthin. Hinzu kommt ein ungeklärtes Rollenverständnis der Verfassungsgerichtsbarkeit: Ist sie Fachgerichtsbarkeit für Verfassungsfragen oder oberster Hüter der Rechtsstaatlichkeit (die bei den Staatsrechtslehrern beliebtere aber den Kollegen unbeliebtere Variante)? Die Hintergründe sind vielschichtig und machen es der Wissenschaft schwer, eindeutig Stellung zu beziehen: es sind die bereits früh hochentwickelte Verfassungsrechtsdogmatik in der Bundesrepublik Deutschland, aber auch die Ungereimtheiten und Defizite in der Rechtsprechung des EuGH (z.B. zum Grundrechtsschutz), die historische Rolle des Grundgesetzes und der Verfassungsgerichtsbarkeit beim Aufbau einer freiheitlich-demokratischen rechtsstaatlichen Grundordnung in Deutschland nach dem Zweiten Weltkrieg (→ Stichwort: Verfassungspatriotismus) und das Ausbleiben einer europäischen Verfassung und Verfassungsgerichtsbarkeit, die diese Rolle übernehmen könnten bei gleichzeitiger "Götterdämmerung" des überforderten Staates im globalisierten und integrierten Europa des 21. Jahrhunderts. Hinzu kommt die typisch deutsche Haltung, Streitfragen möglichst grundsätzlich anzugehen und somit Grundfragen in den Vordergrund zu stellen. Alle diese Faktoren haben dazu geführt, dass die Entscheidungen des BVerfG zur Beteiligung an der europäischen Integration europaweit Aufmerksamkeit genießen. Das Lissabon-Urteil vom 30.06.2009<sup>8</sup> gehört bereits nach einem halben Jahr zu den meistumstrittensten Entscheidungen in der europäischen Verfassungsgeschichte.

## II. Grundfragen

### 1. Frühe Entscheidungen

Die frühen einschlägigen Entscheidungen des BVerfG waren integrationsfreundlich: 1967 erklärte das Gericht, dass die Bürger *keine Verfassungsbeschwerden gegen EWG-Verordnungen* erheben können, da es sich bei diesen nicht (wie in § 90 Bundesverfassungsgerichtsgesetz gefordert) um Akte der deutschen öffentlichen Gewalt handelt sondern um Hoheitsakte einer "supranationalen" öffentlichen Gewalt.<sup>9</sup> Die Gemeinschaft sei eine "im Prozeß fortschreitender Integration stehende Gemeinschaft eigener Art", der EWGV "gewissermaßen die Verfassung dieser Gemeinschaft". 1971 erkannte es in der Entscheidung *Milchpulver (Lütticke)*<sup>10</sup> das Gemeinschaftsrecht als *eigenständige Rechtsordnung mit Vorrang* an und leitete aus dem Integrationsartikel Art. 24 I (heute 23 I) Grundgesetz (= GG) die Verpflichtung der deutschen Gerichte zu seiner Anwendung ab. Über die Unanwendbarkeit kollidierender innerstaatlicher Rechtsnormen sollten die Fachgerichte entscheiden.

### 2. Die "Solange I"-Entscheidung von 1974<sup>11</sup>

Der erste Kurswechsel erfolgte 1974 mit der Solange I-Entscheidung. Zwei EWG-Verordnungen über die Marktorganisation für Getreide<sup>12</sup> forderten für den Erhalt von Ein- und Ausfuhrlicenzen die Zahlung von

<sup>6</sup> Siehe insbes. das Maastricht- und das Lissabon-Urteil (unten, II.4 und II.6).

<sup>7</sup> Siehe die Passage aus der Entscheidung zur Euro-Einführung (BVerfGE 97, 350, 371, dazu unten, III.3), in welcher das BVerfG unter Beweis stellt, dass es die Bedeutung des Geldes zu schätzen weiß: "Geld ist geprägte Freiheit; es kann frei in Gegenstände eingetauscht werden."

<sup>8</sup> Siehe dazu unten, II.6.

<sup>9</sup> BVerfGE 22, 293 (EWG-Verordnungen).

<sup>10</sup> BVerfGE 31, 145.

<sup>11</sup> BVerfGE 37, 271; mit abweichender Meinung der Richter *Rupp, Hirsch* und *Wand*.

<sup>12</sup> Verordnung (VO) 120/67 und die dazu ergangene VO 473/67.

Kautionen, welche bei Nichtausschöpfung der Lizenzen nicht zurückgezahlt wurden. Das Verwaltungsgericht Frankfurt holte eine Vorabentscheidung des EuGH ein und legte die Verordnungen, als es mit der Antwort nicht zufrieden war, dem BVerfG im Verfahren der konkreten Normenkontrolle vor. Das BVerfG prüfte tatsächlich die Vereinbarkeit der EWG-Verordnungen mit den deutschen Grundrechten, hatte aber im Ergebnis keine Bedenken.

Die Solange I-Entscheidung lässt sich nur vor dem Hintergrund der schleppenden Entwicklung des Grundrechtsschutzes durch den EuGH verstehen. Erst 1969 hatte dieser in der Entscheidung *Stauder*<sup>13</sup> die Grundrechte als allgemeine Grundsätze des Gemeinschaftsrechts anerkannt. 1970 bestand er in der Entscheidung *Internationale Handelsgesellschaft*<sup>14</sup> auf dem *Vorrang des Gemeinschaftsrechts auch gegenüber dem nationalen Verfassungsrecht* - heute ein *Kernelement des acquis communautaire*, das von allen neuen Mitgliedstaaten im Beitrittsvertrag übernommen worden ist. Zwar hatte der EuGH 1974 mit der Entscheidung *Nold*<sup>15</sup> zwei Wochen vor der Solange I-Entscheidung des BVerfG ernsthaft mit dem Aufbau einer eigenen Grundrechtsordnung der Gemeinschaften begonnen, doch hatte bereits 1973 der italienische Corte costituzionale in seiner Entscheidung *Frontini Franco*<sup>16</sup> erklärt, dass er die *Fortdauer* der Vereinbarkeit der Gründungsverträge mit der italienischen Verfassung prüfen und auf diesem Wege den Kerngehalt der dort verbürgten Grundrechte schützen werde. Das BVerfG wollte nicht dahinter zurückbleiben, verzichtete aber auf die höfliche Formulierung des Corte costituzionale, dass ein Konflikt dieser Art höchst unwahrscheinlich sei. Es erklärte:

"Solange der Integrationsprozeß ... nicht so weit fortgeschritten ist, daß das Gemeinschaftsrecht auch einen von einem Parlament beschlossenen und in Geltung stehenden formulierten Katalog von Grundrechten enthält, der dem Grundrechtskatalog des Grundgesetzes adäquat ist, ist nach Einholung der in Art. 177 [heute 234] des Vertrags geforderten Entscheidung des Europäischen Gerichtshofs die Vorlage eines Gerichts der Bundesrepublik Deutschland an das Bundesverfassungsgericht im Normenkontrollverfahren zulässig und geboten, wenn das Gericht die für es entscheidungserhebliche Vorschrift des Gemeinschaftsrechts in der vom Europäischen Gerichtshof gegebenen Auslegung für unanwendbar hält, weil und soweit sie mit einem der Grundrechte des Grundgesetzes kollidiert."

Da Gericht führte aus, die Integrationsklausel des Art. 24 I (heute 23 I GG) gestatte *keine Eingriffe in die Identität der Verfassung*. An ihr würde jede Änderung der Gründungsverträge scheitern, welche die Identität der Verfassung durch Einbruch in die sie konstituierenden Strukturen aufheben würde. Das gelte auch für die Regelungen des sekundären Gemeinschaftsrechts. Art. 24 I ermächtige nach Auslegung "im Kontext der Gesamtverfassung" im Übrigen *nicht* zu einer *echten "Übertragung" von Hoheitsrechten* sondern nur zur Zurücknahme des ausschließlichen Herrschaftsanspruchs der Bundesrepublik im Geltungsbereich des Grundgesetzes und zur Öffnung der Rechtsordnung für die unmittelbare Geltung und Anwendung des supranationalen Rechts. Um ein unaufgebbares Essentiale des Grundgesetzes, das nicht vorbehaltlos relativiert werden könne, handele es sich bei seinem Grundrechtsteil. - Nicht die Ausführungen zum Grundrechtsschutz, wohl aber andere Ideen in dieser Entscheidung, insbesondere die des absoluten Schutzes der Identität der Verfassung, sind heute Teil eines sich andeutenden "europäischen Common Sense" vieler (allerdings nicht aller) Verfassungsgerichte in der Europäischen Union.<sup>17</sup>

### 3. Die "Solange II"-Entscheidung von 1986<sup>18</sup>

12 Jahre später änderte das BVerfG seine Position zum Grundrechtsschutz. Der EuGH hatte nach dem Schock, den die Solange I-Entscheidung ausgelöst hatte, seine Rechtsprechung zu den Grundrechten als allgemeinen Grundsätzen des Gemeinschaftsrechts intensiviert und eine Reihe gemeinschaftsrechtlicher Grundrechte sowie allgemeiner Grundrechtslehren herausgearbeitet.<sup>19</sup> Das BVerfG hatte daraufhin 1979 in

---

<sup>13</sup> EuGH, Rechtssache (= Rs.) 29/69, *Stauder*.

<sup>14</sup> EuGH, Rs. 11/70, *Internationale Handelsgesellschaft*.

<sup>15</sup> EuGH, Rs. 4/73, *Nold*.

<sup>16</sup> Corte costituzionale, sent. 183/73, *Frontini Franco*, abgedruckt in deutscher Übersetzung in: *Europarecht* 1974, 255.

<sup>17</sup> Siehe jetzt insbes. die Entscheidung des französischen Conseil constitutionnel von 2006 zum Urheberrecht in der Informationsgesellschaft (2006-540 DC), in welcher dieser seine Position aus der Entscheidung *Économie numérique* von 2004 (2004-496 DC) relativierte und klarstellte, dass die Umsetzung der EG-Richtlinien, obwohl verfassungsrechtlich geboten, nicht gegen Prinzipien verstoßen darf, die zur Verfassungsidentität Frankreichs gehören ("inhérent à l'identité constitutionnelle de la France").

<sup>18</sup> BVerfGE 73, 339.

<sup>19</sup> Siehe insbes. EuGH, Rs. 44/79, *Hauer*.

einem obiter dictum angedeutet, dass es von der Solange I-Entscheidung abrücken könne.<sup>20</sup> Jetzt wies es eine Verfassungsbeschwerde gegen ein Gerichtsurteil zurück, das einer Vorabentscheidung des EuGH gefolgt war. In den Entscheidungsgründen erörterte es gründlich, ob und unter welchen restriktiven Bedingungen es zukünftig die Grundrechte des Grundgesetzes gegenüber dem Gemeinschaftsrecht schützen werde. Dabei zeigte es sich auch in den Formulierungen freundlich gegenüber dem EuGH. Die wichtigste Aussage lautet:

Solange die Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Rechtsprechung des Gerichtshofs ... einen wirksamen Schutz der Grundrechte gegenüber der Hoheitsgewalt der Gemeinschaften generell gewährleisten, der dem vom Grundgesetz als unabdingbar gebotenen Grundrechtsschutz im wesentlichen gleichzuachten ist, zumal den Wesensgehalt der Grundrechte generell verbürgt, wird das Bundesverfassungsgericht seine Gerichtsbarkeit über die Anwendbarkeit von abgeleitetem Gemeinschaftsrecht, das als Rechtsgrundlage für ein Verhalten deutscher Gerichte oder Behörden im Hoheitsbereich der Bundesrepublik Deutschland in Anspruch genommen wird, nicht mehr ausüben und dieses Recht mithin nicht mehr am Maßstab der Grundrechte des Grundgesetzes überprüfen; entsprechende [Richter-]Vorlagen [im Verfahren der konkreten Normenkontrolle] nach Art. 100 Abs. 1 GG sind somit unzulässig."

Damit wurde der "Solange"-Vorbehalt umgekehrt. Diese neue Position entspricht der heute wohl herrschenden Meinung in Verfassungsrechtsprechung und -wissenschaft in Europa. Darüber hinaus enthielt der Beschluss weitere wichtige Aussagen, nämlich dass der *EuGH* einen *gesetzlichen Richter* im Sinne des Art. 101 I Satz 2 GG darstellt und dass das Recht auf effektiven Rechtsschutz gegen die öffentliche Gewalt (Art. 19 IV GG) nicht dadurch verletzt wird, dass gegen seine Entscheidungen keine Rechtsbehelfe mehr möglich sind; dieses Recht bezieht sich von vornherein nur auf Hoheitsakte der deutschen öffentlichen Gewalt.<sup>21</sup> Für den Juristen, der an den Schnittstellen des Europarechts und des staatlichen Rechts arbeitet, ist eine weitere Passage interessant: Das BVerfG erläuterte, dass die unmittelbare innerstaatliche Geltung und der Anwendungsvorrang der EWG-Verordnungen aus dem *Rechtsanwendungsbefehl* folgen, der mit dem Ratifikationsgesetz zum EWG-Vertrag zwar nicht ausdrücklich aber jedenfalls implizit gegeben wurde. Hier zeigt sich der *radikal-dualistische Ansatz* des Grundgesetzes: Das europäische Recht wird nicht inkorporiert sondern gilt als fremdes Recht in Deutschland - aufgrund eines (impliziten...) Befehls des Gesetzgebers an alle Staatsorgane und Hoheitsträger, dieses Recht anzuwenden und zu respektieren. Dieser Befehl bindet im Übrigen auch das BVerfG...

#### 4. Das Maastricht-Urteil von 1993<sup>22</sup>

1993 änderte das BVerfG im Maastricht-Urteil erneut seine Position. Nunmehr wollte es die *Grundrechte* in einem "*Kooperationsverhältnis*" schützen. Der EuGH sollte sie im Einzelfall sichern, es selbst wollte sich auf die generelle Gewährleistung der unabdingbaren Standards beschränken.<sup>23</sup> Damit wollte es den EuGH letztlich unter seine Aufsicht stellen. Eine Flut von Literatur unterbreitete in den folgenden Jahren Vorschläge zur Ausgestaltung des "Kooperationsverhältnisses".<sup>24</sup> Dabei hatte das Gericht dafür nur vage Formeln geliefert, aber keine konkreteren Ausführungen, an die man anknüpfen konnte; insbes. fehlte eine gründliche Interpretation des neuen Art. 23 I 1, 2. Halbsatz GG, die man hätte erwarten können.<sup>25</sup>

<sup>20</sup> Vgl. BVerfGE 52, 187 ("vielleicht").

<sup>21</sup> Vgl. insofern schon BVerfGE 58, 1 (Eurocontrol) von 1981.

<sup>22</sup> BVerfGE 89, 155.

<sup>23</sup> Siehe BVerfGE 89, 155 (174): "Das Bundesverfassungsgericht gewährleistet durch seine Zuständigkeit ..., daß ein wirksamer Schutz der Grundrechte für die Einwohner Deutschlands auch gegenüber der Hoheitsgewalt der Gemeinschaften generell sichergestellt und dieser dem vom Grundgesetz als unabdingbar gebotenen Grundrechtsschutz im wesentlichen gleich zu achten ist, zumal den Wesensgehalt der Grundrechte generell verbürgt."

<sup>24</sup> Vgl. statt vieler nur *Gersdorf*, Deutsches Verwaltungsblatt 1994, 675; *Heintzen*, Archiv des öffentlichen Rechts 119 (1994), 564; *Schneider*, Archiv des öffentlichen Rechts 119 (1994), 295; *Tietje*, Juristische Schulung 1994, 197; *Wittkowski*, Bayerische Verwaltungsblätter 1994, 359; *Cremer*, Der Staat 34 (1995), 268; *Frenz*, Der Staat 34 (1995), 586; *Horn*, Deutsches Verwaltungsblatt 1995, 88; *Everling*, in: Randelzhofer/Scholz/Wilke (Herausgeber), Gedächtnisschrift für Eberhard Grabitz, 1995, S. 57 ff.; *E. Klein*, ebenda, S. 271 ff.; *Streinz*, in: Ipsen/Rengeling/Mössner/Weber (Herausgeber), Verfassungsrecht im Wandel (Festschrift für den Carl Heymanns Verlag II), 1995, S. 663 ff.; *Huber*, Recht der europäischen Integration, 1996, § 12 Randnummer (= Rdnr.) 4 ff.; *Zuck/Lenz*, Neue Juristische Wochenschrift 1997, 1193; *Sandner*, Deutsches Verwaltungsblatt 1998, 262; *Caspar*, Die Öffentliche Verwaltung 2000, 349.

<sup>25</sup> Ganz überwiegend verstand man den Begriff des "Kooperationsverhältnisses" als eine an den EuGH gerichtete Drohung, allen Rechtsakten der Europäischen Gemeinschaften, die sich nicht in einem Mindestmaß den deutschen Vorstellungen vom Grundrechtsschutz anpassen, unabhängig von ihrer Beurteilung durch den EuGH den Gehorsam zu verweigern. Bedingt durch die Vielzahl möglicher Anknüpfungspunkte im Maastricht-Urteil ("wirksamer Schutz ... generell sichergestellt", "unabdingbar gebotener

Aufbauend auf Vorüberlegungen des Berichterstatters PAUL KIRCHHOF<sup>26</sup> entwickelte es zu weiteren wichtigen Problemen eine deutlich staatszentrierte Sichtweise. Dies machte das Maastricht-Urteil bis zum Lissabon-Urteil von 2009 zu seiner in Deutschland und Europa meistumstrittensten Entscheidung.

Die Europäische Union hat nach der Deutung des Gerichts die *Rechtsnatur* eines "Staatenverbundes". Die unübersetzbare, spezifisch deutsche Wortschöpfung reflektiert ein Integrationsverständnis, bei dem die Staaten im Vordergrund stehen. Sie bleiben nicht nur souverän und damit "Herren der Verträge", sondern es wird auch diesem Umstand für zahlreiche rechtliche und staatstheoretische Fragen entscheidende Bedeutung beigemessen. Die Union erscheint hingegen weniger als eigenständiger Herrschaftsverband sondern als Werkzeug der "verbundenen" Staaten. Die Wissenschaft hat den Begriff des "Staatenverbundes" in unzähligen Publikationen (nicht nur in Deutschland) entweder kritisiert oder aber aufgenommen und versucht, mit Leben zu füllen. Gegen ihn spricht neben seiner Einseitigkeit und Unübersetzbarkeit auch, dass der Ursprung der Union gerade nicht in einem föderalen Staatenbund sondern in einer funktionalistischen supranationalen Organisation liegt und die Union sich nicht etwa auf der Linie vom Staatenbund zum Bundesstaat befindet sondern im Dreieck zwischen supranationaler Organisation, Staatenbund und Bundesstaat. Dem wird der von ARNIM VON BOGDANDY<sup>27</sup> und mir<sup>28</sup> vorgeschlagene Gegenbegriff der *Supranationalen Union* besser gerecht.

Die *demokratische Legitimation* muss im "Staatenverbund" nach Auffassung des BVerfG *zuvörderst durch die Staatsvölker* der Mitgliedstaaten über die nationalen Parlamente erfolgen. Hinzu tritt ergänzend - aber zunehmend - die Legitimation durch das Europäische Parlament. Die demokratischen Grundlagen der Union sind dabei schritthaltend mit der Integration auszubauen. Die Konzentration der Entscheidungsmacht innerhalb der Union bei einem exekutiv besetzten Organ (dem Rat) hielt das BVerfG im Maastricht-Urteil für unbedenklich. Dem *Deutschen Bundestag müssen aber Befugnisse von substantiellem Gewicht bleiben*. Art. 38 GG, der den Bürgern das Wahlrecht garantiert, schließt eine unbestimmte oder souveränitätssubstanzentleerende Übertragung von Hoheitsrechten und damit auch eine Generalermächtigung der Union oder die Übertragung der Kompetenz-Kompetenz aus. Dieser Artikel soll dem Bürger auch ein subjektives Recht auf politische Mitwirkung und Einflussnahme gewähren - ein rechtsfortbildender Trick des BVerfG, ohne den sich die Zulässigkeit der Verfassungsbeschwerden nicht hätte begründen lassen.

Das BVerfG beanspruchte schließlich das Recht auf Überprüfung der Rechtsakte der Union auf die *Wahrung der Kompetenzgrenzen*. Es berief sich darauf, dass die Gründungsverträge zwischen Vertragsauslegung und -erweiterung unterschieden und spätere wesentliche Änderungen des in den Verträgen angelegten Integrationsprogramms und seiner Handlungsermächtigungen nicht mehr vom Zustimmungsgesetz gedeckt seien. Dabei ging es nicht auf den naheliegenden Einwand ein, dass es mit dem EuGH bereits eine Institution gibt, die nach den Verträgen - und damit auch rechtlich verbindlich für das BVerfG - zur Letztentscheidung in Kompetenzangelegenheiten berufen ist. Diese Idee aus dem Maastricht-Urteil traf auf heftigen Widerstand in der Europarechtswissenschaft, wurde aber dennoch von Gerichten anderer Mitgliedstaaten wie dem dänischen Obersten Gerichtshof (Højesteret)<sup>29</sup> und dem polnischen Trybunał Konstytucyjny<sup>30</sup> aufgegriffen, ohne dass sich diese in der gebotenen Gründlichkeit mit der wissenschaftlichen Kritik auseinandersetzten.

---

Grundrechtsschutz", "im wesentlichen gleich zu achten", "Wesensgehalt der Grundrechte generell verbürgt", "generelle Gewährleistung der unabdingbaren Grundrechtsstandards" etc.) entwickelte die Literatur, soweit sie diese Idee unterstützte, sehr unterschiedliche Vorstellungen zu der Toleranzschwelle, jenseits derer das BVerfG einschreiten soll.

<sup>26</sup> Vgl. *Kirchhof*, Juristenzeitung 1989, 453; derselbe, in: Isensee/Kirchhof (Herausgeber), Handbuch des Staatsrechts, Band VII, 1992, § 183 (insbes. Rdnr. 66).

<sup>27</sup> *Von Bogdandy*, in: derselbe (Herausgeber), Die europäische Option, 1993, S. 97 ff.; derselbe in: v. Danwitz/Heintzen/Jestaedt und andere (Herausgeber), Auf dem Wege zu einer europäischen Staatlichkeit, 1993, S. 9 (13 ff.); siehe auch *Pernice*, in: Isensee/Kirchhof (Herausgeber), Handbuch des Staatsrecht, Band VIII, 2. Auflage 1995, § 191 Rdnr. 65; derselbe, in: Dreier (Herausgeber), Grundgesetz, Band 2, 1998, Art. 23 Rdnr. 21, 41.

<sup>28</sup> Siehe *Schmitz*, Integration in der Supranationalen Union. Das europäische Organisationsmodell einer prozeßhaften geo-regionalen Integration und seine rechtlichen und staatstheoretischen Implikationen, 2001 (viersprachige Zusammenfassung unter [http://lehrstuhl.jura.uni-goettingen.de/tschmitz/SupranUnion/SupranUnion\\_de.htm](http://lehrstuhl.jura.uni-goettingen.de/tschmitz/SupranUnion/SupranUnion_de.htm)); derselbe, Staatsvolk und Unionsvolk in der föderalen Supranationalen Union, in: Härtel (Herausgeber), Handbuch des Föderalismus, 2009 [im Erscheinen].

<sup>29</sup> Højesteret, Urteil vom 06.04.1998, I 361/1997 (Maastricht-Urteil), [www.eu-opslysningen.dk/dokumenter/traktat/amsterdam/smaatryk/bilag/grundlov](http://www.eu-opslysningen.dk/dokumenter/traktat/amsterdam/smaatryk/bilag/grundlov), abgedruckt in deutscher Übersetzung in: Europäische Grundrechte-Zeitschrift 1999, 49.

<sup>30</sup> Trybunał Konstytucyjny, Urteil vom 11.05.2005, K 18/04 (EU-Beitrittsvertrag), OTK ZU 2005, A, Nr. 7, Pos. 81.



## 5. Kein "clash of courts": die Bananenmarkt-Entscheidung von 2000<sup>31</sup>

Mit der Gemeinsamen Marktordnung für Bananen (VO 404/93/EWG, VO 478/95/EG) wurde die Frage nach dem "Kooperationsverhältnis" beim Grundrechtsschutz aktuell. Schwere Einfuhrhemmnisse für amerikanische Bananen bedrohten die wirtschaftliche Existenz der traditionell amerikaorientierten deutschen Bananenimporteure, die marktbedingt nicht auf neue Lieferanten ausweichen konnten. Dennoch beurteilte der EuGH die Regelungen als rechtmäßig. Dabei legte er für die Rechtfertigung von Eingriffen in die Berufsfreiheit großzügige Maßstäbe zugrunde, die jegliches Gespür für einen effektiven Grundrechtsschutz vermischen ließen.<sup>32</sup> In einseitiger Betonung des "weiten Ermessens" des Gemeinschaftsgesetzgebers verlangte er lediglich, dass die Regelung nicht "offensichtlich ungeeignet" sei. Damit beschränkte er den Grundrechtsschutz auf einen Minimalschutz. Das Verwaltungsgericht Frankfurt<sup>33</sup> forderte jetzt ein Einschreiten des BVerfG.<sup>34</sup>

Doch der mit Spannung erwartete "Clash of Courts" nach Western-Art blieb aus. Das BVerfG überraschte mit der Auffassung, dass das Maastricht-Urteil keine Abkehr von der Linie der Solange II-Entscheidung bedeute<sup>35</sup> - obwohl das Gericht danach seine Gerichtsbarkeit über die Anwendbarkeit von Gemeinschaftsrecht in Deutschland [wieder] ausüben wollte, wenn auch nur im "Kooperationsverhältnis".<sup>36</sup> Der Wortlaut der Passage ("übt ... aus") war eindeutig. Die ganz herrschende Meinung in der Wissenschaft verstand das Maastricht-Urteil daher anders.

Das Gericht knüpfte jetzt an beide Entscheidungen an. Um den Anschein der Kontinuität bemüht, negierte es die Unterschiede. Im Rahmen dieser *verdeckten Korrektur der Maastricht-Rechtsprechung* ging es nicht mehr auf das "Kooperationsverhältnis" ein, das dort im Mittelpunkt gestanden hatte. Diese Rechtsfigur, in die Teile der Literatur große Erwartungen gesetzt hatten, wird wohl nicht weiterverfolgt. Stattdessen stützte sich das Gericht jetzt ergänzend auf Art. 23 I 1 GG, bestimmte aber nicht die dort festgelegte Schwelle eines "diesem Grundgesetz im wesentlichen vergleichbaren Grundrechtsschutzes". Es begnügte sich mit der Formel aus dem Solange II-Beschluss, dass es genüge, wenn die Rechtsprechung des EuGH einen "wirksamen Schutz der Grundrechte *generell* gewährleistet, der dem vom Grundgesetz als unabdingbar gebotenen Grundrechtsschutz *im Wesentlichen gleich* zu achten ist, zumal den *Wesensgehalt der Grundrechte generell* verbürgt."<sup>37</sup> Die Formel wirft eine Reihe schwieriger Fragen auf. (Reicht ein genereller wirksamer Grundrechtsschutz oder müssen alle Arten von Grundrechten generell geschützt sein? Muss der Wesensgehalt der Grundrechte generell oder generell der Wesensgehalt *jedes* Grundrechts gewährleistet sein?) Diese Fragen bleiben ungeklärt. Nur die *vorbehaltlose Rückbesinnung auf Solange II* ist klar. Das BVerfG will zukünftig nur dann intervenieren, wenn der Grundrechtsschutz in der Union allgemein wieder unter den unabdingbaren Mindeststandard abgesunken ist, den er in den achtziger Jahren bereits erreicht hatte.<sup>38</sup> Vereinzelt Missachtungen der Menschenrechte, auch die Vernachlässigung ganzer Grundrechte, sollen den Weg zur Verfassungsbeschwerde oder Normenkontrolle nicht mehr eröffnen. Wer diese Verfahren einleiten will, muss zudem in einer quasi-wissenschaftlichen Gegenüberstellung darlegen, dass der Standard in der Union unter den unabdingbaren Mindeststandard gefallen sei; anderenfalls ist der Antrag unzulässig.<sup>39</sup> - Dies ist bis heute der aktuelle Stand der Verfassungsrechtsprechung zum Grundrechtsschutz in der Europäischen Union.

---

<sup>31</sup> BVerfGE 102, 147.

<sup>32</sup> Siehe EuGH, Rs. C-280/93, Bundesrepublik Deutschland/Rat, insbes. Nr. 88 ff., sowie daran anknüpfend EuGH, Rs. C-466/93, Atlanta Fruchthandelsgesellschaft.

<sup>33</sup> Verwaltungsgericht Frankfurt, Europäische Zeitschrift für Wirtschaftsrecht 1997, 182.

<sup>34</sup> Erst nach der Richtervorlage durch das Verwaltungsgericht Frankfurt kam der EuGH den deutschen Bedenken insofern entgegen, als er in einem anderen Verfahren über den Weg einer grundrechtskonformen Auslegung der Bananenmarktordnung eine Berücksichtigung von Härtefällen ermöglichte, siehe EuGH, Rs. C-68/95, Port.

<sup>35</sup> BVerfGE 102, 147 (161 ff.).

<sup>36</sup> BVerfGE 89, 155 (175 und Leitsatz 7).

<sup>37</sup> BVerfGE 102, 147 (164), kursive Hervorhebungen vom Verfasser (T.S.); wörtlich identisch mit BVerfGE 73, 339 (Solange II), Leitsatz 2.

<sup>38</sup> Vgl. BVerfGE 102, 147 (164).

<sup>39</sup> BVerfGE 102, 147 (164). Das Bundesverfassungsgericht forderte eine Gegenüberstellung des Grundrechtsschutzes auf nationaler und Unionsebene in der Art und Weise, wie es sie selbst in seiner Solange II-Entscheidung (BVerfGE 73, 339, 378 - 381) geleistet hatte.

## 6. Erleichterung und Ernüchterung: das Lissabon-Urteil von 2009 <sup>40</sup>

Aufsehen erregte das Urteil vom 30.06.2009 zur *Ratifizierung des Vertrags von Lissabon*. Das Gericht stellte klar, dass Deutschland auch danach ein souveräner Staat mit souveräner Staatsgewalt, eigenem Staatsgebiet und Staatsvolk bleibt und die Union keine Kompetenz-Kompetenz erhält.<sup>41</sup> Es beurteilte die Zustimmung zum Vertrag für verfassungsmäßig aber ein Begleitgesetz<sup>42</sup> für verfassungswidrig, weil es die Rechte des Bundestages und Bundesrates in Angelegenheiten der Europäischen Union nicht genügend ausweitete und stärkte. Gegen diese Reaktion auf das Problem der *Entparlamentarisierung und Gouvernentalisierung* in der Integration bestehen aus europarechtlicher Sicht keine grundsätzlichen Bedenken, denn es handelt sich um eine innerstaatliche Angelegenheit, welche Deutschlands Verlässlichkeit als Integrationspartner nicht in Frage stellt. Deutschland wird nicht zum Bremsen werden, denn Bundestag und Bundesrat werden das vom BVerfG geforderte Gesetz in den betreffenden speziellen Fällen in aller Regel zügig erlassen.

Dennoch wich die anfängliche Erleichterung bald der Ernüchterung, denn bei näherer Analyse erwies sich das Urteil trotz europafreundlicher Rhetorik und Semantik als überaus integrationskritisch. Es führte die "Staatenverbunds"-Rechtsprechung des Maastricht-Urteils fort,<sup>43</sup> stellte die Staaten noch einseitiger in den Mittelpunkt und betonte die Grenzen der Beteiligung an der supranationalen Integration. Manche Passagen werfen die Frage auf, ob es bei diesen Grundannahmen nicht näher gelegen hätte, den Vertrag von Lissabon zu verwerfen und Nachbesserungen der Kompetenzordnung und des institutionellen Gefüges der Union zu fordern. Vielfach wurde der Vertrag nur in einer bestimmten Auslegung für verfassungsmäßig erklärt, welcher der EuGH nicht unbedingt folgen muss.

### a) Keine weitere Diskussion der Problematik des Grundrechtsschutzes

Auf die Problematik des Grundrechtsschutzes in der Union ging das BVerfG nicht mehr ein. Es wiederholte lediglich bestätigend seine Position aus der Bananenmarkt-Entscheidung.<sup>44</sup>

### b) Sicherung der umfassenden verfassungsgerichtlichen Kontrolle jeder Reform der Union

Das Gericht sicherte sich indessen die umfassende Kontrolle jeder deutschen Zustimmung zu Reformen der Union: Aus der Garantie der allgemeinen, unmittelbaren, freien, gleichen und geheimen Wahl der Abgeordneten des Bundestages in Art. 38 I S. 1 GG<sup>45</sup> leitete es ein verfassungsbeschwerdefähiges Recht des Bürgers darauf ab, dass die Kompetenzen des Bundestages nicht ausgehöhlt werden und die Europäische Union hinreichend demokratisch legitimiert ist. Es sprach ausdrücklich vom "über Art. 38 I S. 1 GG als subjektives öffentliches Recht rügefähig gemachten Demokratieprinzip".<sup>46</sup> Damit löste es die grundlegende Unterscheidung des Grundgesetzes zwischen (subjektiven) Grundrechten und objektiven Verfassungsgrundsätzen für den Bereich der europäischen Integration praktisch auf. Der Bürger soll mit der Verfassungsbeschwerde sogar den Verlust der deutschen Staatlichkeit und die Verletzung anderer Staatstrukturprinzipien wie hier

---

<sup>40</sup> BVerfG, Urteil vom 30.06.2009, 2 BvE 2/08 u.a., BVerfGE 123, [www.bundesverfassungsgericht.de/entscheidungen/es20090630\\_2bve000208.html](http://www.bundesverfassungsgericht.de/entscheidungen/es20090630_2bve000208.html); englische Übersetzung unter [/es20090630\\_2bve000208en.html](http://www.bundesverfassungsgericht.de/entscheidungen/es20090630_2bve000208en.html).

<sup>41</sup> Siehe insbes. BVerfG (Fußnote [= Fußn.] 40), Nr. 298 ff. (auf der Webseite), zur Frage der Kompetenz-Kompetenz Nr. 322 ff.

<sup>42</sup> Gesetz über die Ausweitung und Stärkung der Rechte des Bundestages und des Bundesrates in Angelegenheiten der Europäischen Union (zustandegekommen, aber nicht ausgefertigt und verkündet und daher in dieser Fassung nicht mehr in Kraft getreten).

<sup>43</sup> Vgl. jetzt die Definition des "Staatenverbundes" in BVerfG (Fußn. 40), Nr. 229: "Der Begriff des Verbundes erfasst eine enge, auf Dauer angelegte Verbindung souverän bleibender Staaten, die auf vertraglicher Grundlage öffentliche Gewalt ausübt, deren Grundordnung jedoch allein in der Verfügung der Mitgliedstaaten unterliegt und in der die Völker - das heißt die staatsangehörigen Bürger - der Mitgliedstaaten die Subjekte demokratischer Legitimation bleiben." Das BVerfG behauptete sogar, Art. 23 I GG unterstreiche, dass die Bundesrepublik Deutschland "an der Entwicklung einer als Staatenverbund konzipierten Europäischen Union mitwirkt", obwohl Art. 23 I GG den Begriff des "Staatenverbundes" gerade nicht verwendet.

<sup>44</sup> BVerfG (Fußn. 40), Nr. 189 ff. mit Verweis auf BVerfGE 102, 147 und BVerfGE 73, 339 (Solange II).

<sup>45</sup> Art. 38 I S. 1 GG lautet: "Die Abgeordneten des Deutschen Bundestages werden in allgemeiner, unmittelbarer, freier, gleicher und geheimer Wahl gewählt."

<sup>46</sup> BVerfG (Fußn. 40), Nr. 177, vgl. auch Nr. 207 ff.

des Sozialstaatsprinzips rügen können, soweit er die Verletzung nur hinreichend substantiiert vorträgt.<sup>47</sup> Mit Auslegung hat dies offensichtlich nichts mehr zu tun. Phantasie und Kreativität des BVerfG bei der "Rechtsfortbildung" bleiben nicht hinter der des Europäischen Gerichtshofes zurück. Sein *judicial activism* erklärt sich allerdings daraus, dass es einen Rückgriff auf das Widerstandsrecht nach Art. 20 IV GG (als *ultima ratio*) unnötig (und folglich auch unzulässig) machen will.<sup>48</sup>

### c) Grundsatz der Europarechtsfreundlichkeit

Das BVerfG betonte das Bekenntnis des Grundgesetzes zur europäischen Integration. Aus dem Verfassungsauftrag zur Verwirklichung eines vereinten Europas (Art. 23 I GG und Präambel)<sup>49</sup> leitete es ohne nähere Begründung oder Erläuterung einen Grundsatz der Europarechtsfreundlichkeit ab, den es dann später je nachdem, wie es in sein Argumentationsmuster passte, mehr oder weniger (meist eher weniger...) europarechtsfreundlich konkretisierte.<sup>50</sup> Er steht offenbar nicht der Forderung entgegen, dass alle Integrationschritte widerruflich sein müssen und der Austritt aus der Union nicht unterbunden werden darf.<sup>51</sup> Er bedeutet auch *keinen Verzicht auf den Schutz der Verfassungsidentität*: "Es bedeutet ... keinen Widerspruch zu dem Ziel der Europarechtsfreundlichkeit ..., wenn ausnahmsweise, unter besonderen und engen Voraussetzungen, das Bundesverfassungsgericht Recht der Europäischen Union für in Deutschland nicht anwendbar erklärt".<sup>52</sup> Zu Recht weist NORBERT REICH<sup>53</sup> darauf hin, dass das Lissabon-Urteil des lettischen Verfassungsgerichts (*Satversmes tiesa*)<sup>54</sup> deutlicher den Geist einer wirklichen "Europarechtsfreundlichkeit" atmet und daher jedem euroskeptischen Verfassungsrechtler zur Lektüre zu empfehlen ist.

### d) Hervorhebung des Prinzips der begrenzten Einzelermächtigung

Dem Prinzip der begrenzten Einzelermächtigung (Art. 5 I, II EUV neue Fassung [= n.F.]) kommt nach Ansicht des BVerfG eine zentrale Rolle als "Schutzmechanismus zum Erhalt mitgliedstaatlicher Verantwortung" und "*vertraglicher Ausdruck der staatsverfassungsrechtlichen Grundlegung der Unionsgewalt*" zu. Es muss durch Vorkehrungen in den Gründungsverträgen und den Begleitgesetzen zu ihrer Ratifizierung effektiv gesichert werden. Insbesondere muss das Integrationsprogramm der Union hinreichend bestimmt sein. Sofern die Verträge erlauben, dass die Unionsorgane eine begrenzte Veränderung des Vertragsrechts ohne Ratifikationsverfahren herbeiführen können, tragen in Deutschland neben der Bundesregierung auch Bundestag und Bundesrat eine besondere Mitwirkungsverantwortung. Diese muss den Anforderungen des Art. 23 I GG genügen und kann daher *nur durch Gesetz* wahrgenommen werden. Das BVerfG sah diese Konstellation bei der *vereinfachten Vertragsänderung* nach Art. 48 VI EUV n.F., beim *Brückenverfahren* nach Art. 48 VII EUV n.F. und 81 III Unterabsatz [= UA] 3 AEUV und in zahlreichen anderen Fällen gegeben. Soweit die Brückenklauseln den nationalen Parlamenten ein Ablehnungsrecht einräumen, ist dies kein ausreichendes Äquivalent zum Ratifikationsvorbehalt. Ohne ein Gesetz zur Übertragung von Hoheitsrechten im Sinne des Art. 23 I S. 2 GG darf die Bundesregierung solchen Maßnahmen im Rat bzw. Europäischen Rat nicht zustimmen. Etwas Anderes gilt nur für spezielle Brückenklauseln, die sich auf einzelne Sachbereiche beschränken, die im Vertrag hinreichend bestimmt sind. Auch hier darf allerdings nicht einfach ein Schweigen des Bundestages oder Bundesrates als Zustimmung gewertet werden.<sup>55</sup> Man könnte dem entgegenhalten, dass das Zustimmungsgesetz bereits die Übertragung aller Kompetenzen zu sämtlichen nach diesen Bestimmungen zulässigen autonomen Vertragsänderungen enthält. Eine solche abstrakte Vorweg-

<sup>47</sup> BVerfG (Fußn. 40), Nr. 178 ff. Das Recht zur Rüge des Verlustes der Staatlichkeit soll sich aus Art. 146 GG in Verbindung mit Art. 38 I S. 1 GG ergeben.

<sup>48</sup> Vgl. insofern BVerfG (Fußn. 40), Nr. 184, wo die Verfassungsbeschwerden einiger Verfahrensbeteiligter insofern für unzulässig erklärt werden, als eine Verletzung des Widerstandsrechts gerügt wird.

<sup>49</sup> Vgl. dazu *Schorkopf*, Grundgesetz und Überstaatlichkeit, 2007, S. 247.

<sup>50</sup> BVerfG (Fußn. 40), Nr. 225.

<sup>51</sup> Vgl. BVerfG (Fußn. 40), Nr. 233.

<sup>52</sup> BVerfG (Fußn. 40), Nr. 340.

<sup>53</sup> Reich, "Europarechtsfreundlichkeit" und "Integrationsverantwortung" - eine lettische Variante, Europäische Zeitschrift für Wirtschaftsrecht (EuZW) 2009, 713.

<sup>54</sup> *Satversmes tiesa*, Urteil vom 07.04.2009, 2008-35-01, englische Übersetzung unter [www.satv.tiesa.gov.lv/upload/judg\\_2008\\_35.htm](http://www.satv.tiesa.gov.lv/upload/judg_2008_35.htm).

<sup>55</sup> Vgl. BVerfG (Fußn. 40), Nr. 236 ff., 301, 312, 319 f., 409 ff.

nahme "auf Vorrat" wäre nach dem Lissabon-Urteil jedoch unzulässig.<sup>56</sup> Hier stellt sich die Frage, ob das BVerfG nicht konsequenterweise schon die Vereinbarung der autonomen Vertragsänderungskompetenzen für verfassungswidrig hätte erklären sollen. Gleiches gilt für die durch den Vertrag von Lissabon erweiterte *Flexibilitätsklausel des Art. 352 AEUV* (ehemals 308 EGV). Ohne ein deutsches Gesetz kann zukünftig nicht mehr von ihr Gebrauch gemacht werden.<sup>57</sup> Das Lissabon-Urteil hat sie damit *in ihrer praktischen Wirkung - jedenfalls für Deutschland - aufgehoben*.

#### e) Drohung mit (exklusiv) bundesverfassungsgerichtlicher Ultra-vires-Kontrolle

Das BVerfG wiederholte seine Drohung aus dem Maastricht-Urteil, selbst die Rechtsakte der Union auf die Wahrung der Kompetenzgrenzen zu überprüfen. Es sprach jetzt nicht mehr von "ausbrechenden" Rechtsakten sondern von "Grenzdurchbrechungen" und einer "Ultra-vires-Kontrolle", die neben die allgemein anerkannte Kontrolle auf Wahrung der Verfassungsidentität Deutschlands (die "Identitätskontrolle") treten soll. In einer unverhohlenen politischen Stellungnahme regte es die gesetzliche Einführung eines neuen, speziell auf die Ultra-vires- und Identitätskontrolle zugeschnitten verfassungsgerichtlichen Verfahrens an. Das Gericht lieferte weder eine eingehende Begründung, noch setzte es sich mit der umfangreichen Kritik seiner Position in der Rechtswissenschaft<sup>58</sup> auseinander. Insbesondere ging es nicht auf den *Einwand* ein, dass zwar Ultra-vires-Akte der Union innerstaatlich keine Geltung beanspruchen können, dass aber die autoritative Entscheidung darüber, ob es sich um solche Akte handelt, nach Art. 220 EGV (jetzt Art. 19 I EUV n.F.) allein dem EuGH vorbehalten ist, und dass die Verpflichtung aller Staatsorgane aus dem Zustimmungsgesetz, seine Rechtsprechung zu achten, als Bestandteil des "Rechtsanwendungsbefehls" auch das BVerfG rechtlich bindet. Nach den genannten Vorschriften obliegt die Aufgabe der "Wahrung des Rechts bei der Auslegung und Anwendung der Verträge" ausschließlich dem *EuGH*. Dieser genießt dabei wie jedes Gericht in seinem Zuständigkeitsbereich das *Privileg des autoritativen Irrtums*: Seine Entscheidungen binden auch dann, wenn sie inhaltlich falsch sind. Zwar gibt es Grenzen der Gehorsamspflicht im Einzelfall, doch liegen diese, soweit es nicht um den Schutz der Verfassungsidentität, die Grenzen des Übertragbaren oder Grenzen aus besonderen Verfassungsklauseln geht, erst bei der Schwelle der Willkürlichkeit. Die Pflicht zum Gehorsam gegenüber der Unionsgerichtsbarkeit endet erst dort, wo eine Entscheidung so offensichtlich und schwerwiegend falsch ist, dass sie nur noch als Willkür bezeichnet werden kann und damit von vornherein keinen Akt der Rechtsprechung mehr darstellt. Es sind dieselben Voraussetzungen, unter denen sich innerstaatlich die anderen Gerichte über eine Entscheidung des Verfassungsgerichts hinwegsetzen können.<sup>59</sup>

Das BVerfG will hingegen schon bei "ersichtlichen Grenzüberschreitungen" einschreiten - einer Schwelle, die deutlich darunter liegt, ihrerseits willkürlich erscheint und damit einen offenen Vertragsbruch bedeutet.<sup>60</sup> Dieses Recht beanspruchte es im Übrigen innerstaatlich exklusiv für sich selbst. Es berief sich auf den Grundsatz der Europarechtsfreundlichkeit, den es offenbar gegen die anderen staatlichen Gerichte aber nicht gegen sich selbst anwenden will und hier zur Rechtfertigung der eigenen Kompetenzusurpation in sein Gegenteil verkehrt.<sup>61</sup> Bei der Auslegung der Kompetenzvorschriften in den Gründungsverträgen der Union geht es nicht um verfassungsrechtliche sondern fachliche Fragen. Es ist nicht ersichtlich, inwiefern das BVerfG für diese Aufgabe besser qualifiziert oder legitimiert sein sollte als die Fachgerichte. Ein *Verfassungsgericht* ist ein *Fachgericht für Verfassungsfragen und nicht der oberste Hüter der Rechtsstaatlichkeit schlechthin*. Das BVerfG drohte also nicht nur mit einem Übergriff in die Zuständigkeiten des EuGH sondern auch innerstaatlich der anderen Gerichtsbarkeiten.

Sollte das Gericht seine Drohung realisieren und entgegen eines Urteils des Europäischen Gerichtshofes, das nicht willkürlich ist, einschreiten, *müssen die anderen deutschen Institutionen die Missachtung der Unions-*

---

<sup>56</sup> Siehe BVerfG (Fußn. 40), Nr. Nr. 413, vgl. auch Nr. 318.

<sup>57</sup> Vgl. BVerfG (Fußn. 40), Nr. 328, 417.

<sup>58</sup> Siehe dazu *Schmitz*, Integration in der Supranationalen Union, 2001, S. 100 f. mit weiteren Nachweisen.

<sup>59</sup> Siehe dazu *Schmitz* (Fußn. 58), S. 286 ff.; derslbe, Vortrag "Stoppt den Europäischen Gerichtshof"? Zu den Grenzen des Gehorsams gegenüber der Europäischen Gerichtsbarkeit, Rīga, 28.11.2008, Zusammenfassung unter [http://home.lu.lv/~tschmit1/Downloads/BDHK-Symposium\\_28-11-2008\\_Schmitz2.pdf](http://home.lu.lv/~tschmit1/Downloads/BDHK-Symposium_28-11-2008_Schmitz2.pdf).

<sup>60</sup> Vgl. auch *Behrens*, Stoppt das Bundesverfassungsgericht!, Leserbrief in der Frankfurter Allgemeinen Zeitung vom 14.09.2009, S. 20, [www.europa-kolleg-hamburg.de/fileadmin/user\\_upload/documents/Kurzkommentare/0909\\_Behrens\\_FAZ-Leserbrief.pdf](http://www.europa-kolleg-hamburg.de/fileadmin/user_upload/documents/Kurzkommentare/0909_Behrens_FAZ-Leserbrief.pdf).

<sup>61</sup> Außerdem berief es sich auf den Rechtsgedanken des Art. 100 I GG (zur Richtervorlage bei der konkreten Normenkontrolle), führte dies aber nicht näher aus.

*gerichtsbarkeit neutralisieren und so die Glaubwürdigkeit Deutschlands als Rechtsstaat wiederherstellen* - durch Gesetzes- oder Verfassungsänderung, durch offene Nichtbefolgung des verfassungsgerichtlichen Urteils und ggf. auch durch Zuerkennung von Schadensersatz an betroffene Bürger. Um solche Fälle von vornherein zu vermeiden, hat eine Gruppe von Staatsrechtslehrern, Europarechtslehrern und Richtern eine Denkschrift verfasst, in der sie die Aufnahme einer neuen Bestimmung in das Bundesverfassungsgerichtsgesetz fordern, welche das Gericht in kritischen Fällen ausdrücklich zur Vorlage der unionsrechtlichen Frage an den EuGH verpflichtet.<sup>62</sup> Diese Vorschrift erscheint hilfreich aber nicht ausreichend. Es sollte darüber hinaus ein neuer Absatz in Art. 93 GG eingefügt werden, der besagt: "Das BVerfG achtet die Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofs". Schäden können dadurch nicht entstehen, denn wenn EuGH-Entscheidungen die Willkürgrenze überschreiten, handelt es sich nicht mehr um "Rechtsprechung".

Trotz der Kritik an der Position des BVerfG sollte nicht verdrängt werden, dass der Grund für den Streit um die Wahrung der Kompetenzgrenzen in der tendenziell "großzügigen" Kompetenzrechtsprechung des EuGH liegt.<sup>63</sup> Diese führte 2008 zu dem vielbeachteten Aufruf von ROMAN HERZOG und LÜDER GERKEN "Stoppt den Europäischen Gerichtshof"<sup>64</sup>. Seit vielen Jahren werden Reformen der Union gefordert, die eine rechtsstaatliche Anwendung der Kompetenzvorschriften sicherstellen sollen, wie etwa die Einführung einer außerordentlichen Kompetenzbeschwerde vor einem erweiterten Spruchkörper des EuGH, dem Richter aus den obersten Gerichten und Verfassungsgerichten der Mitgliedstaaten angehören, oder die Einrichtung eines unabhängigen Gerichtshofes für Kompetenzfragen. Auch eine ausdrückliche Bindung des EuGH an die anerkannten Regeln und Grenzen der juristischen Methodik wäre in Betracht zu ziehen. Die Mitgliedstaaten als die "Herren der Verträge" haben dieses schwerwiegende rechtsstaatliche Problem bei allen Reformen - auch im Vertrag von Lissabon - vernachlässigt. Statt selbst mit einer rechtsstaatswidrigen Intervention zu drohen, hätte das BVerfG auf eine Behebung des Problems drängen und dabei auch das Wort "solange..." verwenden können. Diese Lösung hätte sich überzeugender begründen lassen, aber zu einem anderen Ergebnis der Entscheidung geführt.

#### f) Grundlegende Ausführungen zur Demokratieproblematik

Ausführlich wandte sich das Gericht der Demokratieproblematik zu. Das Demokratieprinzip ist als Teil der Verfassungsidentität Deutschlands auch in der Integration absolut geschützt, das heißt "nicht abwägungsfähig".<sup>65</sup> Hier sind verschiedene Problemkreise sind zu unterscheiden:

##### aa) Grenzen der Übertragung von Hoheitsrechten aus dem Demokratieprinzip

Nicht erst die staatliche Souveränität sondern schon das Demokratieprinzip setzt der Übertragung von Hoheitsrechten Grenzen. "Die europäische Vereinigung auf der Grundlage einer Vertragsunion souveräner Staaten darf nicht so verwirklicht werden, dass in den Mitgliedstaaten kein *ausreichender Raum zur politischen Gestaltung der wirtschaftlichen, kulturellen und sozialen Lebensverhältnisse* mehr bleibt. Dies gilt insbesondere für Sachbereiche, die die Lebensumstände der Bürger, vor allem ihren von den Grundrechten geschützten privaten Raum der Eigenverantwortung und der persönlichen und sozialen Sicherheit prägen, sowie für solche politischen Entscheidungen, die in besonderer Weise auf kulturelle, historische und sprachliche Vorverständnisse angewiesen sind, und die sich im parteipolitisch und parlamentarisch organisierten Raum einer politischen Öffentlichkeit diskursiv entfalten."<sup>66</sup> Zu diesen "wesentlichen Bereichen [staatlicher] demokratischer Gestaltung" zählte das BVerfG die Staatsbürgerschaft, das Strafrecht, den Einsatz von Polizei und Streitkräften, die fiskalischen Grundentscheidungen über die Einnahmen, Ausgaben und Kreditaufnahmen des Staates, die wesentlichen sozialpolitischen Entscheidungen sowie kulturell besonders bedeu-

---

<sup>62</sup> Vgl. *Karpenstein/Pernice/Mayer* (und andere), Aufruf zur Einführung einer ausdrücklichen Vorlageverpflichtung des BVerfG, [whi-berlin.de/documents/whi-material0109.pdf](http://whi-berlin.de/documents/whi-material0109.pdf).

<sup>63</sup> Siehe dazu insbesondere *Roth/Hilpold (Herausgeber)*, *Der EuGH und die Souveränität der Mitgliedstaaten. Eine kritische Analyse richterlicher Rechtsschöpfung auf ausgewählten Rechtsgebieten*, 2008.

<sup>64</sup> *Herzog/Gerken*, *Stoppt den Europäischen Gerichtshof. Die Kompetenzen der Mitgliedstaaten werden ausgehöhlt. Die immer fragwürdigeren Urteile aus Luxemburg verlangen nach einer gerichtlichen Kontrollinstanz*, *Frankfurter Allgemeine Zeitung* vom 08.09.2008, S. 8, und [www.cep.eu/fileadmin/user\\_upload/Pressemappe/CEP\\_in\\_den\\_Medien/Herzog-EuGH-Webseite.pdf](http://www.cep.eu/fileadmin/user_upload/Pressemappe/CEP_in_den_Medien/Herzog-EuGH-Webseite.pdf) [englische Fassung im EU Observer vom 10.09.2008, <http://euobserver.com/9/26714/?rk=1>].

<sup>65</sup> BVerfG (Fußn. 40), Nr. 216.

<sup>66</sup> BVerfG (Fußn. 40), Nr. 249 und Leitsatz 3.

tende Entscheidungen, etwa zur Sprache, zur Gestaltung des Schul- und Bildungssystems, zum Familienrecht oder zum Umgang mit den Religionsgemeinschaften. So dürfen etwa strafrechtliche Kompetenzen nur restriktiv für bestimmte grenzüberschreitende Sachverhalte übertragen werden (das BVerfG spricht von einer "im Grundsatz integrationsfesten mitgliedstaatlichen Strafkompetenz"<sup>67</sup>) und ist eine Supranationalisierung mit Anwendungsvorrang für den konkreten Einsatz der deutschen Streitkräfte nicht zulässig.<sup>68</sup> Das BVerfG betrat hier Neuland und zeigte erstmals *Grenzen der supranationalen Integration auf, die sich nur durch die Gründung eines europäischen Bundesstaates überwinden lassen*. Die Zeiten der stereotypen Betonung, die Europäische Union sei kein Bundestaat und werde auch niemals einer werden, dürften damit beendet sein: Viel mehr als sie jetzt ist, wird sie als Supranationale Union bzw. "Staatenverbund" nicht werden können.<sup>69</sup> Das BVerfG argumentierte gründlich und interessant, doch können seine Ausführungen nur den Anfang einer bevorstehenden neuen Diskussion über Grundfragen der europäischen Integration markieren. Das tschechische Verfassungsgericht (Ústavní soud) hat seine Position im Übrigen nicht geteilt: In seiner zweiten Entscheidung zur Ratifizierung des Vertrags von Lissabon vom 03.11.2009<sup>70</sup> stellte es für das tschechische Verfassungsrecht klar, es sei für das Verfassungsgericht nicht möglich, einen Katalog von unübertragbaren Kompetenzen autoritativ im Voraus festzulegen; es obliege in erster Linie dem Verfassungsgesetzgeber, diese Grenzen zu spezifizieren.

Das BVerfG sah in seinem Lissabon-Urteil die Grenzen der Übertragbarkeit respektiert,<sup>71</sup> forderte aber eine restriktive Auslegung und zurückhaltende Ausübung der neuen Kompetenzen in den Bereichen der Justizialen Zusammenarbeit in Straf- und Zivilsachen, der Außenwirtschaftsbeziehungen, der Gemeinsamen Verteidigung und in sozialen Belangen. Detaillierte Ausführungen möchten dem EuGH Vorgaben für seine Interpretation setzen oder binden das Verhalten der deutschen Vertreter im Rat bzw. Europäischen Rat in bestimmten Angelegenheiten (insbes. den so genannten "Notbremseverfahren" nach Art. 48 UA 2, 82 III, 83 III AEUV) an die Zustimmung oder Weisung des Bundestages und ggf. auch des Bundesrates.<sup>72</sup> Vor allem die strafrechtlichen Kompetenzen sind danach eng auszulegen, und ihre Nutzung bedarf besonderer Rechtfertigung.<sup>73</sup> Hier lassen die kritischen Ausführungen erkennen, dass es den Richtern schwergefallen ist, diese Kompetenzübertragung als noch verfassungsmäßig zu akzeptieren.

#### bb) Keine staatsanaloge Ausgestaltung der Demokratie in der Europäischen Union / kein europäisches Volk

Das Demokratieprinzip fordert auch eine demokratische Ausgestaltung der Union selbst. Diese muss aber nicht staatsanalog sein, da es sich weiterhin nur um einen "Verbund souveräner Staaten" handelt.<sup>74</sup> Mit dieser Kernaussage entschärfte das Gericht das schwerwiegende Problem, dass das Europäische Parlament als einzige unmittelbar gewählte Vertretung der Bürger in der Union weder nach seinen Machtbefugnissen noch nach seiner Zusammensetzung einem staatlichen Parlament entspricht. Es argumentierte, dass mit dem Vertrag von Lissabon *kein europäisches Unionsvolk im Sinne eines Staatsvolkes* entstehe, welches die Völker der Mitgliedstaaten als Quellen der demokratischen Legitimation ersetze, dass das Europäische Parlament eine Vertretung jener Völker bleibe und der Bundestag weiterhin als Repräsentationsorgan des Deutschen Volkes im Mittelpunkt eines verflochtenen demokratischen Systemes stehe.<sup>75</sup> Das Gericht blieb einem einseitig staatszentrierten Demokratieverständnis verhaftet und setzte sich nicht mit den zahlreichen anderslautenden Forschungsansätzen in der Politikwissenschaft, Rechtswissenschaft und Staatsphilosophie der letzten zwanzig Jahre auseinander. Unter anderem ging es nicht auf die Existenz eines europäischen Unionsvolkes ein, das gerade kein Staatsvolk ist, sondern als eigenständige aber existentiell vom Willen der Staats-

<sup>67</sup> BVerfG (Fußn. 40), Nr. 363.

<sup>68</sup> BVerfG (Fußn. 40), Nr. 249 ff.

<sup>69</sup> Vgl. auch *Rossillo*, The German Constitutional Court and the Future of European Unification, The Federalist LI (2009), Nr. 2, [www.euraction.org/federalist/ed2\\_09.htm](http://www.euraction.org/federalist/ed2_09.htm), S. 5.

<sup>70</sup> Ústavní soud, Urteil vom 03.11.2009, Pl. ÚS 29/09, englische Pressemitteilung unter [www.concourt.cz/view/2144](http://www.concourt.cz/view/2144).

<sup>71</sup> Vgl. BVerfG (Fußn. 40), Nr. 275, 298, 351 ff.

<sup>72</sup> BVerfG (Fußn. 40), Nr. 351 ff., vgl. insbes. Nr. 365, 369, 376, 388, 400.

<sup>73</sup> Vgl. BVerfG (Fußn. 40), Nr. 352 ff.

<sup>74</sup> BVerfG (Fußn. 40), Nr. 261 ff., insbes. 272, 278.

<sup>75</sup> BVerfG (Fußn. 40), Nr. 277 ff.; zur Frage des europäischen Volkes Nr. 346: "kein Unionsvolk, das als sich selbst verfassendes Rechtssubjekt zur eigenen Selbstbestimmung berufen wäre".

völker der Mitgliedstaaten abhängige Legitimationsquelle letztere auf der Ebene der Union ergänzt.<sup>76</sup> Es hielt ein europäisches Volk für möglich, aber offenbar nur als Staatsvolk eines europäischen Bundesstaates. In dieser perspektivischen Begrenztheit erweckt das Lissabon-Urteil den Eindruck, dass sich das BVerfG nicht an der Welt des 21. sondern des 19. Jahrhunderts orientiert.

cc) Unvereinbarkeit der degressiv proportionalen Sitzverteilung im Europäischen Parlament mit der demokratischen Gleichheit

Erstmals befasste sich das Gericht eingehend mit der *ungleichen Repräsentation der Bürger kleiner und großer Mitgliedstaaten im Europäischen Parlament*. Die degressiv proportionale Sitzverteilung (vgl. Art. 14 II EUV n.F.) widerspricht dem Grundsatz der Gleichheit der Wahl, der gleiche Erfolgchancen der Stimmen der Bürger aller Mitgliedstaaten fordert.<sup>77</sup> In demokratischen Bundesstaaten gibt es so etwas nur in der Zweiten Kammer, nicht aber der Volksvertretung selbst. Die Diskriminierung bedeutet eine schwerwiegende Einschränkung der Verwirklichung der Demokratie auf der Ebene der Union. Sie erklärt sich aus dem Spannungsverhältnis zwischen dem demokratischen Grundsatz der Gleichheit der Wahl und dem völkerrechtlichen Grundsatz der souveränen Gleichheit der Staaten in der staatsähnlichen aber nichtstaatlichen Europäischen Union. 1995 hatte das BVerfG sie in einem Kammerbeschluss (der nicht als Entscheidung über die Rechtsfrage gilt) für unbedenklich erachtet, weil das Europäische Parlament nur die Völker der Mitgliedstaaten repräsentiere, von ihm im derzeitigen Stadium der Integration lediglich eine "ergänzende demokratische Abstützung" ausgehe und die Ausübung europäischer hoheitlicher Befugnisse in erster Linie über die Parlamente der Mitgliedstaaten von deren Staatsvölkern legitimiert werde.<sup>78</sup> Diese Linie bestätigte es jetzt. Es interpretierte sogar Art. 10 I EUV n.F. ("Die Arbeitsweise der Union beruht auf der repräsentativen Demokratie") dahingehend, dass hier nicht ein europäisches Volk, sondern die Völker der Mitgliedstaaten repräsentiert würden.<sup>79</sup>

Das Gericht arbeitete heraus, wie schwerwiegend die Ungleichheit bei der Wahl aus demokratietheoretischer Perspektive ist. Es erinnerte daran, dass die Wahlgleichheit zu den gemeinsamen Rechtsgrundsätzen aller demokratischen europäischen Staaten gehört und auch im 1. EMRK-Zusatzprotokoll gewährleistet ist.<sup>80</sup> Der mit ihr realisierte *Anspruch auf freie und gleiche Teilhabe an der öffentlichen Gewalt* ist nicht zuletzt *in der Menschenwürde verankert*. Die Bürger dürfen keiner politischen Gewalt unterworfen sein, der sie nicht ausweichen können und die sie nicht prinzipiell personell und sachlich zu gleichem Anteil in Freiheit zu bestimmen vermögen.<sup>81</sup> Das Gericht legte ferner dar, dass sich wegen des Mangels im Europäischen Parlament kein europäischer Mehrheitswille (ab)bilden kann, der etwa eine europäische Regierung tragen könnte. Bei knappen Entscheidungen besteht keine Gewähr dafür, dass die Mehrheit der abgegebenen Stimmen im Parlament eine Mehrheit der Unionsbürger repräsentiert. Schließlich wies das Gericht auf den *Wertungswiderspruch* hin, der darin liegt, dass die *zentrale Idee des Rechts der Europäischen Union* (insbes. des europäischen Binnenmarktes), *Diskriminierungen aus Gründen der Staatsangehörigkeit zu verbieten oder zu beschränken* (vgl. nur Art. 18 AEUV), nach Art. 14 II EUV n.F. gerade dann nicht gelten soll, wenn die politischen Einflussmöglichkeiten der Bürger in der Union zugemessen werden. Die Demokratie in der Union sei zwar föderalen Staatsmodellen angenähert, gemessen am Grundsatz der repräsentativen Demo-

<sup>76</sup> Siehe dazu *Schmitz* (Fußn. 28), S. 444 ff.; derselbe, Staatsvolk und Unionsvolk in der föderalen Supranationalen Union, in: Hertel (Herausgeber), *Handbuch Föderalismus*, 2009 [im Erscheinen]; derselbe, Das europäische Volk und seine Rolle bei einer Verfassunggebung in der Europäischen Union, in: *Europarecht 2003*, S. 217 ff. = *Le peuple européen et son rôle lors d'un acte constituant dans l'Union européenne*, *Revue du droit public et de la science politique en France et à l'Étranger* 2003, S. 1709 ff.; siehe zur Diskussion auch *Augustin*, *Das Volk der Europäischen Union*, 2000.

<sup>77</sup> Vgl. BVerfG (Fußn. 40), Nr. 278 ff., insbes. 284 f. Nach den primärrechtlichen Vorgaben in Art. 14 Abs. 2 EUV n.F. kann das Stimmgewicht der Bürger bevölkerungsschwacher Mitgliedstaaten nach der Reform von Lissabon *bis zum Zwölffachen* des Stimmgewichts der Bürger bevölkerungsstarker Staaten betragen. Nach dem neuen System wird etwa ein in Malta gewählter Abgeordneter 67.000 Unionsbürger vertreten, ein in Schweden gewählter Abgeordneter 455.000 Unionsbürger und ein in Frankreich oder Deutschland gewählter Abgeordneter 857.000 Unionsbürger.

<sup>78</sup> BVerfG, *Neue Juristische Wochenschrift* 1995, 2216; siehe dazu die Anmerkung von *Rupp*, *Neue Juristische Wochenschrift* 1995, 2210.

<sup>79</sup> Siehe BVerfG (Fußn. 40), Nr. 280 ff., 286. Diesem Verständnis steht der Wortlaut der Art. 10 II ("Die Bürgerinnen und Bürger sind auf Unionsebene unmittelbar im Europäischen Parlament vertreten") und 14 II S. 1 ("...Vertretern der Unionsbürgerinnen und Unionsbürger") entgegen. Das Gericht erläuterte nicht, wie es diese Hürde bei der Vertragsauslegung überwinden wollte.

<sup>80</sup> BVerfG (Fußn. 40), Nr. 283.

<sup>81</sup> BVerfG (Fußn. 40), Nr. 211 f.

kratie aber "erheblich überföderalisiert".<sup>82</sup> Dieses Defizit könne durch die nur ergänzenden partizipativen Elemente nach Art. 11 EUV n.F. (Dialog mit der Zivilgesellschaft, europäische Bürgerinitiative) und die stärkere Einbindung der Parlamente der Mitgliedstaaten nicht aufgewogen und daher auch nicht gerechtfertigt werden.<sup>83</sup>

Dennoch akzeptierte das BVerfG die vereinbarte Sitzverteilung, denn die demokratische Grundregel der wahlrechtlichen Erfolgchancengleichheit gilt seiner Ansicht nach nur innerhalb eines Volkes und nicht in einem supranationalen Vertretungsorgan. Gleichzeitig folgerte es aus dem beschriebenen Defizit, dass das Europäische Parlament schon wegen der Kontingentierung der Sitze eine Vertretung der Völker der Mitgliedstaaten bleibe.<sup>84</sup> Die Legitimation der Union - auch ihrer Rechtsetzungsakte - stammt danach weiterhin von den Staatsvölkern und wird in erster Linie über die nationalen Parlamente vermittelt. Mit dem Einwand, dass es dabei um nationale Interessen geht, dass die Union aber einer Vertretung der Gemeinschaft der Unionsbürger bedarf, welche das europäische öffentliche Interesse verfolgt, und dass die verschiedenen nationalen Interessen auch in ihrer Summe nicht das europäische öffentliche Interesse ausmachen, setzte sich das Gericht nicht auseinander. Hier zeigen sich die Schwächen der einseitig staatenzentrierten Lehre vom "Staatenverbund": Das Gericht zeigt das demokratische Defizit der Union zwar auf, nimmt es aber letztlich mit der Begründung, dass die Staatsvölker die Subjekte der demokratischen Legitimation im "Staatenverbund" blieben, in Kauf. Ein Verständnis der Union, das ihre Staatsähnlichkeit ernst nimmt und von der Existenz eines nicht-staatlichen europäischen Unionsvolkes ausgeht, das vom Europäischen Parlament als Vertreter des europäischen öffentlichen Interesses angemessen repräsentiert werden muss, hätte zu strengeren Maßstäben geführt.<sup>85</sup>

#### g) Fazit

Das Lissabon-Urteil ist in vielfacher Hinsicht problematisch. Es zeigt einen ausgeprägten judicial activism zur Sicherung umfassender verfassungsgerichtlicher Kontrolle, bemüht einen "Grundsatz der Europarechtsfreundlichkeit", der eher rhetorischen Zwecken dient als mit europarechtsfreundlicher Substanz gefüllt wird, droht mit einem schwerwiegend rechtsstaatswidrigen Übergriff des BVerfG in die Kompetenzen des EuGH und der deutschen Fachgerichtsbarkeit, verkennt die Existenz eines nichtstaatlichen europäischen Unionsvolkes und verharmlost damit letztlich ungewollt das Problem der Ungleichheit der Unionsbürger bei der Wahl. Der Grund für diese Schwächen liegt zumeist in der einseitig staatenzentrierten "Staatenverbunds"-Doktrin (obwohl der Begriff nur selten bemüht wird): Das BVerfG sträubt sich, die Europäische Union als eigenständigen, staatsähnlichen Herrschaftsverband anzuerkennen, der formalrechtlich in Existenz und Ausgestaltung von den souveränen Mitgliedstaaten abhängig ist, politisch und aus staatsrechtlicher Perspektive aber als gleichberechtigte Größe neben sie tritt. Es versteht die Union eher als ein Werkzeug der Staaten, das ihnen bei der Erfüllung ihrer Aufgaben dienen soll - obwohl dies bei einer Größe von 27 Mitgliedstaaten und dem damit einhergehenden Einflussverlust des einzelnen Staates kaum noch die Realität widerspiegeln kann. Das Urteil zeigt zudem erstmals deutlich die Grenzen der supranationalen Integration auf. Es ist aber *nicht grundsätzlich euroskeptisch*, es ist *lediglich EU-skeptisch* und *zeigt deutlich die Schwächen und Widersprüche auf*, die in der Konstruktion dieses supranationalen, staatsähnlichen aber nichtstaatlichen Integrationsverbandes liegen. Es trägt damit, wie GIULIA ROSSOLILLO<sup>86</sup> zu Recht betont, auch dazu bei, die Mythen und Tabus zu entlarven, die bis heute ein tieferes Verständnis der europäischen Integration und ihrer Perspektiven behindern. An verschiedenen Stellen ruft es die in den letzten Jahren vernachlässigte Alternative in Erinnerung, mit der sich die Grenzen der supranationalen Integration in einer demokratie- und freiheitswahrenden Weise, die dem geordneten verfassungsstaatlichen Denken entspricht, überwinden lassen: die Gründung eines europäischen Bundesstaates.<sup>87</sup>

---

<sup>82</sup> BVerfG (Fußn. 40), Nr. 287 f.

<sup>83</sup> BVerfG (Fußn. 40), Nr. 289 ff.

<sup>84</sup> Vgl. BVerfG (Fußn. 40), Nr. 279 ff.

<sup>85</sup> Siehe zur Problematik *Schmitz*, Staatsvolk und Unionsvolk in der föderalen Supranationalen Union, in: Härtel (Herausgeber), Handbuch des Föderalismus, 2009, Rdnr. 32 f. [im Erscheinen]

<sup>86</sup> *Rossolillo* (Fußn. 69), S. 2.

<sup>87</sup> Siehe dazu *Rossolillo* (Fußn. 69), S. 7.



### III. Besondere Problemstellungen

Die Verfassungsgerichtsentscheidungen zu Spezialproblemen der Beteiligung an der Integration waren weniger spektakulär und haben weniger Aufmerksamkeit erregt. Nachfolgend sollen nur einige hervorgehoben werden:

#### 1. 1987: Legitimität der richterlichen Rechtsfortbildung durch den Europäischen Gerichtshof<sup>88</sup>

1987 bestätigte das BVerfG die grundsätzliche Legitimität der richterlichen Rechtsfortbildung durch den Europäischen Gerichtshof. Es hatte keine Bedenken gegen die rein rechtsstaatlich motivierte *Rechtsprechung zur unmittelbaren Anwendbarkeit von Richtlinien*. Sie fügt sich nach ihrer Leitidee in die rechtsstaatliche Struktur der Gemeinschaft ein. Auch die Methoden, mit denen der EuGH sie entwickelt hat, sind dem BVerfG zufolge vertretbar und halten sich im Rahmen des durch Art. 177 EWGV (heute 220 EGV) und das Ratifizierungsgesetz zum EWGV abgesteckten Integrationsprogrammes.

#### 2. 1995: Verpflichtung der Bundesregierung zur Verteidigung der Länderkompetenzen im Rat gegen Eingriffe der Gemeinschaft<sup>89</sup>

Ein Urteil zur Mitwirkung der Bundesregierung beim Zustandekommen der EWG-Fernsehrichtlinie (RL 89/552/EWG) betraf ein besonderes Problem des *Bundesstaates in der Integration*. Bei Kompetenzstreitigkeiten machen die Mitgliedstaaten ihre Bedenken normalerweise im Rat geltend. Im Bundesstaat kann das Problem auftreten, dass eine geplante Maßnahme nur in solche staatlichen Kompetenzen eingreifen würde, die innerstaatlich den Ländern zugewiesen sind. Die Regierung des Bundes hat dann möglicherweise kein Interesse daran, den Übergriff abzuwehren, oder beurteilt die Rechtslage anders als die Regierungen der Länder. Dann stellt sich die Frage, inwiefern sie die Länderinteressen im Rat vertreten *muss*. Heute ist der Fragenkomplex umfassend in Art. 23 GG geregelt.<sup>90</sup> Bei den Verhandlungen über die Fernseh-Richtlinie war das noch nicht der Fall. Das BVerfG stellte klar, dass schon der *Grundsatz des bundesfreundlichen Verhaltens* (die so genannte "Bundestreue", ein Teilgrundsatz des Bundesstaatsprinzips) die Bundesregierung verpflichtet, die Länderkompetenzen als *Sachwalter der Länder* gegen drohende Übergriffe der Europäischen Gemeinschaft zu verteidigen. Stimmen Bund und Länder (hier: der Bundesrat) darin überein, dass für einen geplanten Rechtsakt keine Kompetenz besteht, muss sie ihn im Rat kategorisch ablehnen. Sie darf nicht zur Sache verhandeln, um den Übergriff abzumildern; es muss ihr darum gehen, ihn zu verhindern.

#### 3. 1998: Euro-Einführung kein Verstoß gegen das Eigentums-Grundrecht<sup>91</sup>

Als offensichtlich unbegründet erwiesen sich die Verfassungsbeschwerden gegen die Beteiligung Deutschlands an der Währungsunion. Das *Eigentums-Grundrecht* (Art. 14 GG) schützt die Geldeigentümer nicht gegen die Währungsunion. Das BVerfG sah im Ratifizierungsgesetz zum Vertrag von Maastricht eine verfassungsmäßige *Inhalts- und Schrankenbestimmung* im Sinne des Art. 14 I S. 2 GG. Dieses Gesetz hatte den Inhalt des Geldeigentums insofern neu bestimmt, als nunmehr damit zu rechnen war, dass die Deutsche Mark unter den im EGV geregelten Voraussetzungen im Euro aufgehen würde. Bei der Prüfung der Voraussetzung eines "hohen Grades an dauerhafter *Konvergenz*" (vgl. Art. 109j, heute 121 EGV) bestanden nach Auffassung des BVerfG trotz der eingehenden Regelungen zu den Konvergenzkriterien *Einschätzungs-*,

---

<sup>88</sup> BVerfGE 75, 223 (Kloppenburger). Der Bundesfinanzhof war als letztinstanzliches Gericht von einer Vorabentscheidung des EuGH abgewichen, welche das Gericht in unterer Instanz eingeholt hatte, ohne die Frage erneut dem EuGH vorzulegen. Das BVerfG sah darin eine Verletzung des Grundrechts auf den gesetzlichen Richter (Art. 101 I Satz 2 GG).

<sup>89</sup> BVerfGE 92, 203 (EWG-Fernsehrichtlinie).

<sup>90</sup> Danach ist in EU-Angelegenheiten der Bundesrat an der Willensbildung des Bundes zu beteiligen, soweit er an einer entsprechenden innerstaatlichen Maßnahme mitwirken müsste oder innerstaatlich die Länder zuständig wären (Art. 23 IV GG). Die Bundesregierung muss seine Stellungnahme *berücksichtigen* (Art. 23 V). Wenn im Schwerpunkt ausschließlich Gesetzgebungskompetenzen der Länder betroffen sind, soll die Wahrnehmung der Rechte der Bundesrepublik auf einen vom Bundesrat benannten *Ländervertreter* übertragen werden (Art. 23 VI). Einzelheiten sind im Gesetz über die Zusammenarbeit von Bund und Ländern in Angelegenheiten der Europäischen Union geregelt.

<sup>91</sup> BVerfGE 97, 350; daran anknüpfend, BVerfG, *NJW* 1998, 3187.

*Bewertungs- und Prognosespielräume.* Das Gericht betonte die politische Verantwortung von Bundesregierung, Bundestag und Bundesrat (ohne allerdings darauf einzugehen, dass nach dem EGV nur die Regierung über ihren Vertreter im Rat unmittelbar an der Prüfung beteiligt war). Ihre auf komplexen Beobachtungen, Bewertungen und Einschätzungen beruhenden Entscheidungen können nicht nach dem individualisierenden Maßstab eines Grundrechts beurteilt werden.<sup>92</sup>

#### **4. 2005: Verpflichtung zur grundrechtsschonenden Ausfüllung von Spielräumen bei der Umsetzung von EU-Beschlüssen<sup>93</sup>**

2005 bestand das Gericht darauf, dass der *Rahmenbeschluss über den Europäischen Haftbefehl* so umgesetzt werde, dass die unvermeidliche Einschränkung der Auslieferungsfreiheit (Art. 16 II GG) verhältnismäßig blieb. Das Urteil war dogmatisch wenig ergiebig: Spielräume bei der Umsetzung von EU-Beschlüssen sind grundrechtsschonend auszufüllen - eine Selbstverständlichkeit, die jedem Studierenden im zweiten Studienjahr geläufig sein muss. Konkret bedeutete das für die Auslieferung von Deutschen in andere Mitgliedstaaten, dass *zwischen Taten mit maßgeblichem Inhalts- und Auslandsbezug zu unterscheiden* ist. Während bei Auslandstaten das Ergebnis der Verhältnismäßigkeitsprüfung in aller Regel vorgezeichnet ist, bedarf es der *konkreten Abwägung im Einzelfall* (und damit der gerichtlichen Einzelfallprüfung), *wenn ganz oder teilweise in Deutschland gehandelt worden, der Erfolg aber im Ausland eingetreten* ist. In diesen Fällen werden insbesondere das Gewicht des Tatvorwurfs und die praktischen Erfordernisse und Möglichkeiten einer effektiven Strafverfolgung mit den grundrechtlich geschützten Interessen des Verfolgten unter Berücksichtigung der mit der Schaffung eines Europäischen Rechtsraums verbundenen Ziele zu gewichten und zueinander ins Verhältnis zu setzen sein. Das Umsetzungsgesetz sah dies nicht vor und verstieß durch den Ausschluss des Rechtswegs gegen Auslieferungsbewilligungen an EU-Mitgliedstaaten außerdem gegen Art. 19 IV GG, der Rechtsschutz gegen jegliche Maßnahme der deutschen öffentlichen Gewalt verlangt.

Das Urteil hat weniger durch seine dogmatischen Aussagen sondern durch integrations skeptische obiter dicta und Sprache Aufsehen erregt.<sup>94</sup> Hier zeichnete sich bereits die kritische Grundhaltung ab, die 2009 im Lissabon-Urteil zum Ausdruck kam. Eine seltsame Passage propagiert die in der "Dritten Säule" praktizierte Zusammenarbeit einer begrenzten gegenseitigen Anerkennung ohne allgemeine Harmonisierung der mitgliedstaatlichen Strafrechtsordnungen als einen "auch unter Subsidiaritätsgesichtspunkten (Art. 23 I GG) schonenden Weg, um die nationale Identität und Staatlichkeit in einem einheitlichen europäischen Rechtsraum zu wahren."<sup>95</sup> Die hierzu entgegengesetzt abweichenden Positionen der Richter BROB und LÜBBE-WOLFF lassen allerdings erkennen, dass dies damals keine einheitliche Position des BVerfG war.

## **IV. Fazit**

Das Selbstverständnis des BVerfG - Weggefährte oder Antagonist des EuGH im Integrationsprozess - war bis zum Lissabon-Urteil noch unklar; seine Selbstfindung erschien noch nicht abgeschlossen. Tendenziell zeigte es sich bisher bei Spezialthemen eher integrationsfreundlich und bei den grundlegenden Fragen - vor allem bei der Machtfrage und in obiter dicta - eher integrationskritisch. Mit der Lissabon-Entscheidung hat das Gericht jetzt unverkennbar die letztgenannte Position bezogen (auch wenn es sich zur Problematik des Grundrechtsschutzes nicht mehr geäußert hat). Sollte es seine Drohung einer eigenen Ultra-vires-Kontrolle der Rechtsakte der Union wahr machen, bedeutete dies eine derart schwerwiegende Erschütterung der Rechtsstaatlichkeit in Deutschland und der Union, dass der Parole "Stoppt den Europäischen Gerichtshof"

---

<sup>92</sup> Schon deswegen kam auch eine Verletzung der allgemeinen Handlungsfreiheit (Art. 2 I GG) nicht in Betracht, vgl. BVerfGE 97, 350 (377).

<sup>93</sup> BVerfGE 113, 273; mit unterschiedlich ABWEICHENDEN MEINUNGEN der Richter BROB einerseits und LÜBBE-WOLFF und GERHARDT andererseits.

<sup>94</sup> Siehe dazu auch die Kritik der Richterin *Lübbe-Wolff* in ihrer abweichenden Meinung, BVerfGE 113, 327 (329): "Für die fall-abgehobene Aussendung dunkler Signale an den Gerichtshof der Europäischen Gemeinschaften ... sollten Urteile des Bundesverfassungsgerichts nicht zur Verfügung stehen."

<sup>95</sup> BVerfGE 113, 273 (299 und Leitsatz 2).

tatsächlich die bereits von PETER BEHRENS<sup>96</sup> erhobene *Forderung "Stoppt das Bundesverfassungsgericht!"* folgen muss. Bei nüchterner rechtswissenschaftlicher Betrachtung droht hier kein Konflikt zwischen Gut und Böse sondern zwischen zwei Bösen. Die Mitgliedstaaten der Europäischen Union als die vielbeschworenen "Herren der Verträge" haben es auch bei der Reform von Lissabon wieder einmal versäumt, die Gefahr eines solchen Konfliktes durch geeignete rechtsstaatliche Vorkehrungen in den Gründungsverträgen zu entschärfen.

Allerdings hat das BVerfG bisher niemals agiert sondern immer *nur reagiert*. Es ist Aufgabe des EuGH, durch eine anspruchsvollere Grundrechts-Rechtsprechung die Bedenken zu zerstreuen, dass die Grundrechte in der Integration an Bedeutung verlieren könnten. Ebenso liegt es an ihm, Zweifel an einer unparteiischen, konsequent rechtsstaatlichen Handhabung der Kompetenzordnung auszuräumen. Eine Rechtsprechung des EuGH, welche sich streng und transparent an die Regeln der juristischen Methodenlehre hält und außerdem neben den Marktzielen deutlicher die Grundwerte in der Integration hervorhebt (vgl. nur die neue Grundwerteklausel des Art. 2 EUV n.F.), insbes. die Grundrechtecharta konsequent mit dem gleichen "effet utile" wie die Bestimmungen zu den wirtschaftlichen Grundfreiheiten anwendet, könnte dem Zick-Zack-Kurs des BVerfG schnell ein Ende setzen - und zwar ein anderes, als es sich mit dem Lissabon-Urteil abzuzeichnen scheint.

## Literaturauswahl

*Bröhmer, Jürgen*: Das Bundesverfassungsgericht und sein Verhältnis zum Gerichtshof der Europäischen Gemeinschaften, 1999, [www.jura.uni-saarland.de/projekte/Bibliothek/text.php?id=34](http://www.jura.uni-saarland.de/projekte/Bibliothek/text.php?id=34) (Saarbrücker Bibliothek)

*Folz, Hans Peter*: Demokratie und Integration: Der Konflikt zwischen Bundesverfassungsgericht und Europäischem Gerichtshof über die Kontrolle der Gemeinschaftskompetenzen, 1999

*Gas, Tonio*: Die Verfassungswidrigkeit des Europäischen Haftbefehlsgesetzes - gebotener Grundrechtsschutz oder euro-skeptische Überfrachtung?, *Europarecht* 2006, 285

*Kaufmann, Marcel*: Integrierte Staatlichkeit als Strukturprinzip, *Juristenzeitung* 1999, 814

*Królikowski, Jakub; Krzywoń, Adam; Warzecha, Katarzyna*: Constitutional courts handling motions on the question of the constitutionality of European law, *European Journal of Comparative Law* 2008, 1

*Kumm, Matthias*: Who is the Final Arbiter of Constitutionality in Europe?, *Jean Monnet Working Paper* 10/1998, [www.jeanmonnetprogram.org/papers/98/98-10-.html](http://www.jeanmonnetprogram.org/papers/98/98-10-.html)

*Mayer, Franz*: The European Constitution and the Courts. Adjudication European constitutional law in a multilevel system, *WHI-paper* 15/2003, [www.whi-berlin.de/documents/whi-paper1503.pdf](http://www.whi-berlin.de/documents/whi-paper1503.pdf)

*Möller, Kai*: Verfassungsgerichtlicher Grundrechtsschutz gegen Europarecht, *Jura* 2006, 91

*Ost, Emmanuel*: Europarecht vor dem Bundesverfassungsgericht. Verfahrensrechtliche Probleme der Befassung des Bundesverfassungsgerichts mit dem europäischen Gemeinschaftsrecht, *Neue Zeitschrift für Verwaltungsrecht* 2001, 399

*Rodríguez Iglesias, Gil Carlos*: Der EuGH und die Gerichte der Mitgliedstaaten - Komponenten der richterlichen Gewalt in der Europäischen Union, *Neue Juristische Wochenschrift* 2000, 1889

*Sander, Gerhard*: Kooperation oder Konfrontation? Das Verhältnis zwischen Europäischem Gerichtshof und Bundesverfassungsgericht, *Thüringer Verwaltungsblätter* 2001, 265

*Schmitz, Thomas*: Rechtsprechung zur europäischen Integration. Wichtige Entscheidungen des EuGH und der Verfassungsgerichte der Mitgliedstaaten [Übersicht mit direkten Links zu den Entscheidungen], Stand: Frühjahr 2009, <http://lehrstuhl.jura.uni-goettingen.de/tschmitz/Lehre/Europa-Rechtsprechung.htm>

*Vogel, Joachim*: Europäischer Haftbefehl und deutsches Verfassungsrecht, *Juristenzeitung* 2005, 801

Siehe außerdem die Literaturliste unter [http://home.lanet.lv/~tschmit1/Downloads/Schmitz\\_EuRspr\\_Literatur\\_speziell.pdf](http://home.lanet.lv/~tschmit1/Downloads/Schmitz_EuRspr_Literatur_speziell.pdf).

Speziell zum Lissabon-Urteil von 2009:

*Becker, Peter; Maurer, Andreas*: Deutsche Integrationsbremsen. Folgen und Gefahren des Karlsruher Urteils für Deutschland und die EU, *SWP-Aktuell* 41 (2009), [www.swp-berlin.org/common/get\\_document.php?asset\\_id=6186](http://www.swp-berlin.org/common/get_document.php?asset_id=6186)

*Calliess, Christian*: Das Ringen des Zweiten Senats mit der Europäischen Union: Über das Ziel hinausgeschossen ..., *Zeitschrift für Europarechtliche Studien* 2009, 505, [www.jura.fu-berlin.de/einrichtungen/we3/professoren/ls\\_calliess/dateien/Beitrag\\_Calliess\\_-\\_ZEuS\\_4-2009.pdf](http://www.jura.fu-berlin.de/einrichtungen/we3/professoren/ls_calliess/dateien/Beitrag_Calliess_-_ZEuS_4-2009.pdf)

*Calliess, Christian*: Unter Karlsruher Totalaufsicht. Frankfurter Allgemeine Zeitung vom 27.08.2009, S. 8, [www.jura.fu-berlin.de/einrichtungen/we3/professoren/ls\\_calliess/dateien/Beitrag\\_Calliess\\_-\\_BVerfG\\_Totalaufsicht\\_-\\_FAZ-09-08-27.pdf](http://www.jura.fu-berlin.de/einrichtungen/we3/professoren/ls_calliess/dateien/Beitrag_Calliess_-_BVerfG_Totalaufsicht_-_FAZ-09-08-27.pdf)

---

<sup>96</sup> Behrens (Fußn. 60).

*Pernice, Ingolf; Mayer, Franz C.:* Der Vertrag von Lissabon vor dem Bundesverfassungsgericht. Verfahrensdokumentation, WHI-Paper 05/2009, [www.whi-berlin.de/documents/whi-paper0509.pdf](http://www.whi-berlin.de/documents/whi-paper0509.pdf)

*Rossolillo, Giulia:* The German Constitutional Court and the Future of European Unification, *The Federalist* LI (2009), Nr. 2, [www.euraction.org/federalist/ed2\\_09.htm](http://www.euraction.org/federalist/ed2_09.htm).

*Ruffert, Matthias:* An den Grenzen des Integrationsverfassungsrechts: Das Urteil des Bundesverfassungsgerichts zum Vertrag von Lissabon, *Deutsches Verwaltungsblatt* 2009, 1197

*Schorkopf, Frank:* Die Europäische Union im Lot - Karlsruhes Rechtsspruch zum Vertrag von Lissabon, *Europäische Zeitschrift für Wirtschaftsrecht* 2009, 718

*Terhechte, Jörg Philipp:* Souveränität, Dynamik und Integration - making up the rules as we go along? - Anmerkungen zum Lissabon-Urteil des Bundesverfassungsgerichts, *Europäische Zeitschrift für Wirtschaftsrecht* 2009, 724

Siehe außerdem die Beiträge von *Christoph Schönberger, Frank Schorkopf, Daniel Halberstam & Christoph Möllers, Christian Tomuschat, Alfred Grosser, Matthias Niedobitek, Christian Wohlfahrt* und *Philipp Küiver* in: *German Law Journal* 10 (2009) Nr. 8, [www.germanlawjournal.com/index.php?pageID=2&vol=10&no=8](http://www.germanlawjournal.com/index.php?pageID=2&vol=10&no=8).

Siehe auch *Reich, Norbert:* "Europarechtsfreundlichkeit" und "Integrationsverantwortung" - eine lettische Variante [zum Lissabon-Urteil des lettischen Verfassungsgerichts (Satversmes tiesa) vom 07.04.2009], *Europäische Zeitschrift für Wirtschaftsrecht* 2009, 713.